Always here to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

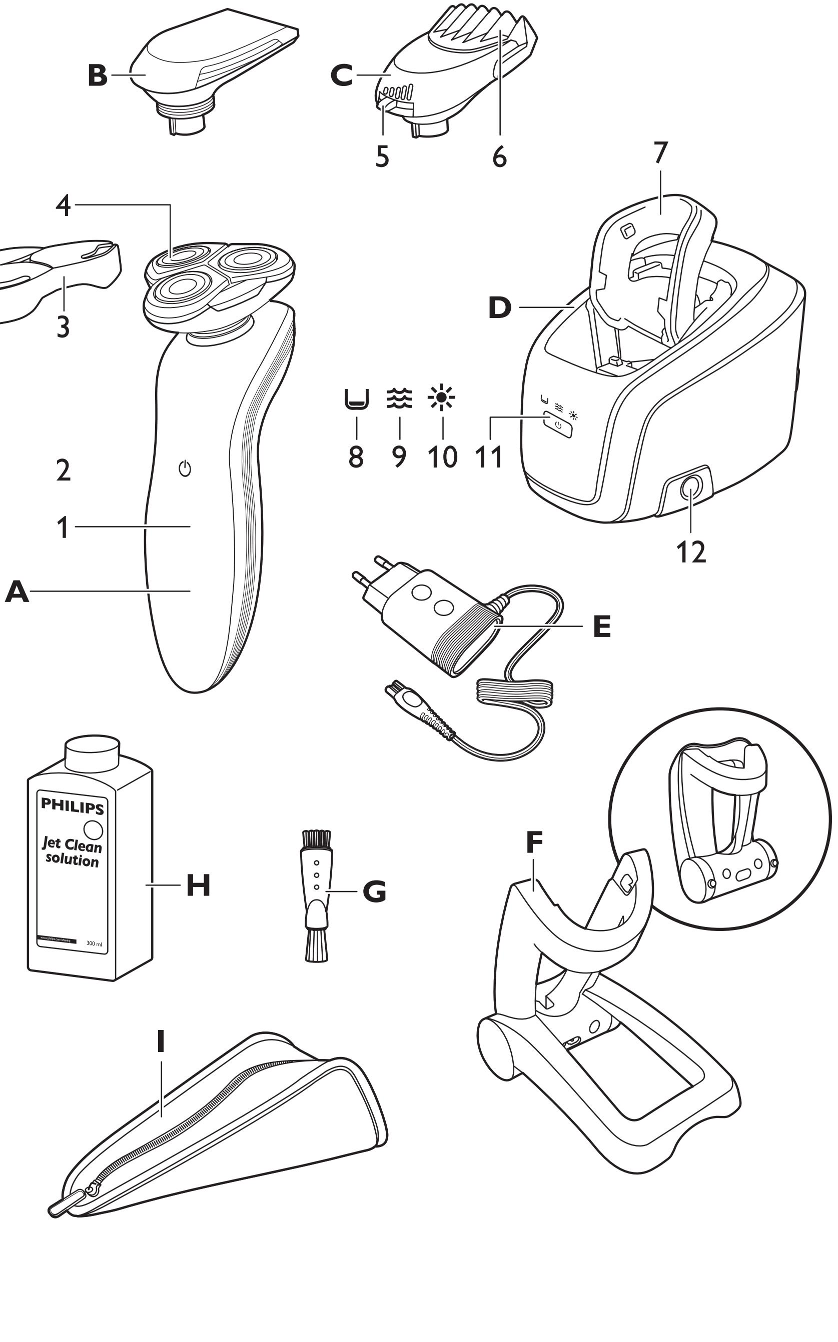
Question? Contact Philips

RQ1100 series



User manual

PHILIPS


B
C
5
6
7
4
3
D
8
9
10
11
2
1
A
12
E
PHILIPS
Jet Clean solution
300 ml
H
G
F
I

RQ119x, RQ118x, RQ117x, RQ116x, RQ115x, RQ114x, RQ113x

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.
Please read this user manual, as it contains information about the features of this shaver as well as some tips to make shaving easier and more enjoyable.

General description (Fig. 1)

A Shaver
1 Display
2 Shaver on/off button
3 Protection cap
4 RQ11 Shaving unit
B CRP331 Trimmer (RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151 only)
C RQ111 Beard Styler attachment (RQ1195, RQ1175 only)
1 Hair length selector
2 Comb of Beard Styler attachment
D Jet Clean System (RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC, RQ1160CC only)
1 Shaver holder
2 'Cleaning chamber empty' symbol
3 Cleaning symbol
4 Drying symbol
5 Jet Clean System on/off button
6 Cleaning chamber release button
E Adapter
F Charger
G Cleaning brush
H HQ200 Cleaning fluid (RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC, RQ1160CC only)
I Pouch (RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155, RQ1151 only)

Important

Read this user manual carefully before you use the shaver and the Jet Clean System and save it for future reference.

Note: In this user manual the term 'appliances' refers to the shaver and the Jet Clean System. If your shaver does not come with a Jet Clean System, it refers to the shaver only.

General



Danger

- Make sure the adapter does not get wet.

Warning

- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- These appliances are not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of these appliances by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the shaver and the Jet Clean System.
- Be careful with hot water when you clean the appliances. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.

Caution

- Never immerse the Jet Clean System and the charger in water nor rinse them under the tap.
- The appliances and accessories are not dishwasher-proof.
- Always place and use the appliances on a surface that is fluid-resistant.
- Use, charge and store the shaver at a temperature between 5°C and 35°C.
- Only use the accessories supplied with this shaver or that have been specifically developed for this shaver.
- If the adapter or any of the other accessories is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- The adapter transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.
- Do not use the appliances and accessories if they are damaged.
- Water may leak from the socket at the bottom of the shaver when you rinse it. This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the shaver.

Jet Clean system (RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC only)

Caution

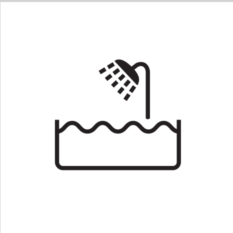
- Only use the Jet Clean System with the original HQ200 cleaning fluid.
- Always place and use the Jet Clean System on a stable, level and horizontal fluid-resistant surface to prevent leakage.
- Never immerse the Jet Clean System in water.
- Empty the cleaning chamber and clean it thoroughly by rinsing it with hot tap water every 15 days.
- The Jet Clean System thoroughly cleans but does not disinfect your shaver, therefore do not share the shaver with others.
- The cleaning chamber of the Jet Clean System is not dishwasher-proof.
- When the Jet Clean System is ready for use, do not move it to prevent leakage of cleaning fluid.

Beard Styler attachment (RQ1195, RQ1175 only)

Caution

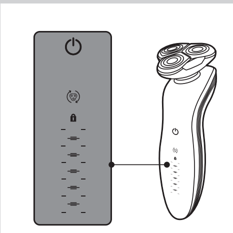
- Only use the Beard Styler attachment to trim facial hair (beard, moustache and sideburns). Do not use it to trim body parts below the neckline.
- Only use the Beard Styler attachment in combination with the following shaver types: RQ12xx,RQ11xx, RQ10xx.
- The Beard Styler attachment is not dishwasher-proof.

Compliance with standards



- This shaver complies with the internationally approved safety regulations and can be safely used in the bath or shower and cleaned under the tap.
- These Philips appliances comply comply with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliances are safe to use based on scientific evidence available today.

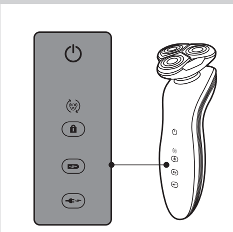
The display



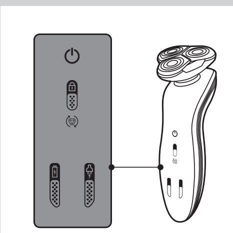
Note: If there is a protective foil on the display, remove it before you use the shaver for the first time.

The various shaver types have different displays, which are shown in the figures below.

- RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

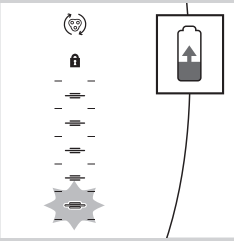


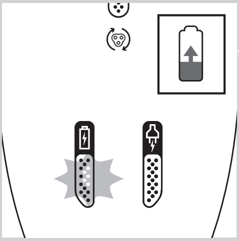
- RQ1185, RQ1167, RQ1160



- RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131

Charging





- Charging takes approx. 1 hour.

RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

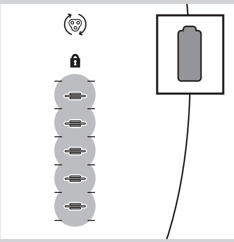
- When the shaver is charging, first the bottom charging light flashes, then the second charging light, and so on until the shaver is fully charged.
- Quick charge: When the shaver contains enough energy for one shave, the bottom charging light alternately flashes orange and white.

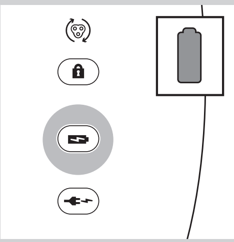
RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131

Note: The displays of the various shaver types look different, but work in the same way.

- When the shaver is charging, first the plug symbol and the battery symbol flash alternately. After some time, the plug symbol goes out and the battery symbol continues to flash until the shaver is fully charged.
- Quick charge: When the shaver contains enough energy for one shave, the alternate flashing of the plug symbol and battery symbol stops and only the battery symbol flashes.

Battery fully charged





RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

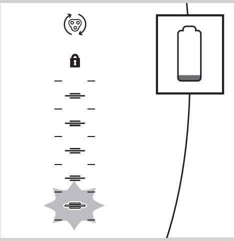
- When the battery is fully charged, all charging lights light up continuously. After approx. 30 minutes, the display automatically switches off again.

RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131

Note: The displays of the various shaver types look different, but work in the same way.

- When the battery is fully charged, the battery symbol lights up continuously. After approx. 30 minutes, the display automatically switches off again.

Battery low

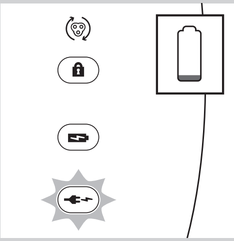


RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- When the battery is almost empty (when there are only 5 or fewer shaving minutes left), the bottom charging light flashes orange.
- When you switch off the shaver, the bottom charging light continues to flash for a few seconds.

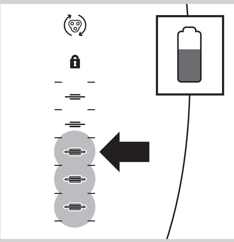
RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131

Note: The displays of the various shaver types look different, but work in the same way.



- When the battery is almost empty (when there are only 5 or fewer shaving minutes left), the plug symbol flashes.
- When you switch off the shaver, the plug symbol continues to flash for a few seconds.

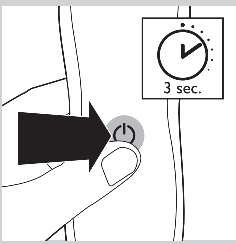
Remaining battery capacity



RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- The remaining battery capacity is indicated by the number of charging lights that are on.

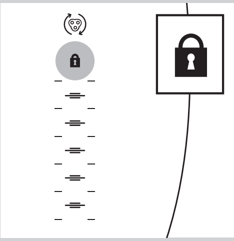
Travel lock



You can lock the shaver when you are going to travel. The travel lock prevents the shaver from being switched on by accident.

Activating the travel lock

1 Press the on/off button for 3 seconds to enter the travel lock mode.



- The lock symbol lights up on the display.

Note: The displays of the various shaver types look different, but show the same symbol.

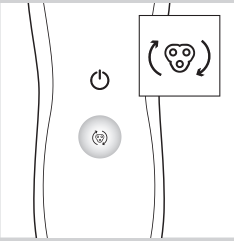
Deactivating the travel lock

1 Press the on/off button for 3 seconds.
- The motor starts running to indicate that the travel lock has been deactivated.

The shaver is now ready for use again.

Note: When you place the shaver in the plugged-in charger or Jet Clean System, the travel lock is automatically deactivated.

Replace shaving head holder



Note: The displays of the various shaver types look different, but show the same symbol.

For maximum shaving performance, we advise you to replace the shaving head holder every two years.

- To remind you to replace the shaving head holder, the appliance is equipped with a replacement reminder which is activated automatically after approx. two years. The replacement reminder is repeated at 9 successive shaves or until you reset the shaver.

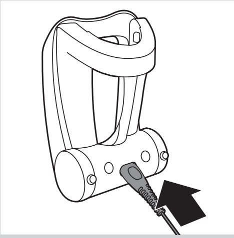
Charging

Charging takes approx. 1 hour.
RQ1195, RQ1187, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1167, RQ1160, RQ1155: A fully charged shaver has a shaving time of up to 50 minutes.
RQ1151, RQ1150, RQ1145: A fully charged shaver has a shaving time of up to 45 minutes.
RQ1141, RQ1131: A fully charged shaver has a shaving time of up to 40 minutes.
Charge the shaver before you use it for the first time and when the display indicates that the battery is almost empty (see section 'Battery low' in chapter 'The display').

Quick charge

After the shaver has charged for 5 minutes, it contains enough energy for one shave.

Charging in the charger

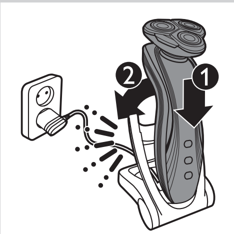


1 Insert the small plug into the charger.



2 Unfold the charger ('click').

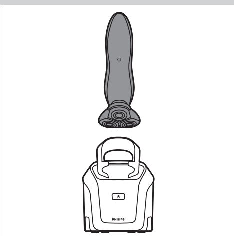
3 Put the adapter in the wall socket.



4 Put the shaver in the charger (1) and press it backwards until it locks into place (2).

- The display shows that the shaver is charging (see section 'Charging' in chapter 'The display').

Charging in the Jet Clean System (RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ11801CC, RQ1175CC only)

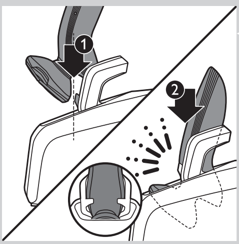


1 Put the small plug in the Jet Clean System.

2 Put the adapter in the wall socket.

3 Hold the shaver upside down above the holder with the back of the shaver pointing towards the holder.

Note: RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175: when you turn the shaver upside down, the battery indication on the display is also turned upside down so you can still see to what level the battery is charged.



4 Place the shaver body in the holder behind the two clips (1) and press it down until it locks into place (2).

Note: The shaver cannot be placed in the Jet Clean System when the protection cap is on the shaving unit or when the trimmer is placed on the shaver.

- The display shows that the shaver is charging (see chapter 'The display').

Using the shaver

Shaving

Skin adaptation period

Your first shaves may not bring you the result you expect and your skin may even become slightly irritated. This is normal. Your skin and beard need time to adapt to any new shaving system.
We advise you to shave regularly (at least 3 times a week) for a period of 3 weeks to allow your skin to adapt to the new shaver. During this period, use your new electric shaver exclusively and do not use other shaving methods. If you use different shaving methods, it is more difficult for your skin to adapt to the new shaving system.



1. Press the on/off button once to switch on the shaver.
   - RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175: The display lights up for a few seconds.
2. Move the shaving heads over your skin in circular movements.
   - Do not make straight movements.
3. Press the on/off button once to switch off the shaver.
   - RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175: The display lights up for a few seconds and then shows the remaining battery capacity.

Wet shaving

You can also use this shaver on a wet face with shaving foam or shaving gel. To shave with shaving foam or shaving gel, follow the steps below:

1. Apply some water to your skin.
2. Apply shaving foam or shaving gel to your skin.
3. Rinse the shaving unit under the tap to ensure that the shaving unit glides smoothly over your skin.
4. Press the on/off button once to switch on the shaver.
5. Move the shaving heads over your skin in circular movements.

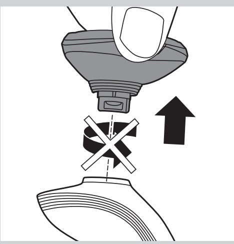
Note: Rinse the shaver under the tap regularly to ensure that it continues to glide smoothly over your skin.

6. Dry your face and thoroughly clean the shaver after use (see chapter 'Cleaning and maintenance').

Note: Make sure you rinse all foam or shaving gel off the shaver.

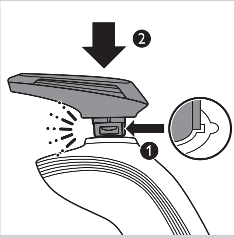
Using the trimmer (RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151 only)

You can use the trimmer to groom your sideburns and moustache.



1. Pull the shaving unit straight off the shaver.

Note: Do not twist the shaving unit while you pull it off the shaver.

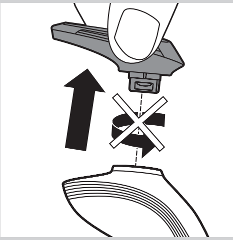


2 Insert the lug of the trimmer into the slot in the top of the shaver (1). Then press down the trimmer (2) to attach it to the shaver ('click').

3 Press the on/off button once to switch on the trimmer.
- RQ1180: The display lights up for a few seconds.

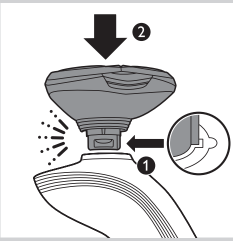
4 You can now start trimming.

5 Press the on/off button once to switch off the trimmer.
- RQ1180: The display lights up for a few seconds to show the remaining battery capacity.



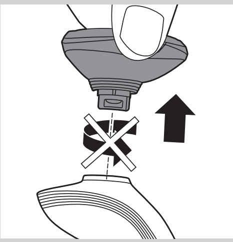
6 Pull the trimmer straight off the shaver.

Note: Do not twist the trimming unit while you pull it off the shaver.



7 Insert the lug of the shaving unit into the slot in the top of the shaver (1). Then press down the shaving unit (2) to attach it to the shaver ('click').

Using the Beard Styler attachment (RQ1195, RQ1175 only)

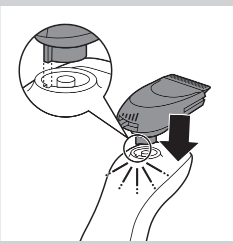


Note: Only use the Beard Styler attachment to trim facial hair (beard, moustache and sideburns). Do not use it to trim body parts below the neckline.

1 Make sure the shaver is switched off.

2 Pull the shaving unit straight off the shaver.

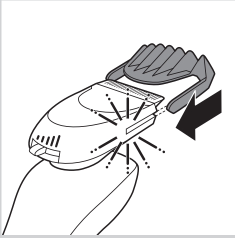
Note: Do not twist the shaving unit while you pull it off the shaver.



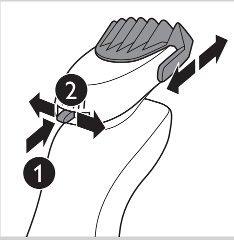
3 Insert the lug of the Beard Styler attachment into the slot in the top of the shaver (1). Then press down the Beard Styler attachment (2) to attach it to the shaver ('click').

Using the Beard Styler attachment with comb

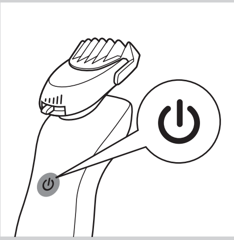
You can use the Beard Styler attachment with the comb attached to style your beard at one fixed setting, but also at different length settings. The hair length settings on the Beard Styler attachment correspond to the remaining hair length after cutting and range from 1 to 5mm.



1 Slide the comb straight into the guiding grooves on both sides of the Beard Styler attachment ('click').



2 Press the length selector (1) and then push it to the left or right (2) to select the desired hair length setting.



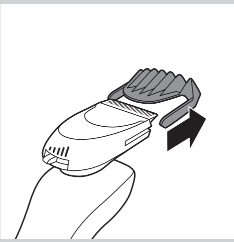
3 Press the on/off button on the shaver to switch it on.



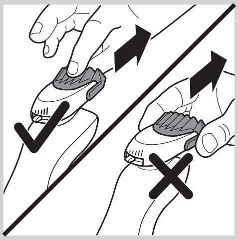
4 You can now start styling your beard.

Using the Beard Styler attachment without comb

You can use the Beard Styler attachment without the comb to trim and contour your beard, moustache or sideburns.



1 Pull the comb off the Beard Styler attachment.



Note: Grab the comb in the centre to pull it off the Beard Styler attachment. Do not pull at the sides of the comb.

2 Press the on/off button to switch on the shaver.



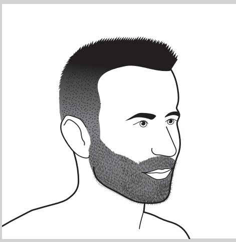
3 You can now start to trim and contour your beard, moustache, sideburns or neckline.

Beard styles

Below you find some examples of beard styles you can create.



- A stubble look



- A full beard



- A moustache



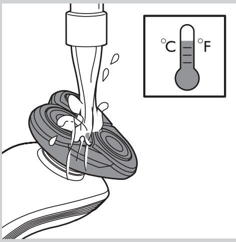
- A goatee

Cleaning and maintenance

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the shaver, its accessories and the Jet Clean System (RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC only).

- The best and most hygienic way to clean the shaver is in the Jet Clean System (RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC only). You can also rinse the shaver under the tap or clean it with the brush supplied.
- Clean the shaver after every shave for optimal shaving performance.
- You can clean the outside of the shaver with a damp cloth.
- Regular cleaning guarantees better shaving performance.

Cleaning the shaving unit

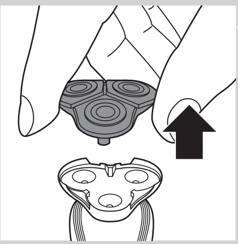


Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.

1 Switch off the shaver. Remove it from the charger or remove it from the Jet Clean System (RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC only).

2 Rinse the shaving unit under a hot tap for some time.

Note: You can also clean the shaving unit with the cleaning brush supplied.

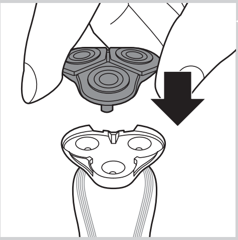


3 Pull the shaving head holder off the bottom part of the shaving unit and rinse it under a hot tap for 30 seconds.

Note: You can also clean the shaving head holder with the cleaning brush supplied.

4 Carefully shake off excess water and let the shaving head holder dry.

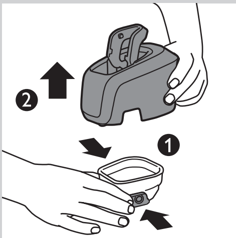
Never dry the shaving unit with a towel or tissue, as this may damage the shaving heads.



5 Reattach the shaving head holder to the bottom part of the shaving unit ('click').

Cleaning the shaving unit in the Jet Clean System (RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC only)

The Jet Clean System has an automatic cleaning program. When you press the on/off button, the Jet Clean System starts cleaning in this automatic cleaning program.



Preparing the Jet Clean System for use

Fill the cleaning chamber before first use.

1 Put the small plug in the Jet Clean System.

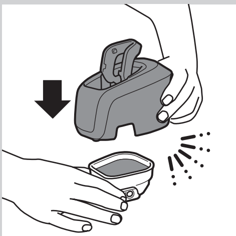
2 Put the adapter in the wall socket.
- The holder automatically moves to the highest position.

3 Simultaneously press the release buttons on both sides of the cleaning chamber (1). Then lift the Jet Clean System off the cleaning chamber (2).
- The cleaning chamber remains behind.



4 Unscrew the cap from the bottle with HQ200 cleaning fluid.

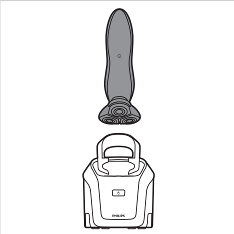
5 Fill the cleaning chamber with HQ200 cleaning fluid to a level between the two lines.



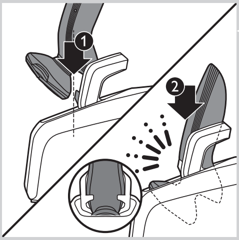
6 Place the Jet Clean System back onto the cleaning chamber.
Make sure the release buttons click back into place.

Using the Jet Clean System

Note: If you use the shaver with shaving foam or shaving gel, we advise you to rinse it under the hot tap before you clean it in the Jet Clean System. This guarantees an optimal lifetime for the cleaning fluid.

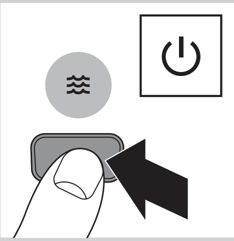


1 Hold the shaver upside down above the holder with the back of the shaver pointing towards the holder.



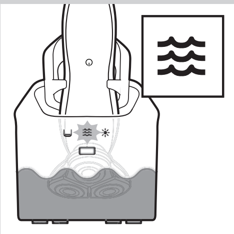
2 Place the shaver body in the holder behind the two clips (1) and press it down until it locks into place (2).

- The display shows that the shaver is charging (see chapter 'The display').

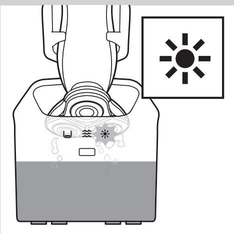


3 Press the on/off button on the Jet Clean System to start the cleaning program.

- The shaver display stops showing the charging indication.



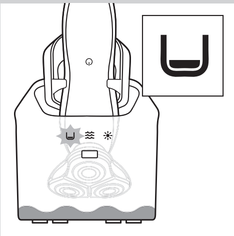
- The cleaning light starts to flash and the shaver is automatically lowered into the cleaning fluid.
- The cleaning light flashes throughout the cleaning program, which takes a few minutes.
- During the first phase of the cleaning program, the shaver automatically switches on and off several times and moves up and down.



- During the second phase of the cleaning program, the shaver is placed in the drying position, indicated by the flashing drying symbol. This phase takes approx. 2 hours. The shaver stays in this position until the end of the program.
- After the cleaning program, the charging indication appears on the shaver display (see chapter 'The display').

Note: If you press the on/off button of the Jet Clean System during the cleaning program, the program aborts. In this case, the cleaning or drying light stops flashing and the holder moves to the highest position.

Note: If you remove the adapter from the wall socket during the cleaning program, the program aborts. The holder remains in its current position. When you put the adapter back into the wall socket, the holder moves to the highest position.

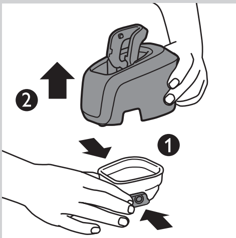


- When the cleaning fluid drops below the minimum level, the 'cleaning chamber empty' symbol starts to flash and the holder returns to its starting position.
- If you use the Jet Clean System to clean your shaver every day, you need to refill the cleaning chamber approx. every 15 days.

Cleaning the Jet Clean System

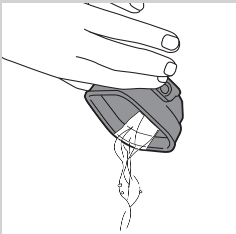
Clean the cleaning chamber every 15 days.

You can wipe the outside of the Jet Clean System with a damp cloth.



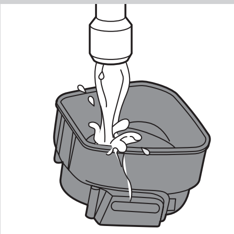
1 Simultaneously press the release buttons on both sides of the Jet Clean System (1). Then lift the Jet Clean System off the cleaning chamber (2).

◗ **The cleaning chamber remains behind.**



2 Pour any remaining cleaning fluid out of the cleaning chamber.

You can simply pour the cleaning fluid down the sink.

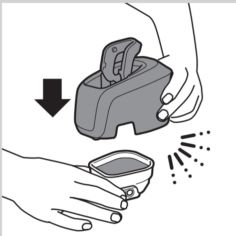


3 Rinse the cleaning chamber under the tap.

The cleaning chamber is not dishwasher-proof.



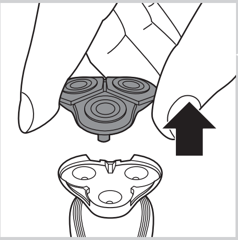
4 Fill the cleaning chamber with HQ200 cleaning fluid to a level between the two lines.



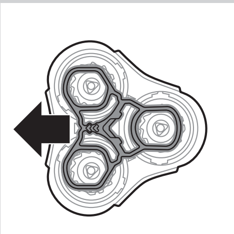
5 Place the Jet Clean System back onto the cleaning chamber. Make sure the release buttons click back into place.

Extra-thorough cleaning method

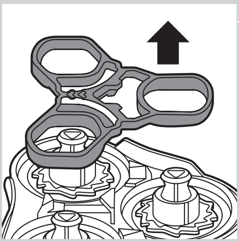
Make sure the appliance is switched off.



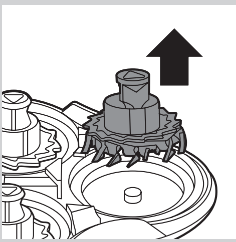
1 Pull the shaving head holder off the bottom part of the shaving unit.



2 Slide the green retaining frame in the direction of the arrows indicated on the retaining frame.

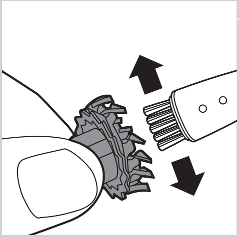


3 Lift the retaining frame out of the shaving head holder.

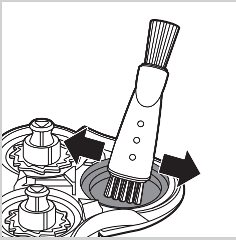


4 Remove the cutter from the shaving guard.

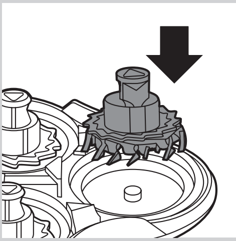
Note: Do not clean more than one cutter and shaving guard at a time, since they are all matching sets. If you accidentally put a cutter in the wrong shaving guard, it may take several weeks before optimal shaving performance is restored.



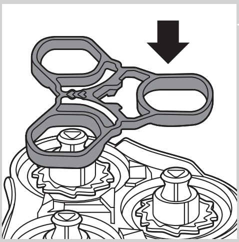
5 Clean the cutter with the cleaning brush supplied.



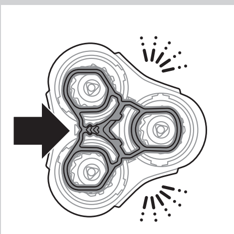
6 Clean the inside of the shaving guard.



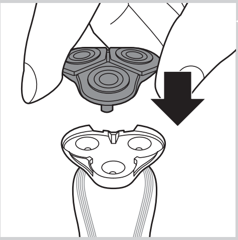
7 After cleaning, place the cutter back into the shaving guard with the cutter legs pointing downwards.



8 Place the retaining frame back onto the shaving head holder.

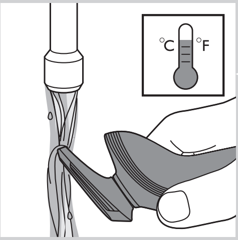


9 Slide the guard back into place ('click').



10 Reattach the shaving head holder to the bottom part of the shaving unit.

Cleaning the trimmer (RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151 only)



Clean the trimmer every time you have used it.

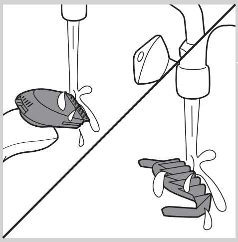
1 Switch on the appliance with the trimmer attached.

2 Rinse the trimmer under a hot tap for some time.

3 After cleaning, switch off the appliance.

Tip: For optimal trimmer performance, lubricate the trimmer teeth with a drop of sewing machine oil every six months.

Cleaning the Beard Styler attachment (RQ1195, RQ1175 only)



Clean the Beard Styler attachment every time you have used it.

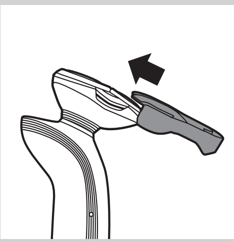
1 Pull the comb off the Beard Styler attachment.

2 Rinse the Beard Styler attachment and the comb separately under a hot tap for some time.

Note: You can also clean the Beard Styler attachment and the comb with the cleaning brush supplied.

3 Lubricate the trimmer teeth with a drop of sewing machine oil every six months.

Storage

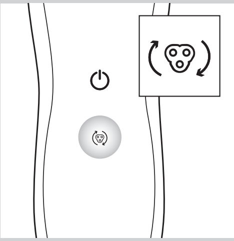


1 Slide the protection cap onto the shaving unit to prevent damage to the shaving heads.

2 RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155, RQ1151 only: Store the shaver in the pouch supplied.

Replacement

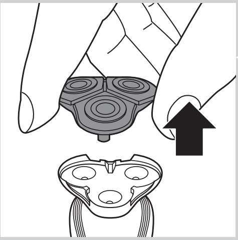
For maximum shaving performance, we advise you to replace the shaving head holder every two years.
Only replace the shaving head holder with an original **RQ11 Philips Shaving Head Holder**.



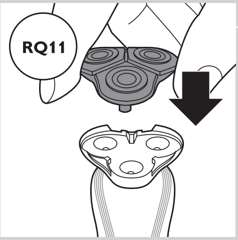
Replacement reminder
To remind you to replace the shaving head holder, the appliance is equipped with a replacement reminder which is activated automatically after approx. two years. The replacement reminder is repeated at 9 successive shaves or until you reset the shaver.

1 The shaving unit symbol flashes when you switch off the shaver.

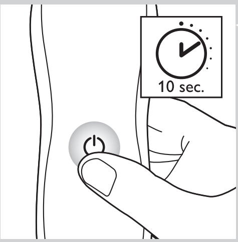
Note: The displays of the various shaver types look different, but show the same symbol.



2 Pull the shaving head holder off the bottom part of the shaving unit.



3 Attach the new shaving head holder to the bottom part of the shaving unit ('click').

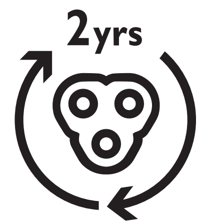


4 To reset the shaver, press and hold the on/off button for approx. 10 seconds.

Note: If you do not reset the shaver at the first replacement reminder, it continues to show the shaving unit symbol at 8 more shaves or until you reset the shaver.

Ordering accessories

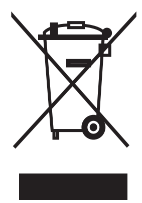
To purchase accessories for this appliance, please visit our online shop at **www.shop.philips.com/service.** If the online shop is not available in your country, go to your Philips dealer or a Philips service centre. If you have any difficulties obtaining accessories for your appliance, please contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You find its contact details in the worldwide guarantee leaflet.
The following parts are available
- HQ8505 adapter
- RQ11 Philips Shaving Head Holder
- HQ110 Philips Shaving Head Cleaning Spray
- HQ200 Philips Cleaning Fluid
- RQ111 Beard Styler attachment



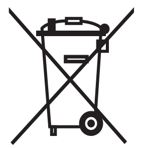
Shaving head holder
- We advise you to replace the shaving head holder every two years. Always replace the shaving head holder with an original RQ11 Philips Shaving Head Holder.

Cleaning
- RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC only: use Jet Clean Solution (HQ200) for regular cleaning of the shaving heads.

Environment



- Do not throw away the shaver and the Jet Clean System (RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC only) with the normal household waste at the end of their life, but hand them in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.



- The built-in rechargeable shaver battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard or hand in the shaver at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way.

Removing the rechargeable shaver battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the shaver. Make sure the battery is completely empty when you remove it.

Be careful, the battery strips are sharp.

1 Remove the back panel of the shaver with a screwdriver.

2 Remove the rechargeable battery.

Guarantee and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Guarantee restrictions

The shaving heads (cutters and shaving guards) are not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit **www.philips.com/support** for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The shaver does not shave as well as it used to.	The shaving heads are damaged or worn.	Replace the shaving head holder (see chapter 'Replacement').
	Long hairs obstruct the shaving heads.	Clean the shaving heads by following the steps of the extra-thorough cleaning method (see chapter 'Cleaning and maintenance').
	RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC only: The Jet Clean System has not cleaned the shaver properly, because the cleaning fluid in the cleaning chamber is soiled or the cleaning fluid level is too low.	Clean the shaver thoroughly before you continue shaving. If necessary, clean and refill the cleaning chamber (see chapter 'Cleaning and maintenance').

Problem	Possible cause	Solution
The shaver does not work when I press the on/off button.	The rechargeable battery is empty.	Recharge the battery (see chapter 'Charging').
	The travel lock is activated.	Press the on/off button for 3 seconds to deactivate the travel lock.
	The shaving head holder is soiled or damaged to such an extent that the motor cannot run.	Clean the shaving head holder or replace it (see chapters 'Cleaning and maintenance' and 'Replacement').
	The temperature of the shaver is too high. In this case, the shaver does not work.	Let the shaver cool down. As soon as the temperature of the shaver has dropped sufficiently, you can switch on the shaver again.
RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC only: The shaver is not entirely clean after I clean it in the Jet Clean System.	The cleaning fluid in the cleaning chamber is soiled.	Empty and rinse the cleaning chamber and refill it with new cleaning fluid.
	The cleaning fluid level is too low. If the fluid volume in the cleaning chamber drops below the minimum level during the cleaning program, the program aborts. The cleaning light and the 'cleaning chamber empty' symbol flash at intervals and the holder returns to its starting position.	Refill the cleaning chamber with cleaning fluid to a level between the two lines (see chapter 'Cleaning and maintenance').
	You have used another cleaning fluid than the original Philips cleaning fluid.	Only use HQ200 Philips Cleaning Fluid.
RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC only: The Jet Clean System does not work when I press the on/off button.	The Jet Clean System is not connected to the mains.	Put the small plug in the Jet Clean System and put the adapter in the wall socket.
	There is no electrical connection between the Jet Clean System and the shaver.	Press the shaver tightly into the holder to lock it into place.

Problem	Possible cause	Solution
The shaver is not fully charged after I charge it in the charger/Jet Clean System (RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC only).	You have not placed the shaver in the charger/Jet Clean System properly.	Make sure you press the shaver until it locks into place.

Introduktion

Tillykke med dit køb og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den support, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.
Vi beder dig læse brugervejledningen igennem, da den indeholder oplysninger om shaverens unikke funktioner og tips til at gøre barbering nemmere og mere behagelig.

Generel beskrivelse (fig. 1)

A Shaver
1 Display
2 Shaver tænd/sluk-knap
3 Beskyttelseskappe
4 RQ11 skærenhed
B CRP331 trimmer (kun RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)
C RQ111 skægstylertilbehør (kun RQ1195, RQ1175)
1 Hårlængdevælger
2 Kam fra skægstylertilbehør
D Jet Clean-systemet (kun RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC, RQ1160CC)
1 Holder til shaver
2 Symbol for "Tomt rensekammer"
3 Rengøringssymbol
4 Tørresymbol
5 Tænd/sluk-knap til Jet Clean-systemet
6 Udløserknap til rensekammer
E Adapter
F Oplader
G Rensebørste
H HQ200 rensevæske (kun RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC, RQ1160CC)
I Etui (kun RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155, RQ1151)

Vigtigt

Læs denne brugervejledning nøje, før du bruger shaveren og Jet Clean-systemet, og gem den, hvis du skal bruge den senere.

Bemærk: I denne brugervejledning henviser "apparater" til shaveren samt Jet Clean-systemet. Hvis din shaver ikke leveres med Jet Clean-systemet, henviser det udelukkende til shaveren.

Generelt



Fare

- Sørg for, at adapteren ikke bliver våd.

Advarsel

- Adapteren indeholder en transformer. Adapteren må ikke klippes af og udskiftes med et andet stik, da dette kan være meget risikabelt.
- Disse apparater er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske og mentale evner, nedsat følesans eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret i disse apparaters anvendelse af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Shaveren og Jet Clean-systemet bør holdes uden for børns rækkevidde for at sikre, at de ikke kan komme til at lege med apparaterne.
- Vær forsigtig med varmt vand, når du rengør apparaterne. Kontroller altid, at vandet ikke er for varmt, så du ikke skolder dine hænder.

Forsigtig

- Nedsænk aldrig Jet Clean-systemet eller opladeren i vand, og undgå at skylle dem under hanen.
- Apparaterne og tilbehøret må ikke maskinopvaskes.
- Anbring og anvend altid apparaterne på et underlag, der er modstandsdygtigt over for væske.
- Brug, oplad og opbevar altid shaveren ved en temperatur mellem 5°C og 35°C.
- Brug kun det medfølgende tilbehør til denne shaver, eller som er udviklet specielt til denne shaver.
- Hvis adapteren eller tilbehøret beskadiges, skal de altid udskiftes med en original af samme type for at undgå enhver risiko.
- Adapteren omformer 100 - 240 Volt til en sikker lavspænding under 24 Volt.
- Benyt ikke apparaterne og tilbehøret, hvis de er beskadigede.
- Når shaveren rengøres, kan der dryppe lidt vand ud af stikket i bunden. Dette er helt normalt og ganske ufarligt, da al elektronikken er indkapslet i en forseglet motorenhed inde i shaveren.

Jet Clean-systemet (kun RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC)

Forsigtig

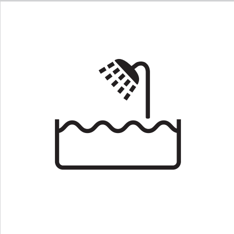
- Anvend kun Jet Clean-systemet med den originale HQ200-rensevæske.
- Placer og anvend altid Jet Clean-systemet på et stabilt, plant, vandret og væskeresistent underlag for at undgå lækage.
- Nedsænk aldrig Jet Clean-systemet i vand.
- Tøm rensekammeret hver 15. dag, og rengør det omhyggeligt ved at skylle det under den varme hane.
- Jet Clean-systemet renser din shaver meget grundigt, men desinficerer den ikke. Derfor bør du ikke dele shaveren med andre.
- Rensekammeret i Jet Clean-systemet må ikke kommes i opvaskemaskinen.
- For at undgå udsivende rensevæske må Jet Clean-systemet ikke flyttes, når det er klar til brug.

Skægstylertilbehør (kun RQ1195, RQ1175)

Forsigtig

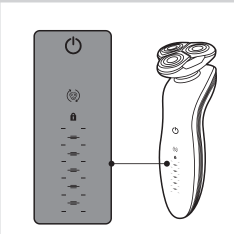
- Brug kun skægstyler-tilbehøret til trimning af ansigtshår (skæg, overskæg og bakkenbarter). Brug den ikke til trimning af kropszoner fra halsen og nedefter.
- Brug kun skægstyler-tilbehøret sammen med følgende shavertyper: RQ12xx,RQ11xx, RQ10xx.
- Skægstyler-tilbehøret kan ikke gå i opvaskemaskinen.

Overholdelse af standarder



- Denne shaver overholder de internationalt godkendte sikkerhedsregler og kan bruges i badet eller bruseren og rengøres under vandhanen uden sikkerhedsrisiko.
- Disse Philips-apparater overholder alle standarder for elektromagnetiske felter (EMF). Ved korrekt anvendelse i overensstemmelse med instruktionerne i denne brugervejledning, er apparatet sikkert at anvende ifølge den videnskabelige viden, der er tilgængelig i dag.

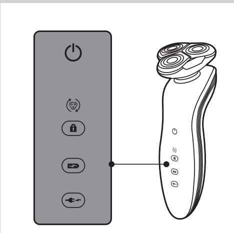
Displayet



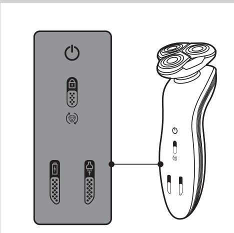
Bemærk: Hvis der er en beskyttelsesfolie på displayet, skal den fjernes, inden du bruger shaveren første gang.

De forskellige shavertyper har forskellige displays, som vises i figurerne nedenfor.

- RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175



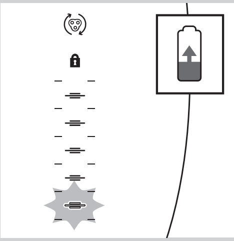
- RQ1185, RQ1167, RQ1160



- RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131

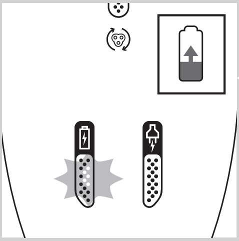
Opladning

- En fuld opladning tager ca. 1 time.



RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Når shaveren oplader, blinker den første nederste opladningsindikator, hvorefter den næste opladningsindikator følger, indtil shaveren er fuldt opladet.
- Lynopladning: Når shaveren har nok strøm til en enkelt barbering, blinker nederste opladningsindikator skiftevis orange og hvidt.

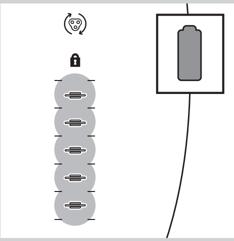


RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131

Bemærk: Displayene på forskellige shavertyper ser forskellige ud, men fungerer på samme måde.

- Når shaveren oplader, blinker stiksymbolet og batterisymbolet skiftevis i starten. Efter et stykke tid slukker stiksymbolet, og batterisymbolet fortsætter med at blinke, indtil shaveren er fuldt opladet.
- Lynopladning: Når shaveren har nok strøm til en enkelt barbering, stopper stiksymbolet og batterisymbolet med at blinke skiftevis, og kun batterisymbolet blinker.

Batteri fuldt opladet

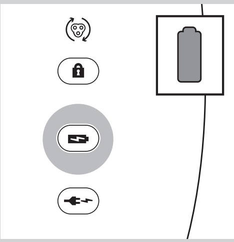


RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Når batteriet er fuldt opladet, lyser alle opladningsindikatorer konstant. Efter ca. 30 minutter slukkes displayet automatisk igen.

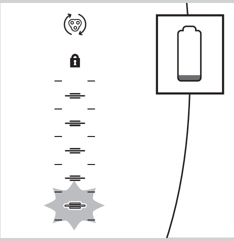
RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131

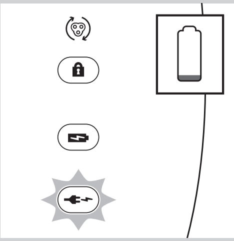
Bemærk: Displayene på forskellige shavertyper ser forskellige ud, men fungerer på samme måde.



- Når batteriet er fuldt opladet, lyser batterisymbolet konstant. Efter ca. 30 minutter slukkes displayet automatisk igen.

Lavt batteriniveau





RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

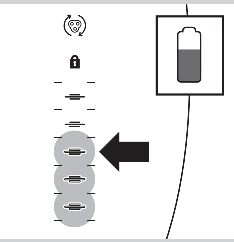
- Når batteriet næsten er afladet (når der kun er 5 eller færre barberingsminutter tilbage), blinker den nederste opladningsindikator orange.
- Når du slukker for shaveren, forsætter den nederste opladningsindikator med at blinke orange i nogle sekunder.

RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131

Bemærk: Displayene på forskellige shavertyper ser forskellige ud, men fungerer på samme måde.

- Når batteriet er næsten tomt (når der er 5 minutter eller færre tilbage til barbering), lyser stiksymbolet.
- Når du slukker for shaveren, blinker stiksymbolet i et par sekunder.

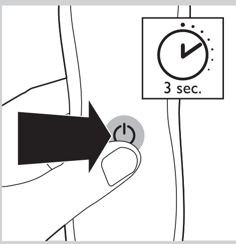
Resterende batterikapacitet



RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Den resterende batterikapacitet vises ved antallet af tændte opladeindikatorer.

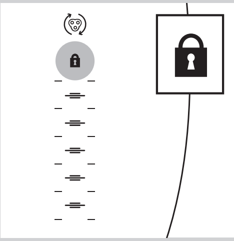
Rejselås



Du kan låse shaveren, når du skal ud at rejse. Rejselåsen forhindrer, at shaveren tændes utilsigtet.

Aktivering af rejselåsen

1 Tryk på tænd/sluk-knappen i 3 sekunder for at aktivere rejselås-funktionen.



◗ Låsesymbolet tændes på displayet.

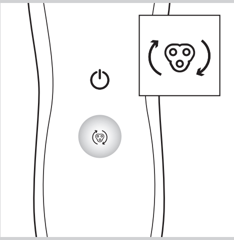
Bemærk: Displayene på forskellige shavertyper ser forskellige ud, men viser det samme symbol.

Deaktivering af rejselåsen

1 Tryk på tænd/sluk-knappen i 3 sekunder.
◗ Motoren starter for at indikere, at rejselåsen er blevet deaktiveret.
Shaveren er nu klar til brug igen.

Bemærk: Når du placerer shaveren i den tilsluttede oplader eller Jet Clean-systemet, deaktiveres rejselåsen automatisk.

Udskift skærholderen



Bemærk: Displayene på forskellige shavertyper ser forskellige ud, men viser det samme symbol.
For at bevare optimal barberingsevne anbefales det at udskifte skærholderen hvert 2. år.

- For at minde dig om udskiftning af skærholderen er apparatet udstyret med en udskiftningspåmindelse, som aktiveres automatisk efter ca. 2 år. Udskiftningspåmindelsen gentages ved 9 barberinger i træk, eller indtil du nulstiller shaveren.

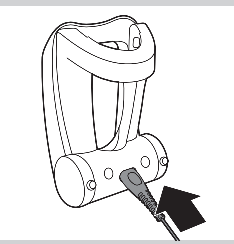
Opladning

En fuld opladning tager ca. 1 time.
RQ1195, RQ1187, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1167, RQ1160, RQ1155: En fuldt opladet shaver har tilstrækkelig barberingstid til op til 50 minutter.
RQ1151, RQ1150, RQ1145: En fuldt opladet shaver har tilstrækkelig barberingstid til op til 45 minutter.
RQ1141, RQ1131: En fuldt opladet shaver har tilstrækkelig barberingstid til op til 40 minutter.
Oplad shaveren, før du bruger den første gang, og når displayet viser, at batteriet næsten er afladet (se afsnittet “Lavt batteriniveau” i kapitlet “Displayet”).

Hurtig opladning

Når shaveren har ladet op i 5 minutter, har den tilstrækkelig batterikapacitet til én barbering.

Opladning i opladeren

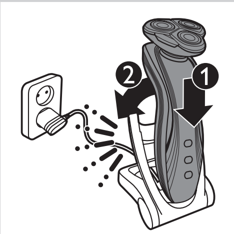


1 Sæt det lille stik i opladeren.



2 Fold opladeren ud (“klik”).

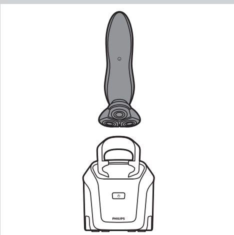
3 Slut adapteren til stikkontakten.



4 Sæt shaveren i opladeren (1), og tryk på den bagud, indtil den låses på plads (2).

◗ Displayet viser, at shaveren oplader (se afsnittet “Opladning” i kapitlet “Displayet”).

Opladning i Jet Clean-systemet (kun RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ11801CC, RQ1175CC)

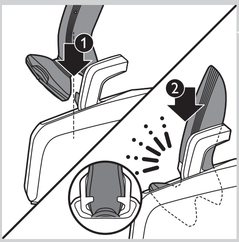


1 Sæt det lille stik i Jet Clean-systemet.

2 Slut adapteren til stikkontakten.

3 Hold shaveren på hovedet over holderen med bagsiden af shaveren vendt væk fra holderen.

Bemærk: RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175: Når shaveren vendes på hovedet, vendes batteriindikatoren i displayet også på hovedet, så du stadig kan se den resterende batterikapacitet.



4 Placer selve shaveren i holderen bag de to klemmer (1), og tryk den ned, indtil den låses på plads (2).

Bemærk: Shaveren kan ikke placeres i Jet Clean-systemet, når beskyttelseshætten er monteret på skærenheden, eller når trimmeren er placeret på shaveren.

◗ Displayet viser, at shaveren oplader (se afsnittet “Display”).

Brug af shaveren

Barbering

Hudtilpasningsperiode

Dine første barberinger giver muligvis ikke det forventede resultat, og din hud kan også blive lettere irriteret. Dette er normalt. Din hud og din skægtype har brug for tid til at tilpasse sig til et nyt barberingssystem.
Vi anbefaler, at du barberer dig regelmæssigt (mindst 3 gange om ugen) i en periode på 3 uger, for at din hud kan vænne sig til den nye shaver. I denne periode skal du udelukkende bruge din nye elektriske shaver og ikke andre barberingsmetoder. Hvis du bruger andre barberingsmetoder, bliver det vanskeligere for din hud til at vænne sig til det nye barberingssystem.

1 **Tryk én gang på tænd/sluk-knappen for at tænde for shaveren.**
- **RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175: Displayet lyser i et par sekunder.**



2 **Bevæg skærhovederne hen over huden i cirkulære bevægelser.**
- Brug ikke lige bevægelser.

3 **Tryk én gang på tænd/sluk-knappen for at slukke for shaveren.**
- **RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175: Displayet lyser i et par sekunder og viser derefter den resterende batterikapacitet.**

Vådbarbering

Du kan også bruge denne shaver på et vådt ansigt med barberskum eller barbergel.
Hvis du vil barbere dig med barberskum eller barbergel, skal du følge disse trin

1 **Påfør lidt vand på din hud.**

2 **Påfør barberskum eller barbergel på din hud.**

3 **Skyl skærhovedet under vandhanen for at sikre, at skærhovedet glider jævnt henover huden.**

4 **Tryk én gang på tænd/sluk-knappen for at tænde for shaveren.**

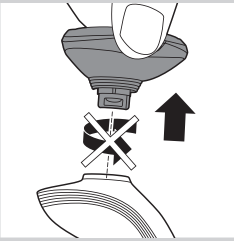
5 **Bevæg skærhovederne hen over huden i cirkulære bevægelser.**

Bemærk: Skyl jævnligt shaveren under vandhanen for at sikre, at den fortsat glider jævnt henover huden.

6 **Tør ansigtet, og rengør omhyggeligt shaveren efter hver brug (se kapitlet "Rengøring og vedligeholdelse").**

Bemærk: Sørg for at rense shaveren for al skum eller gel.

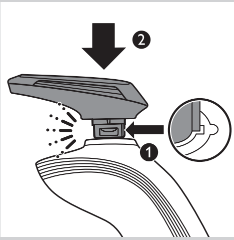
Brug af trimmeren (kun RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)



Trimmeren kan bruges til pleje af bakkenbarter og moustache.

1 Træk skærenheden ud af shaveren.

Bemærk: Drej ikke skærenheden, mens du trækker den ud af shaveren.



2 Indsæt trimmerens arm i recessen oven på shaveren (1). Tryk derefter trimmeren nedad (2) for at fastgøre den på shaveren (“klik”).

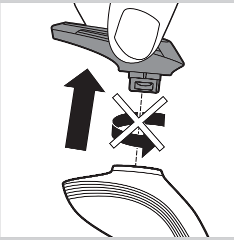
3 Tryk én gang på tænd/sluk-knappen for at tænde for trimmeren.

- RQ1180: Displayet lyser et par sekunder.

4 Trimningen kan nu påbegyndes.

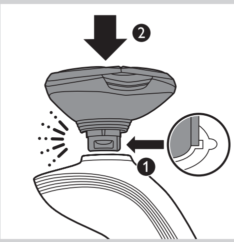
5 Tryk én gang på tænd/sluk-knappen for at slukke for trimmeren.

- RQ1180: Displayet lyser i et par sekunder og viser derefter den resterende batterikapacitet.



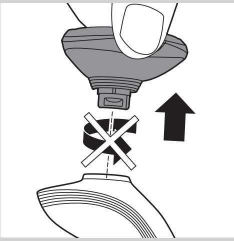
6 Træk trimmeren lige ud af shaveren.

Bemærk: Drej ikke trimmeenheden, mens du trækker den ud af shaveren.



7 Indsæt skærenhedens “arm” i indhakket oven på shaveren (1). Tryk derefter skærenheden ned (2) for at sætte den fast på shaveren (“klik”).

Brug af skægstylertilbehøret (kun RQ1195, RQ1175)

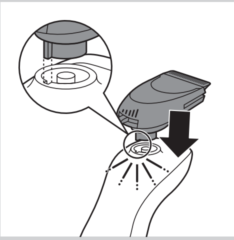


Bemærk: Brug kun skægstyler-tilbehøret til trimning af ansigtshår (skæg, overskæg og bakkenbarter). Brug den ikke til trimning af kropszoner fra halsen og nedefter.

1 Kontrollér, at apparatet er slukket.

2 Træk skærenheden ud af shaveren.

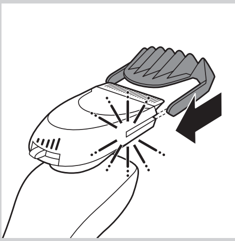
Bemærk: Drej ikke skærenheden, mens du trækker den ud af shaveren.



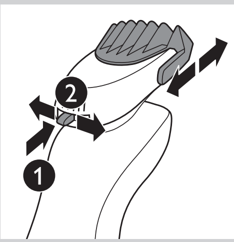
3 Indsæt tappen på skægstylertilbehøret i indhakket oven på shaveren (1). Tryk derefter skægstylertilbehøret ned (2) for at sætte det fast på shaveren ("klik").

Brug af skægstylertilbehøret med kam

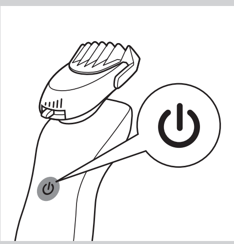
Du kan bruge skægstylertilbehøret med den medfølgende kam til styling af dit skæg på en fast indstilling, men også på forskellige længdeindstillinger. Hårlængdeindstillingerne på skægstylertilbehøret svarer til hårets længde efter klipningen og går fra 1 til 5 mm.



1 Skub kammen lige ind i styrerillerne på begge sider af skægstylertilbehøret ("klik").



2 Tryk på længdevælgeren (1), og skub den derefter til højre eller venstre (2) for at vælge den ønskede hårlængdeindstilling.

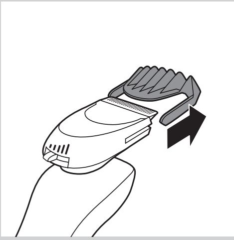


3 Tryk på on/off-knappen på shaveren for at tænde for den.

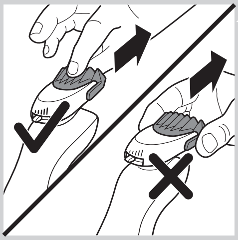


4 Du kan nu begynde stylingen af dit skæg.

Brug af skægstylertilbehøret uden kam
Du kan bruge skægstylertilbehøret uden kam til trimning og tilretning af dit skæg, moustache eller bakkenbarter.



1 Træk kammen af skægstylertilbehøret.



Bemærk: Tag fat i kammen i midten for at trække den af skægstylertilbehøret. Træk ikke i siderne af kammen.

2 Tryk en gang på on/off-knappen for at tænde for shaveren.

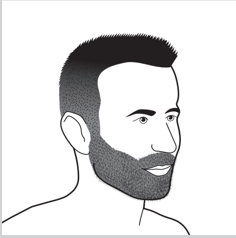


3 Du kan nu påbegynde trimningen og tilretningen af dit skæg, moustache, bakkenbarter eller nakke.

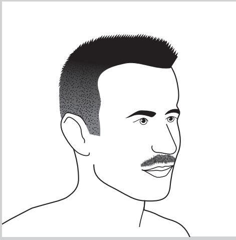
Skægtyper
Nedenfor kan du finde eksempler på skægtyper, som du kan skabe.



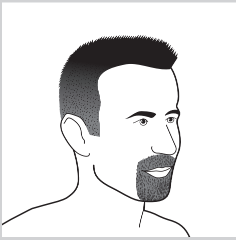
- Et "skægstubbe-look"



- Et fuldskæg



- Et overskæg



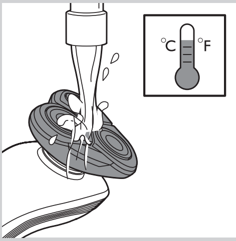
- Et gedeskæg

Rengøring og vedligeholdelse

Brug aldrig skuresvampe eller skrappe rengøringsmidler såsom benzin, acetone eller lignende til rengøring af shaveren, dens tilbehør og Jet Clean-systemet (kun RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC).

- Den bedste og mest hygiejniske måde at rengøre shaveren på er ved hjælp af Jet Clean-systemet (kun RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC). Men shaveren kan også skylles under vandhanen eller rengøres med den medfølgende børste.
- Rengør shaveren efter hver barbering for at bevare den optimale barberingsevne.
- Du kan rengøre ydersiden af shaveren med en fugtig klud.
- Regelmæssig rengøring sikrer det bedste barberingsresultat.

Rengøring af skærenheden

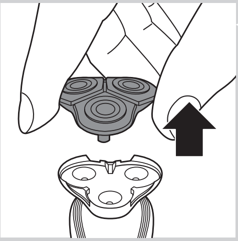


Vær forsigtig med varmt vand. Kontroller altid, at vandet ikke er for varmt, så du ikke skolder dine hænder.

1 Sluk for shaveren. Fjern den fra opladeren, eller fjern den fra Jet Clean-systemet (kun RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC).

2 Skyl skærenheden under den varme hane i et stykke tid.

Bemærk: Du kan også rengøre skærenheden med den medfølgende rensebørste.

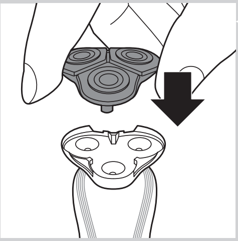


3 Træk skærholderen af den nederste del af skærenheden, og skyl den under den varme hane i 30 sekunder.

Bemærk: Du kan også rengøre skærholderen med den medfølgende rensebørste.

4 Ryst forsigtigt overskydende vand af, og lad skærholderen tørre.

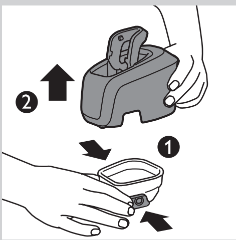
Skærenheden må ikke tørres med et håndklæde eller køkkenrulle, da dette kan beskadige skærhovederne.



5 Monter igen skærholderen på den nederste del af skærenheden (“klik”).

Rengøring af skærhovedet i Jet Clean-systemet (kun RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC)

Jet Clean-systemet har et automatisk renseprogram. Når du trykker på tænd/sluk-knappen, starter Jet Clean-systemet rengøringen i dette automatiske renseprogram.



Klargøring af Jet Clean-systemet

Fyld rensekammeret før det tages i brug første gang.

1 Sæt det lille stik i Jet Clean-systemet.

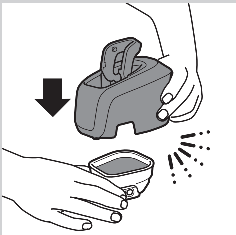
2 Slut adapteren til stikkontakten.
- Holderen flyttes automatisk til højeste indstilling.

3 Tryk samtidigt på udløserknapperne på begge sider af rensekammeret (1). Løft derefter Jet Clean-systemet af rensekammeret (2).
- Rensekammeret bliver tilbage.



4 Skru hætten af flasken med HQ200-rensevæske.

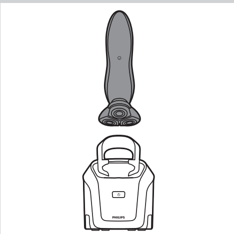
5 Påfyld rensekammeret med HQ200-rensevæske til et niveau mellem de to linjer.



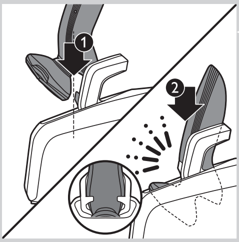
6 Sæt Jet Clean-systemet tilbage på rensekammeret.
Kontroller, at udløserknapperne klikker tilbage på plads.

Brug af Jet Clean-systemet

Bemærk: Hvis du bruger shaveren sammen med barberskum eller barbergel, anbefaler vi, at du renser den under den varme hane, før du rengør den med Jet Clean-systemet. Dette garanterer optimal levetid for rensevæsken.

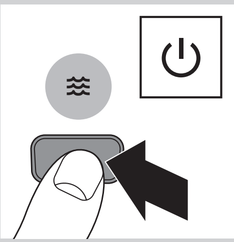


1 Hold shaveren på hovedet over holderen med bagsiden af shaveren vendt væk fra holderen.



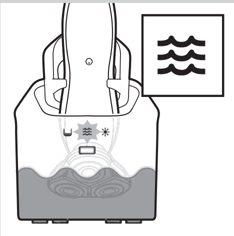
2 Placer selve shaveren i holderen bag de to klemmer (1), og tryk den ned, indtil den låses på plads (2).

- Displayet viser, at shaveren oplader (se afsnittet "Display").

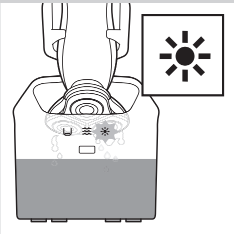


3 Tryk på Jet Clean-systemets tænd/sluk-knap for at starte renseprogrammet.

- Shaverens display viser ikke længere opladeindikatoren.



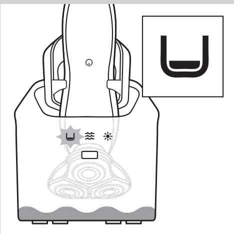
- Rengøringsindikatoren begynder at blinke, og shaveren sænkes automatisk ned i rensevæsken.
- Rengøringsindikatoren blinker i løbet af hele renseprogrammet, der tager nogle minutter.
- I løbet af renseprogrammets første fase tænder og slukker shaveren automatisk flere gange og bevæger sig op og ned.



- I renseprogrammets anden fase går shaveren automatisk til tørreindstilling, der indikeres med et blinkende tørresymbol. Denne fase varer ca. 2 timer. Shaveren forbliver i denne stilling, indtil programmet er slut.
- Efter renseprogrammet vises opladeindikatoren i displayet (se kapitlet “Display”).

Bemærk: Hvis du trykker på tænd/sluk-knappen på Jet Clean-systemet under renseprogrammet, afbrydes og nulstilles programmet. I dette tilfælde holder rengørings- eller tørreindikatoren op med at blinke, og holderen flyttes tilbage til den højeste position.

Bemærk: Tages adapteren ud af stikkontakten under renseprogrammet, afbrydes programmet. Holderen forbliver i den aktuelle stilling. Når adapteren sættes tilbage i stikkontakten, flytter holderen til den højeste position.

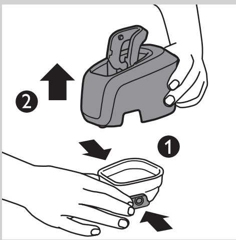


- Når rensevæsken falder til under minimumsniveauet, begynder symbolet for “Tomt rensekammer” at blinke, og holderen vender tilbage til startposition.
- Hvis du renser din shaver dagligt i Jet Clean-systemet, skal rensekammeret fyldes ca. hver 15. dag.

Rengøring af Jet Clean-systemet

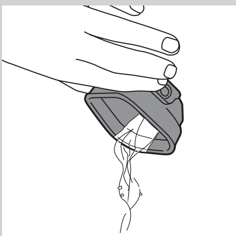
Rengør rensekammeret hver 15. dag.

Du kan aftørre ydersiden af Jet Clean-systemet med en fugtig klud.



1. Tryk samtidigt på udløserknapperne på begge sider af Jet Clean-systemet (1). Løft derefter Jet Clean-systemet op af rensekammeret (2).

- Rensekammeret bliver tilbage.



2. Hæld eventuel resterende rensevæske ud af rensekammeret.

Rensevæsken hældes blot ud i vasken.

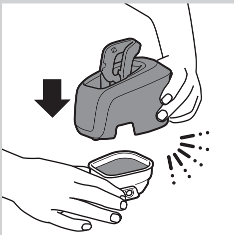


3 Skyl rensekammeret under vandhanen.

Rensekammeret kan ikke gå i opvaskemaskinen.

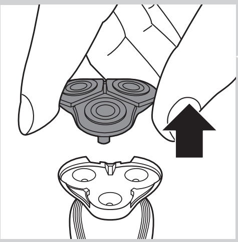


4 Påfyld rensekammeret med HQ200-rensevæske til et niveau mellem de to linjer.



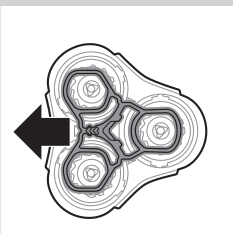
5 Sæt Jet Clean-systemet tilbage på rensekammeret.
Kontroller, at udløserknapperne klikker tilbage på plads.

Ekstra grundig rengøringsmetode

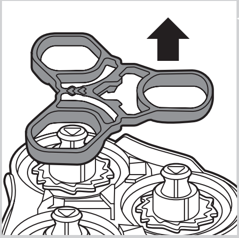


Kontroller, at apparatet er slukket.

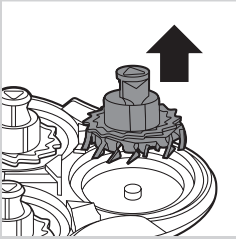
1 Træk skærholderen af den nederste del af skærenheden.



2 Skub den grønne samleramme i pilenes retning som vist på samlerammen.

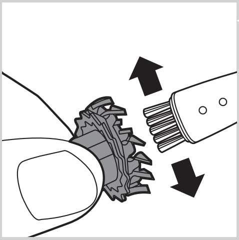


3 Løft samlerammen ud af skærholderen.

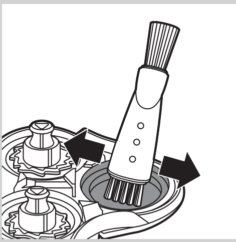


4 Fjern skæret fra skærkappen.

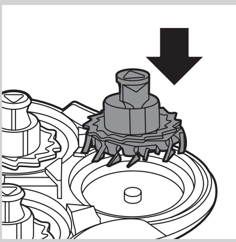
Bemærk: Rens kun ét skær og én skærkappe ad gangen, da enhederne er justeret sætvis. Hvis du ved et uheld placerer et skær i den forkerte skærkappe, kan det tage flere uger, før shaveren igen barberer optimalt.



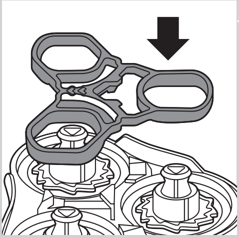
5 Rens skærenheden med den medfølgende rengøringsbørste.



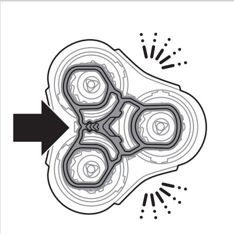
6 Rens indersiden af skærkappen.



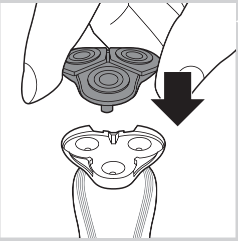
7 Efter rengøring skal du sætte skæret tilbage i skærkappen med skærbenene vendende nedad.



8 Sæt samlerammen tilbage på skærholderen.

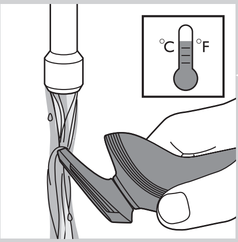


9 Skub kappen tilbage på plads (“klik”).



10 Monter igen skærholderen på den nederste del af skærenheden.

Rengøring af trimmeren (kun RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)



Rens trimmeren, hver gang den har været brugt.

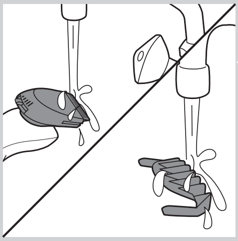
1 Tænd for apparatet med trimmeren monteret.

2 Skyl trimmeren under den varme hane i et stykke tid.

3 Efter rengøring skal apparatet slukkes.

Tip: Smør trimmerens tænder med en dråbe symaskineolie hver 6. måned for at bevare optimal trimmer-funktion.

Rengøring af skægstylertilbehøret (kun RQ1195, RQ1175)



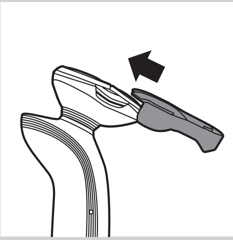
Rengør skægstylertilbehøret, hver gang det har været brugt.

1. Træk kammen af skægstylertilbehøret.
2. Skyl skægstylertilbehøret og kammen hver for sig under den varme hane i et stykke tid.

Bemærk: Du kan også rengøre skægstylertilbehøret og kammen med den medfølgende rensebørste.

3. Smør trimmerens tænder med en dråbe symaskineolie hver 6. måned.

Opbevaring



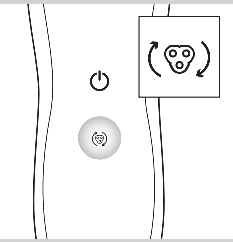
1. Sæt beskyttelseskappen på skærenheden for at undgå beskadigelse af skærhovederne.
2. Kun RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155, RQ1151: Opbevar shaveren i den medfølgende pose.

Udskiftning

For at bevare optimal barberingsevne anbefales det at udskifte skærholderen hvert 2. år.
Udskift altid skærholderen med en original **RQ11 Philips skærholder**.

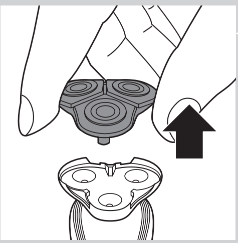
Påmindelse om udskiftning

For at minde dig om udskiftning af skærholderen er apparatet udstyret med en udskiftningspåmindelse, som aktiveres automatisk efter ca. 2 år. Udskiftningspåmindelsen gentages ved 9 barberinger i træk, eller indtil du nulstiller shaveren.

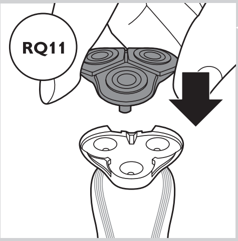


1. Skærhovedsymbolet blinker, når du slukker shaveren.

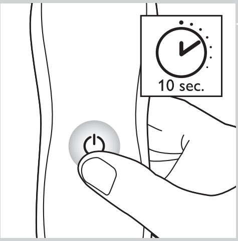
Bemærk: Displayene på forskellige shavertyper ser forskellige ud, men viser det samme symbol.



2. Træk skærholderen af den nederste del af skærenheden.



3 Monter den nye skærholder på den nederste del af skærenheden (“klik”).



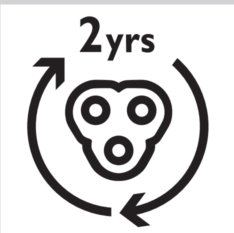
4 Nulstil shaveren ved at trykke på on/off-knappen og holde den inde i ca. 10 sekunder.

Bemærk: Hvis du ikke nulstiller shaveren ved første udskiftningspåmindelse, vil den fortsætte med at vise skærhovedsymbolet ved yderligere 8 barberinger, eller indtil du nulstiller shaveren.

Bestilling af tilbehør

Hvis du vil købe tilbehør til dette apparat, skal du besøge vores onlinebutik på **www.shop.philips.com/service**. Hvis onlinebutikken ikke er tilgængelig i dit land, skal du gå til din Philips-forhandler eller et Philips Kundecenter. Hvis du har problemer med at skaffe tilbehør til apparatet, kan du kontakte dit lokale Philips Kundecenter. Du kan finde kontaktoplysningerne i folderen “World-Wide Guarantee”.
Der findes følgende dele:

- HQ8505 adapter
- RQ11 Philips Shaving Head Cleaner (rensesystem til skær)
- HQ110 Philips Shaving Head Cleaning Spray (rengøringsspray til skærhoveder).
- HQ200 Philips-rensevæske.
- RQ111 skægstylertilbehør



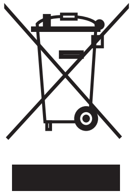
Holder til skær

- Vi anbefaler, at du udskifter skærholderen hvert andet år. Udskift altid skærholderen med en original RQ11 Philips skærholder.

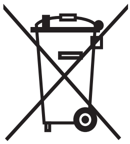
Rengøring

- Kun RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: Brug Jet Clean Solution (HQ200) til regelmæssig rengøring af skærene.

Miljøhensyn



- Shaveren og Jet Clean-systemet (kun RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC) må ikke smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, når de til sin tid kasseres. Aflever dem i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet.



- Det indbyggede genopladelige batteri indeholder stoffer, der kan forurene miljøet. Fjern altid batteriet, før du kasserer apparatet eller afleverer det på en genbrugsstation. Aflever batteriet på et officielt indsamlingssted for brugte batterier. Kan du ikke få batteriet ud, kan du aflevere apparatet til Philips, som vil sørge for at tage batteriet ud og bortskaffe det på en miljømæssigt forsvarlig måde.

Udtagning af det genopladelige shaverbatteri

Tag ikke batteriet ud, før apparatet skal kasseres. Sørg for, at batteriet er fuldstændigt afladet, inden det tages ud.

Pas på: Strimlerne på batteriet er skarpe.

1 Fjern shaverens bagbeklædning med en skruetrækker.

2 Fjern det genopladelige batteri.

Sikkerhed og support

Hvis du brug for hjælp eller support, bedes du besøge **www.philips.com/support** eller læse i den separate folder “World-Wide Guarantee”.

Gældende forbehold i reklamationsretten

Skærhoveder (skær og skærekapper) er ikke omfattet af den internationale garanti, da de udsættes for slitage.

Fejlfinding

Dette kapitel opsummerer de mest almindelige problemer, der kan forekomme ved brug af apparatet. Har du brug for yderligere hjælp og vejledning, så besøg **www.philips.com/support** for en liste af ofte stillede spørgsmål eller kontakt dit lokale Philips Kundecenter.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Shaveren barberer ikke så godt, som den gjorde til at begynde med.	Skærene er beskadigede eller slidte.	Sæt skærholderen tilbage på plads (se kapitlet "Udskiftning").
	Der sidder lange hår i vejen for skærene.	Rengør skærhovederne ved at følge trinnene under den ekstra grundige rengøringsmetode (se kapitlet "Rengøring og vedligeholdelse").
	Kun RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: Jet Clean-systemet har muligvis ikke rengjort shaveren ordentligt, fordi rensevæsken i rensekammeret er snavset, eller rensevæskestanden er for lav.	Rens omhyggeligt shaveren, før du fortsætter med barberingen. Rens og genopfyld om nødvendigt rensekammeret (se kapitlet "Rengøring og vedligeholdelse").
Shaveren virker ikke, når jeg trykker på tænd/sluk-knappen.	Det genopladelige batteri er afladet.	Genoplad batteriet (se kapitlet "Opladning").
	Rejselåsen er aktiveret.	Tryk på tænd/sluk-knappen, og hold den inde i 3 sekunder for at deaktivere rejselåsen.
	Skærholderen er snavset eller beskadiget i et omfang, der forhindrer motoren i at arbejde.	Rens skærholderen, eller udskift den (se kapitlerne "Rengøring og vedligeholdelse" og "Udskiftning").
	Temperaturen i shaveren er for høj. I dette tilfælde vil shaveren ikke fungere.	Lad shaveren køle af. Så snart shaverens temperatur er faldet tilstrækkeligt, kan shaveren tændes igen.
Kun RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: Shaveren er ikke helt ren, når jeg har renset den i Jet Clean-systemet.	Rensevæsken i rensekammeret er snavset.	Tøm og skyl rensekammeret, og fyld det op med ny rensevæske.
	Rensevæskeniveauet er for lavt. Hvis væskevolumenet i rensekammeret falder til under minimumsniveauet i forbindelse med kørsel af renseprogrammet, afbrydes programmet. Rengøringsindikatoren og symbolet for "tomt rensekammer" blinker i intervaller, og holderen flyttes tilbage til udgangspositionen.	Genopfyld rensekammeret med rensevæske til et niveau mellem de to linjer (se kapitlet "Rengøring og vedligeholdelse").

Problem	Mulig årsag	Løsning
	Du har brugt en anden rensevæske end den originale rensevæske fra Philips.	brug kun HQ200 Philips-rensevæske.
Kun RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: Jet Clean-systemet virker ikke, når jeg trykker på tænd/sluk-knappen.	Jet Clean-systemet er ikke sluttet til en stikkontakt.	Sæt det lille stik i Jet Clean-systemet, og sæt adapteren i en stikkontakt.
	Der er ingen elektrisk forbindelse mellem Jet Clean-systemet og shaveren.	Tryk shaveren fast ind i holderen, så den låses på plads.
Shaveren er ikke fuldt opladet, når jeg oplader den i opladeren/Jet Clean-systemet (kun RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC).	Du har ikke placeret shaveren korrekt i opladeren/Jet Clean-systemet.	Tryk shaveren omhyggeligt ned, så den klikker på plads.

Johdanto

Onnittelut ostoksestasi ja tervetuloa Philips-tuotteiden käyttäjäksi! Hyödynnä Philipsin tuki ja rekisteröi tuotteesi osoitteessa www.philips.com/welcome.

Lue tämä käyttöopas, sillä siinä on tietoa parranajokoneen ominaisuuksista sekä vinkkejä, joiden avulla ajat partasi helpommin ja mukavammin.

Yleiskuvaus (Kuva 1)

A Parranajokone
1 Näyttö
2 Parranajokoneen virtapainike
3 Teräsuojus
4 RQ11-ajopää
B CRP331-trimmeri (vain RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155 ja RQ1151)
C RQ111-partatrimmeri (vain RQ1195 ja RQ1175)
1 Ihokarvan pituuden valitsin
2 Partatrimmerin muotoilukampa
D Jet Clean -järjestelmä (vain RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC ja RQ1160CC)
1 Parranajokoneen pidike
2 Tyhjän puhdistuskammion kuvake
3 Puhdistuskuvake
4 Kuivauskuvake
5 Jet Clean -järjestelmän virtapainike
6 Puhdistuskammion vapautuspainike
E Verkkolaite
F Laturi
G Puhdistusharja
H HQ200-puhdistusneste (vain RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC ja RQ1160CC)
I Säilytyspussi (vain RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155 ja RQ1151)

Tärkeää

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen parranajokoneen ja Jet Clean -järjestelmän käyttöä. Säästä käyttöopas myöhempää käyttöä varten.

Huomautus: Tässä oppaassa sanalla laite tarkoitetaan parranajokonetta ja Jet Clean -järjestelmää. Jos parranajokoneen mukana ei ole toimitettu Jet Clean -järjestelmää, sanalla laite tarkoitetaan ainoastaan parranajokonetta.

Yleistä

Vaara



- Suojaa sovitin kosteudelta.

Varoitus

- Sovitin sisältää jännitemuuntajan. Älä vaihda sovittimen tilalle toisenlaista pistoketta, jotta et aiheuta vaaratilannetta.
- Laitteita ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteiden käytöstä, muuten kuin heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa ja ohjauksessa.
- Pienten lasten ei saa antaa leikkiä parranajokoneella ja Jet Clean -järjestelmällä.
- Ole varovainen kuuman veden kanssa, kun puhdistat laitteita. Varmista aina, ettei vesi ole liian kuumaa, ettet polta käsiäsi.

Varoitus

- Älä upota Jet Clean -järjestelmää ja laturia veteen äläkä huuhtele niitä vesihanan alla.
- Laitteet ja lisätarvikkeet eivät kestä pesua astianpesukoneessa.
- Aseta laitteet käyttöä varten aina puhdistusaineen kestävälle alustalle.
- Käytä, lataa ja säilytä parranajokonetta 5–35 °C:n lämpötilassa.
- Käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettuja tai erityisesti tätä laitetta varten kehitettyjä lisätarvikkeita.
- Jos sovitin tai jokin muu lisätarvike on vaurioitunut, vaihda vaaratilanteiden välttämiseksi tilalle aina alkuperäisen mukainen laite.
- Sovitin muuttaa 100–240 voltin jännitteen turvalliseksi alle 24 voltin jännitteeksi.
- Älä käytä laitteita tai lisätarvikkeita, jos ne ovat vahingoittuneet.
- Parranajokoneen alaosassa olevasta liittimestä saattaa vuotaa vettä huuhtelun yhteydessä. Tämä on normaalia eikä siitä aiheudu vaaraa, koska kaikki elektroniset osat ovat tiiviissä virtayksikössä parranajokoneen sisällä.

Jet Clean -järjestelmä (vain RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC ja RQ1175CC)

Varoitus

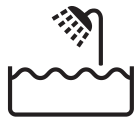
- Käytä Jet Clean -järjestelmässä vain alkuperäistä HQ200-puhdistusnestettä.
- Säilytä ja käytä Jet Clean -järjestelmää tukevalla, tasaisella ja vaakasuoralla pinnalla vuotojen ehkäisemiseksi.
- Älä upota Jet Clean -järjestelmää veteen.
- Tyhjennä puhdistuskammio ja puhdista se huolellisesti juoksevalla kuumalla vedellä kahden viikon välein.
- Jet Clean -järjestelmä puhdistaa parranajokoneen tehokkaasti, mutta ei desinfioi sitä. Älä siis käytä yhteistä parranajokonetta muiden kanssa.
- Jet Clean -järjestelmän puhdistuskammiota ei voi pestä astianpesukoneessa.
- Kun Jet Clean -järjestelmä on käyttövalmis, sitä ei saa siirtää, sillä laitteesta saattaa tällöin vuotaa puhdistusnestettä.

Partatrimmeri (vain RQ1195 ja RQ1175)

Varoitus

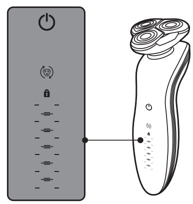
- Käytä partatrimmeriä ainoastaan parran, viiksien ja pulisonkien muotoiluun. Älä käytä sitä kaulan alapuolisten alueiden ihokarvojen siistimiseen.
- Käytä partatrimmeriä ainoastaan seuraavien parranajokonemallien kanssa: RQ12xx, RQ11xx, RQ10xx.
- Partatrimmeri ei ole konepesun kestävä.

Vastaavuus standardien kanssa



- Parranajokone täyttää kansainvälisesti hyväksytyt turvamääräykset ja sitä voidaan käyttää turvallisesti kylvyssä tai suihkussa.
- Nämä Philips-laitteet vastaavat kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja. Jos laitteita käytetään oikein ja tämän käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti, niiden käyttäminen on turvallista tämänhetkisten tieteellisten tutkimusten perusteella.

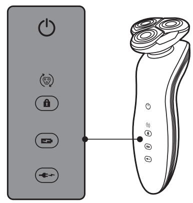
Näyttö



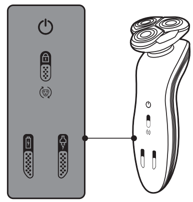
Huomautus: Jos näytöllä on suojakalvo, irrota se ennen parranajokoneen ensimmäistä käyttökertaa.

Parranajokoneissa on erilaiset näytöt (katso alla olevat kuvat).

- RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

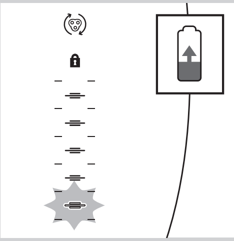


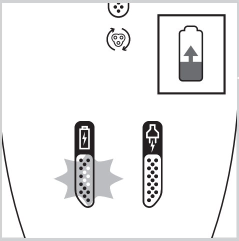
- RQ1185, RQ1167, RQ1160



- RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131

Lataaminen





- Lataus kestää noin tunnin.

RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

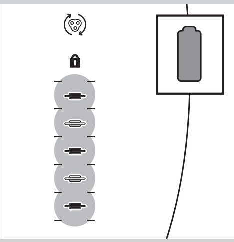
- Kun parranajokone latautuu, ensin vilkkuu alin latausvalo, seuraavaksi toinen latausvalo ja niin edelleen, kunnes parranajokone on latautunut täyteen.
- Pikalataus: kun parranajokoneen virta riittää yhteen ajokertaan, alimmainen latausvalo vilkkuu vuorotellen oranssina ja valkoisena.

RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131

Huomautus: Parranajokoneiden näytöt näyttävät erilaisilta, mutta ne toimivat samalla tavalla.

- Kun parranajokone latautuu, pistokekuvake ja akkukuvake vilkkuvat ensin vuorotellen. Jonkin ajan kuluttua pistokekuvake sammuu ja akkukuvake jatkaa vilkkumista, kunnes parranajokone on täyteen ladattu.
- Pikalataus: kun parranajokone on latautunut tarpeeksi yhtä ajokertaa varten, pistokekuvakkeen ja akkukuvakkeen vuoroittainen vilkkuminen loppuu ja vain akkukuvake jatkaa vilkkumista.

Akku täynnä

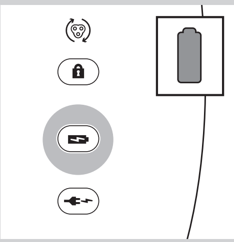


RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Kun akku on ladattu täyteen, kaikki latausvalot palavat jatkuvasti. Noin 30 minuutin kuluttua näyttö sammuu automaattisesti.

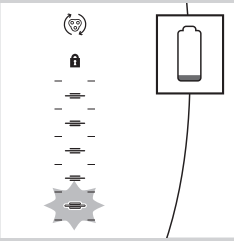
RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131

Huomautus: Parranajokoneiden näytöt näyttävät erilaisilta, mutta ne toimivat samalla tavalla.



- Kun akku on ladattu täyteen, akkukuvake palaa jatkuvasti. Noin 30 minuutin kuluttua näyttö sammuu automaattisesti.

Lataus vähissä

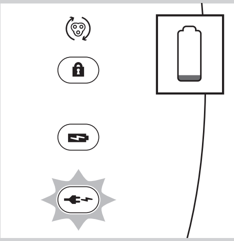


RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Kun akku on lähes tyhjä (jäljellä on enintään 5 minuuttia käyttöaikaa), alin latausvalo vilkkuu oranssina.
- Kun katkaiset parranajokoneesta virran, alin latausvalo vilkkuu muutaman sekunnin.

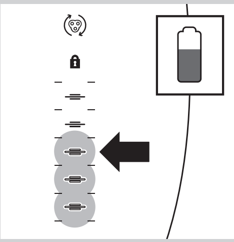
RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131

Huomautus: Parranajokoneiden näytöt näyttävät erilaisilta, mutta ne toimivat samalla tavalla.



- Kun akku on lähes tyhjä (jäljellä on enintään 5 minuuttia käyttöaikaa), pistokekuvake vilkkuu.
- Kun katkaiset parranajokoneesta virran, pistokekuvake vilkkuu muutaman sekunnin.

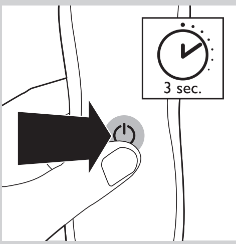
Akun jäljellä oleva varaus



RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Palavien latausvalojen määrä osoittaa akun jäljellä olevan varauksen.

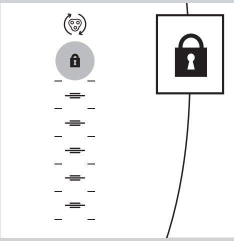
Matkalukko



Voit lukita parranajokoneen matkojen ajaksi. Matkalukko estää laitteen virran kytkeytymisen vahingossa.

Matkalukituksen käyttöönotto

1 Voit siirtyä matkalukkotilaan painamalla virtapainiketta 3 sekuntia.



◗ Näyttöön tulee lukkokuvake.

Huomautus: Parranajokoneiden näytöt näyttävät erilaisilta, mutta niissä on samat kuvakkeet.

Matkalukituksen poisto

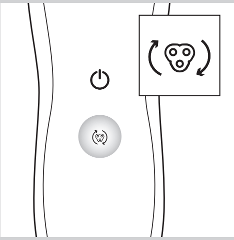
1 Paina virtapainiketta 3 sekuntia.

◗ Käynnistyvä moottori osoittaa, että matkalukitus on poistettu.

Parranajokonetta voi nyt taas käyttää.

Huomautus: Kun asetat parranajokoneen laturiin tai Jet Clean -järjestelmään, joka on kytketty virtalähteeseen, matkalukitus poistetaan automaattisesti.

Ajopään pidikkeen vaihtaminen



Huomautus: Parranajokoneiden näytöt näyttävät erilaisilta, mutta niissä on samat kuvakkeet.

Parhaan ajotuloksen saamiseksi suosittelemme ajopään vaihtamista kahden vuoden välein.

- Laite muistuttaa ajopään vaihtamisesta automaattisesti noin kahden vuoden välein. Vaihdosta muistutetaan 9 peräkkäisellä ajokerralla tai kunnes nollaat parranajokoneen.

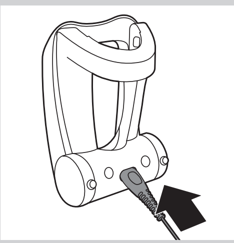
Lataaminen

Lataus kestää noin tunnin.
RQ1195, RQ1187, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1167, RQ1160 ja RQ1155: täyteen ladatulla parranajokoneella voi ajaa jopa 50 minuuttia.
RQ1151, RQ1150 ja RQ1145: täyteen ladatulla parranajokoneella voi ajaa jopa 45 minuuttia.
RQ1141 ja RQ1131: täyteen ladatulla parranajokoneella voi ajaa jopa 40 minuuttia.
Lataa parranajokone ennen ensimmäistä käyttökertaa tai kun näyttö ilmoittaa akun tyhjenemisestä (katso kohta Lataus vähissä luvussa Näyttö).

Pikalataus

Kun parranajokonetta on ladattu 5 minuuttia, sitä voi käyttää yhteen parranajokertaan.

Lataaminen laturissa

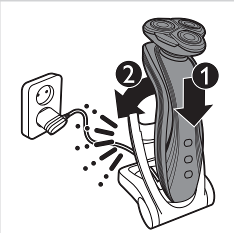


1 Kiinnitä pieni liitin laturiin.



2 Avaa laturi (kuulet napsahduksen).

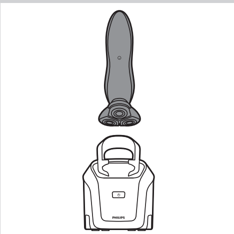
3 Yhdistä latauslaite pistorasiaan.



4 Aseta parranajokone laturiin (1) ja paina sitä taaksepäin, kunnes se lukittuu paikalleen (2).

- Näyttö osoittaa, että parranajokone latautuu (katso kohdan Näyttö osa Lataaminen).

Lataaminen Jet Clean -järjestelmässä (vain RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ11801CC ja RQ1175CC)

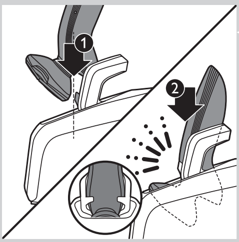


1 Aseta pieni pistoke Jet Clean -järjestelmään.

2 Yhdistä latauslaite pistorasiaan.

3 Pitele parranajokonetta ylösalaisin telineen yllä siten, että parranajokoneen takaosa on telinettä kohti.

Huomautus: RQ1197, RQ1195, RQ1180 ja RQ1175: kun käännät parranajokoneen ylösalaisin, myös näytössä oleva virran ilmaisin kääntyy, joten näet edelleen akun jäljellä olevan varauksen.



4 Aseta parranajokoneen runko telineeseen kahden pidikkeen taakse (1) ja paina sitä alas, kunnes se lukittuu paikalleen (2).

Huomautus: Jos ajopään päällä on suojus tai jos trimmeri on paikallaan parranajokoneessa, parranajokonetta ei voi asettaa Jet Clean -järjestelmään.

- Näyttö osoittaa, että parranajokone latautuu (katso luku Näyttö).

Parranajokoneen käyttö

Parran ajaminen

Ihon tottumiseen kuluva aika

Et ehkä saa ensimmäisillä ajokerroilla haluamaasi tulosta, ja ihosi saattaa ärtyä hieman. Se on normaalia. Ihosi ja partasi tarvitsevat aikaa mihin tahansa uuteen ajomenetelmään tottumiseen.
Suosittelemme ajelemaan säännöllisesti (vähintään 3 kertaa viikossa) kolmen viikon ajan, jotta ihosi tottuu uuteen ajomenetelmään. Käytä tänä aikana ainoastaan uutta sähkökäyttöistä parranajokonettasi äläkä muita ajomenetelmiä. Jos käytät muita ajomenetelmiä, ihosi on vaikeampi tottua uuteen ajomenetelmään.

1 Kytke parranajokoneeseen virta painamalla virtapainiketta kerran.
◗ RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180 ja RQ1175: näytön valot syttyvät muutamaksi sekunniksi.



2 Liikuta ajopäitä iholla pyörivin liikkein.
- Älä tee suoria liikkeitä.

3 Katkaise parranajokoneesta virta painamalla virtapainiketta kerran.
◗ RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180 ja RQ1175: näytön valot syttyvät muutamaksi sekunniksi, ja näytössä näkyy akun jäljellä olevan varauksen määrä.

Märkäajo

Voit käyttää parranajokonetta myös märällä iholla, jolla on partavaahtoa tai parranajogeeliä.
Jos käytät partavaahtoa tai parranajogeeliä, toimi seuraavasti:

1 Kostuta iho vedellä.

2 Levitä iholle partavaahtoa tai parranajogeeliä.

3 Huuhtele ajopää juoksevalla vedellä, jotta se liukuu tasaisesti iholla.

4 Kytke parranajokoneeseen virta painamalla virtapainiketta kerran.

5 Liikuta ajopäitä iholla pyörivin liikkein.

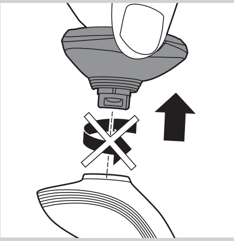
Huomautus: Huuhtele parranajokone säännöllisesti juoksevalla vedellä, jotta se liukuu edelleen tasaisesti iholla.

6 Kuivaa kasvot ja puhdista parranajokone huolellisesti jokaisen käytön jälkeen (katso kohta Puhdistus ja huolto).

Huomautus: Huuhtele kaikki vaahto tai parranajogeeli parranajokoneesta.

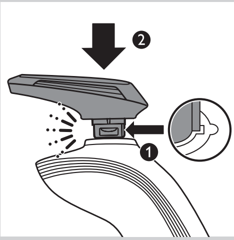
Trimmerin käyttäminen (vain RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155 ja RQ1151)

Voit käyttää trimmeriä pulisonkien ja viiksien siistimiseen.



1 Vedä ajopää suoraan irti parranajokoneesta.

Huomautus: Älä käännä ajopäätä vetäessäsi sitä pois parranajokoneesta.



2 Aseta trimmerin kieleke parranajokoneen päällä olevaan aukkoon (1). Kiinnitä sitten trimmeri parranajokoneeseen painamalla sitä alaspäin (2), jolloin kuuluu napsahdus.

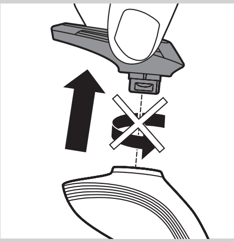
3 Kytke trimmeriin virta painamalla laitteen virtapainiketta kerran.

- RQ1180: näytön valot syttyvät muutamaksi sekunniksi.

4 Voit nyt aloittaa trimmaamisen.

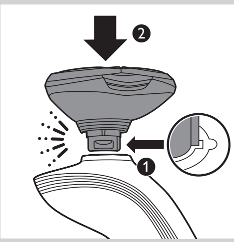
5 Katkaise trimmerin virta painamalla laitteen virtapainiketta kerran.

- RQ1180: näytön valot syttyvät muutamaksi sekunniksi näyttämään akun jäljellä olevan varauksen määrän.



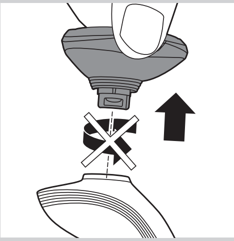
6 Vedä trimmeri suoraan irti parranajokoneesta.

Huomautus: Älä kierrä trimmausosaa vetäessäsi sen pois parranajokoneesta.



7 Aseta ajopään kieleke parranajokoneen päällä olevaan aukkoon (1). Kiinnitä sitten ajopää parranajokoneeseen painamalla sitä alaspäin (2), jolloin kuuluu napsahdus.

Partatrimmerin käyttäminen (vain RQ1195 ja RQ1175)

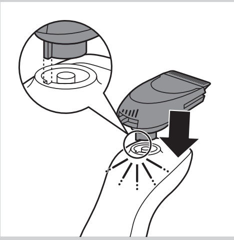


Huomautus: Käytä partatrimmeriä ainoastaan parran, viiksien ja pulisonkien muotoiluun. Älä käytä sitä kaulan alapuolisten alueiden ihokarvojen siistimiseen.

1 Varmista, että parranajokoneesta on katkaistu virta.

2 Vedä ajopää suoraan irti parranajokoneesta.

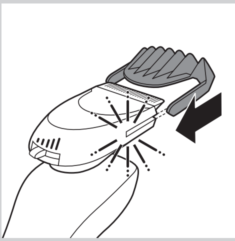
Huomautus: Älä käännä ajopäätä vetäessäsi sitä pois parranajokoneesta.



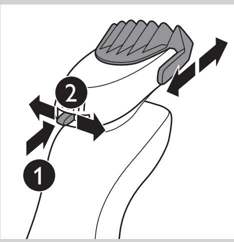
3 Aseta partatrimmerin kieleke parranajokoneen päällä olevaan aukkoon (1). Kiinnitä sitten partatrimmeri parranajokoneeseen painamalla sitä alaspäin (2), jolloin kuuluu napsahdus.

Partatrimmerin käyttäminen ohjauskamman kanssa

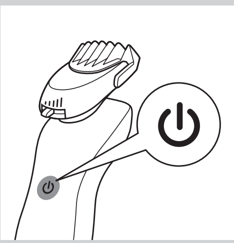
Jos liität partatrimmeriin ohjauskamman, voit trimmata parran haluamaasi pituuteen. Voit valita partatrimmerin leikkauspituudeksi 1–5 mm.



1 Liu’uta ohjauskampa suoraan partatrimmerin kummallakin puolella oleviin uriin niin, että se napsahtaa paikalleen.



2 Paina pituuden valitsinta (1) ja valitse haluamasi pituusasetus siirtämällä valitsinta oikealle tai vasemmalle (2).

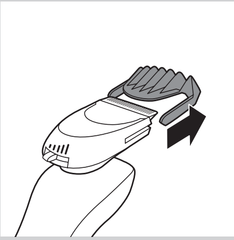


3 Käynnistä parranajokone painamalla virtapainiketta.

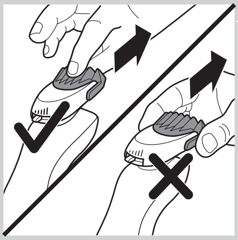


4 Voit nyt aloittaa parran muotoilun.

Partatrimmerin käyttäminen ilman ohjauskampaa
Ilman ohjauskampaa voit käyttää partatrimmeriä parran, viiksien ja pulisonkien siistimiseen.



1 Vedä ohjauskampa irti partatrimmeristä.



Huomautus: Vedä ohjauskampa irti partatrimmeristä tarttumalla kamman keskiosaan. Älä vedä ohjauskamman sivuista.

2 Paina parranajokoneen päällä olevaa virtapainiketta.

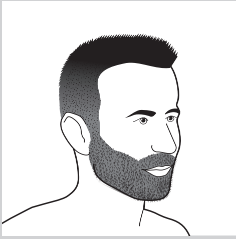


3 Voit nyt käyttää muotoilulisäosaa parran, viiksien ja pulisonkien siistimiseen.

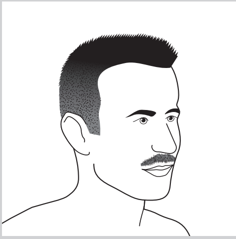
Muotoiluvaihtoehdot
Alla on esimerkkejä eri muotoiluvaihtoehdoista.



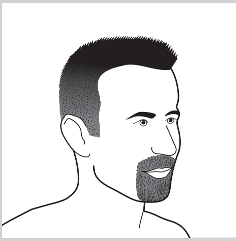
- Sänki



- Kokoparta



- Viikset



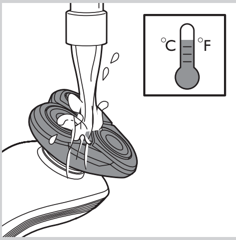
- Pukinparta

Puhdistus ja hoito

Älä koskaan käytä parranajokoneen, sen lisäosien ja Jet Clean -järjestelmän puhdistamiseen hankaussieniä, hankaavia puhdistusaineita tai syövyttäviä nesteitä, kuten bensiiniä tai asetonia (vain RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC ja RQ1175CC).

- Tehokkain ja hygieenisin tapa puhdistaa parranajokone on asettaa se Jet Clean -järjestelmään (vain RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC ja RQ1175CC), mutta laitteen voi myös huuhdella vesihanan alla tai puhdistaa mukana tulevalla harjalla.
- Saat parhaan ajotuloksen, kun puhdistat parranajokoneen jokaisen ajokerran jälkeen.
- Parranajokoneen ulkokuoren voi puhdistaa kostealla kankaalla.
- Säännöllinen puhdistus takaa hyvän ajotuloksen.

Ajopään puhdistaminen

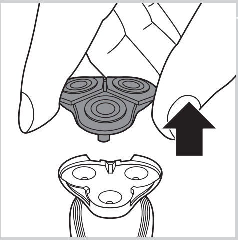


Ole varovainen kuuman veden kanssa. Varmista aina, ettei vesi ole liian kuumaa, ettet polta käsiäsi.

1 Sammuta parranajokone. Irrota se laturista tai Jet Clean -järjestelmästä (vain RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC ja RQ1175CC).

2 Huuhtele ajopäätä kuumalla juoksevalla vedellä jonkin aikaa.

Huomautus: Voit myös puhdistaa ajopään mukana toimitetulla puhdistusharjalla.

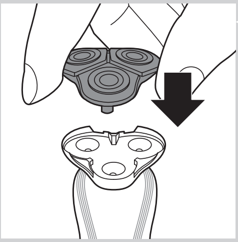


3 Vedä ajopään pidike pois ajopään alaosasta ja huuhtele sitä kuumalla juoksevalla vedellä 30 sekunnin ajan.

Huomautus: Voit myös puhdistaa ajopään pidikkeen mukana toimitetulla puhdistusharjalla.

4 Poista ylimääräinen vesi ravistamalla ajopään pidikettä ja anna sen kuivua.

Älä kuivaa ajopäätä pyyheliinalla tai paperipyyhkeellä, ettet vahingoita teräyksiköitä.



5 Napsauta ajopään pidike takaisin paikalleen ajopään alaosaan.

Teräyksikön puhdistaminen Jet Clean -järjestelmässä (vain RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC ja RQ1175CC)

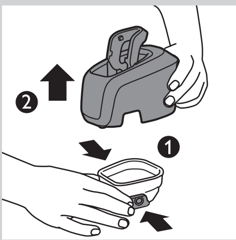
Jet Clean -järjestelmässä on automaattinen puhdistusohjelma. Kun painat virtapainiketta, Jet Clean -järjestelmä aloittaa puhdistuksen automaattisessa puhdistusohjelmassa.

Jet Clean -järjestelmän valmisteleminen käyttöä varten

Täytä puhdistuskammio ennen ensimmäistä käyttökertaa.

1 Aseta pieni pistoke Jet Clean -järjestelmään.

2 Yhdistä latauslaite pistorasiaan.
- Pidike siirtyy automaattisesti yläasentoon.

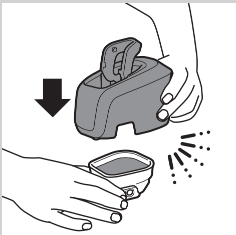


3 Paina puhdistuskammion (1) kummallakin puolella olevia vapautuspainikkeita samanaikaisesti ja nosta Jet Clean -järjestelmä pois puhdistuskammiosta (2).
- Puhdistuskammio jää paikalleen.

4 Kierrä HQ200-puhdistusnestepullon korkki auki.



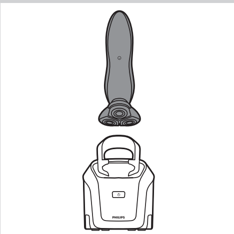
5 Täytä puhdistuskammio HQ200-puhdistusnesteellä kahden viivan väliin asti.



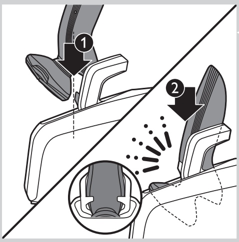
6 Aseta Jet Clean -järjestelmä takaisin puhdistuskammioon.
Varmista, että vapautuspainikkeet napsahtavat takaisin paikalleen.

Jet Clean -järjestelmän käyttäminen

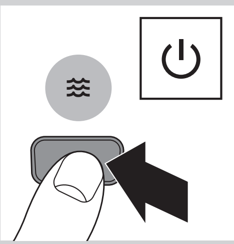
Huomautus: Jos käytät parranajokonetta partavaahdon tai parranajogeelin kanssa, se kannattaa huuhdella kuumalla vedellä ennen puhdistamista Jet Clean -järjestelmässä. Näin taataan puhdistusnesteen optimaalinen käyttöikä.



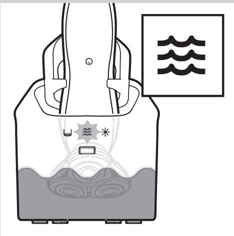
1 Pitele parranajokonetta ylösalaisin telineen yllä siten, että parranajokoneen takaosa on telinettä kohti.



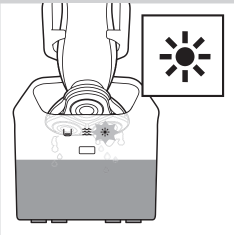
2 Aseta parranajokoneen runko telineeseen kahden pidikkeen taakse (1) ja paina sitä alas, kunnes se lukittuu paikalleen (2).
- Näyttö osoittaa, että parranajokone latautuu (katso luku Näyttö).



3 Käynnistä puhdistusohjelma painamalla Jet Clean -järjestelmän virtapainiketta.
- Latausilmaisin ei enää näy parranajokoneen näytössä.



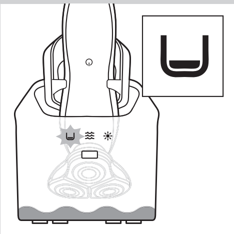
- Puhdistuksen merkkivalo alkaa vilkkua, ja laite laskee parranajokoneen automaattisesti puhdistusnesteeseen.
- Puhdistusohjelma kestää muutaman minuutin, ja puhdistuksen merkkivalo vilkkuu koko sen ajan.
- Puhdistusohjelman ensimmäisen vaiheen aikana parranajokoneen virta kytkeytyy ja katkeaa automaattisesti useita kertoja ja parranajokone asettuu eri asentoihin.



- Puhdistusohjelman toisen vaiheen aikana parranajokone asettuu kuivausasentoon, jonka osoituksena on vilkkuva kuivauskuvake. Tämä vaihe kestää noin 2 tuntia. Parranajokone on tässä asennossa ohjelman loppuun saakka.
- Puhdistusohjelman jälkeen parranajokoneen näyttöön tulee latausilmaisin (katso luku Näyttö).

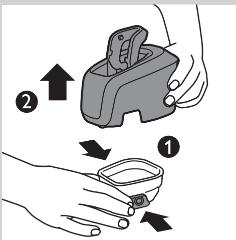
Huomautus: Jos painat puhdistusohjelman aikana Jet Clean -järjestelmän virtapainiketta, ohjelma keskeytyy. Tällöin puhdistuksen tai kuivauksen merkkivalo lakkaa vilkkumasta ja pidike siirtyy yläasentoon.

Huomautus: Jos irrotat sovittimen pistorasiasta puhdistusohjelman aikana, ohjelma keskeytyy, mutta pidike jää sen hetkiseen asentoon. Kun liität sovittimen takaisin pistorasiaan, pidike siirtyy yläasentoon.

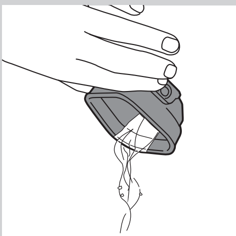


- Kun puhdistusnestetaso laskee minimitason alapuolelle, tyhjän puhdistuskammion kuvake alkaa vilkkua ja pidike palaa aloitusasentoon.
- Jos Jet Clean -järjestelmää käytetään parranajokoneen puhdistukseen päivittäin, nestesäiliö on täytettävä noin kahden viikon välein.

Jet Clean -järjestelmän puhdistaminen
Puhdista puhdistuskammio 15 päivän välein.
Voit pyyhkiä Jet Clean -järjestelmän ulkopinnat kostealla liinalla.



1 Paina samanaikaisesti Jet Clean -järjestelmän (1) kummallakin puolella olevia vapautuspainikkeita. Nosta sitten Jet Clean -järjestelmä pois puhdistuskammiosta (2).
- Puhdistuskammio jää paikalleen.



2 Kaada jäljellä oleva puhdistusneste pois puhdistuskammiosta.
Voit kaataa puhdistusnesteen pesualtaaseen.

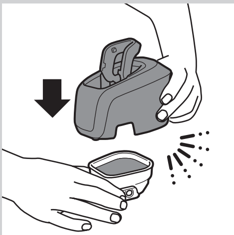


3 Huuhtele puhdistuskammio juoksevalla vedellä.

Puhdistuskammiota ei voi pestä astianpesukoneessa.



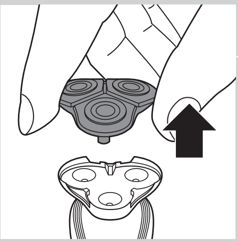
4 Täytä puhdistuskammio HQ200-puhdistusnesteellä kahden viivan väliin asti.



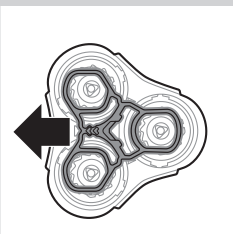
5 Aseta Jet Clean -järjestelmä takaisin puhdistuskammioon.
Varmista, että vapautuspainikkeet napsahtavat takaisin paikalleen.

Erittäin huolellinen puhdistustapa

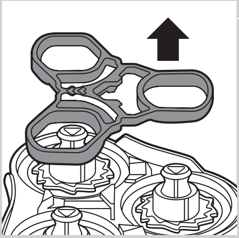
Varmista, että laitteesta on katkaistu virta.



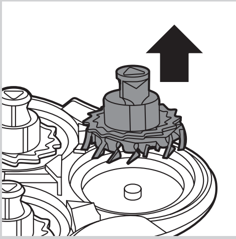
1 Vedä ajopään pidike irti ajopään alaosasta.



2 Työnnä vihreää kiinnityskehikkoa siihen merkittyjen nuolten suuntaan.

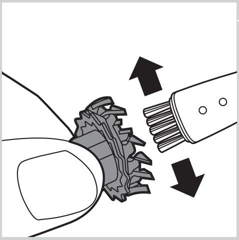


3 Vedä kiinnityskehikko irti ajopään pidikkeestä.

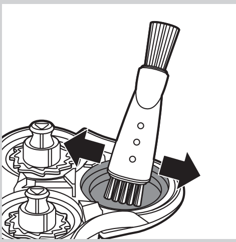


4 Irrota terä teräsäleiköstä.

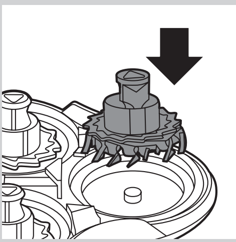
Huomautus: Puhdista kerralla vain yksi terä ja teräsäleikkö, sillä ne on hiottu pareittain. Jos asetat terän vahingossa väärään teräsäleikköön, saattaa kestää useita viikkoja ennen kuin ajotulos on palautunut ennalleen.



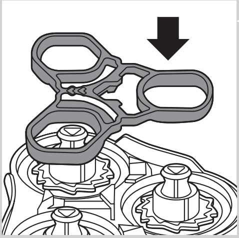
5 Puhdista terä laitteen mukana tulevalla harjalla.



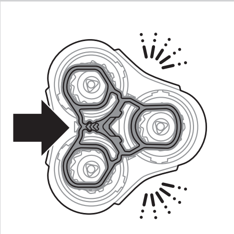
6 Puhdista teräsäleikön sisäpuoli.



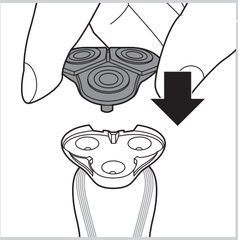
7 Aseta terä puhdistuksen jälkeen takaisin teräsäleikköön siten, että terävä pää osoittaa alaspäin.



8 Aseta kiinnityskehikko takaisin ajopään pidikkeeseen.

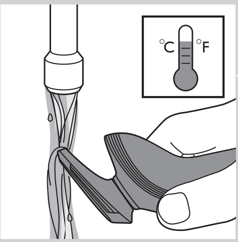


9 Napsauta säleikkö takaisin paikalleen.



10 Kiinnitä ajopään pidike takaisin ajopään alaosaan.

Trimmerin puhdistaminen (vain RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155 ja RQ1151)



Puhdista trimmeri jokaisen käyttökerran jälkeen.

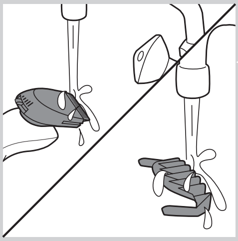
1 Käynnistä laite, kun trimmeri on kiinnitettynä.

2 Huuhtele trimmeriä kuumalla juoksevalla vedellä jonkin aikaa.

3 Katkaise laitteen virta puhdistuksen jälkeen.

Vinkki: Saat trimmerillä parhaan tuloksen, kun levität trimmerin terään pisaran ompelukoneöljyä kerran puolessa vuodessa.

Partatrimmerin puhdistaminen (vain RQ1195 ja RQ1175)



Puhdista partatrimmeri aina käytön jälkeen.

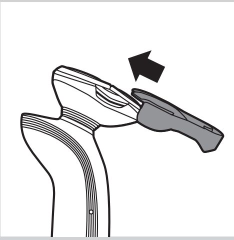
1 Vedä ohjauskampa irti partatrimmeristä.

2 Puhdista partatrimmeri ja ohjauskampa huuhtelemalla ne erikseen kuumalla juoksevalla vedellä.

Huomautus: Voit myös puhdistaa partatrimmerin ja ohjauskamman laitteen mukana toimitetulla puhdistusharjalla.

3 Levitä trimmerin terään pisara ompelukoneöljyä kerran puolessa vuodessa.

Säilytys



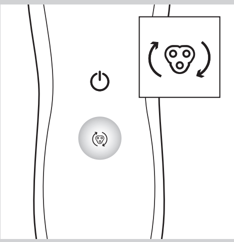
1 Aseta suojus ajopäähän, jotta teräyksiköt eivät vahingoitu.

2 Vain RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155 ja RQ1151: säilytä parranajokone omassa pussissaan.

Varaosat

Parhaan ajotuloksen saamiseksi suosittelemme ajopään vaihtamista kahden vuoden välein.
Vaihda ajopään pidike vain aitoon **RQ11 Philips -ajopään pidikkeeseen.**

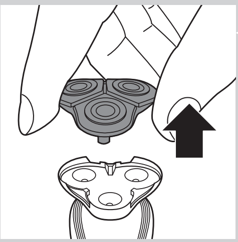
Muistutus vaihtamisesta



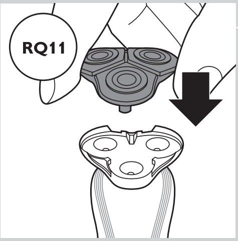
Laite muistuttaa ajopään vaihtamisesta automaattisesti noin kahden vuoden välein. Vaihdosta muistutetaan 9 peräkkäisellä ajokerralla tai kunnes nollaat parranajokoneen.

1 Ajopääkuvake vilkkuu, kun sammutat parranajokoneen.

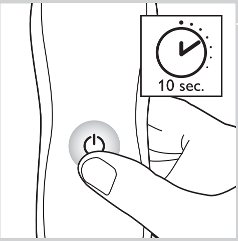
Huomautus: Parranajokoneiden näytöt näyttävät erilaisilta, mutta niissä on samat kuvakkeet.



2 Vedä ajopään pidike irti ajopään alaosasta.



3 Napsauta uusi ajopään pidike ajopään alaosaan.

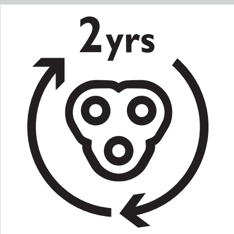


4 Voit nollata parranajokoneen painamalla virtapainiketta 10 sekuntia.

Huomautus: Jos et nollaa parranajokonetta saatuasi ensimmäisen muistutuksen vaihtamisesta, ajopääkuvake näkyy näytössä edelleen kahdeksan ajelukerran ajan tai kunnes nollaat parranajokoneen.

Tarvikkeiden tilaaminen

Voit ostaa laitteen lisäosia osoitteesta **www.shop.philips.com/service**. Jos verkkokauppa ei ole saatavilla maassasi, ota yhteys Philips-jälleenmyyjään tai Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen. Jos lisäosien ostamisessa on hankaluuksia, ota yhteys Philipsin maakohtaiseen asiakaspalveluun. Yhteystiedot ovat kansainvälisessä takuulehtisessä.
Saatavissa on seuraavia varaosia:
- HQ8505-sovitin
- RQ11 Philips -ajopään pidike
- HQ110 Philips -ajopään puhdistussuihke
- HQ200 Philips -puhdistusneste
- RQ111 partatrimmeri



Ajopään pidike

- Suosittelemme ajopään vaihtamista kahden vuoden välein. Vaihda ajopään pidike vain aitoon RQ11 Philips -ajopään pidikkeeseen.

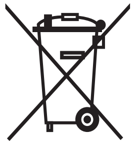
Puhdistaminen

- Vain RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC ja RQ1175CC: käytä Jet Clean -liuosta (HQ200) ajopäiden normaaliin puhdistukseen.

Ympäristöasiaa



- Älä hävitä vanhoja parranajokoneita tai Jet Clean -järjestelmiä (vain RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC ja RQ1175CC) tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheutuvia haittavaikutuksia.



- Laitteen kiinteät ladattavat akut sisältävät ympäristölle haitallisia aineita. Poista akku aina ennen parranajokoneen toimittamista valtuutettuun keräyspisteeseen ja toimita se valtuutettuun akkujen keräyspisteeseen. Jos et pysty irrottamaan akkua laitteesta, voit toimittaa laitteen Philipsin huoltopalveluun, jossa akku poistetaan ja laite hävitetään ympäristöystävällisellä tavalla.

Parranajokoneen akun poistaminen

Poista ladattavat akut ennen parranajokoneen hävittämistä. Varmista, että akut ovat täysin tyhjät, kun poistat ne.

Ole varovainen, sillä akun metalliliuskat ovat teräviä.

1 Irrota parranajokoneen takapaneeli ruuvitaltalla.

2 Poista ladattava akku.

Takuu ja tuki

Jos haluat tukea tai lisätietoja, käy Philipsin verkkosivuilla osoitteessa **www.philips.com/support** tai lue erillinen kansainvälinen takuulehtinen.

Takuun rajoitukset

Kansainvälinen takuu ei koske teräyksikköjä (terät ja teräsäleiköt), koska ne kuluvat käytössä.

Vianmääritys

Tähän osaan on koottu tavallisimmat laitteen käytössä ilmenevät ongelmat. Ellet löydä ongelmaasi ratkaisua seuraavista tiedoista, lue osoitteesta **www.philips.com/support** vastauksia usein kysyttyihin kysymyksiin tai ota yhteys maasi asiakaspalveluun.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Parranajokone ei toimi enää niin hyvin kuin aluksi.	Teräyksiköt ovat vahingoittuneet tai kuluneet.	Vaihda ajopään pidike (katso luku Varaosat).
	Pitkät karvat haittaavat teräyksiköiden toimintaa.	Puhdista teräyksiköt erittäin huolellisen puhdistuksen ohjeiden mukaisesti (katso luku Puhdistus ja huolto).
	Vain RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC ja RQ1175CC: Jet Clean -järjestelmä ei ole puhdistanut parranajokonetta kunnolla, koska puhdistuskammion puhdistusneste on likaantunut tai puhdistusnestettä on liian vähän.	Puhdista parranajokone huolellisesti, ennen kuin jatkat parranajoa. Puhdista puhdistuskammio tarvittaessa ja täytä se uudelleen (katso luku Puhdistus ja huolto).

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Parranajokone ei käynnisty, kun virtakytkintä painetaan.	Ladattava akku on tyhjä.	Lataa akku (katso luku Lataaminen).
	Matkalukitus on käytössä.	Poista se käytöstä painamalla virtapainiketta 3 sekuntia.
	Ajopään pidike on likaantunut tai niin vaurioitunut, että moottori ei käynnisty.	Puhdista ajopään pidike tai vaihda se (katso kohdat Puhdistus ja huolto ja Varaosat).
	Parranajokone on lämmennyt liikaa. Siinä tapauksessa parranajokone ei toimi.	Anna parranajokoneen jäähtyä. Kun parranajokoneen lämpötila on laskenut riittävästi, voit käynnistää sen uudelleen.
Vain RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC ja RQ1175CC: parranajokone ei ole täysin puhdas, vaikka puhdistin sen Jet Clean -järjestelmällä.	Puhdistuskammion puhdistusneste on likaantunut.	Tyhjennä ja huuhtele puhdistuskammio ja täytä se uudella puhdistusnesteellä.
	Puhdistusnestettä on liian vähän. Jos puhdistuskammion nesteen määrä laskee alle minimitason puhdistusohjelman aikana, ohjelma keskeytyy. Puhdistuksen merkkivalo ja tyhjän puhdistuskammion kuvake alkavat vilkkua ja pidike palautuu aloitusasentoon.	Täytä puhdistuskammio uudelleen puhdistusnesteellä kahden viivan väliin asti (katso luku Puhdistus ja huolto).
	Olet ehkä käyttänyt jotain muuta kuin Philipsin alkuperäistä puhdistusnestettä.	Käytä vain HQ200 Philips -puhdistusnestettä.
Vain RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC ja RQ1175CC: Jet Clean -järjestelmä ei käynnisty, kun virtapainiketta painetaan.	Jet Clean-järjestelmää ei ole liitetty sähköverkkoon.	Työnnä pienempi liitin Jet Clean -järjestelmään ja liitä sovitin pistorasiaan.
	Jet Clean-järjestelmän ja parranajokoneen välillä ei ole sähköliitosta.	Lukitse parranajokone paikalleen painamalla se tiukasti pidikkeeseen.
Parranajokone ei ole täyteen ladattu, kun latasin sen laturissa/Jet Clean -järjestelmässä (vain RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC ja RQ1175CC).	Et ole asettanut parranajokonetta oikein laturiin/Jet Clean -järjestelmään.	Varmista, että painat parranajokonetta, kunnes se lukkiutuu paikalleen.

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.
Veuillez lire ce mode d'emploi, qui contient des informations sur les fonctionnalités de ce rasoir, ainsi que des conseils pour un rasage plus facile et plus agréable.

Description générale (fig. 1)

A Rasoir
1 Afficheur
2 Bouton marche/arrêt du rasoir
3 Couvercle de protection
4 Tête de rasoir RQ11
B Tondeuse CRP331 (RQ1197/RQ1185/RQ1180/RQ1160/RQ1155/RQ1151 uniquement)
C Accessoire tondeuse barbe RQ111 (RQ1195/RQ1175 uniquement)
1 Sélecteur de hauteur de coupe
2 Sabot de l'accessoire barbe
D Système de nettoyage Jet Clean (RQ1197CC/RQ1195CC/RQ1185CC/RQ1180CC/RQ1175CC/RQ1160CC uniquement)
1 Support du rasoir
2 Symbole « cuve vide »
3 Symbole de nettoyage
4 Symbole de séchage
5 Bouton marche/arrêt du système de nettoyage Jet Clean
6 Bouton de déverrouillage de la cuve
E Adaptateur
F Chargeur
G Brossette de nettoyage
H Liquide de nettoyage HQ200 (RQ1197CC/RQ1195CC/RQ1185CC/RQ1180CC/RQ1175CC/RQ1160CC uniquement)
I Housse (RQ1197/RQ1195/RQ1185/RQ1180/RQ1175/RQ1160/RQ1155/RQ1151 uniquement)

Important

Lisez ce mode d'emploi attentivement avant d'utiliser le rasoir et le système de nettoyage Jet Clean. Conservez-le pour un usage ultérieur.

Remarque : Dans ce mode d'emploi le terme « appareil » désigne le rasoir et le système de nettoyage Jet Clean. Si votre rasoir n'est pas fourni avec un système de nettoyage Jet Clean, il désigne le rasoir uniquement.

Général



Danger

- Veillez à ce que l'adaptateur ne soit pas en contact avec de l'eau.

Avertissement

- L'adaptateur contient un transformateur. N'essayez pas de remplacer la fiche de l'adaptateur pour éviter tout accident.
- Ces appareils ne sont pas destinés à être utilisés par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation des appareils par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le rasoir et le système de nettoyage Jet Clean.
- Lorsque vous nettoyez l'appareil, veillez à ce que l'eau ne soit pas trop chaude pour ne pas vous brûler.

Attention

- Ne plongez jamais le système de nettoyage Jet Clean ni le chargeur dans l'eau et ne les rincez pas sous le robinet.
- L'appareil et les accessoires ne sont pas conçus pour passer au lave-vaisselle.
- Placez toujours l'appareil sur une surface imperméable.
- Utilisez, rechargez et conservez le rasoir à une température comprise entre 5 °C et 35 °C.
- Utilisez uniquement les accessoires fournis avec ce rasoir ou spécialement conçus pour ce rasoir.
- Si l'adaptateur ou l'un des autres accessoires est endommagé, remplacez-le exclusivement par un adaptateur d'origine afin d'éviter tout accident.
- L'adaptateur transforme la tension de 100-240 V en une tension de sécurité de moins de 24 V.
- N'utilisez jamais l'appareil et les accessoires s'ils sont endommagés.
- Lorsque vous rincez l'appareil, de l'eau peut s'écouler par la prise inférieure. Ce phénomène est normal et ne présente pas de danger car toutes les pièces électroniques à l'intérieur du rasoir sont protégées.

Système de nettoyage Jet Clean (RQ1197CC/RQ1195CC/ RQ1185CC/RQ1180CC/RQ1175CC uniquement)

Attention

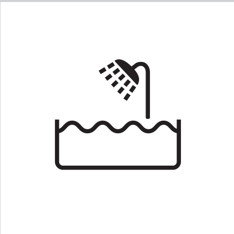
- Utilisez le système de nettoyage Jet Clean uniquement avec le liquide de nettoyage HQ200.
- Placez et utilisez toujours le système de nettoyage Jet Clean sur une surface imperméable stable et horizontale pour éviter toute fuite de liquide.
- Ne plongez jamais le système de nettoyage Jet Clean dans l'eau.
- Videz la cuve et nettoyez-la soigneusement à l'eau chaude tous les 15 jours.
- Le système de nettoyage Jet Clean nettoie le rasoir en profondeur mais ne le désinfecte pas. Il est donc préférable que le rasoir ne soit utilisé que par une seule personne.
- La cuve du système Jet Clean ne peut pas être nettoyée au lave-vaisselle.
- Lorsque le système Jet Clean est prêt à l'emploi, ne le déplacez pas pour éviter toute fuite.

Accessoire tondeuse barbe (RQ1195/RQ1175 uniquement)

Attention

- Utilisez l'accessoire barbe uniquement pour tailler les poils du visage (la barbe, la moustache et les pattes). Ne l'utilisez pas pour tailler les parties du corps situées en dessous de la nuque.
- Utilisez l'accessoire barbe uniquement avec les modèles de rasoirs suivants : RQ12xx, RQ11xx, RQ10xx.
- L'accessoire barbe ne peut être mis au lave-vaisselle.

Conforme aux normes

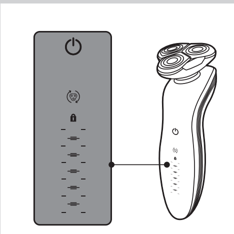


- Ce rasoir est conforme aux normes internationales de sécurité. Il peut être utilisé dans le bain ou sous la douche et nettoyé à l'eau courante en toute sécurité.
- Ces appareils Philips sont conformes à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Ils répondent aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'ils sont manipulés correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

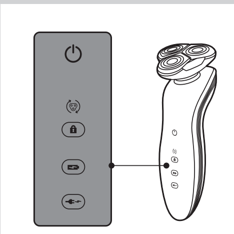
Afficheur

Remarque : S'il y a un film de protection sur l'afficheur, enlevez-le avant d'utiliser le rasoir pour la première fois.

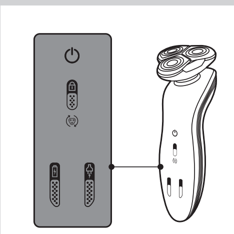
Les divers types de rasoir sont dotés d'afficheurs différents, lesquels sont illustrés ci-dessous.



- RQ1197/RQ1195/RQ1180/RQ1175



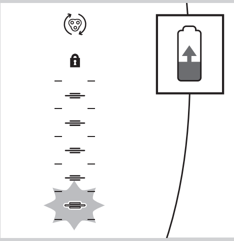
- RQ1185/RQ1167/RQ1160



- RQ1155/RQ1151/RQ1150/RQ1145/RQ1141/RQ1131

Charge

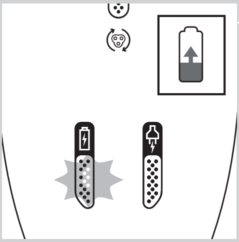
- La charge dure environ 1 heure.



RQ1197/RQ1195/RQ1180/RQ1175

- Lorsque le rasoir est en charge, le voyant de charge inférieur clignote, puis le deuxième voyant de charge se met à clignoter et ainsi de suite jusqu'à ce que le rasoir soit entièrement chargé.
- Charge rapide : lorsque le rasoir est suffisamment chargé pour une séance de rasage, le voyant de charge inférieur clignote alternativement en orange et en blanc.

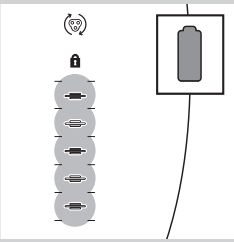
RQ1185/RQ1167/RQ1160/RQ1155/RQ1151/RQ1150/RQ1145/ RQ1141/RQ1131



Remarque : Les afficheurs des différents types de rasoir se présentent différemment mais fonctionnent de la même façon.

- Lorsque le rasoir est en charge, les symboles de la fiche et de la batterie clignotent alternativement dans un premier temps. Après quelques instants, le symbole de la fiche disparaît et le symbole de la batterie continue à clignoter jusqu'à ce que le rasoir soit complètement chargé.
- Charge rapide : lorsque le rasoir est suffisamment chargé pour une séance de rasage, le clignotement alternatif des symboles de la fiche et de la batterie cesse et seul le symbole de la batterie continue de clignoter.

Batterie entièrement chargée

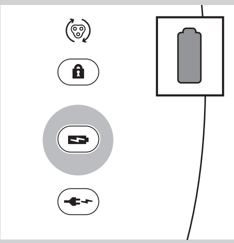


RQ1197/RQ1195/RQ1180/RQ1175

- Une fois la batterie entièrement chargée, tous les voyants de charge s'allument de manière continue. Après environ 30 minutes, l'afficheur s'éteint automatiquement de nouveau.

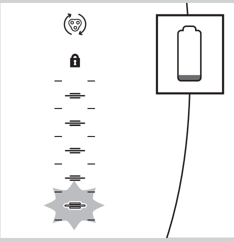
RQ1185/RQ1167/RQ1160/RQ1155/RQ1151/RQ11510/RQ1145/ RQ1141/RQ1131

Remarque : Les afficheurs des différents types de rasoir se présentent différemment mais fonctionnent de la même façon.



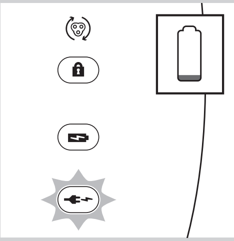
- Une fois la batterie entièrement chargée, le symbole de la batterie s'allume de manière continue. Après environ 30 minutes l'afficheur s'éteint automatiquement de nouveau.

Piles faibles



RQ1197/RQ1195/RQ1180/RQ1175

- Lorsque la batterie est presque vide (5 minutes ou moins de rasage restantes), le voyant de charge inférieur clignote en orange.
- Lorsque vous éteignez le rasoir, le voyant de charge inférieur continue à clignoter pendant quelques secondes.

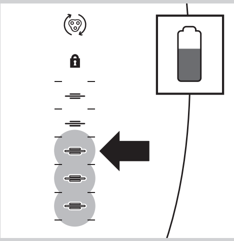


RQ1185/RQ1167/RQ1160/RQ1155/RQ1151/RQ11510/RQ1145/RQ1141/RQ1131

Remarque : Les afficheurs des différents types de rasoir se présentent différemment mais fonctionnent de la même façon.

- Lorsque la batterie est presque vide (5 minutes ou moins de rasage restantes), le symbole de la fiche clignote.
- Lorsque vous éteignez le rasoir, le symbole de la fiche continue à clignoter pendant quelques secondes.

Niveau de charge de la batterie



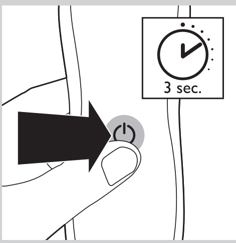
RQ1197/RQ1195/RQ1180/RQ1175

- Le niveau de charge de la batterie est indiqué par le nombre de voyants de charge allumés.

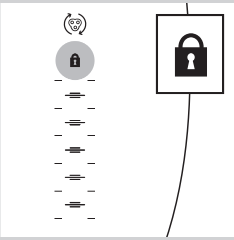
Système de verrouillage pour voyage

Vous pouvez verrouiller le rasoir si vous partez en voyage. Le verrouillage empêche le rasoir de se mettre en marche accidentellement.

Activation du verrouillage



1 Appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant 3 secondes pour activer le verrouillage.



- Le symbole du cadenas s'allume sur l'afficheur.

Remarque : Les afficheurs des différents types de rasoir se présentent différemment, mais affichent le même symbole.

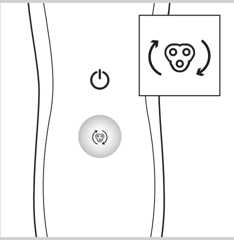
Désactivation du verrouillage

1 Maintenez enfoncé le bouton marche/arrêt pendant 3 secondes.
- Le moteur commence à fonctionner pour indiquer que le verrouillage a été désactivé.

Le rasoir est de nouveau prêt à l'emploi.

Remarque : Lorsque vous placez le rasoir sur le chargeur branché ou dans le système Jet Clean, le verrouillage est automatiquement désactivé.

Remplacez le support de la tête de rasage



Remarque : Les afficheurs des différents types de rasoir se présentent différemment, mais affichent le même symbole.

Pour garantir des performances de rasage optimales, nous vous recommandons de remplacer le support de la tête de rasage tous les deux ans.

- Pour vous rappeler de remplacer le support de la tête de rasage, l'appareil est équipé d'un rappel de remplacement qui s'active automatiquement après environ deux ans. Le rappel de remplacement est répété lors de 9 séances de rasage successives ou jusqu'à ce que vous remplaciez vos têtes de rasage.

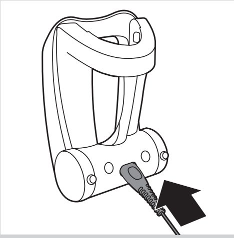
Charge

La charge dure environ 1 heure.
RQ1195/RQ1187/RQ1185/RQ1180/RQ1175/RQ1167/RQ1160/RQ1155 : un rasoir complètement chargé offre une autonomie de rasage de 50 minutes.
RQ1151/RQ1150/RQ1145 : un rasoir complètement chargé offre une autonomie de rasage de 45 minutes environ.
RQ1141/RQ1131 :un rasoir complètement chargé offre une autonomie de rasage de 40 minutes environ.
Chargez le rasoir avant la première utilisation et lorsque l'afficheur indique que la batterie est presque vide (voir la section « Batterie faible » dans le chapitre « Afficheur »).

Charge rapide

Après 5 minutes de charge, le rasoir est suffisamment chargé pour une séance de rasage.

Charge à l’aide du chargeur

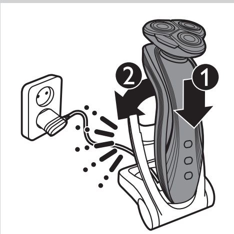


1 Insérez la petite fiche dans le chargeur.



2 Dépliez le chargeur (clic).

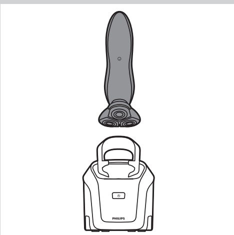
3 Branchez l’adaptateur sur la prise secteur.



4 Mettez le rasoir dans le chargeur (1) et poussez-le vers l’arrière jusqu’à ce qu’il s’enclenche (2).

- L’afficheur indique que le rasoir est en cours de charge (voir la section « Charge » dans le chapitre « Afficheur »).

Chargement du système de nettoyage Jet Clean (RQ1197CC/ RQ1195CC/RQ1185CC/RQ11801CC/RQ1175CC uniquement)

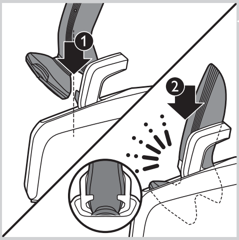


1 Insérez la petite fiche dans le système de nettoyage Jet Clean.

2 Branchez l’adaptateur sur la prise secteur.

3 Maintenez le rasoir à l’envers au-dessus du support avec l’arrière du rasoir orienté vers le support.

Remarque : RQ1197/RQ1195/RQ1180/RQ1175 : lorsque vous retournez le rasoir, l’indication de charge sur l’afficheur s’affiche dans l’autre sens, de sorte que vous puissiez toujours consulter le niveau de charge de la batterie.



4 Placez le corps du rasoir dans le support derrière les deux clips (1) et appuyez dessus jusqu'à ce qu'il s'enclenche (2).

Remarque : Le rasoir ne doit pas être placé dans le système de nettoyage Jet Clean lorsque le capot de protection est installé sur la tête de rasoir ou que la tondeuse est placée sur le rasoir.

- L'afficheur indique que le rasoir est en cours de charge (voir la section « Afficheur »).

Utilisation du rasoir

Rasage

Période d'adaptation de la peau

Il est possible que vos premières séances de rasage n'apportent pas les résultats escomptés et que votre peau soit même légèrement irritée. Ce phénomène est normal. Votre peau et votre barbe ont besoin de temps pour s'adapter au nouveau système de rasage.
Nous vous conseillons de vous raser régulièrement (au moins 3 fois par semaine) pendant une période de 3 semaines afin de permettre à votre peau de s'adapter au nouveau rasoir. Pendant cette période, utilisez exclusivement votre nouveau rasoir électrique et n'utilisez pas d'autres méthodes de rasage. Si vous utilisez différentes méthodes de rasage, votre peau aura plus de difficulté à s'adapter au nouveau système de rasage.

1 Mettez le rasoir en marche en appuyant sur le bouton marche/arrêt.
- RQ1197/RQ1195/RQ1180/RQ1175 : l'afficheur s'allume pendant quelques secondes.



2 Faites glisser les têtes de rasoir sur votre peau en effectuant des mouvements circulaires.
- Ne faites pas de mouvements rectilignes.

3 Arrêtez le rasoir en appuyant sur le bouton marche/arrêt.
- RQ1197/RQ1195/RQ1180/RQ1175 : l'afficheur s'allume pendant quelques secondes, puis affiche le niveau de charge de la batterie.

Rasage sur peau humide

Vous pouvez également utiliser ce rasoir sur un visage humide avec de la mousse à raser ou du gel de rasage.
Pour vous raser avec de la mousse à raser ou du gel de rasage suivez les étapes ci-dessous :

1 Mouillez votre peau.

2 Appliquez de la mousse à raser ou du gel de rasage sur votre peau.

3 Rincez la tête de rasoir sous le robinet afin que le rasoir puisse continuer à glisser en douceur sur votre peau.

4 Mettez le rasoir en marche en appuyant sur le bouton marche/arrêt.

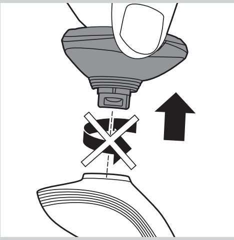
5 Faites glisser les têtes de rasoir sur votre peau en effectuant des mouvements circulaires.

Remarque : Rincez le rasoir sous le robinet régulièrement afin que le rasoir puisse continuer à glisser en douceur sur votre peau.

6 Séchez votre visage et nettoyez soigneusement le rasoir après utilisation (voir le chapitre « Nettoyage et entretien »).

Remarque : Rincez le rasoir pour éliminer complètement la mousse.

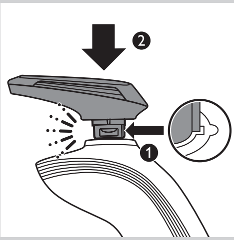
Utilisation de la tondeuse (RQ1197/RQ1185/RQ1180/RQ1160/RQ1155/RQ1151 uniquement)



Vous pouvez utiliser la tondeuse pour tailler les favoris et la moustache.

1 Détachez la tête de rasoir du rasoir.

Remarque : Ne tournez pas la tête de rasoir pendant que vous la retirez du rasoir.



2 Insérez la languette de la tondeuse dans la fente située sur la partie supérieure du rasoir (1). Fixez ensuite la tondeuse sur le rasoir en la poussant vers le bas (2) (clic).

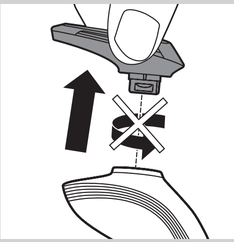
3 Appuyez sur le bouton marche/arrêt de la tondeuse pour la mettre en marche.

◗ RQ1180 : l’afficheur s’allume pendant quelques secondes.

4 Vous pouvez commencer à vous tailler les favoris et la moustache.

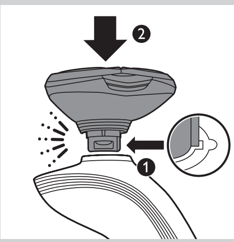
5 Appuyez sur le bouton marche/arrêt de la tondeuse pour l’arrêter.

◗ RQ1180 : l’afficheur s’allume pendant quelques secondes, puis affiche le niveau de charge de la batterie.



6 Détachez la tondeuse du rasoir.

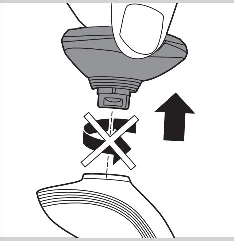
Remarque : Ne tournez pas l’unité de rasage pendant que vous la retirez du rasoir.



7 Insérez la languette de la tête de rasoir dans la fente située sur la partie supérieure du rasoir (1). Fixez ensuite la tête de rasoir sur le rasoir en la faisant glisser vers le bas (2) (clic).

Utilisation de l'accessoire barbe (RQ1195/RQ1175 uniquement)

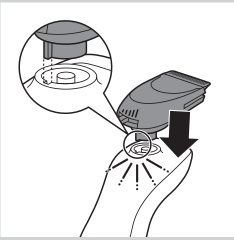
Remarque : Utilisez l'accessoire barbe uniquement pour tailler les poils du visage (la barbe, la moustache et les pattes). Ne l'utilisez pas pour tailler les parties du corps situées en dessous de la nuque.



1 Assurez-vous que le rasoir est éteint.

2 Détachez la tête de rasoir du rasoir.

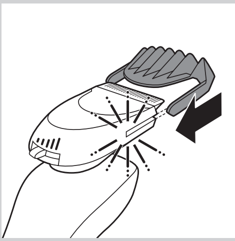
Remarque : Ne tournez pas la tête de rasoir pendant que vous la retirez du rasoir.



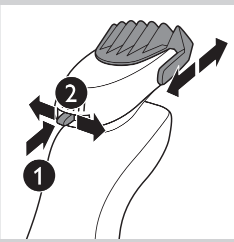
3 Insérez la languette de l'accessoire barbe dans la fente située sur la partie supérieure du rasoir (1). Fixez ensuite l'accessoire barbe sur le rasoir en la faisant glisser vers le bas (2) (clic).

Utilisation de l'accessoire barbe avec sabot

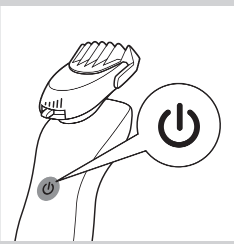
Vous pouvez utiliser l'accessoire barbe avec le sabot pour mettre en forme votre barbe avec un réglage défini, mais également à différentes hauteurs de coupe. Les réglages de la hauteur de coupe sur l'accessoire barbe correspondent à la hauteur restante de votre barbe après la coupe. Vous pouvez choisir un réglage entre 1 et 5 mm.



1 Faites glisser le sabot dans les rainures situées des deux côtés de l'accessoire barbe, jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



2 Appuyez sur le sélecteur de hauteur de coupe (1), puis poussez-le vers la gauche ou la droite (2) pour sélectionner le réglage de la hauteur de coupe souhaité.

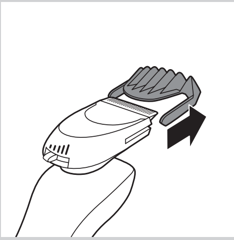


3 Appuyez sur le bouton marche/arrêt du rasoir pour l'allumer.

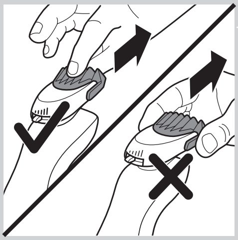


4 Vous pouvez maintenant mettre en forme votre barbe.

Utilisation de l'accessoire barbe sans sabot
Vous pouvez utiliser l'accessoire barbe sans sabot pour tailler et tondre les contours de votre barbe, de votre moustache ou de vos favoris.



1 Retirez le sabot de l'accessoire barbe.



Remarque : Saisissez le sabot en son centre pour le retirer de l'accessoire barbe. Ne tirez pas sur les côtés du sabot.

2 Mettez le rasoir en marche en appuyant sur le bouton marche/arrêt.

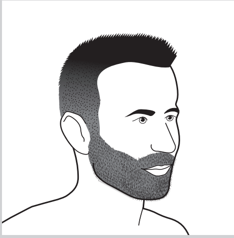


3 Vous pouvez alors commencer à tailler et à tondre les contours votre barbe, de votre moustache, de vos favoris ou de votre nuque.

Styles de barbe
Ci-dessous, vous trouverez quelques exemples de styles de barbe que vous pouvez créer.



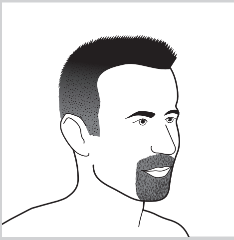
- Une barbe de trois jours



- Une barbe complète



- Une moustache



- Un bouc

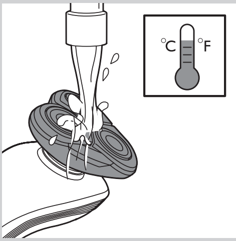
Nettoyage et entretien

N’utilisez jamais de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de l’essence ou de l’acétone pour nettoyer le rasoir, ses accessoires et le système de nettoyage Jet Clean. (RQ1197CC/RQ1195CC/RQ1185CC/RQ1180CC/RQ1175CC uniquement).

- La meilleure manière et la manière la plus hygiénique de nettoyer le rasoir est d’utiliser le système de nettoyage Jet Clean (RQ1197CC/RQ1195CC/RQ1185CC/RQ1180CC/RQ1175CC uniquement). Toutefois, vous pouvez également le rincer sous le robinet ou le nettoyer à l’aide de la brosse fournie.
- Pour garantir des performances de rasage optimales, nettoyez le rasoir après chaque utilisation.
- Vous pouvez utiliser un chiffon humide pour nettoyer l’extérieur du rasoir.
- Nettoyez régulièrement l’appareil pour obtenir des résultats de rasage optimaux.

Nettoyage de la tête de rasoir

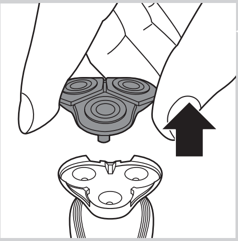
Veillez à ce que l’eau ne soit pas trop chaude pour ne pas vous brûler.



1 Éteignez le rasoir. Retirez-le du chargeur ou du système de nettoyage Jet Clean (RQ1197CC/RQ1195CC/RQ1185CC/RQ1180CC/RQ1175CC uniquement).

2 Rincez la tête de rasoir à l’eau chaude.

Remarque : Vous pouvez également nettoyer la tête de rasoir avec la brosse de nettoyage fournie.

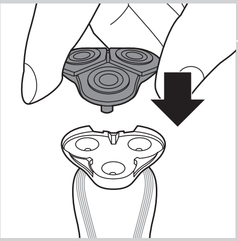


3 Détachez le support de la tête de rasoir de la partie inférieure de la tête de rasoir et rincez-le à l’eau chaude pendant 30 secondes.

Remarque : Vous pouvez également nettoyer le support de la tête de rasage avec la brosse de nettoyage fournie.

4 Secouez la tête de rasoir pour éliminer l’excès d’eau et laissez-la sécher.

Ne séchez jamais la tête de rasoir à l’aide d’une serviette au risque d’endommager les têtes de rasoir.



5 Remettez le support de la tête de rasoir dans la partie inférieure de la tête de rasoir (clic).

Nettoyage de la tête de rasoir du système de nettoyage Jet Clean (RQ1197CC/RQ1195CC/RQ1185CC/RQ1180CC/RQ1175CC uniquement)

Le système de nettoyage Jet Clean propose un programme de nettoyage automatique. Lorsque vous appuyez sur le bouton marche/arrêt, le système commence le nettoyage dans ce programme de nettoyage automatique.

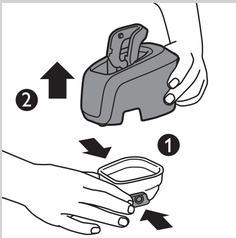
Avant la première utilisation du système de nettoyage Jet Clean

Avant d’utiliser le système pour la première fois, remplissez la cuve.

1 Insérez la petite fiche dans le système de nettoyage Jet Clean.

2 Branchez l’adaptateur sur la prise secteur.

- Le support se place automatiquement sur la position la plus élevée.



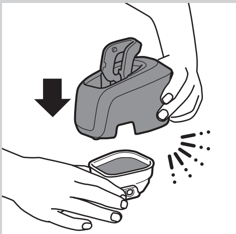
3 Appuyez simultanément sur les deux boutons situés sur les côtés de la cuve (1). Retirez ensuite le système de nettoyage Jet Clean de la cuve (2).

◗ La cuve se détache.

4 Dévissez le bouchon du flacon de liquide de nettoyage HQ200.



5 Remplissez la cuve de liquide de nettoyage HQ200 jusqu'à un niveau situé entre les deux lignes.

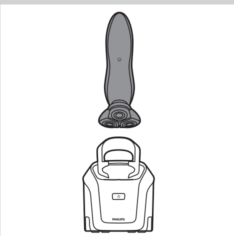


6 Placez le système de nettoyage Jet Clean sur la cuve.

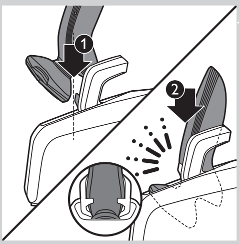
Assurez-vous que les boutons de déverrouillage se remettent en place.

Utilisation du système de nettoyage Jet Clean

Remarque : Si vous utilisez le rasoir avec de la mousse à raser ou du gel de rasage, nous vous conseillons de le rincer à l'eau chaude avant de le nettoyer dans le système de nettoyage Jet Clean. Cela optimise la durée de vie du liquide de nettoyage.

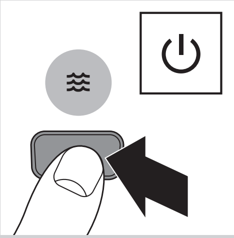


1 Maintenez le rasoir à l'envers au-dessus du support avec l'arrière du rasoir orienté vers le support.

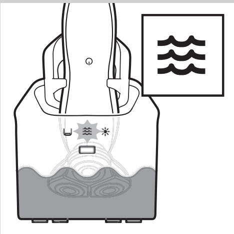


2 Placez le corps du rasoir dans le support derrière les deux clips (1) et appuyez dessus jusqu'à ce qu'il s'enclenche (2).

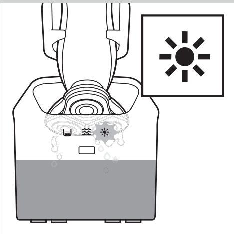
◗ L'afficheur indique que le rasoir est en cours de charge (voir la section « Afficheur »).



3 Appuyez sur le bouton marche/arrêt du système de nettoyage Jet Clean pour lancer le programme de nettoyage.
- L'afficheur du rasoir cesse d'afficher le témoin de charge.

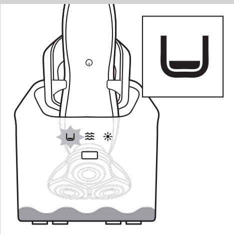


- Le voyant de nettoyage clignote et le rasoir est automatiquement plongé dans le liquide de nettoyage.
- Le voyant de nettoyage clignote pendant le programme de nettoyage, qui dure quelques minutes.
- Au cours de la première phase du programme de nettoyage, le rasoir s'allume et s'éteint automatiquement à plusieurs reprises, et se déplace de haut en bas.



- Au cours de la deuxième phase du programme de nettoyage, le rasoir est en position de séchage : le symbole de séchage clignote. Cette phase dure environ 2 heures. Le rasoir reste dans cette position jusqu'à la fin du programme.
- Une fois le programme de nettoyage terminé, le témoin de charge apparaît sur l'afficheur (voir la section « Afficheur »).

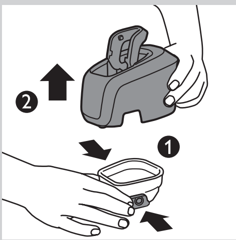
Remarque : Si vous appuyez sur le bouton marche/arrêt du système Jet Clean pendant le programme de nettoyage, le programme est arrêté. Le cas échéant, le voyant de nettoyage ou de séchage s'arrête de clignoter et le support se place sur la position la plus élevée.



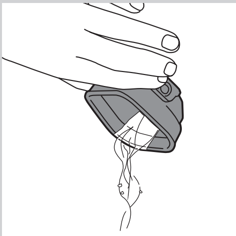
Remarque : Si vous retirez l'adaptateur de la prise secteur pendant le programme de nettoyage, le programme s'interrompt. Lorsque vous remettez l'adaptateur dans la prise secteur, le support adopte la position la plus élevée.
- Lorsque le niveau du liquide est inférieur au niveau minimal, le symbole « cuve vide » clignote et le support reprend sa position initiale.
- Si vous utilisez le système de nettoyage Jet Clean tous les jours, vous devez remplir la cuve tous les 15 jours environ.

Nettoyage du système de nettoyage Jet Clean

Nettoyez la cuve tous les 15 jours.
Vous pouvez utiliser un chiffon humide pour nettoyer l'extérieur du système de nettoyage Jet Clean.



1 Appuyez simultanément sur les boutons de déverrouillage situés de chaque côté du système de nettoyage Jet Clean (1). Détachez ensuite le système de nettoyage Jet Clean de la cuve (2).
- La cuve se détache.



2 Videz le liquide de nettoyage qui reste dans la cuve.
Vous pouvez simplement verser le liquide de nettoyage dans le lavabo.

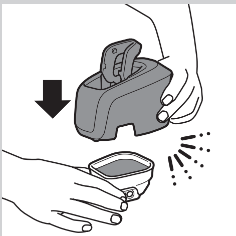


3 Rincez la cuve sous le robinet.

La cuve ne peut pas être nettoyée au lave-vaisselle.

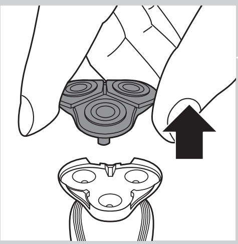


4 Remplissez la cuve de liquide de nettoyage HQ200 jusqu'à un niveau situé entre les deux lignes.



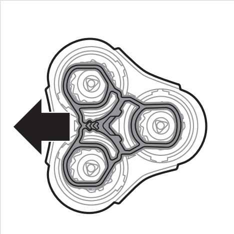
5 Replacez le système de nettoyage Jet Clean sur la cuve.
Assurez-vous que les boutons de déverrouillage se remettent en place.

Méthode de nettoyage en profondeur

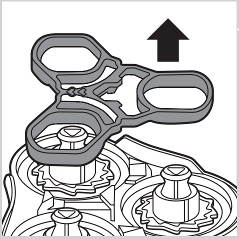


Assurez-vous que l'appareil est éteint.

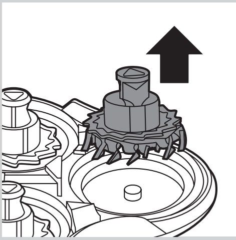
1 Retirez le support de la tête de rasage de la partie inférieure de la tête de rasoir.



2 Poussez le système de fixation vert dans le sens des flèches indiquées sur le système de fixation.

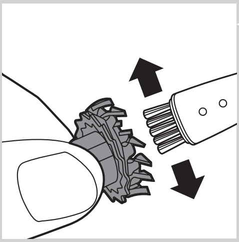


3 Retirez le système de fixation du support de la tête de rasage.

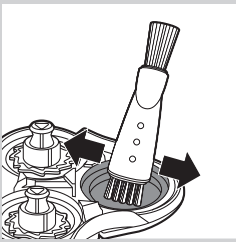


4 Retirez la lame de la grille.

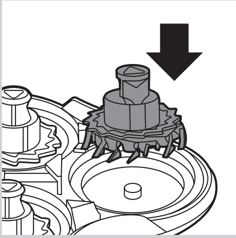
Remarque : Ne nettoyez qu'une lame et une grille à la fois car elles sont assemblées par paires. Si par erreur vous ne placez pas une lame dans la bonne grille, il pourrait falloir plusieurs semaines avant d'obtenir de nouveau un rasage optimal.



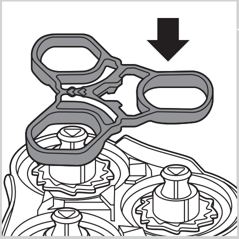
5 Nettoyez la lame avec la brosse de nettoyage fournie.



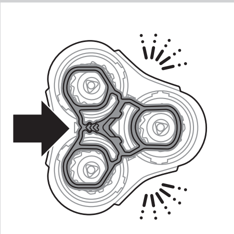
6 Nettoyez l'intérieur de la grille.



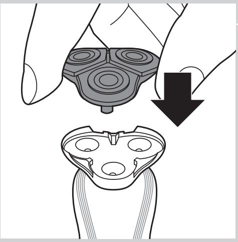
7 Après le nettoyage, replacez la lame dans la grille en orientant le bloc tondeuse vers le bas.



8 Replacez le système de fixation sur le support de la tête de rasage.

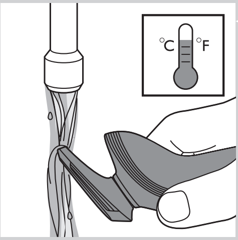


9 Faites glisser la grille pour la remettre en place (clic).



10 Remettez le support de la tête de rasoir dans la partie inférieure de la tête de rasoir.

Nettoyage de la tondeuse (RQ1197/RQ1185/RQ1180/RQ1160/RQ1155/RQ1151 uniquement)



Nettoyez la tondeuse après chaque utilisation.

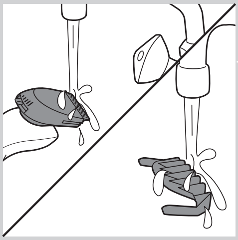
1 Allumez l'appareil équipé de la tondeuse.

2 Rincez la tondeuse à l'eau chaude.

3 Après le nettoyage, éteignez l'appareil.

Conseil : Pour garantir des performances de rasage optimales, appliquez une goutte d'huile pour machine à coudre sur la tondeuse sous les six mois.

Nettoyage de l'accessoire barbe (RQ1195/RQ1175 uniquement)



Nettoyez l'accessoire barbe après chaque utilisation.

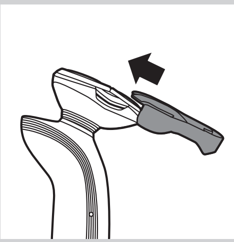
1 Retirez le sabot de l'accessoire barbe.

2 Rincez l'accessoire barbe et le sabot séparément sous l'eau chaude pendant un certain temps.

Remarque : Vous pouvez également nettoyer l'accessoire barbe et le sabot avec la brosse de nettoyage fournie.

3 Tous les six mois, appliquez une goutte d'huile pour machine à coudre sur la tondeuse.

Rangement



1 Faites glisser le capot de protection sur la tête de rasoir pour éviter d'endommager les têtes de rasage.

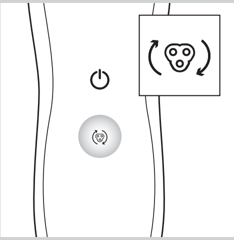
2 RQ1197/RQ1195/RQ1185/RQ1180/RQ1175/RQ1160/RQ1155/RQ1151 uniquement : rangez le rasoir dans la housse fournie.

Remplacement

Pour garantir des performances de rasage optimales, nous vous recommandons de remplacer le support de la tête de rasage tous les deux ans.
Remplacez toujours le support de la tête de rasage par un **support de tête de rasage RQ11 Philips.**

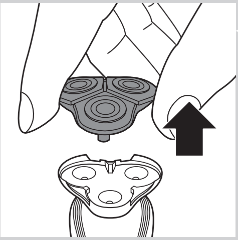
Rappel de remplacement

Pour vous rappeler de remplacer le support de la tête de rasage, l'appareil est équipé d'un rappel de remplacement qui s'active automatiquement après environ deux ans. Le rappel de remplacement est répété lors de 9 séances de rasage successives ou jusqu'à ce que vous remplaciez vos têtes de rasage.

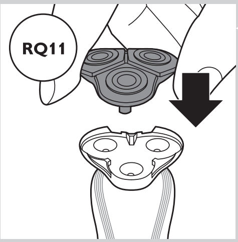


1 Le symbole du rasoir clignote lorsque vous éteignez le rasoir.

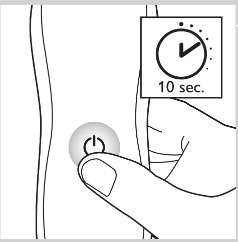
Remarque : Les afficheurs des différents types de rasoir se présentent différemment, mais affichent le même symbole.



2 Retirez le support de la tête de rasage de la partie inférieure de la tête de rasoir.



3 Fixez le nouveau support de tête de rasoir sur la partie inférieure de la tête de rasoir (jusqu'à entendre un clic).



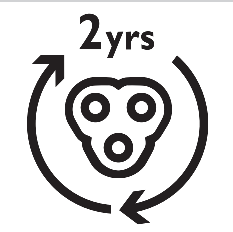
4 Pour réinitialiser le rasoir, maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé pendant environ 10 secondes.

Remarque : Si vous ne réinitialisez pas le rasoir au premier rappel de remplacement, il continue à afficher le symbole du rasoir lors des 8 prochains rasages ou jusqu'à ce que vous réinitialisiez le rasoir.

Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires pour cet appareil, rendez-vous sur notre boutique en ligne à l'adresse **www.shop.philips.com/service.** Si la boutique en ligne n'est pas disponible dans votre pays, contactez votre revendeur Philips ou un Centre Service Agréé Philips. Si vous rencontrez des problèmes pour vous procurer des accessoires pour votre appareil, contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays. Vous en trouverez les coordonnées dans le dépliant de garantie internationale.
Les pièces suivantes sont disponibles :

- Adaptateur HQ8505
- Support de tête de rasage RQ11 Philips
- Spray Philips Shaving Head Cleaner HQ110
- Liquide de nettoyage Philips HQ200
- Accessoire barbe RQ111



Support pour tête de rasoir

- Nous vous conseillons de remplacer le support de la tête de rasage tous les deux ans. Remplacez toujours le support de la tête de rasage par un support de tête de rasage RQ11 Philips.

Nettoyage

- RQ1197CC/RQ1195CC/RQ1185CC/RQ1180CC/RQ1175CC uniquement : utilisez la solution Jet Clean (HQ200) pour le nettoyage régulier des têtes de rasage.

Environnement



- Lorsqu'ils ne fonctionneront plus, ne jetez pas le rasoir et le système de nettoyage Jet Clean (RQ1197CC/RQ1195CC/RQ1185CC/ RQ1180CC/RQ1175CC uniquement) avec les ordures ménagères, mais déposez-les à un endroit assigné à cet effet, où ils pourront être recyclés. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.



- La batterie intégrée contient des substances qui peuvent nuire à l'environnement. Veillez à toujours retirer la batterie avant de mettre le rasoir au rebut ou de le déposer à un endroit assigné à cet effet. Déposez la batterie usagée à un endroit assigné à cet effet. Si vous n'arrivez pas à retirer la batterie, vous pouvez apporter l'appareil dans un Centre Service Agréé Philips qui se chargera de l'opération en veillant à le faire dans le respect de l'environnement.

Retrait de la batterie rechargeable du rasoir

Retirez la batterie rechargeable uniquement lorsque vous mettez le rasoir au rebut. Assurez-vous que la batterie est complètement déchargée lorsque vous la retirez.

Soyez prudent car les languettes des batteries sont coupantes.

1 Retirez le panneau arrière du rasoir à l'aide d'un tournevis.

2 Retirez la batterie rechargeable.

Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web **www.philips.com/support** ou lisez le dépliant séparé sur la garantie internationale.

Limites de la garantie

Étant susceptibles de s'user, les têtes de rasoir (lames et grilles) ne sont pas couvertes par la garantie internationale.

Dépannage

Cette rubrique présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur **www.philips.com/support** pour consulter les questions fréquemment posées, ou contactez le Service Consommateurs de votre pays.

Problème	Cause possible	Solution
Les résultats de rasage ne sont pas aussi satisfaisants que d'habitude.	Les têtes de rasoir sont endommagées ou usées.	Remplacez le support de la tête de rasoir (voir le chapitre « Remplacement »).
	Les têtes de rasoir sont bloquées par de longs poils.	Pour nettoyer les têtes de rasoir, suivez les étapes de la méthode de nettoyage en profondeur (voir le chapitre « Nettoyage et entretien »).
	RQ1197CC/RQ1195CC/ RQ1185CC/RQ1180CC/ RQ1175CC uniquement : peut-être le rasoir a-t-il été mal nettoyé dans le système Jet Clean soit parce que le liquide de nettoyage dans la cuve est sale, soit parce que son niveau est trop bas.	Nettoyez complètement le rasoir avant de continuer à vous raser. Si nécessaire, nettoyez et remplissez la cuve (voir le chapitre « Nettoyage et entretien »).
Le rasoir ne fonctionne pas lorsque j'appuie sur le bouton marche/arrêt.	La batterie rechargeable est vide.	Rechargez la batterie (voir le chapitre « Charge »).
	Le verrouillage est activé.	Appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant 3 secondes pour désactiver le verrouillage.

Problème	Cause possible	Solution
	Le support de la tête de rasage est sale ou endommagé de sorte que le moteur ne peut pas fonctionner.	Nettoyez le support de la tête de rasage ou remplacez-le (voir les chapitres « Nettoyage et entretien » et « Remplacement »).
	La température du rasoir est trop élevée. Dans ce cas, le rasoir ne fonctionne pas.	Laissez le rasoir refroidir. Dès que la température du rasoir est suffisamment basse, vous pouvez le rallumer.
RQ1197CC/RQ1195CC/ RQ1185CC/RQ1180CC/ RQ1175CC uniquement : le rasoir n'est pas tout à fait propre après avoir été nettoyé à l'aide du système de nettoyage Jet Clean.	Le liquide de nettoyage dans la cuve est sale.	Videz et rincez la cuve et remplissez-la avec du liquide de nettoyage neuf.
	Le niveau de liquide de nettoyage est trop bas. Si la quantité de liquide de nettoyage descend sous le niveau minimum au cours du programme de nettoyage, celui-ci s'interrompt. Le voyant de nettoyage et le symbole « cuve vide » clignotent et le support revient à sa position initiale.	Remplissez la cuve de liquide de nettoyage jusqu'à un niveau situé entre les deux lignes (voir le chapitre « Nettoyage et entretien ».
	Vous avez utilisé un liquide de nettoyage autre que le liquide de nettoyage Philips.	Utilisez uniquement le liquide de nettoyage Philips HQ200.
RQ1197CC/RQ1195CC/ RQ1185CC/RQ1180CC/ RQ1175CC uniquement : le système de nettoyage Jet Clean ne fonctionne pas lorsque j'appuie sur le bouton marche/arrêt.	Le système de nettoyage Jet Clean n'est pas connecté au secteur.	Enfoncez la petite fiche dans le système de nettoyage Jet Clean et l'adaptateur dans la prise secteur.
	Il n'y a pas de connexion électrique entre le système de nettoyage Jet Clean et le rasoir.	Appuyez fermement sur le rasoir pour le positionner sur le support.
Le rasoir n'est pas entièrement chargé après un chargement à l'aide du chargeur/du système Jet Clean (RQ1197CC/ RQ1195CC/RQ1185CC/ RQ1180CC/RQ1175CC uniquement).	Vous n'avez pas placé le rasoir correctement dans le chargeur/ système de nettoyage Jet Clean.	Veillez à appuyer sur le rasoir jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Introductie

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, registreer uw product dan op www.philips.com/welcome.
Lees deze gebruiksaanwijzing door, want deze bevat informatie over de kenmerken van dit scheerapparaat en een aantal tips om het scheren gemakkelijker en prettiger te maken.

Algemene beschrijving (fig. 1)

A Scheerapparaat
1 Display
2 Aan/uitknop scheerapparaat
3 Beschermkap
4 RQ11-scheerunit
B CRP331 Trimmer (alleen RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)
C RQ111 Beard Styler-hulpstuk (alleen RQ1195, RQ1175)
1 Haarlengteknop
2 Kam voor Beard Styler-hulpstuk
D Jet Clean-systeem (alleen RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC, RQ1160CC)
1 Houder voor scheerapparaat
2 'Reinigingskamer leeg'-symbool
3 Reinigingssymbool
4 Droogsymbool
5 Aan/uitknop Jet Clean-systeem
6 Ontgrendelknop van reinigingskamer
E Adapter
F Oplader
G Reinigingsborsteltje
H HQ200-reinigingsvloeistof (alleen RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC, RQ1160CC)
I Etui (alleen RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155, RQ1151)

Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing goed door voordat u het scheerapparaat en het Jet Clean-systeem gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.

Opmerking: De term 'apparaten' verwijst in deze gebruiksaanwijzing naar het scheerapparaat en het Jet Clean-systeem. Indien uw scheerapparaat niet is voorzien van een Jet Clean-systeem, verwijst de term alleen naar het scheerapparaat.

Algemeen



Gevaar

- Zorg ervoor dat de adapter niet nat wordt.

Waarschuwing

- De adapter bevat een transformator. Knip de adapter niet af om deze te vervangen door een andere stekker, aangezien dit een gevaarlijke situatie oplevert.
- Deze apparaten zijn niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen heeft uitgelegd hoe deze apparaten dienen te worden gebruikt.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het scheerapparaat en het Jet Clean-systeem gaan spelen.
- Wees voorzichtig met heet water wanneer u de apparaten schoonmaakt. Controleer altijd of het water niet te heet is, om te voorkomen dat u uw handen brandt.

Let op

- Dompel het Jet Clean-systeem en de oplader nooit onder in water en spoel ze ook niet af onder de kraan.
- De apparaten en accessoires zijn niet vaatwasmachinebestendig.
- Plaats en gebruik de apparaten altijd op een oppervlak dat vloeistofbestendig is.
- Laad het scheerapparaat op, gebruik het en bewaar het bij een temperatuur tussen 5 °C en 35 °C.
- Gebruik alleen de accessoires die met dit scheerapparaat worden meegeleverd of die specifiek voor dit scheerapparaat zijn ontwikkeld.
- Indien de adapter of een van de andere accessoires beschadigd is, laat deze dan altijd vervangen door een adapter of accessoire van het oorspronkelijke type om gevaar te voorkomen.
- De adapter zet 100-240 volt om in een veilige laagspanning van minder dan 24 volt.
- Gebruik de apparaten en accessoires niet als deze beschadigd zijn.
- Wanneer u het scheerapparaat schoonspoelt, kan er water lekken uit het aansluitpunt aan de onderzijde. Dit is normaal en ongevaarlijk omdat alle elektronica zich in een waterdichte voedingsunit binnen in het scheerapparaat bevindt.

Jet Clean-systeem (alleen RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC)

Let op

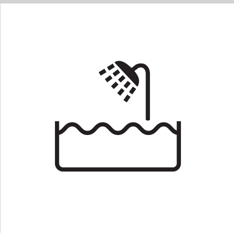
- Gebruik alleen de originele HQ200-reinigingsvloeistof voor het Jet Clean-systeem.
- Plaats en gebruik het Jet Clean-systeem altijd op een stabiele, vlakke en horizontale vloeistofbestendige ondergrond om lekken te voorkomen.
- Dompel het Jet Clean-systeem nooit onder in water.
- Leeg de reinigingskamer om de 15 dagen en spoel deze grondig schoon met heet water.
- Het Jet Clean-systeem reinigt grondig maar desinfecteert uw scheerapparaat niet. Daarom moet u uw scheerapparaat niet door anderen laten gebruiken.
- De reinigingskamer van het Jet Clean-systeem is niet vaatwasmachinebestendig.
- Verplaats het Jet Clean-systeem niet wanneer het systeem klaar is voor gebruik, om lekken van reinigingsvloeistof te voorkomen.

Beard Styler-hulpstuk (alleen RQ1195, RQ1175)

Let op

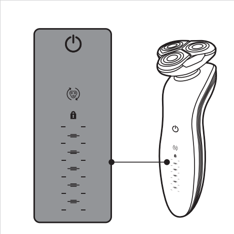
- Gebruik het Beard Styler-opzetstuk alleen om gezichtshaar (baard, snor en bakkebaarden) te trimmen. Gebruik het niet om lichaamsdelen onder de neklijn te trimmen.
- Gebruik het Beard Styler-opzetstuk alleen in combinatie met de volgende scheerapparaattypes: RQ12xx, RQ11xx, RQ10xx.
- Het Beard Styler-opzetstuk is niet vaatwasmachinebestendig.

Naleving van richtlijnen

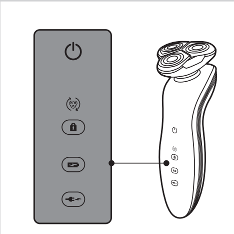


- Het scheerapparaat voldoet aan de internationaal erkende veiligheidsvoorschriften en kan veilig onder de douche en in bad worden gebruikt en onder de kraan worden schoongemaakt.
- Deze Philips-apparaten voldoen aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits de apparaten op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing worden gebruikt, zijn ze veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.

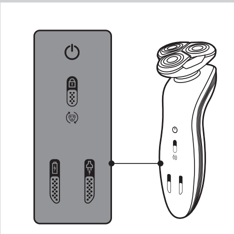
Het display



Opmerking: Als er een beschermfolie op het display zit, moet u dit verwijderen voor u het scheerapparaat voor de eerste keer gebruikt.
De verschillende scheerapparaattypen hebben verschillende displays, die in de afbeeldingen hieronder worden getoond.
- RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175



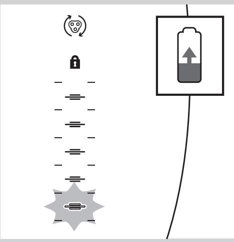
- RQ1185, RQ1167, RQ1160



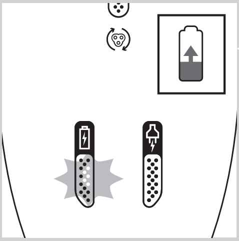
- RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131

Opladen

- Opladen duurt ongeveer 1 uur.



RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175
- Tijdens het opladen van het scheerapparaat, knippert eerst het onderste oplaadlampje, daarna het tweede oplaadlampje, enzovoort, totdat het scheerapparaat volledig is opgeladen.
- Snel opladen: wanneer het scheerapparaat voldoende vermogen bevat voor één scheerbeurt, knippert het onderste oplaadlampje afwisselend oranje en wit.

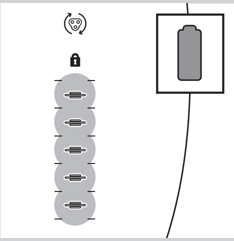


RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131

Opmerking: De displays van de verschillende typen scheerapparaten zien er anders uit, maar werken op dezelfde manier.

- Wanneer het scheerapparaat oplaadt, knipperen eerst het stekkersymbool en het batterijsymbool afwisselend. Na een tijdje gaat het stekkersymbool uit en het batterijsymbool blijft knipperen tot het scheerapparaat helemaal is opgeladen.
- Snelladen: wanneer het scheerapparaat genoeg energie voor een scheerbeurt heeft, stopt het afwisselend knipperen van het stekkersymbool en het batterijsymbool en blijft alleen het batterijsymbool knipperen.

Accu vol

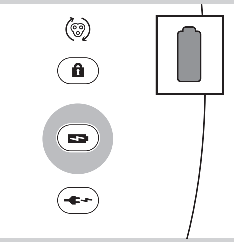


RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Wanneer de accu volledig is opgeladen, gaan alle oplaadlampjes ononderbroken branden. Na circa 30 minuten schakelt het display automatisch uit.

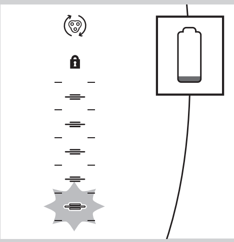
RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131

Opmerking: De displays van de verschillende typen scheerapparaten zien er anders uit, maar werken op dezelfde manier.



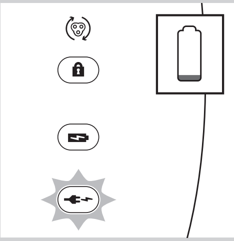
- Wanneer de accu volledig is opgeladen, blijft het accusymbool branden. Na circa 30 minuten schakelt het display automatisch uit.

Accu bijna leeg



RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Wanneer de accu bijna leeg is (zodra er 5 of minder scheerminuten over zijn), knippert het onderste oplaadlampje oranje.
- Wanneer u het scheerapparaat uitschakelt, blijft het onderste oplaadlampje nog enkele seconden knipperen.

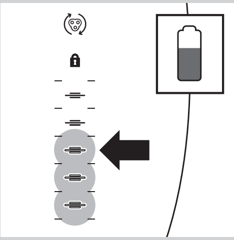


RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131

Opmerking: De displays van de verschillende typen scheerapparaten zien er anders uit, maar werken op dezelfde manier.

- Wanneer de accu bijna leeg is (zodra er 5 of minder scheerminuten over zijn), knippert het stekkersymbool.
- Wanneer u het scheerapparaat uitschakelt, blijft het stekkersymbool nog enkele seconden knipperen.

Resterende accucapaciteit



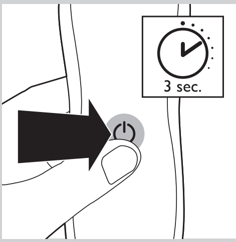
RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- De resterende accucapaciteit wordt aangegeven door het aantal brandende oplaadlampjes.

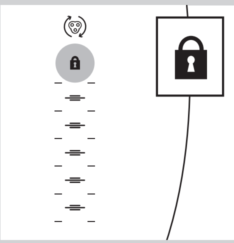
Reisslot

U kunt het scheerapparaat vergrendelen als u het meeneemt op reis. Deze reisvergrendeling voorkomt dat het scheerapparaat per ongeluk wordt ingeschakeld.

De reisvergrendeling activeren



1 Houd de aan/uitknop 3 seconden ingedrukt om de reisvergrendelingsmodus in te schakelen.



◗ Het vergrendelingssymbool op het display gaat branden.

Opmerking: De displays van de verschillende typen scheerapparaten zien er anders uit, maar tonen hetzelfde symbool.

De reisvergrendeling deactiveren

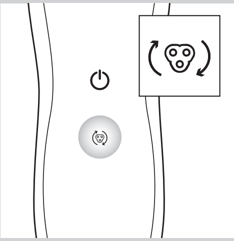
1 Druk 3 seconden op de aan/uitknop.

◗ De motor begint te draaien. Dit geeft aan dat de reisvergrendeling is gedeactiveerd.

Het scheerapparaat kan nu weer worden gebruikt.

Opmerking: Als u het scheerapparaat in de oplader of het Jet Clean-systeem plaatst en deze zijn aangesloten op netspanning, dan wordt de reisvergrendeling automatisch gedeactiveerd.

De scheerhoofdhouder vervangen



Opmerking: De displays van de verschillende typen scheerapparaten zien er anders uit, maar tonen hetzelfde symbool.

Voor een maximale scheerprestatie adviseren wij u de scheerhoofdhouder om de twee jaar te vervangen.

- Om u eraan te herinneren de scheerhoofdhouder te vervangen, is het apparaat uitgerust met een vervangingsherinnering die na circa twee jaar automatisch wordt geactiveerd. De vervangingsherinnering wordt gedurende de 9 volgende scheerbeurten herhaald of tot u het scheerapparaat reset.

Opladen

Opladen duurt ongeveer 1 uur.

RQ1195, RQ1187, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1167, RQ1160, RQ1155: een volledig opgeladen scheerapparaat biedt een scheertijd tot 50 minuten.

RQ1151, RQ1150, RQ1145: een volledig opgeladen scheerapparaat biedt een scheertijd tot 45 minuten.

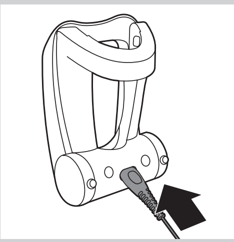
RQ1141, RQ1131: een volledig opgeladen scheerapparaat biedt een scheertijd tot 40 minuten.

Laad het scheerapparaat op voordat u het voor het eerst gebruikt en wanneer het display aangeeft dat de accu bijna leeg is (zie 'Accu bijna leeg' in hoofdstuk 'Het display').

Snel opladen

Als u het scheerapparaat 5 minuten hebt opgeladen, bevat de accu voldoende energie voor één scheerbeurt.

Opladen in de oplader

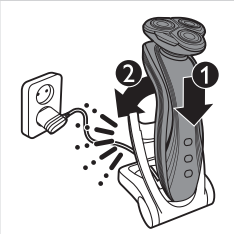


1 Steek het kleine stekkertje in de oplader.



2 Klap de oplader uit ('klik').

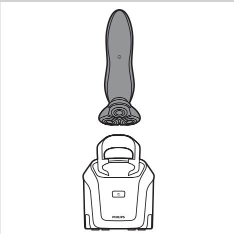
3 Steek de adapter in het stopcontact.



4 Zet het scheerapparaat in de oplader (1) en druk het achteruit tot het vastklikt (2).

- Het display geeft aan dat het scheerapparaat wordt opgeladen (zie 'Opladen' in hoofdstuk 'Het display').

Opladen in het Jet Clean-systeem (alleen RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ11801CC, RQ1175CC)

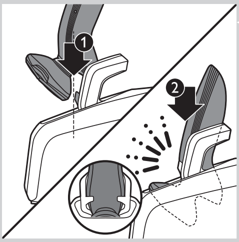


1 Steek de kleine stekker in het Jet Clean-systeem.

2 Steek de adapter in het stopcontact.

3 Houd het scheerapparaat ondersteboven boven de houder met de achterkant van het scheerapparaat naar de houder gericht.

Opmerking: RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175: als u het scheerapparaat ondersteboven houdt, wordt ook de accu-indicatie op het display omgedraaid, zodat u nog steeds kunt zien tot welk niveau de accu is opgeladen.



4 Plaats het scheerapparaat in de houder achter de twee clips (1) en druk het naar beneden tot het op zijn plaats vergrendeld is (2).

Opmerking: U kunt het scheerapparaat niet in het Jet Clean-systeem plaatsen als de beschermkap op de scheerunit zit of de trimmer op het scheerapparaat is geplaatst.

- Het display geeft aan dat het scheerapparaat wordt opgeladen (zie hoofdstuk 'Het display').

Het scheerapparaat gebruiken

Scheren

Huidaanpassingsperiode

Het kan zijn dat de eerste scheerbeurten niet het verwachte resultaat opleveren en dat uw huid zelfs licht geïrriteerd raakt. Dit is normaal. Uw huid en baard hebben tijd nodig om zich aan het nieuwe scheersysteem aan te passen.

We raden u aan om u regelmatig (ten minste 3 maal per week) gedurende 3 weken te scheren zodat uw huid zich kan aanpassen aan het nieuwe scheerapparaat. Tijdens deze periode gebruikt u uitsluitend uw nieuwe elektrische scheerapparaat en geen andere scheermethoden. Als u verschillende scheermethoden gebruikt, is het moeilijker voor uw huid om zich aan het nieuwe scheersysteem aan te passen.

1 Druk één keer op de aan/uitknop om het scheerapparaat in te schakelen.
◗ RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175: het display gaat enkele seconden aan.



2 Beweeg de scheerhoofden in cirkelvormige bewegingen over uw huid.
- Maak geen rechte bewegingen.

3 Druk één keer op de aan/uitknop om het scheerapparaat uit te schakelen.
◗ RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175: het display gaat enkele seconden aan en toont vervolgens de resterende accucapaciteit.

Nat scheren

U kunt dit scheerapparaat ook op een nat gezicht gebruiken met scheerschuim of scheergel.
Om met scheerschuim of scheergel te scheren, volgt u de onderstaande stappen:

1 Maak uw huid nat met wat water.

2 Smeer scheerschuim of scheergel op uw huid.

3 Spoel de scheerunit af onder de kraan om ervoor te zorgen dat de scheerunit soepel over uw huid glijdt.

4 Druk één keer op de aan/uitknop om het scheerapparaat in te schakelen.

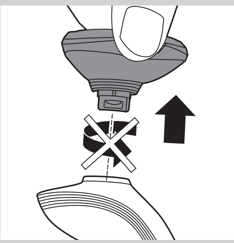
5 Beweeg de scheerhoofden in cirkelvormige bewegingen over uw huid.

Opmerking: Spoel het scheerapparaat regelmatig af onder de kraan om ervoor te zorgen dat het soepel over uw huid blijft glijden.

6 Droog uw gezicht af en maak het scheerapparaat na gebruik grondig schoon (zie hoofdstuk ‘Schoonmaken en onderhoud’).

Opmerking: Zorg ervoor dat u alle schuim of scheergel van het scheerapparaat spoelt.

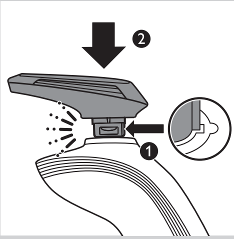
De trimmer gebruiken (alleen RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)



U kunt de trimmer gebruiken voor het bijwerken van uw bakkebaarden en snor.

1 Trek de scheerunit van het scheerapparaat af.

Opmerking: Draai de scheerunit niet terwijl u deze van het scheerapparaat trekt.

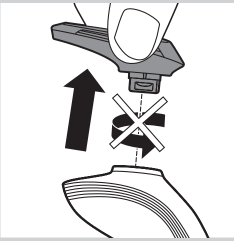


2 Plaats het nokje van de trimmer in de sleuf aan de bovenkant van het scheerapparaat (1). Druk de trimmer (2) vervolgens op het scheerapparaat (‘klik’).

3 Druk één keer op de aan/uitknop om de trimmer in te schakelen.

- RQ1180: het display licht op gedurende enkele seconden.

4 Nu kunt u de trimmer gebruiken.

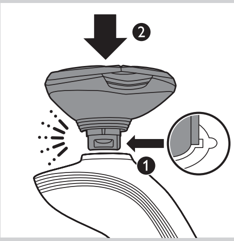


5 Druk één keer op de aan/uitknop om de trimmer uit te schakelen.

- RQ1180: het display licht op gedurende enkele seconden en toont de resterende accucapaciteit.

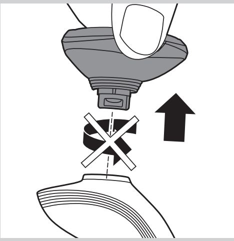
6 Trek de trimmer van het scheerapparaat af.

Opmerking: Draai de trimmer niet terwijl u deze van het scheerapparaat trekt.



7 Plaats het nokje van de scheerunit in de sleuf aan de bovenkant van het scheerapparaat (1). Druk de scheerunit vervolgens omlaag (2) om deze op het scheerapparaat te bevestigen (‘klik’).

Het Beard Styler-hulpstuk gebruiken (alleen RQ1195, RQ1175)

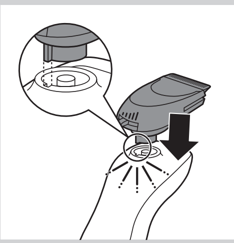


Opmerking: Gebruik het Beard Styler-opzetstuk alleen om gezichtshaar (baard, snor en bakkebaarden) te trimmen. Gebruik het niet om lichaamsdelen onder de neklijn te trimmen.

1 Zorg ervoor dat het scheerapparaat is uitgeschakeld.

2 Trek de scheerunit van het scheerapparaat af.

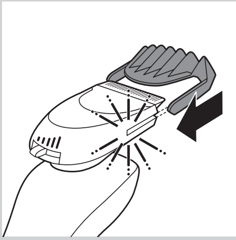
Opmerking: Draai de scheerunit niet terwijl u deze van het scheerapparaat trekt.



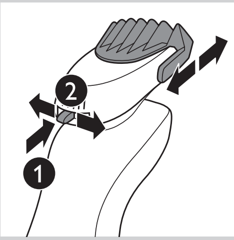
3 Plaats het nokje van het Beard Styler-hulpstuk in de sleuf aan de bovenkant van het scheerapparaat (1). Druk het Beard Styler-hulpstuk vervolgens omlaag (2) om het op het scheerapparaat te bevestigen (‘klik’).

Het Beard Styler-hulpstuk met de kam gebruiken

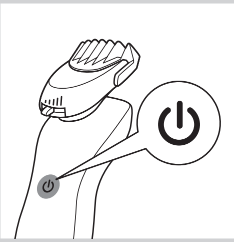
U kunt het Beard Styler-hulpstuk met daarop de kam gebruiken om uw baard op één vaste stand te stileren, maar ook met verschillende lengtestanden. De haarlengtestanden op het Beard Styler-hulpstuk komen overeen met de lengte van het haar na het knippen en lopen uiteen van 1 tot 5 mm.



1 Schuif de kam recht in de geleidegroeven aan beide zijden van het Beard Styler-hulpstuk ('klik').



2 Druk op de lengteknop (1) en druk deze naar links of rechts (2) om de gewenste haarlengtestand te kiezen.



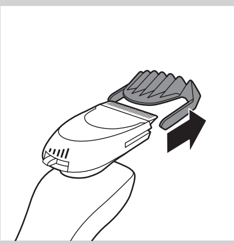
3 Druk op de aan-uitknop op het scheerapparaat om het in te schakelen.



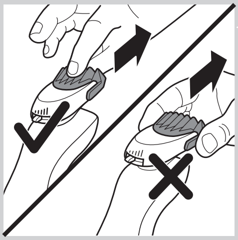
4 U kunt nu beginnen uw baard te stylen.

Het Beard Styler-hulpstuk zonder de kam gebruiken

U kunt het Beard Styler-hulpstuk zonder de kam gebruiken om uw baard, snor of bakkebaarden te trimmen en de contouren ervan bij te werken.



1 Trek de kam van het Beard Styler-hulpstuk.



Opmerking: Pak de kam in het midden beet om deze van het Beard Styler-hulpstuk te trekken. Trek niet aan de zijkanten van de kam.

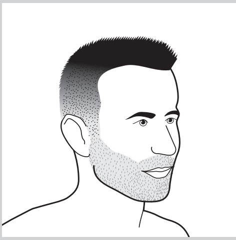
2 Druk op de aan/uitknop om het scheerapparaat in te schakelen.



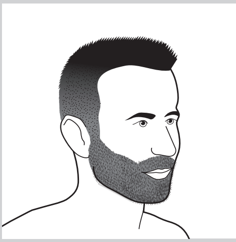
3 U kunt nu beginnen met het trimmen van uw baard, snor, bakkebaarden of halslijn en het bijwerken van de contouren ervan.

Baardstijlen

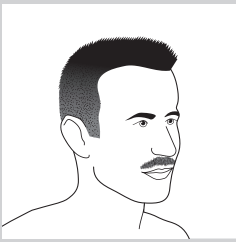
Hieronder vindt u een paar voorbeelden van baardstijlen die u kunt maken.



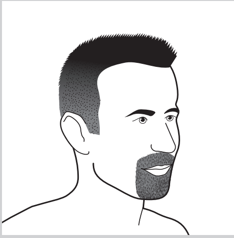
- Een stoppelbaard



- Een volle baard



- Een snor



- Een sik

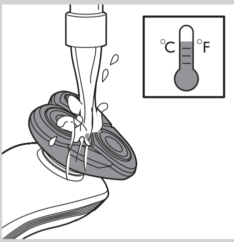
Reiniging en onderhoud

Gebruik nooit schuursponzen, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen zoals benzine of aceton om het scheerapparaat, de accessoires en het Jet Clean-systeem (alleen RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC) schoon te maken.

- De beste en meest hygiënische manier om het scheerapparaat schoon te maken is in het Jet Clean-systeem (alleen RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC). U kunt het scheerapparaat ook onder de kraan afspoelen of met het bijgeleverde borsteltje schoonmaken.
- Voor een optimaal scheerresultaat dient u het scheerapparaat na elke scheerbeurt te schoon maken.
- Maak de buitenkant van het scheerapparaat schoon met een vochtige doek.
- Regelmatig schoonmaken geeft een beter scheerresultaat.

De scheerunit schoonmaken

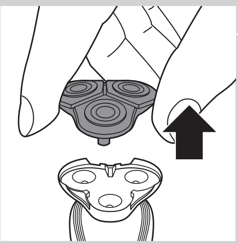
Wees voorzichtig met warm water. Controleer altijd of het water niet te heet is om te voorkomen dat u uw handen verbrandt.



1 Schakel het scheerapparaat uit. Verwijder het van de oplader of verwijder het van het Jet Clean-systeem (alleen RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC).

2 Spoel de scheerunit enige tijd schoon onder een warme kraan.

Opmerking: U kunt de scheerunit ook met het bijgeleverde schoonmaakborsteltje schoonmaken.

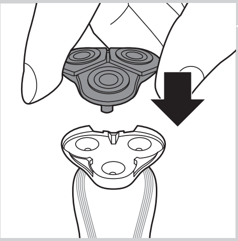


3 Trek de scheerhoofdhouder van het onderste deel van de scheerunit en spoel deze gedurende 30 seconden af onder een warme kraan.

Opmerking: U kunt de scheerhoofdhouder ook met het bijgeleverde schoonmaakborsteltje schoonmaken.

4 Schud het water er voorzichtig vanaf en laat de scheerhoofdhouder opdrogen.

Droog de scheerunit nooit met een handdoek of een papieren doekje omdat de scheerhoofden hierdoor beschadigd kunnen raken.



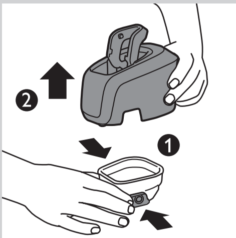
5 Plaats de scheerhoofdhouder weer op het onderste deel van de scheerunit (‘klik’).

De scheerunit schoonmaken in het Jet Clean-systeem (alleen RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC)

Het Jet Clean-systeem heeft een automatisch reinigingsprogramma. Wanneer u op de aan/uitknop drukt, start het automatische reinigingsprogramma van het Jet Clean-systeem.

Het Jet Clean-systeem klaarmaken voor gebruik

Vul de reinigingskamer voordat u het systeem voor de eerste keer gaat gebruiken.



1 Steek de kleine stekker in het Jet Clean-systeem.

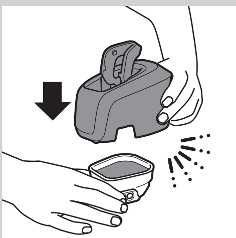
2 Steek de adapter in het stopcontact.
- De houder beweegt automatisch naar de hoogste stand.

3 Druk de ontgrendelknoppen aan beide zijden van de reinigingskamer gelijktijdig in (1). Til het Jet Clean-systeem vervolgens van de reinigingskamer (2).
- De reinigingskamer blijft achter.



4 Verwijder de dop van de fles met HQ200-reinigingsvloeistof.

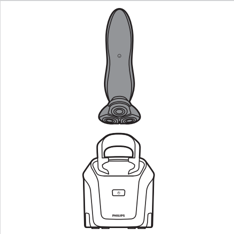
5 Vul de reinigingskamer tot een niveau dat ligt tussen de twee lijnen met HQ200-reinigingsvloeistof.



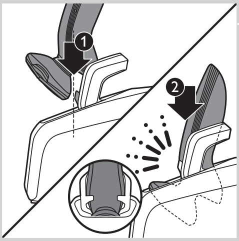
6 Plaats het Jet Clean-systeem terug op de reinigingskamer.
Zorg ervoor dat de ontgrendelknoppen op hun plaats terugklikken.

Het Jet Clean-systeem gebruiken

Opmerking: Als u het scheerapparaat met scheerschuim of scheergel gebruikt, raden wij aan dat u het afspoelt onder de warme kraan voordat u het in het Jet Clean-systeem schoonmaakt. Dit garandeert een lange levenduur van de reinigingsvloeistof.

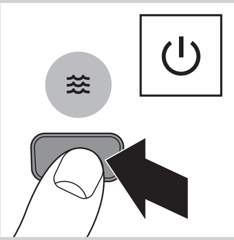


1 Houd het scheerapparaat ondersteboven boven de houder met de achterkant van het scheerapparaat naar de houder gericht.



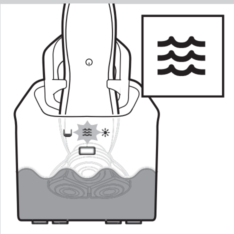
2 Plaats het scheerapparaat in de houder achter de twee clips (1) en druk het naar beneden tot het op zijn plaats vergrendeld is (2).

- Het display geeft aan dat het scheerapparaat wordt opgeladen (zie hoofdstuk 'Het display').

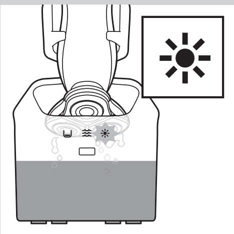


3 Druk op de aan/uitknop van het Jet Clean-systeem om het reinigingsprogramma te starten.

- De oplaadindicatie verdwijnt van het display van het scheerapparaat.

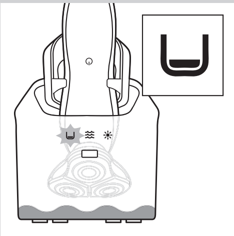


- Het schoonmaaklampje begint te knipperen en het scheerapparaat zakt automatisch in de reinigingsvloeistof.
- Het schoonmaaklampje knippert gedurende het reinigingsprogramma. Dit duurt enkele minuten.
- Tijdens de eerste fase van het reinigingsprogramma schakelt het scheerapparaat enkele keren automatisch in en uit en wordt het omhoog en omlaag bewogen.



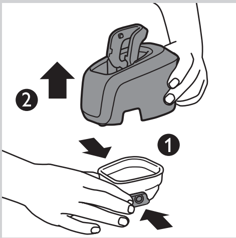
- Tijdens de tweede fase van het reinigingsprogramma wordt het scheerapparaat in de droogstand geplaatst. Dit wordt aangegeven door het knipperend droogsymbool. Dit duurt ongeveer 2 uur. Het scheerapparaat blijft in deze stand tot het eind van het programma.
- Na het voltooien van het reinigingsprogramma verschijnt de oplaadindicatie op het display van het scheerapparaat (zie hoofdstuk 'Het display').

Opmerking: Als u tijdens het reinigingsprogramma op de aan/uitknop van het Jet Clean-systeem drukt, wordt het programma afgebroken. Het schoonmaak- of drooglampje stopt met knipperen en de houder beweegt naar de hoogste stand.



Opmerking: Als u tijdens het reinigingsprogramma de stekker van de adapter uit het stopcontact haalt, wordt het programma afgebroken. De houder blijft in de huidige stand. Zodra u de stekker van de adapter weer in het stopcontact steekt, beweegt de houder naar de hoogste stand.

- Wanneer de reinigingsvloeistof zakt tot onder het minimumniveau, begint het 'Reinigingskamer leeg'-symbool te knipperen en keert de houder terug naar de beginstand.
- Als u het Jet Clean-systeem dagelijks gebruikt om het scheerapparaat schoon te maken, dan moet u de reinigingskamer ongeveer om de 15 dagen bijvullen.



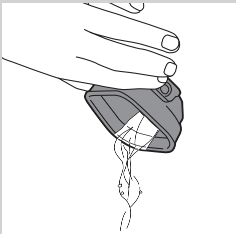
Het Jet Clean-systeem schoonmaken

Maak de reinigingskamer om de 15 dagen schoon.

U kunt de buitenkant van het Jet Clean-systeem met een vochtige doek schoonvegen.

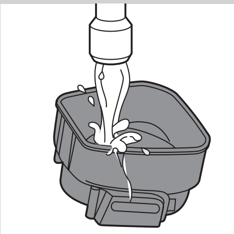
1. Druk de ontgrendelknoppen aan beide zijden van het Jet Clean-systeem gelijktijdig in (1). Til het Jet Clean-systeem vervolgens van de reinigingskamer (2).

◗ De reinigingskamer blijft achter.



2. Giet overgebleven reinigingsvloeistof uit de reinigingskamer.

U kunt de reinigingsvloeistof gewoon door de gootsteen gieten.

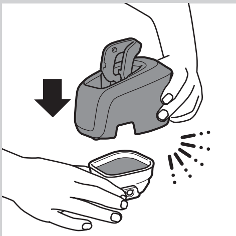


3. Spoel de reinigingskamer onder de kraan.

De reinigingskamer is niet vaatwasmachinebestendig.

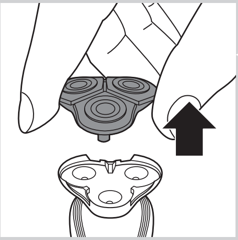


4. Vul de reinigingskamer tot een niveau dat ligt tussen de twee lijnen met HQ200-reinigingsvloeistof.



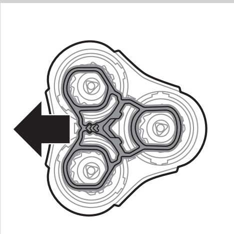
5 Plaats het Jet Clean-systeem terug op de reinigingskamer.
Zorg ervoor dat de ontgrendelknoppen op hun plaats terugklikken.

Extra grondige reinigingsmethode

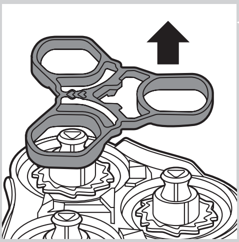


Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.

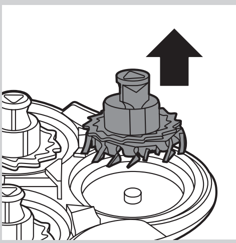
1 Trek de scheerhoofdhouder van het onderste deel van de scheerunit.



2 Schuif de groene opsluitplaat in de richting van de pijlen op de opsluitplaat.

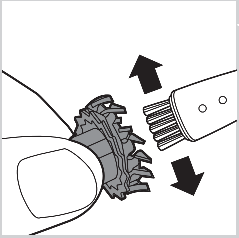


3 Til de opsluitplaat uit de scheerhoofdhouder.

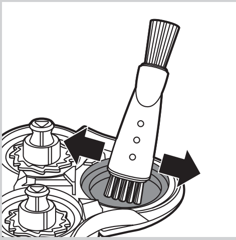


4 Verwijder het mesje uit het scheerkapje.

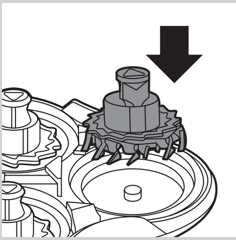
Opmerking: Maak niet meer dan één mesje en scheerkapje tegelijk schoon, omdat deze op elkaar zijn ingeslepen. Wanneer u per ongeluk een mesje in het verkeerde scheerkapje plaatst, kan het een aantal weken duren voordat het apparaat weer optimaal scheert.



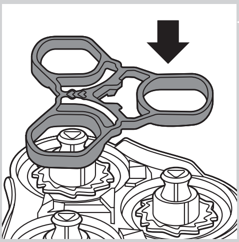
5 Maak het mesje schoon met het bijgeleverde schoonmaakborsteltje.



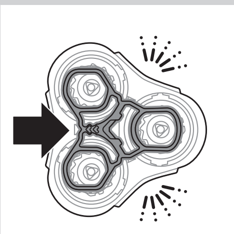
6 Maak de binnenkant van het scheerkapje schoon.



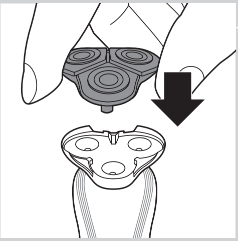
7 Plaats het mesje na het schoonmaken terug in het scheerkapje met de mespootjes naar beneden gericht.



8 Plaats de opsluitplaat terug op de scheerhoofdhouder.

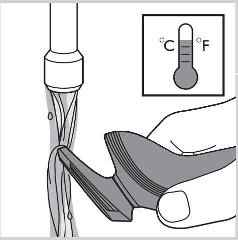


9 Schuif het kapje terug op zijn plaats ('klik').



10 Plaats de scheerhoofdhouder weer op het onderste deel van de scheerunit.

De trimmer schoonmaken (alleen RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)



Maak de trimmer altijd na gebruik schoon.

1 Schakel het apparaat in met de trimmer erop bevestigd.

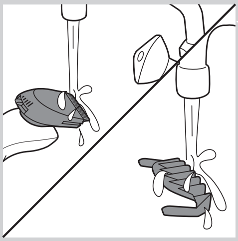
2 Spoel de trimmer enige tijd schoon onder een warme kraan.

3 Schakel het apparaat uit, nadat u het hebt schoongemaakt.

Tip: Voor een optimaal resultaat, smeert u de tanden van de trimmer om de zes maanden met een druppeltje naaimachineolie.

Het Beard Styler-hulpstuk schoonmaken (alleen RQ1195, RQ1175)

Maak het Beard Styler-hulpstuk elke keer nadat u het hebt gebruikt schoon.



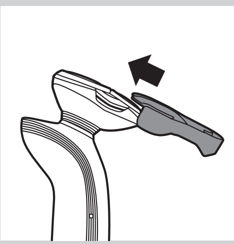
1 Trek de kam van het Beard Styler-hulpstuk.

2 Spoel het Beard Styler-hulpstuk en de kam enige tijd los van elkaar af onder een warme kraan.

Opmerking: U kunt het Beard Styler-hulpstuk en de kam ook schoonmaken met het meegeleverde schoonmaakborsteltje.

3 Smeer elke zes maanden de tanden van de trimmer met een druppeltje naaimachineolie.

Opbergen



1 Schuif de beschermkap op de scheerunit om beschadiging van de scheerhoofden te voorkomen.

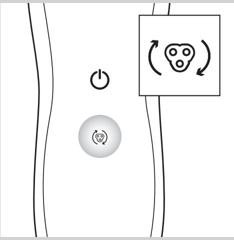
2 Alleen RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155, RQ1151: berg het scheerapparaat op in het bijgeleverde etui.

Vervanging

Voor een maximale scheerprestatie adviseren wij u de scheerhoofdhouder om de twee jaar te vervangen.
Vervang de scheerhoofdhouder altijd door een originele **RQ11 Philips-scheerhoofdhouder.**

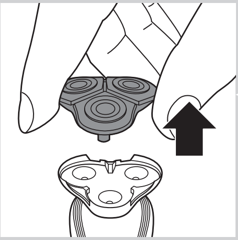
Vervangingsherinnering

Om u eraan te herinneren de scheerhoofdhouder te vervangen, is het apparaat uitgerust met een vervangingsherinnering die na circa twee jaar automatisch wordt geactiveerd. De vervangingsherinnering wordt gedurende de 9 volgende scheerbeurten herhaald of tot u het scheerapparaat reset.

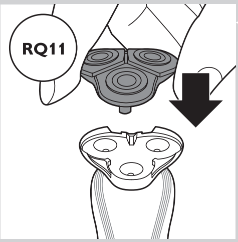


1. Het scheerunitsymbool knippert wanneer u het scheerapparaat uitschakelt.

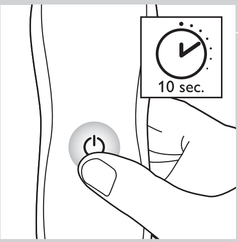
Opmerking: De displays van de verschillende typen scheerapparaten zien er anders uit, maar tonen hetzelfde symbool.



2. Trek de scheerhoofdhouder van het onderste deel van de scheerunit.



3. Plaats de nieuwe scheerhoofdhouder op het onderste deel van de scheerunit (‘klik’).



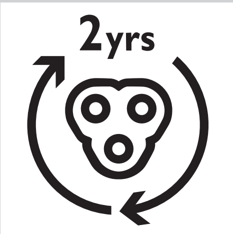
4. Om het scheerapparaat te resetten, houdt u de aan/uitknop circa 10 seconden ingedrukt.

Opmerking: Als u het scheerapparaat bij de eerste vervangingsherinnering niet reset, wordt het scheerunitsymbool gedurende de volgende 8 scheerbeurten getoond of tot u het scheerapparaat reset.

Accessoires bestellen

Ga naar onze Online Shop op **www.shop.philips.com/service** om accessoires voor dit apparaat te kopen. Ga naar uw Philips-dealer of een Philips-servicecentrum als de Online Shop niet beschikbaar is in uw land. Als u problemen hebt met het vinden van accessoires voor uw apparaat, neem dan contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land. U vindt de contactgegevens in het 'worldwide guarantee'-vouwblad.
De volgende onderdelen zijn verkrijgbaar

- HQ8505-adapter
- RQ11 Philips-scheerhoofdhouder
- HQ110 Philips-scheerhoofdreinigingsspray
- HQ200 Philips-reinigingsvloeistof
- RQ111 Beard Styler-hulpstuk



Scheerhoofdhouder

- We raden u aan om de scheerhoofdhouder iedere twee jaar te vervangen. Vervang de scheerhoofdhouder altijd door een originele RQ11-scheerhoofdhouder van Philips.

Schoonmaken

- Alleen RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: gebruik Jet Clean-oplossing (HQ200) om de scheerhoofden regelmatig schoon te maken.

Milieu



- Gooi het scheerapparaat en het Jet Clean-systeem (alleen RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC) aan het einde van hun levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever ze in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om ze te laten recyclen. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving.



- De ingebouwde accu van het scheerapparaat bevat stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu. Verwijder altijd de accu voordat u het scheerapparaat afdankt en inlevert op een door de overheid aangewezen inzamelpunt. Lever de accu in op een officieel inzamelpunt voor batterijen. Als u problemen ondervindt bij het verwijderen van de accu, kunt u met het scheerapparaat ook naar een Philips-servicecentrum gaan. Medewerkers van dit centrum verwijderen dan de accu voor u en zorgen ervoor dat deze op milieuvriendelijke wijze wordt verwerkt.

De accu van het scheerapparaat verwijderen

Verwijder de accu alleen wanneer u het scheerapparaat afdankt. Zorg ervoor dat de accu helemaal leeg is wanneer u deze verwijdert.

Pas op, de accustrips zijn scherp.

1 Verwijder het achterpaneel van het scheerapparaat met een schroevendraaier.

2 Verwijder de accu.

Garantie en ondersteuning

Als u informatie of ondersteuning nodig hebt, bezoek dan **www.philips.com/support** of lees het 'worldwide guarantee'-vouwblad.

Garantiebeperkingen

De scheerhoofden (mesjes en scheerkapjes) vallen niet onder de voorwaarden van de internationale garantie omdat deze onderhevig zijn aan slijtage.

Problemen oplossen

Dit hoofdstuk behandelt in het kort de problemen die u kunt tegenkomen tijdens het gebruik van het apparaat. Als u het probleem niet kunt oplossen met de informatie hieronder, ga dan naar **www.philips.com/support** voor een lijst met veelgestelde vragen of neem contact op met het Consumer Care Centre in uw land.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het scheerapparaat scheert minder goed dan eerst.	De scheerhoofden zijn beschadigd of versleten.	Vervang de scheerhoofdhouder (zie hoofdstuk 'Vervangen').
	Er zitten lange haren in de scheerhoofden.	Maak de scheerhoofden schoon door de stappen van de extra grondige schoonmaakmethode te volgen (zie hoofdstuk 'Schoonmaken en onderhoud').
	Alleen RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: het Jet Clean-systeem heeft het scheerapparaat niet goed schoongemaakt, omdat de reinigingsvloeistof in de reinigingskamer vervuild is of het vloeistofniveau te laag is.	Maak het scheerapparaat grondig schoon voordat u verder gaat met scheren. Indien nodig maakt u de reinigingskamer schoon en vult u deze opnieuw (zie hoofdstuk 'Schoonmaken en onderhoud').
Het scheerapparaat werkt niet als ik op de aan/uitknop druk.	De accu is leeg.	Laad de accu op (zie hoofdstuk 'Opladen').
	De reisvergrendeling is geactiveerd.	Houd de aan/uitknop 3 seconden ingedrukt om de reisvergrendeling te deactiveren.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
	De scheerhoofdhouder is zodanig vervuild of beschadigd dat de motor niet meer kan draaien.	Maak de scheerhoofdhouder schoon of vervang deze (zie hoofdstukken 'Schoonmaken en onderhoud' en 'Vervangen').
	De temperatuur van het scheerapparaat is te hoog opgelopen. Het scheerapparaat werkt dan niet.	Laat het scheerapparaat afkoelen. Zodra de temperatuur van het scheerapparaat voldoende is afgenomen, kunt u het scheerapparaat weer inschakelen.
Alleen RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: het scheerapparaat is niet helemaal schoon nadat ik het heb schoongemaakt in het Jet Clean-systeem.	De reinigingsvloeistof in de reinigingskamer is vervuild.	Leeg en spoel de reinigingskamer en vul deze opnieuw met nieuwe reinigingsvloeistof.
	Het vloeistofniveau is te laag. Als tijdens het reinigingsprogramma het vloeistofniveau in de reinigingskamer beneden het minimumniveau zakt, dan wordt het programma afgebroken. Het schoonmaaklampje en het 'Reinigingskamer leeg'-symbool knipperen met tussenpozen en de houder keert terug naar zijn beginpositie.	Vul de reinigingskamer opnieuw met reinigingsvloeistof tot een niveau dat ligt tussen de twee lijnen (zie hoofdstuk 'Schoonmaken en onderhoud').
	U hebt een andere reinigingsvloeistof gebruikt dan de originele reinigingsvloeistof van Philips.	Gebruik uitsluitend HQ200 Philips-reinigingsvloeistof.
Alleen RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: het Jet Clean-systeem werkt niet als ik op de aan/uitknop druk.	Het Jet Clean-systeem is niet op netspanning aangesloten.	Steek de kleine stekker in het Jet Clean-systeem en steek de adapter in het stopcontact.
	Er is geen elektrische verbinding tussen het Jet Clean-systeem en het scheerapparaat.	Duw het scheerapparaat goed vast in de houder.
Het scheerapparaat is niet volledig opgeladen nadat ik het in de oplader/het Jet Clean-systeem (alleen RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC) heb opgeladen.	U hebt het scheerapparaat niet goed in de oplader/het Jet Clean-systeem geplaatst.	Duw het scheerapparaat altijd goed aan zodat het vastklikt.

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter www.philips.com/welcome registrieren.
Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, da sie nützliche Informationen zu den Funktionen dieses Rasierers sowie Tipps für eine einfache und angenehme Rasur enthält.

Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

A Rasierer
1 Anzeige
2 Ein-/Ausschalter Rasierer
3 Schutzkappe
4 RQ11 Schereinheit
B CRP331 Trimmer (nur RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)
C RQ111 Bart-Styler-Aufsatz (nur RQ1195, RQ1175)
1 Schnittlängenregler
2 Kamm für Bart-Styler-Aufsatz
D Jet Clean System (nur RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC, RQ1160CC)
1 Halterung für den Rasierer
2 Symbol “Reinigungskammer leer”
3 Reinigungssymbol
4 Trocknungssymbol
5 Ein-/Ausschalter des Jet Clean Systems
6 Entriegelungstaste der Reinigungskammer
E Adapter
F Ladegerät
G Reinigungsbürste
H HQ200 Reinigungsflüssigkeit (nur RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC, RQ1160CC)
I Tasche (nur RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155, RQ1151)

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Rasierers und des Jet Clean Systems aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Hinweis: In dieser Bedienungsanleitung bezieht sich der Begriff “Geräte” auf den Rasierer und das Jet Clean System. Wenn Ihr Rasierer nicht mit einem Jet Clean System ausgestattet ist, bezieht sich der Begriff nur auf den Rasierer.

Allgemeines

Gefahr



- Achten Sie darauf, dass der Adapter nicht nass wird.

Warnhinweis

- Der Adapter enthält einen Transformator. Ersetzen Sie den Adapter keinesfalls durch einen anderen Stecker, da dies möglicherweise den Benutzer gefährden kann.
- Diese Geräte sind für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung dieser Geräte durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Rasierer und dem Jet Clean System spielen.
- Gehen Sie bei der Reinigung des Geräts vorsichtig mit heißem Wasser um. Achten Sie darauf, dass das Wasser nicht zu heiß ist und Sie sich nicht die Hände verbrühen.

Achtung

- Tauchen Sie das Jet Clean System und die Ladestation niemals in Wasser. Spülen Sie sie auch nicht unter fließendem Wasser ab.
- Die Geräte und Zubehörteile sind nicht spülmaschinenfest.
- Stellen Sie die Geräte immer auf eine wasserundurchlässige Oberfläche.
- Benutzen und laden Sie den Rasierer bei Temperaturen zwischen 5 °C und 35 °C. Bewahren Sie ihn auch in diesem Temperaturbereich auf.
- Verwenden Sie nur Zubehörteile, die im Lieferumfang dieses Rasierers enthalten sind oder die ausdrücklich für diesen Rasierer entwickelt wurden.
- Wenn der Adapter oder andere Zubehörteile beschädigt sind, dürfen sie nur durch Original-Ersatzteile ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Der Adapter wandelt Netzspannungen von 100 bis 240 Volt in eine sichere Betriebsspannung von unter 24 Volt um.
- Verwenden Sie die Geräte und Zubehörteile nicht, wenn sie beschädigt sind.
- Möglicherweise tritt beim Abspülen des Geräts Wasser aus der Buchse unten am Rasierer aus. Das ist normal und völlig ungefährlich, da die gesamte Elektronik im Inneren des Rasierers versiegelt ist.

Jet Clean System (nur RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC)

Achtung

- Verwenden Sie das Jet Clean System nur mit der HQ200 Original-Reinigungsflüssigkeit.
- Stellen Sie das Jet Clean System stets auf eine stabile, ebene, waagerechte und wasserundurchlässige Unterlage, um ein Auslaufen von Flüssigkeit zu vermeiden.
- Tauchen Sie das Jet Clean System niemals in Wasser.
- Entleeren Sie die Reinigungskammer alle 15 Tage, und spülen Sie sie gründlich unter fließendem heißem Wasser aus.
- Das Jet Clean System reinigt Ihren Rasierer gründlich, desinfiziert ihn jedoch nicht. Deshalb sollten Sie Ihren Rasierer nicht gemeinsam mit anderen Personen verwenden.

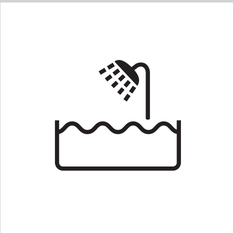
- Die Reinigungskammer des Jet Clean Systems ist nicht spülmaschinenfest.
- Wenn das Jet Clean System betriebsbereit ist, darf es nicht bewegt werden, damit keine Reinigungsflüssigkeit ausläuft.

Bart-Styler-Aufsatz (nur RQ1195, RQ1175)

Achtung

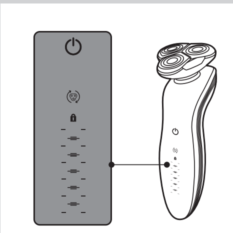
- Verwenden Sie den Bart-Styler-Aufsatz nur, um Haare im Gesicht (Bart, Schnurrbart und Koteletten) zu schneiden. Verwenden Sie ihn nicht zum Kürzen von Haaren an Körperpartien unterhalb des Halses.
- Verwenden Sie den Bart-Styler-Aufsatz nur zusammen mit den folgenden Rasierertypen: RQ12xx, RQ11xx, RQ10xx.
- Der Bart-Styler-Aufsatz ist nicht spülmaschinenfest.

Normerfüllung



- Dieser Rasierer erfüllt die internationalen Sicherheitsvorschriften und kann ohne Bedenken unter der Dusche oder in der Badewanne benutzt sowie unter fließendem Wasser gereinigt werden.
- Diese Philips Geräte erfüllen sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen sind die Geräte sicher im Gebrauch, sofern sie ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt werden.

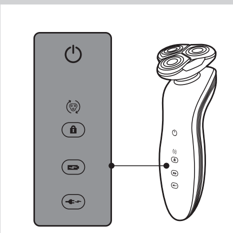
Das Display



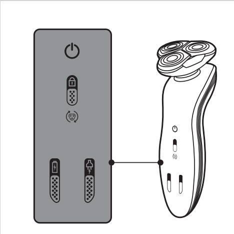
Hinweis: Wenn sich eine Schutzfolie auf dem Display befindet, nehmen Sie sie ab, bevor Sie den Rasierer zum ersten Mal verwenden.

Die verschiedenen Rasierertypen haben verschiedene Displays, wie unten angegeben.

- RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

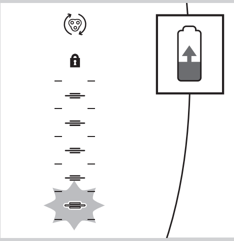


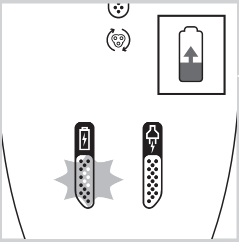
- RQ1185, RQ1167, RQ1160



- RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131

Laden





- Der Ladevorgang dauert ca. 1 Stunde.

RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

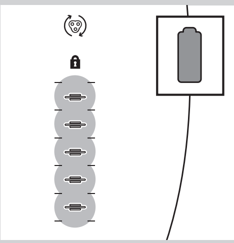
- Wenn der Rasierer auflädt, blinkt zuerst die untere Ladeanzeige, dann die zweite Ladeanzeige usw., bis der Rasierer vollständig aufgeladen ist.
- Schnellladung: Wenn der Rasierer über ausreichende Akkukapazität für eine Rasur verfügt, blinkt die untere Ladeanzeige abwechselnd orange und weiß.

RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131

Hinweis: Die Displays der verschiedenen Rasierertypen sehen zwar unterschiedlich aus, funktionieren aber auf die gleiche Weise.

- Wenn der Rasierer auflädt, leuchten zuerst das Steckersymbol und das Akkusymbol abwechselnd auf. Nach einiger Zeit erlischt das Steckersymbol, und das Akkusymbol blinkt weiter, bis der Rasierer vollständig aufgeladen ist.
- Schnellaufladung: Wenn der Rasierer genug Akkukapazität für eine Rasur hat, blinken das Steckersymbol und das Akkusymbol nicht mehr abwechselnd, sondern nur das Akkusymbol blinkt.

Akku voll aufgeladen

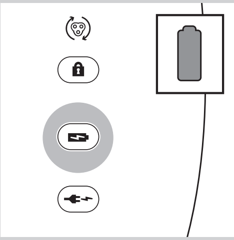


RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchten alle Ladeanzeigen dauerhaft. Nach ca. 30 Minuten schaltet sich das Display automatisch wieder aus.

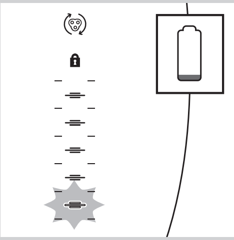
RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131

Hinweis: Die Displays der verschiedenen Rasierertypen sehen zwar unterschiedlich aus, funktionieren aber auf die gleiche Weise.



- Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet das Akkusymbol dauerhaft. Nach ca. 30 Minuten schaltet sich das Display automatisch wieder aus.

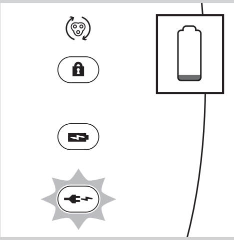
Akku fast leer



RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Ist der Akku fast leer (es verbleiben nur noch maximal 5 Minuten Rasierzeit), blinkt die untere Ladeanzeige orange.
- Wenn Sie den Rasierer ausschalten, blinkt die untere Ladeanzeige einige Sekunden lang weiter.

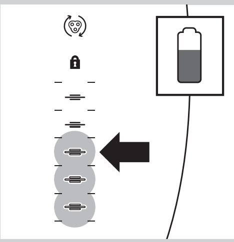
RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131



Hinweis: Die Displays der verschiedenen Rasierertypen sehen zwar unterschiedlich aus, funktionieren aber auf die gleiche Weise.

- Ist der Akku fast leer (es verbleiben nur noch maximal 5 Minuten Rasierzeit), blinkt das Steckersymbol.
- Wenn Sie den Rasierer ausschalten, blinkt das Steckersymbol einige Sekunden lang weiter.

Verbleibende Akkukapazität



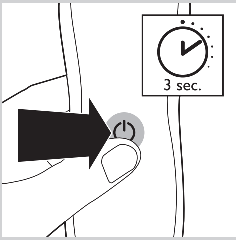
RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Die verbleibende Akkuladekapazität wird durch die Anzahl der aufleuchtenden Ladeanzeigen angegeben.

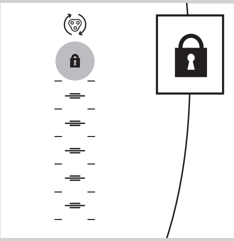
Reisesicherung

Sie können den Rasierer für die Reise sichern. Dadurch verhindern Sie ein versehentliches Einschalten des Geräts.

Die Reisesicherung aktivieren



1 Halten Sie den Ein-/Ausschalter 3 Sekunden lang gedrückt, um die Reisesicherung zu aktivieren.



- Das Sicherungssymbol leuchtet auf dem Display auf.

Hinweis: Die Displays der verschiedenen Rasierertypen sehen zwar unterschiedlich aus, zeigen aber das gleiche Symbol an.

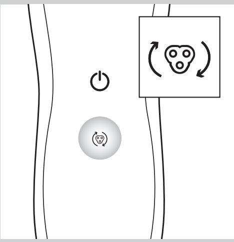
Die Reisesicherung deaktivieren

1 Halten Sie den Ein-/Ausschalter 3 Sekunden lang gedrückt.
- Der Motor beginnt zu laufen, um anzuzeigen, dass die Reisesicherung deaktiviert wurde.

Der Rasierer ist jetzt wieder einsatzbereit.

Hinweis: Wenn Sie den Rasierer in die an den Netzstrom angeschlossene Ladestation oder das Jet Clean-System setzen, wird die Reisesicherung automatisch deaktiviert.

Den Scherkopfhalter ersetzen



Hinweis: Die Displays der verschiedenen Rasierertypen sehen zwar unterschiedlich aus, zeigen aber das gleiche Symbol an.

Für eine optimale Rasierleistung empfehlen wir, den Scherkopfhalter alle 2 Jahre auszuwechseln.

- Um Sie an das Auswechseln des Scherkopfhalters zu erinnern, verfügt das Gerät über eine Erinnerungsfunktion, die automatisch nach ca. 2 Jahren aktiviert wird. Die Erinnerungsfunktion wird bei 9 aufeinanderfolgenden Rasuren wiederholt, oder bis Sie den Rasierer zurücksetzen.

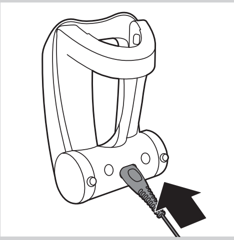
Laden

Der Ladevorgang dauert ca. 1 Stunde.
RQ1195, RQ1187, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1167, RQ1160, RQ1155: Mit einem vollständig geladenen Rasierer können Sie sich bis zu 50 Minuten lang rasieren.
RQ1151, RQ1150, RQ1145: Mit einem vollständig geladenen Rasierer können Sie sich bis zu 45 Minuten lang rasieren.
RQ1141, RQ1131: Mit einem vollständig geladenen Rasierer können Sie sich bis zu 40 Minuten lang rasieren.
Laden Sie den Rasierer vor dem ersten Gebrauch auf und wenn das Display anzeigt, dass der Akku fast leer ist (siehe Abschnitt "Akku fast leer" im Kapitel "Das Display").

Schnellaufladung

Nachdem das Gerät 5 Minuten lang aufgeladen wurde, reicht die Akkukapazität für eine Rasur.

In der Ladestation aufladen

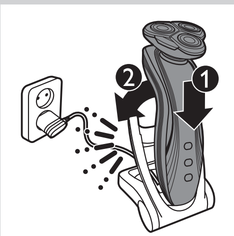


1 Stecken Sie den kleinen Stecker in das Ladegerät.



2 Klappen Sie das Ladegerät auseinander, bis es hörbar einrastet.

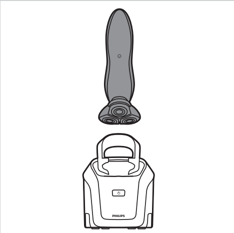
3 Stecken Sie den Adapter in die Steckdose.



4 Setzen Sie den Rasierer ins Ladegerät (1), und drücken Sie ihn nach hinten, bis er einrastet (2).

- Das Display zeigt an, dass der Rasierer geladen wird (siehe Abschnitt "Aufladen" im Kapitel "Das Display").

Im Jet Clean System aufladen (nur RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ11801CC, RQ1175CC)

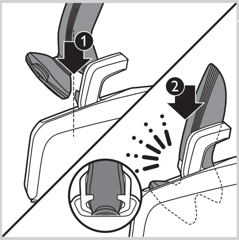


1 Stecken Sie den kleinen Stecker in das Jet Clean System.

2 Stecken Sie den Adapter in die Steckdose.

3 Halten Sie den Rasierer kopfüber über der Halterung, wobei die Rückseite des Rasierers in Richtung der Halterung zeigt.

Hinweis: RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175: Wenn Sie den Rasierer umdrehen, dreht sich die Akkuanzeige auf dem Display ebenfalls um, sodass Sie weiterhin die verbleibende Akkukapazität sehen können.



4 Setzen Sie den Rasierer in die Halterung hinter die zwei Klammern (1), und drücken Sie ihn hinunter, bis er einrastet (2).

Hinweis: Der Rasierer passt nicht mit aufgesetzter Schutzkappe oder aufgesetztem Langhaarschneider in das Jet Clean System.

- ◗ Das Display zeigt an, dass der Rasierer geladen wird (siehe Kapitel “Das Display”).

Den Rasierer benutzen

Rasieren

Anpassungszeit der Haut

Ihre ersten Rasuren liefern möglicherweise nicht das Ergebnis, das Sie erwarten, und es kann sogar zu Hautirritationen kommen. Das ist normal. Ihre Haut und Ihr Bart brauchen Zeit, sich an ein neues Rasiersystem anzupassen.
Wir empfehlen Ihnen, sich über einen Zeitraum von 3 Wochen regelmäßig zu rasieren (mindestens 3 Mal pro Woche), damit sich Ihre Haut an den neuen Rasierer anzupassen kann. Verwenden Sie während dieser Zeit ausschließlich Ihren neuen elektrischen Rasierer und keine andere Rasiermethode. Wenn Sie verschiedene Rasiermethoden verwenden, ist es schwieriger für Ihre Haut, sich an das neue Rasiersystem anzupassen.

1 Drücken Sie den Ein-/Ausschalter einmal, um den Rasierer einzuschalten.
- ◗ RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175: Das Display leuchtet einige Sekunden lang auf.



2 Führen Sie den Rasierer mit kreisenden Bewegungen über die Haut.
- Führen Sie das Gerät nicht in geraden Bewegungen über die Haut.

3 Drücken Sie den Ein-/Ausschalter einmal, um den Rasierer auszuschalten.
- ◗ RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175: Das Display leuchtet einige Sekunden lang auf und zeigt dann die verbleibende Akkukapazität an.

Nassrasur

Sie können diesen Rasierer auch auf einem angefeuchteten Gesicht mit Rasierschaum oder -gel verwenden.
So rasieren Sie sich mit Rasierschaum oder -gel:

1 Feuchten Sie Ihre Haut an.

2 Tragen Sie Rasierschaum oder -gel auf die Haut auf.

3 Spülen Sie die Schereinheit unter fließendem Wasser ab, damit sie besonders sanft über die Haut gleitet.

4 Drücken Sie den Ein-/Ausschalter einmal, um den Rasierer einzuschalten.

5 Führen Sie den Rasierer mit kreisenden Bewegungen über die Haut.

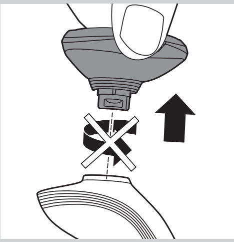
Hinweis: Spülen Sie den Rasierer regelmäßig mit fließendem Wasser ab, um sicherzustellen, dass er weiterhin sanft über die Haut gleitet.

6 Trocknen Sie Ihr Gesicht, und reinigen Sie den Rasierer nach Gebrauch gründlich (siehe Kapitel “Reinigung und Pflege”).

Hinweis: Spülen Sie alle Schaum- oder Gelreste vom Rasierer ab.

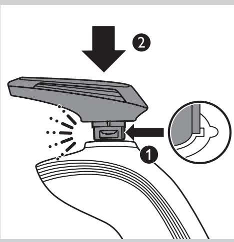
Den Trimmer verwenden (nur RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)

Der Langhaarschneider eignet sich zum Trimmen von Koteletten und Schnurrbart.



1 Ziehen Sie die Schereinheit gerade vom Rasierer ab.

Hinweis: Drehen Sie die Schereinheit nicht, während Sie sie vom Rasierer abnehmen.



2 Stecken Sie die Führung des Langhaarschneiders in den Schlitz oben am Rasierer (1). Drücken Sie den Langhaarschneider dann nach unten (2), sodass er mit einem “Klick” auf dem Rasierer einrastet.

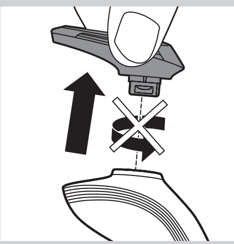
3 Drücken Sie den Ein-/Ausschalter einmal, um den Langhaarschneider einzuschalten.

- RQ1180: Das Display leuchtet für einige Sekunden auf.

4 Nun können Sie mit dem Schneiden beginnen.

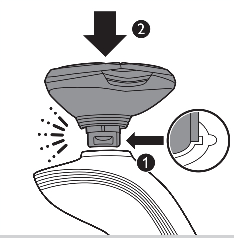
5 Drücken Sie den Ein-/Ausschalter einmal, um den Langhaarschneider auszuschalten.

- RQ1180: Das Display leuchtet einige Sekunden lang auf, um die verbleibende Akkukapazität anzuzeigen.



6 Ziehen Sie den Langhaarschneider gerade vom Rasierer ab.

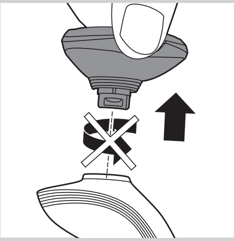
Hinweis: Drehen Sie die Schneideeinheit nicht, während Sie sie vom Rasierer abnehmen.



7 Stecken Sie die Führung der Schereinheit in den Schlitz oben am Rasierer (1). Drücken Sie die Schereinheit dann nach unten (2), sodass sie mit einem “Klick” auf dem Rasierer einrastet.

Den Bart-Styler-Aufsatz verwenden (nur RQ1195, RQ1175)

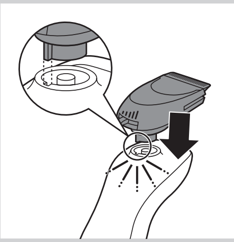
Hinweis: Verwenden Sie den Bart-Styler-Aufsatz nur, um Haare im Gesicht (Bart, Schnurrbart und Koteletten) zu schneiden. Verwenden Sie ihn nicht zum Kürzen von Haaren an Körperpartien unterhalb des Halses.



1 Achten Sie darauf, dass das Gerät ausgeschaltet ist.

2 Ziehen Sie die Schereinheit gerade vom Rasierer ab.

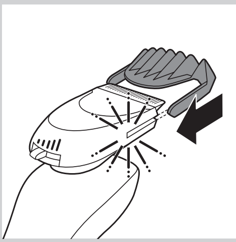
Hinweis: Drehen Sie die Schereinheit nicht, während Sie sie vom Rasierer abnehmen.



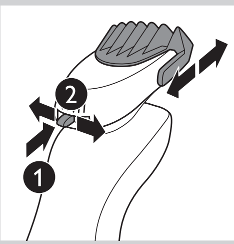
3 Stecken Sie die Führung des Bart-Styler-Aufsatzes in den Schlitz oben am Rasierer (1). Drücken Sie den Bart-Styler-Aufsatz dann nach unten (2), sodass er mit einem “Klick” auf dem Rasierer einrastet.

Den Bart-Styler-Aufsatz mit Kamm verwenden

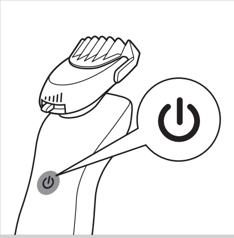
Sie können den Bart-Styler-Aufsatz mit Kamm verwenden, um Ihren Bart mit einer festen Einstellung oder mit verschiedenen Längeneinstellungen zu stylen. Die Schnittlängeneinstellungen des Bart-Styler-Aufsatzes entsprechen der verbleibenden Haarlänge nach dem Styling und reichen von 1 bis 5 mm.



1 Schieben Sie den Kammaufsatz in die Rillen an beiden Seiten des Bart-Styler-Aufsatzes, bis er hörbar einrastet.



2 Drücken Sie den Schnittlängenregler (1), und schieben Sie ihn nach links oder rechts (2), um die gewünschte Schnittlängeneinstellung auszuwählen.



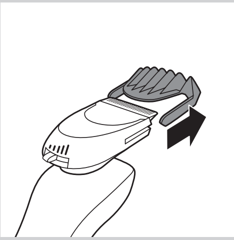
3 Drücken Sie den Ein-/Ausschalter auf dem Rasierer, um ihn einzuschalten.



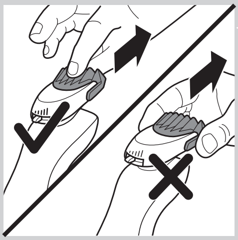
4 Sie können nun beginnen, Ihren Bart zu stylen.

Den Bart-Styler-Aufsatz ohne Kamm verwenden

Sie können den Bart-Styler-Aufsatz ohne Kamm verwenden, um Ihren Bart, Schnurrbart oder Ihre Koteletten zu trimmen.



1 Ziehen Sie den Kammaufsatz vom Bart-Styler-Aufsatz ab.



Hinweis: Halten Sie den Kammaufsatz in der Mitte, um ihn vom Bart-Styler-Aufsatz zu ziehen. Ziehen Sie nicht an den Seiten des Kammaufsatzes.

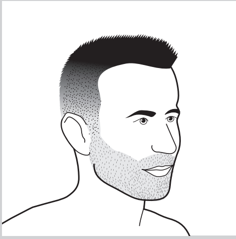
2 Zum Einschalten des Rasierers drücken Sie den Ein-/Ausschalter.



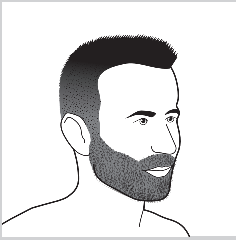
3 Sie können jetzt anfangen, Ihren Bart, Schnurrbart, Ihre Koteletten oder die Nackenpartie zu trimmen und zu stylen.

Bart-Styles

Im Folgenden finden Sie einige Beispiele von Bart-Styles, die Sie kreieren können.



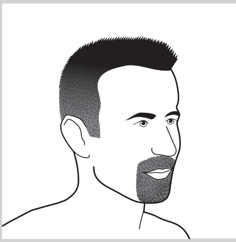
- Ein Dreitagebart



- Ein Vollbart



- Ein Schnurrbart



- Ein Spitzbart

Reinigung und Wartung

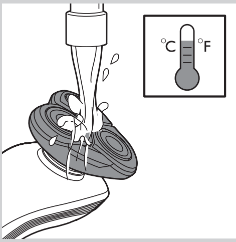
Verwenden Sie keine Scheuerschwämme, Scheuermittel oder aggressiven Flüssigkeiten wie Benzin oder Azeton, um den Rasierer, das Zubehör oder das Jet Clean System zu reinigen (nur RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC).

- Der Rasierer lässt sich am einfachsten und hygienischsten im Jet Clean System reinigen (nur RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC). Sie können ihn jedoch auch unter fließendem Wasser oder mit der im Lieferumfang enthaltenen Bürste reinigen.
- Für eine optimale Rasierleistung empfehlen wir, den Rasierer nach jedem Gebrauch zu reinigen.
- Sie können den Rasierer von außen mit einem feuchten Tuch reinigen.
- Regelmäßiges Reinigen des Geräts sorgt für bessere Rasierergebnisse.

Die Schereinheit reinigen

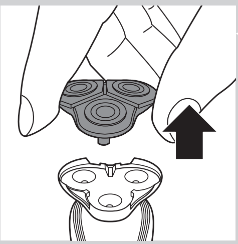
Gehen Sie vorsichtig mit heißem Wasser um. Achten Sie darauf, dass das Wasser nicht zu heiß ist und Sie sich nicht die Hände verbrühen.

1 Schalten Sie den Rasierer aus. Nehmen Sie ihn aus dem Ladegerät oder dem Jet Clean System (nur RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC) heraus.



2 Spülen Sie die Schereinheit von außen einige Zeit mit heißem Leitungswasser ab.

Hinweis: Sie können die Schereinheit auch mit der im Lieferumfang enthaltenen Reinigungsbürste reinigen.

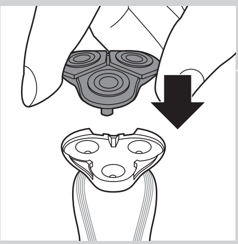


3 Ziehen Sie den Scherkopfhalter vom unteren Teil der Schereinheit ab, und spülen Sie ihn 30 Sekunden lang unter heißem fließendem Wasser ab.

Hinweis: Sie können den Scherkopfhalter auch mit der im Lieferumfang enthaltenen Reinigungsbürste reinigen.

4 Schütteln Sie überschüssiges Wasser sorgfältig ab, und lassen Sie den Scherkopfhalter trocknen.

Trocknen Sie die Schereinheit niemals mit einem Tuch ab, um Beschädigungen der Scherköpfe zu vermeiden.



5 Befestigen Sie den Scherkopfhalter am unteren Teil der Schereinheit, bis er hörbar einrastet.

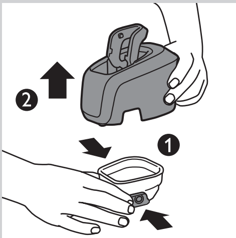
Die Schereinheit im Jet Clean System reinigen (nur RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC)

Das Jet Clean System verfügt über ein automatisches Reinigungsprogramm. Wenn Sie den Ein-/Ausschalter drücken, startet das Jet Clean System die Reinigung im automatischen Reinigungsprogramm.

Das Jet Clean System für den Gebrauch vorbereiten

Füllen Sie die Reinigungskammer vor dem ersten Gebrauch auf.

1 Stecken Sie den kleinen Stecker in das Jet Clean System.



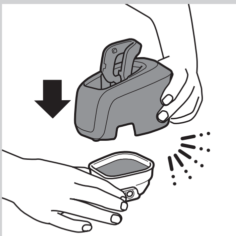
2 Stecken Sie den Adapter in die Steckdose.
- Die Halterung bewegt sich automatisch in die oberste Position.

3 Drücken Sie die Entriegelungstasten auf beiden Seiten der Reinigungskammer (1) gleichzeitig, und heben Sie dann das Jet Clean System von der Reinigungskammer (2).
- Die Reinigungskammer bleibt stehen.

4 Schrauben Sie die Kappe von der Flasche mit der Reinigungsflüssigkeit HQ200 ab.



5 Füllen Sie die Reinigungskammer mit der Reinigungsflüssigkeit HQ200 bis zu einer Höhe zwischen den beiden Markierungen.

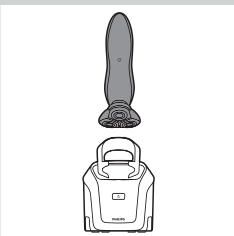


6 Setzen Sie das Jet Clean System wieder auf die Reinigungskammer.

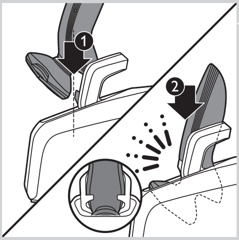
Achten Sie darauf, dass die Entriegelungstasten wieder einrasten.

Das Jet Clean System verwenden

Hinweis: Wenn Sie den Rasierer mit Rasierschaum oder -gel verwenden, sollten Sie ihn vor der Reinigung im Jet Clean System unter heißem Leitungswasser abspülen. Dies garantiert eine optimale Lebensdauer der Reinigungsflüssigkeit.

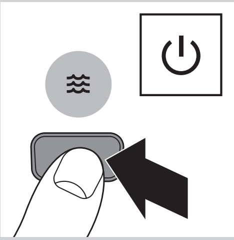


1 Halten Sie den Rasierer kopfüber über der Halterung, wobei die Rückseite des Rasierers in Richtung der Halterung zeigt.



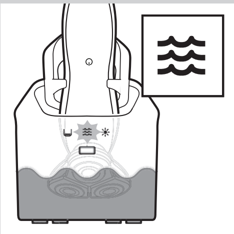
2 Setzen Sie den Rasierer in die Halterung hinter die zwei Klammern (1), und drücken Sie ihn hinunter, bis er einrastet (2).

◗ Das Display zeigt an, dass der Rasierer geladen wird (siehe Kapitel “Das Display”).



3 Drücken Sie den Ein-/Ausschalter am Jet Clean System, um das Reinigungsprogramm zu starten.

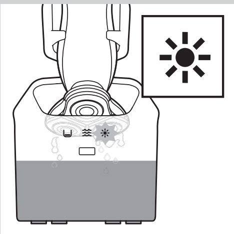
◗ Die Ladeanzeige auf dem Display des Rasierers wird ausgeblendet.



◗ Die Reinigungsanzeige blinkt, und der Rasierer wird automatisch in die Reinigungsflüssigkeit getaucht.

◗ Die Reinigungsanzeige blinkt während des gesamten Reinigungsprogramms, das einige Minuten dauert.

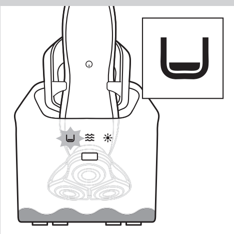
◗ Während der ersten Phase des Reinigungsprogramms schaltet sich der Rasierer mehrmals ein und wieder aus und bewegt sich auf und ab.



◗ Während der zweiten Phase des Reinigungsprogramms befindet sich der Rasierer in der Trockenposition, was durch das blinkende Trocknungssymbol angezeigt wird. Die Phase dauert ca. 2 Stunden. Der Rasierer verbleibt bis zum Ende des Programms in dieser Position.

◗ Nach dem Reinigungsprogramm leuchtet die Ladeanzeige auf dem Display des Rasierers (siehe Kapitel “Das Display”).

Hinweis: Sollten Sie während des Reinigungsvorgangs den Ein-/Ausschalter am Jet Clean System drücken, wird das Reinigungsprogramm abgebrochen. In diesem Fall hört die Reinigungs- oder Trocknungsanzeige auf zu blinken und die Halterung bewegt sich in die oberste Position.

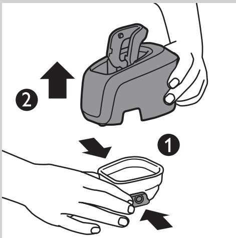


Hinweis: Wenn Sie während des Reinigungsprogramms den Adapter aus der Steckdose ziehen, wird das Programm abgebrochen. Die Halterung bleibt in der aktuellen Position. Sobald Sie den Adapter wieder in die Steckdose stecken, bewegt sich die Halterung in die oberste Position.

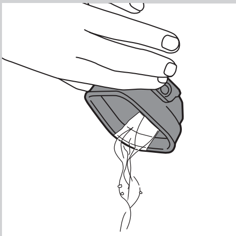
- Sinkt der Füllstand der Reinigungsflüssigkeit unter das vorgegebene Minimum, beginnt das Symbol “Reinigungskammer leer” zu blinken, und die Halterung kehrt in ihre Ausgangsposition zurück.
- Wenn Sie das Jet Clean System zur täglichen Pflege Ihres Rasierers benutzen, müssen Sie die Reinigungskammer etwa alle zwei Wochen auffüllen.

Das Jet Clean System reinigen

Reinigen Sie die Reinigungskammer alle 15 Tage.
Sie können die Außenseite des Jet Clean Systems mit einem feuchten Tuch abwischen.



1 Drücken Sie die Entriegelungstasten auf beiden Seiten des Jet Clean Systems (1) gleichzeitig, und heben Sie dann das Jet Clean System von der Reinigungskammer (2).
- Die Reinigungskammer bleibt stehen.



2 Gießen Sie die restliche Reinigungsflüssigkeit aus der Reinigungskammer.
Sie können die Reinigungsflüssigkeit einfach über dem Spülbecken ausgießen.

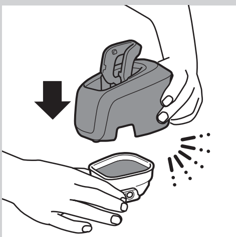


3 Spülen Sie die Reinigungskammer unter fließendem Wasser aus.

Die Reinigungskammer ist nicht spülmaschinenfest.

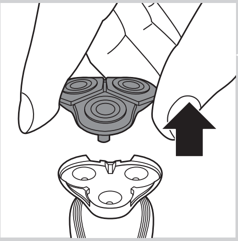


4 Füllen Sie die Reinigungskammer mit der Reinigungsflüssigkeit HQ200 bis zu einer Höhe zwischen den beiden Markierungen.



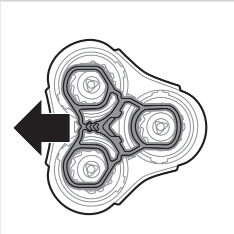
5 Setzen Sie das Jet Clean System wieder auf die Reinigungskammer.
Achten Sie darauf, dass die Entriegelungstasten wieder einrasten.

Besonders gründliche Reinigungsmethode

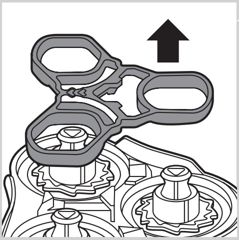


Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.

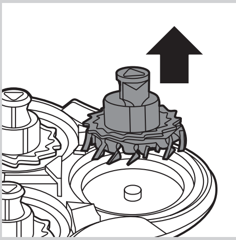
1 Ziehen Sie den Scherkopfhalter vom unteren Teil der Schereinheit ab.



2 Schieben Sie die grüne Halterung in Richtung der darauf abgebildeten Pfeile.

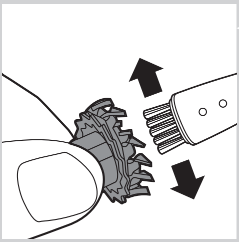


3 Nehmen Sie die Halterung aus der Schereinheit.

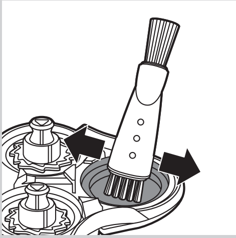


4 Entfernen Sie das Schermesser aus dem Scherkorb.

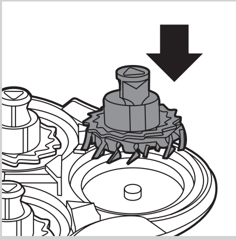
Hinweis: Reinigen Sie immer nur ein Schermesser mit dem dazugehörigen Scherkorb, da die Paare jeweils aufeinander eingeschliffen sind. Wenn Sie ein Schermesser versehentlich in den falschen Scherkorb einsetzen, kann es mehrere Wochen dauern, bis wieder die optimale Rasierleistung erreicht wird.



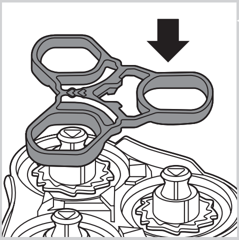
5 Reinigen Sie das Schermesser mit der beiliegenden Reinigungsbürste.



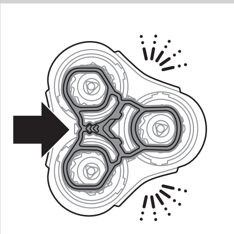
6 Reinigen Sie die Innenseite des Scherkorbs.



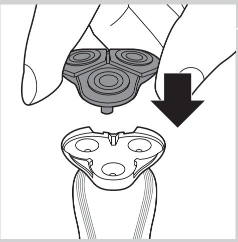
7 Setzen Sie nach dem Reinigen das Schermesser mit den Vorsprüngen nach unten wieder in den Scherkorb.



8 Setzen Sie die Halterung wieder auf den Scherkopfhalter.

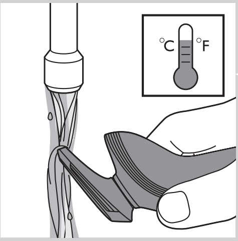


9 Er muss hörbar einrasten.



10 Befestigen Sie den Scherkopfhalter am unteren Teil der Schereinheit.

Den Trimmer reinigen (nur RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)



Reinigen Sie den Langhaarschneider nach jedem Gebrauch.

1 Schalten Sie das Gerät mit dem befestigten Langhaarschneider ein.

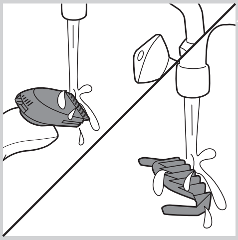
2 Spülen Sie den Langhaarschneider einige Zeit unter heißem fließendem Wasser ab.

3 Schalten Sie das Gerät nach der Reinigung aus.

Tipp: Ölen Sie die Zähne des Langhaarschneiders alle sechs Monate mit einem Tropfen Nähmaschinenöl.

Den Bart-Styler-Aufsatz reinigen (nur RQ1195, RQ1175)

Reinigen Sie den Bart-Styler-Aufsatz nach jeder Verwendung.



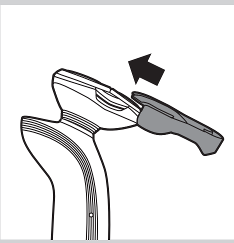
1 Ziehen Sie den Kammaufsatz vom Bart-Styler-Aufsatz ab.

2 Spülen Sie den Bart-Styler-Aufsatz und den Kammaufsatz getrennt einige Zeit unter fließendem, warmem Wasser.

Hinweis: Sie können den Bart-Styler-Aufsatz und den Kammaufsatz auch mit der im Lieferumfang enthaltenen Reinigungsbürste reinigen.

3 Ölen Sie die Zähne des Langhaarschneiders alle sechs Monate mit einem Tropfen Nähmaschinenöl.

Aufbewahrung

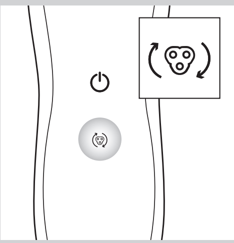


1 Setzen Sie die Schutzkappe auf die Schereinheit, um eine Beschädigung der Scherköpfe zu vermeiden.

2 Nur RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155, RQ1151: Bewahren Sie den Rasierer in der im Lieferumfang enthaltenen Tasche auf.

Ersatz

Für eine optimale Rasierleistung empfehlen wir, den Scherkopfhalter alle 2 Jahre auszuwechseln.
Ersetzen Sie den Scherkopfhalter ausschließlich durch einen **Philips Original-Scherkopfhalter RQ11.**

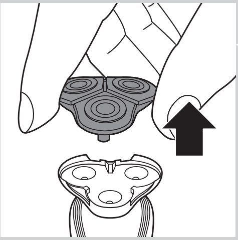


Erinnerungsfunktion

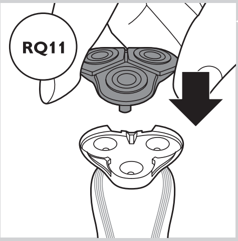
Um Sie an das Auswechseln des Scherkopfhalters zu erinnern, verfügt das Gerät über eine Erinnerungsfunktion, die automatisch nach ca. 2 Jahren aktiviert wird. Die Erinnerungsfunktion wird bei 9 aufeinanderfolgenden Rasuren wiederholt, oder bis Sie den Rasierer zurücksetzen.

1 Das Schereinheitssymbol blinkt, wenn Sie den Rasierer ausschalten.

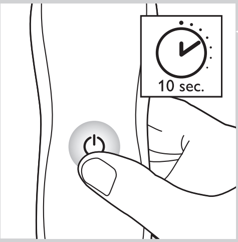
Hinweis: Die Displays der verschiedenen Rasierertypen sehen zwar unterschiedlich aus, zeigen aber das gleiche Symbol an.



2 Ziehen Sie den Scherkopfhalter vom unteren Teil der Schereinheit ab.



3 Befestigen Sie den neuen Scherkopfhalter am unteren Teil der Schereinheit. Er muss hörbar einrasten.



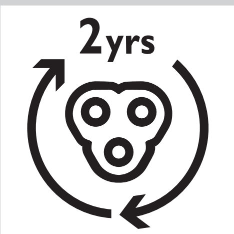
4 Um den Rasierer zurückzusetzen, halten Sie den Ein-/Ausschalter ungefähr 10 Sekunden lang gedrückt.

Hinweis: Wenn Sie den Rasierer bei der ersten Erinnerung nicht zurücksetzen, zeigt er für weitere 8 Rasuren das Schereinheitssymbol an bzw. bis Sie den Rasierer zurücksetzen.

Zubehör bestellen

Um Zubehör für dieses Gerät zu kaufen, besuchen Sie unseren Online-Shop unter **www.shop.philips.com/service**. Wenn der Online-Shop in Ihrem Land nicht verfügbar ist, wenden Sie sich an Ihren Philips Händler oder ein Philips Service-Center. Sollten Sie Schwierigkeiten bei der Beschaffung von Zubehör für Ihr Gerät haben, wenden Sie sich bitte an ein Philips Service-Center in Ihrem Land. Die entsprechenden Kontaktinformationen finden Sie in der beiliegenden Garantieschrift.
Die folgenden Teile sind erhältlich:

- Adapter HQ8505
- Philips Scherkopfhalter RQ11
- Philips Reinigungsspray für Scherköpfe HQ110
- Philips Reinigungsflüssigkeit HQ200
- RQ111 Bart-Styler-Aufsatz



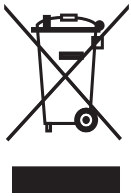
Scherkopfhalter

- Wir empfehlen Ihnen, den Scherkopfhalter alle 2 Jahre auszuwechseln. Ersetzen Sie den Scherkopfhalter immer mit einem Philips Original-Scherkopfhalter RQ11.

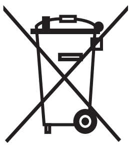
Pflege

- Nur RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: Verwenden Sie Jet Clean Lösung (HQ200) für die regelmäßige Reinigung der Scherköpfe.

Umwelt



- Werfen Sie den Rasierer und das Jet Clean System (nur RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC) am Ende ihrer Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie sie zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise helfen Sie, die Umwelt zu schonen.



- Der integrierte Rasierer-Akku enthält Substanzen, die die Umwelt verschmutzen können. Entfernen Sie den Akku, bevor Sie den Rasierer an einer offiziellen Recyclingstelle abgeben. Geben Sie den gebrauchten Akku bei einer offiziellen Batteriesammelstelle ab. Falls Sie beim Entfernen des Akkus Probleme haben, können Sie den Rasierer auch an ein Philips Service-Center geben. Dort wird der Akku herausgenommen und umweltgerecht entsorgt.

Den Akku aus dem Rasierer entfernen

Nehmen Sie den Akku nur zur Entsorgung des Rasierers heraus. Vergewissern Sie sich, dass der Akku beim Herausnehmen vollständig entladen ist.

Vorsicht: Die Schienen am Akku sind scharf!

1 Entfernen Sie die Rückwand des Rasierers mit einem Schraubendreher.

2 Entnehmen Sie den Akku.

Garantie und Support

Für Unterstützung und weitere Informationen besuchen Sie die Philips Website unter **www.philips.com/support,** oder lesen Sie die internationale Garantieschrift.

Garantieeinschränkungen

Die Scherköpfe (Schermesser und Scherkörbe) unterliegen nicht den Bedingungen der internationalen Garantie, da sie einem normalen Verschleiß ausgesetzt sind.

Fehlerbehebung

In diesem Abschnitt sind die häufigsten Probleme zusammengestellt, die mit Ihrem Gerät auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, besuchen Sie unsere Website unter **www.philips.com/support** für eine Liste mit häufig gestellten Fragen, oder wenden Sie sich an das Service-Center in Ihrem Land.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Rasierer rasiert nicht mehr so gut wie bisher.	Die Scherköpfe sind beschädigt oder abgenutzt.	Tauschen Sie den Scherkopfhalter aus (Siehe Kapitel “Ersatz”).
	Lange Haare blockieren die Scherköpfe.	Reinigen Sie die Scherköpfe, indem Sie die besonders gründliche Reinigungsmethode anwenden (siehe Kapitel “Reinigung und Pflege”).
	Nur RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: Das Jet Clean System hat den Rasierer nicht vollständig gereinigt, weil die Reinigungsflüssigkeit in der Reinigungskammer verunreinigt ist oder der Füllstand zu niedrig ist.	Reinigen Sie den Rasierer gründlich, bevor Sie die Rasur fortsetzen. Falls nötig, reinigen Sie die Reinigungskammer und füllen Sie Flüssigkeit nach (siehe Kapitel “Reinigung und Pflege”).
Der Rasierer funktioniert nicht, wenn ich den Ein-/Ausschalter drücke.	Der Akku ist leer.	Laden Sie den Akku auf (siehe Kapitel “Laden”).
	Die Reisesicherung ist aktiviert.	Halten Sie den Ein-/Ausschalter drei Sekunden lang gedrückt, um die Reisesicherung zu deaktivieren.
	Der Scherkopfhalter ist so stark verschmutzt oder beschädigt, dass der Motor nicht mehr laufen kann.	Reinigen Sie den Scherkopfhalter, oder wechseln Sie ihn aus (siehe Kapitel “Reinigung und Pflege” und “Ersatz”).
	Möglicherweise ist der Rasierer heiß gelaufen und funktioniert daher nicht.	Lassen Sie den Rasierer abkühlen. Nach entsprechender Abkühlung können Sie den Rasierer wieder einschalten.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Nur RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: Der Rasierer ist nicht ganz sauber, nachdem ich ihn im Jet Clean System gereinigt habe.	Die Flüssigkeit in der Reinigungskammer ist verunreinigt.	Entleeren und spülen Sie die Reinigungskammer, und füllen Sie diese mit neuer Reinigungsflüssigkeit auf.
	Der Füllstand der Reinigungsflüssigkeit ist zu niedrig. Sinkt der Flüssigkeitsstand in der Reinigungskammer während des Reinigens unter das Minimum, wird das Reinigungsprogramm abgebrochen. Die Reinigungsanzeige und das Symbol “Reinigungskammer leer” blinken in Abständen, und die Halterung kehrt in ihre Ausgangsstellung zurück.	Füllen Sie Reinigungsflüssigkeit bis zu einer Höhe zwischen den beiden Markierungen nach (siehe Kapitel “Reinigung und Pflege”).
	Sie haben eine andere Reinigungsflüssigkeit als die Philips Original-Reinigungsflüssigkeit verwendet.	Verwenden Sie ausschließlich die HQ200 Philips Reinigungsflüssigkeit.
Nur RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: Das Jet Clean System funktioniert nicht, wenn ich den Ein-/Ausschalter drücke.	Das Jet Clean System ist nicht an die Stromversorgung angeschlossen.	Stecken Sie den kleinen Stecker in das Jet Clean System und den Adapter in die Steckdose.
	Es besteht keine elektrische Verbindung zwischen dem Jet Clean System und dem Rasierer.	Drücken Sie den Rasierer fest in die Halterung, bis er einrastet.
Der Rasierer ist nicht vollständig aufgeladen, nachdem ich ihn in der Ladestation/dem Jet Clean System geladen habe (nur RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC).	Sie haben den Rasierer nicht richtig in die Ladestation/das Jet Clean System eingesetzt.	Drücken Sie den Rasierer hinein, bis er einrastet.

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλωσορίσατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση www.philips.com/welcome. Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο χρήσης, καθώς περιέχει πληροφορίες για τις λειτουργίες της ξυριστικής μηχανής, καθώς και συμβουλές για πιο εύκολο και ευχάριστο ξύρισμα.

Γενική περιγραφή (Εικ. 1)

A Ξυριστική μηχανή
1 Οθόνη
2 Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ξυριστικής μηχανής
3 Προστατευτικό κάλυμμα
4 Μονάδα ξυρίσματος RQ11
B Τρίμερ CRP331 (μόνο στους τύπους RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)
C Εξάρτημα περιποίησης γενιών RQ111 (μόνο στους τύπους RQ1195, RQ1175)
1 Επιλογέας μήκους τριχών
2 Χτένα για το εξάρτημα περιποίησης γενιών
D Μονάδα καθαρισμού και φόρτισης Jet Clean (μόνο στους τύπους RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC, RQ1160CC)
1 Υποδοχή ξυριστικής μηχανής
2 Σύμβολο “άδειου θαλάμου καθαρισμού”
3 Σύμβολο καθαρισμού
4 Σύμβολο στεγνώματος
5 Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης συστήματος Jet Clean
6 Κουμπί απασφάλισης θαλάμου καθαρισμού
E Τροφοδοτικό
F Βάση φόρτισης
G Βουρτσάκι καθαρισμού
H Υγρό καθαρισμού HQ200 (μόνο στους τύπους RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC, RQ1160CC)
I Θήκη (μόνο στους τύπους RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155, RQ1151)

Σημαντικό

Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε την ξυριστική μηχανή και το σύστημα Jet Clean και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Σημείωση: Στο παρόν εγχειρίδιο, ο όρος “συσκευές” αναφέρεται στην ξυριστική μηχανή και στο σύστημα Jet Clean. Εάν η ξυριστική σας μηχανή δεν διαθέτει σύστημα Jet Clean, τότε αναφέρεται μόνο στην ξυριστική μηχανή.

Γενικά

Κίνδυνος



- Φροντίζετε να μην βραχεί το τροφοδοτικό.

Προειδοποίηση

- Ο μετασχηματιστής περιέχει μετατροπέα. Μην κόψετε το βύσμα του μετασχηματιστή για να το αντικαταστήσετε με άλλο, καθώς αυτό ενέχει κινδύνους.
- Αυτές οι συσκευές δεν προορίζονται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των μικρών παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εκτός και εάν τις χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση των συσκευών από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα παίζουν με την ξυριστική μηχανή και το σύστημα Jet Clean.
- Προσέχετε όταν καθαρίζετε τις συσκευές με ζεστό νερό. Ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία του νερού ώστε να μην προκαλέσετε εγκαύματα στα χέρια σας σε περίπτωση που το νερό είναι καυτό.

Προσοχή

- Μην βυθίζετε ποτέ το σύστημα Jet Clean και το φορτιστή σε νερό και μην τα ξεπλένετε στη βρύση.
- Οι συσκευές και τα εξαρτήματα δεν πλένονται στο πλυντήριο πιάτων.
- Να τοποθετείτε και να χρησιμοποιείτε τις συσκευές πάντα σε αδιάβροχες επιφάνειες.
- Να χρησιμοποιείτε, να φορτίζετε και να αποθηκεύετε την ξυριστική μηχανή σε θερμοκρασία μεταξύ 5°C και 35°C.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα που παρέχονται με αυτήν την ξυριστική μηχανή ή τα οποία έχουν κατασκευαστεί ειδικά για αυτήν την ξυριστική μηχανή.
- Εάν ο μετασχηματιστής ή οποιοδήποτε άλλο εξάρτημα έχει υποστεί βλάβη, θα πρέπει να αντικατασταθεί μόνο με γνήσιο ανταλλακτικό προς αποφυγή κινδύνου.
- Ο μετασχηματιστής μετατρέπει τα 100-240V σε ασφαλή χαμηλή τάση, μικρότερη των 24V.
- Μην χρησιμοποιείτε τις συσκευές και τα εξαρτήματα σε περίπτωση που έχουν υποστεί βλάβη.
- Ενδέχεται να τρέξει νερό από την υποδοχή στο κάτω μέρος της συσκευής όταν την ξεπλένετε. Αυτό είναι φυσιολογικό και ακίνδυνο, καθώς όλα τα ηλεκτρονικά κυκλώματα περικλείονται σε σφραγισμένη μονάδα τροφοδοσίας μέσα στην ξυριστική μηχανή.

Μονάδα καθαρισμού και φόρτισης Jet Clean (μόνο στους τύπους RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC)

Προσοχή

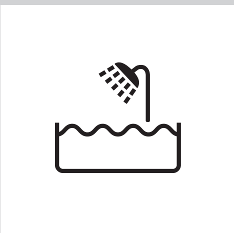
- Χρησιμοποιείτε τη μονάδα καθαρισμού και φόρτισης Jet Clean μόνο με το γνήσιο υγρό καθαρισμού HQ200.
- Να τοποθετείτε και να χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα Jet Clean σε σταθερή, επίπεδη, οριζόντια και αδιάβροχη επιφάνεια για να αποφύγετε τις διαρροές.
- Μην βυθίζετε ποτέ τη μονάδα καθαρισμού και φόρτισης Jet Clean σε νερό.
- Κάθε 15 ημέρες να αδειάζετε το θάλαμο καθαρισμού και να τον καθαρίζετε σχολαστικά ξεπλένοντας τον με ζεστό νερό βρύσης.
- Η μονάδα καθαρισμού και φόρτισης Jet Clean καθαρίζει σχολαστικά αλλά δεν απολυμαίνει την ξυριστική μηχανή σας, επομένως, μην χρησιμοποιείτε την ξυριστική μηχανή από κοινού με τρίτους.
- Ο θάλαμος καθαρισμού της μονάδας καθαρισμού και φόρτισης Jet Clean δεν πλένεται στο πλυντήριο πιάτων.
- Όταν η μονάδα καθαρισμού και φόρτισης Jet Clean είναι έτοιμη για χρήση, δεν θα πρέπει να μετακινείται για να αποτραπεί η διαρροή του υγρού καθαρισμού.

Εξάρτημα περιποίησης γενιών (μόνο στους τύπους RQ1195, RQ1175)

Προσοχή

- Χρησιμοποιήστε το εξάρτημα περιποίησης γενιών μόνο για να τριμάρετε τις τρίχες του προσώπου (γένια, μουστάκι και φαβορίτες). Μην το χρησιμοποιείτε για τριμάρισμα στις περιοχές κάτω από το λαιμό.
- Χρησιμοποιήστε το εξάρτημα περιποίησης γενιών με τους ακόλουθους τύπους ξυριστικών μηχανών: RQ12xx,RQ11xx, RQ10xx.
- Το εξάρτημα περιποίησης γενιών δεν πλένεται στο πλυντήριο πιάτων.

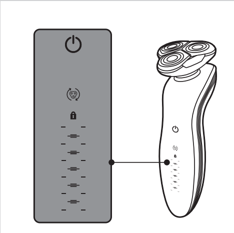
Συμμόρφωση με πρότυπα



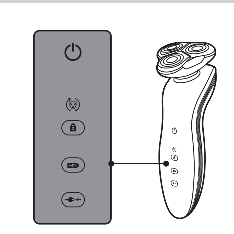
- Η συγκεκριμένη ξυριστική μηχανή συμμορφώνεται με τους διεθνώς εγκεκριμένους κανονισμούς ασφαλείας και μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια στο μπάνιο ή το ντους, καθώς και να καθαριστεί με νερό βρύσης.
- Οι συγκεκριμένες συσκευές της Philips συμμορφώνονται με όλα τα πρότυπα που αφορούν τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF). Αν ο χειρισμός γίνει σωστά και σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου χρήσης, οι συσκευές είναι ασφαλείς στη χρήση βάσει των επιστημονικών στοιχείων που είναι διαθέσιμα μέχρι σήμερα.

Η οθόνη

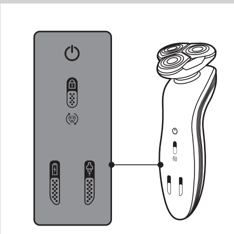
Σημείωση: Αν η οθόνη είναι καλυμμένη με προστατευτικό φύλλο, αφαιρέστε το πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά.
Οι διάφοροι τύποι ξυριστικών μηχανών διαθέτουν διαφορετικές οθόνες, οι οποίες εμφανίζονται στις παρακάτω εικόνες.



- RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175



- RQ1185, RQ1167, RQ1160

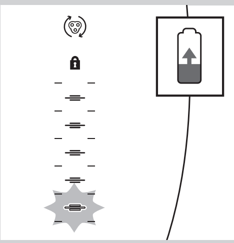


- RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131

Φόρτιση

- Η φόρτιση διαρκεί περίπου 1 ώρα.

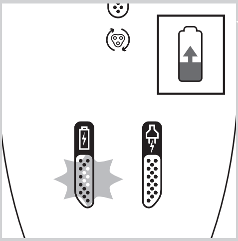
RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175



- Όταν η ξυριστική μηχανή φορτίζεται, στην αρχή αναβοσβήνει η κάτω λυχνία φόρτισης, στη συνέχεια η δεύτερη λυχνία φόρτισης κ.ο.κ. μέχρι να φορτιστεί πλήρως η ξυριστική μηχανή.
- Γρήγορη φόρτιση: Όταν η ξυριστική μηχανή διαθέτει αρκετή ενέργεια για ένα ξύρισμα, η κάτω λυχνία φόρτισης αναβοσβήνει εναλλάξ με πορτοκαλί και λευκό χρώμα.

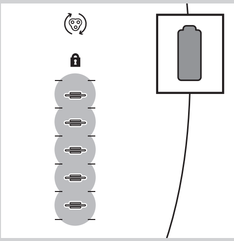
RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131

Σημείωση: Οι οθόνες των διάφορων τύπων ξυριστικών μηχανών έχουν διαφορετική εμφάνιση, αλλά λειτουργούν με τον ίδιο τρόπο.



- Όταν η ξυριστική μηχανή φορτίζει, πρώτα αναβοσβήνουν εναλλάξ το σύμβολο του φις και το σύμβολο της μπαταρίας. Μετά από λίγο, το σύμβολο του φις εξαφανίζεται και το σύμβολο της μπαταρίας συνεχίζει να αναβοσβήνει μέχρι η μηχανή να φορτίσει πλήρως.
- Γρήγορη φόρτιση: Όταν η μηχανή έχει ακόμα αρκετή ενέργεια για ένα ξύρισμα, σταματούν να αναβοσβήνουν εναλλάξ το σύμβολο του φις και το σύμβολο της μπαταρίας, και αναβοσβήνει μόνο το σύμβολο της μπαταρίας.

Μπαταρία πλήρως φορτισμένη

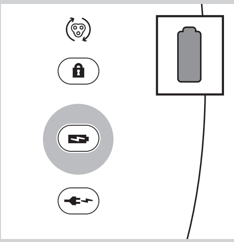


RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, ανάβουν συνεχόμενα όλες οι λυχνίες φόρτισης. Μετά από περίπου 30 λεπτά, η οθόνη σβήνει ξανά αυτόματα.

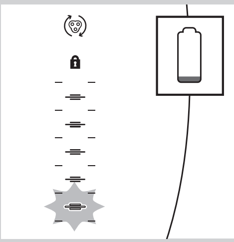
RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131

Σημείωση: Οι οθόνες των διάφορων τύπων ξυριστικών μηχανών έχουν διαφορετική εμφάνιση, αλλά λειτουργούν με τον ίδιο τρόπο.



- Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, ανάβει συνεχόμενα το σύμβολο μπαταρίας. Μετά από περίπου 30 λεπτά, η οθόνη σβήνει ξανά αυτόματα.

Χαμηλή ισχύς μπαταρίας

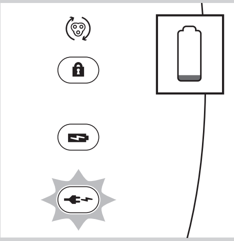


RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Όταν η μπαταρία είναι σχεδόν άδεια (όταν έχουν απομείνει μόνο 5 ή λιγότερα λεπτά ξυρίσματος), αναβοσβήνει με πορτοκαλί χρώμα η κάτω λυχνία φόρτισης.
- Όταν απενεργοποιείτε την ξυριστική μηχανή, η κάτω λυχνία φόρτισης συνεχίζει να αναβοσβήνει για λίγα δευτερόλεπτα.

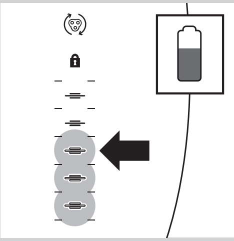
RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131

Σημείωση: Οι οθόνες των διάφορων τύπων ξυριστικών μηχανών έχουν διαφορετική εμφάνιση, αλλά λειτουργούν με τον ίδιο τρόπο.



- Όταν η μπαταρία είναι σχεδόν άδεια (όταν έχουν απομείνει μόνο 5 ή λιγότερα λεπτά ξυρίσματος), αναβοσβήνει το σύμβολο φις.
- Όταν απενεργοποιείτε την ξυριστική μηχανή, το σύμβολο φις συνεχίζει να αναβοσβήνει για λίγα δευτερόλεπτα.

Υπολειπόμενη ισχύς μπαταρίας



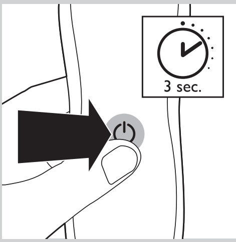
RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Η υπολειπόμενη ισχύς της μπαταρίας υποδεικνύεται από τον αριθμό των λυχνιών φόρτισης που είναι αναμμένες.

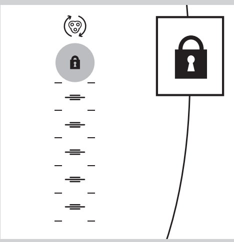
Κλείδωμα ταξιδίου

Όταν πρόκειται να ταξιδέψετε μπορείτε να κλειδώσετε τη συσκευή. Το κλείδωμα ταξιδίου αποτρέπει την ακούσια ενεργοποίηση της ξυριστικής μηχανής.

Ενεργοποίηση του κλειδώματος ταξιδίου



1 Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για 3 δευτερόλεπτα, για να μεταβείτε στη λειτουργία κλειδώματος ταξιδίου.



- Το σύμβολο κλειδώματος ανάβει στην οθόνη.

Σημείωση: Οι οθόνες των διάφορων τύπων ξυριστικών μηχανών έχουν διαφορετική εμφάνιση, αλλά χρησιμοποιούν το ίδιο σύμβολο.

Απενεργοποίηση του κλειδώματος ταξιδίου

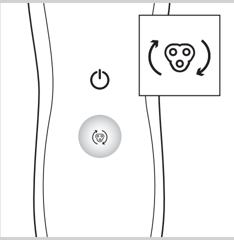
1 Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για 3 δευτερόλεπτα.

- Το μοτέρ αρχίζει να λειτουργεί υποδεικνύοντας ότι το κλείδωμα ταξιδίου έχει απενεργοποιηθεί.

Η ξυριστική μηχανή είναι και πάλι έτοιμη για χρήση.

Σημείωση: Όταν τοποθετείτε την ξυριστική μηχανή στη βάση φόρτισης ή στο σύστημα Jet Clean, εφόσον τροφοδοτούνται με ρεύμα, το κλείδωμα ταξιδίου απενεργοποιείται αυτόματα.

Αντικατάσταση υποδοχής ξυριστικής κεφαλής



Σημείωση: Οι οθόνες των διάφορων τύπων ξυριστικών μηχανών έχουν διαφορετική εμφάνιση, αλλά χρησιμοποιούν το ίδιο σύμβολο.

Για μέγιστη απόδοση στο ξύρισμα, συνιστούμε να αντικαθιστάτε την υποδοχή της ξυριστικής κεφαλής κάθε δύο χρόνια.

- Για να θυμάστε να αντικαθιστάτε την υποδοχή της ξυριστικής κεφαλής, η συσκευή διαθέτει μια υπενθύμιση αντικατάστασης, η οποία ενεργοποιείται αυτόματα μετά από περίπου δύο χρόνια. Η υπενθύμιση αντικατάστασης επαναλαμβάνεται για 9 διαδοχικές χρήσεις ή μέχρι να επαναρυθμίσετε την ξυριστική μηχανή.

Φόρτιση

Η φόρτιση διαρκεί περίπου 1 ώρα.

RQ1195, RQ1187, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1167, RQ1160, RQ1155: Μια πλήρως φορτισμένη ξυριστική μηχανή διαθέτει έως και 50 λεπτά αυτονομίας.

RQ1151, RQ1150, RQ1145: Μια πλήρως φορτισμένη ξυριστική μηχανή διαθέτει έως και 45 λεπτά αυτονομίας.

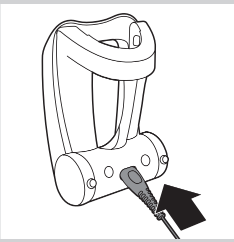
RQ1141, RQ1131: Μια πλήρως φορτισμένη ξυριστική μηχανή διαθέτει έως και 40 λεπτά αυτονομίας.

Φορτίστε την ξυριστική μηχανή πριν από την πρώτη χρήση και όταν εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη που υποδεικνύει ότι η μπαταρία έχει σχεδόν εξαντληθεί (ανατρέξτε στην ενότητα ''Χαμηλή ισχύς μπαταρίας'' στο κεφάλαιο ''Η οθόνη'').

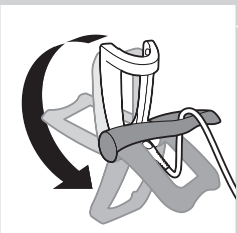
Γρήγορη φόρτιση

Η ξυριστική μηχανή διαθέτει αρκετή ενέργεια για ένα ξύρισμα, μετά από φόρτιση 5 λεπτών.

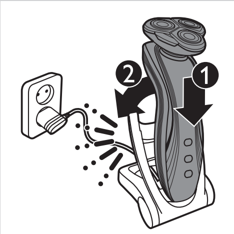
Φόρτιση στη βάση φόρτισης



1. Συνδέστε το μικρό βύσμα στη βάση φόρτισης.



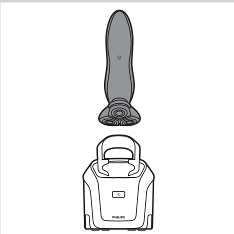
2. Ξεδιπλώστε το φορτιστή (''κλικ'').
3. Συνδέστε το τροφοδοτικό στην πρίζα.



4 Τοποθετήστε την ξυριστική μηχανή στο φορτιστή (1) και πιέστε την προς τα πίσω μέχρι να κλειδώσει στη θέση της (2).

- Η οθόνη δείχνει ότι η ξυριστική μηχανή φορτίζεται (ανατρέξτε στο κεφάλαιο “Η οθόνη”).

Φόρτιση στη μονάδα καθαρισμού και φόρτισης Jet Clean (μόνο στους τύπους RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ11801CC, RQ1175CC)

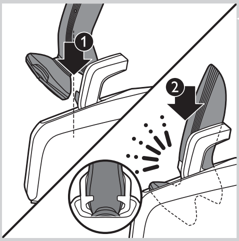


1 Συνδέστε το μικρό βύσμα στο σύστημα Jet Clean.

2 Συνδέστε το τροφοδοτικό στην πρίζα.

3 Κρατήστε την ξυριστική μηχανή ανάποδα πάνω από το εξάρτημα συγκράτησης, με το πίσω μέρος της στραμμένο προς το εξάρτημα συγκράτησης.

Σημείωση: RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175: όταν αναποδογυρίζετε την ξυριστική μηχανή, γυρίζει και η ένδειξη μπαταρίας στην οθόνη, ώστε να μπορείτε και πάλι να βλέπετε το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας.



4 Τοποθετήστε το σώμα της ξυριστικής μηχανής στο εξάρτημα στήριξης πίσω από τα δύο κλιπ (1) και πιέστε το μέχρι να εφαρμόσει στη θέση του (2).

Σημείωση: Δεν είναι δυνατή η τοποθέτηση της ξυριστικής μηχανής στη μονάδα καθαρισμού και φόρτισης Jet Clean όταν το καπάκι προστασίας βρίσκεται πάνω στη μονάδα ξυρίσματος ή όταν το τρίμερ είναι τοποθετημένο στην ξυριστική μηχανή.

- Η οθόνη δείχνει ότι η ξυριστική μηχανή φορτίζεται (ανατρέξτε στο κεφάλαιο “Η οθόνη”).

Χρήση της ξυριστικής μηχανής

Ξύρισμα

Περίοδος προσαρμογής δέρματος

Τις πρώτες φορές που θα ξυριστείτε ενδέχεται να μην έχετε τα αναμενόμενα αποτελέσματα και να νιώθετε το δέρμα σας ελαφρώς ερεθισμένο. Αυτό είναι φυσιολογικό. Το δέρμα και τα γένια σας χρειάζονται χρόνο για να προσαρμοστούν σε οποιοδήποτε καινούριο σύστημα ξυρίσματος.

Σας συμβουλεύουμε να ξυρίζεστε τακτικά (τουλάχιστον 3 φορές την εβδομάδα) για μια περίοδο 3 εβδομάδων, ώστε να επιτρέψετε στο δέρμα σας να προσαρμοστεί στη νέα ξυριστική μηχανή. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, χρησιμοποιήστε μόνο την ηλεκτρική ξυριστική μηχανή και αποφύγετε άλλες μεθόδους ξυρίσματος. Αν χρησιμοποιήσετε άλλες μεθόδους ξυρίσματος, θα είναι πιο δύσκολο για το δέρμα σας να προσαρμοστεί στο νέο σύστημα ξυρίσματος.

1 Πιέστε μία φορά το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε την ξυριστική μηχανή.

- RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175: Η οθόνη φωτίζεται για λίγα δευτερόλεπτα.



2 Μετακινήστε τις ξυριστικές κεφαλές πάνω στο δέρμα σας με κυκλικές κινήσεις.

- Μην κάνετε ευθείες κινήσεις.

3 Πιέστε μία φορά το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να απενεργοποιήσετε την ξυριστική μηχανή.

- RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175: Η οθόνη φωτίζεται για λίγα δευτερόλεπτα και στη συνέχεια εμφανίζει την υπολειπόμενη ισχύ της μπαταρίας.

Ξύρισμα σε βρεγμένο δέρμα

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτήν την ξυριστική μηχανή σε βρεγμένο δέρμα με αφρό ή τζελ ξυρίσματος.
Για ξύρισμα με αφρό ή τζελ ξυρίσματος, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1 Βρέξτε με λίγο νερό το πρόσωπό σας.

2 Απλώστε αφρό ή τζελ ξυρίσματος στην επιδερμίδα σας.

3 Ξεπλύνετε τη μονάδα ξυρίσματος με νερό βρύσης για να εξασφαλιστεί ότι η ξυριστική μηχανή θα γλιστράει ομαλά πάνω στο δέρμα σας.

4 Πιέστε μία φορά το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε την ξυριστική μηχανή.

5 Μετακινήστε τις ξυριστικές κεφαλές πάνω στο δέρμα σας με κυκλικές κινήσεις.

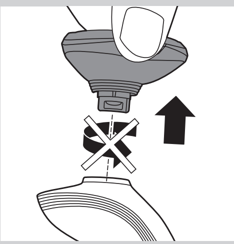
Σημείωση: Ξεπλένετε τακτικά την ξυριστική μηχανή με νερό βρύσης για να εξασφαλιστεί η συνεχής ομαλή κύλισή της πάνω στο δέρμα σας.

6 Σκουπίστε με μια πετσέτα το πρόσωπό σας και καθαρίζετε σχολαστικά την ξυριστική μηχανή μετά από κάθε χρήση (ανατρέξτε στο κεφάλαιο “Καθαρισμός και συντήρηση”).

Σημείωση: Φροντίστε να απομακρύνετε εντελώς με άφθονο νερό τα υπολείμματα αφρού ή τζελ ξυρίσματος από την ξυριστική μηχανή.

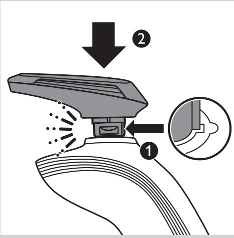
Χρήση του τρίμερ (μόνο στους τύπους RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το τρίμερ για να περιποιηθείτε τις φαβορίτες και το μουστάκι σας.



1 Τραβήξτε τη μονάδα ξυρίσματος από την ξυριστική μηχανή.

Σημείωση: Μην περιστρέφετε τη μονάδα ξυρίσματος ενώ την τραβάτε από την ξυριστική μηχανή.

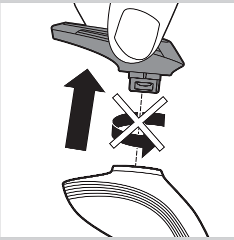


2 Εισαγάγετε την προεξοχή του τρίμερ μέσα στην υποδοχή στο επάνω μέρος της ξυριστικής μηχανής (1). Στη συνέχεια, πιέστε το τρίμερ προς τα κάτω (2) για να το συνδέσετε στην ξυριστική μηχανή (“κλικ”).

3 Πιέστε μία φορά το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε το τρίμερ.

- RQ1180: Η οθόνη φωτίζεται για λίγα δευτερόλεπτα.

4 Τώρα μπορείτε να ξεκινήσετε το τριμάρισμα.

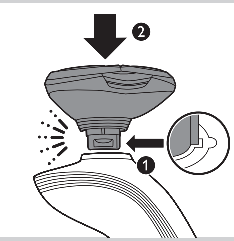


5 Πιέστε μία φορά το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε το τρίμερ.

- RQ1180: Η οθόνη φωτίζεται για λίγα δευτερόλεπτα για να δείξει την υπολειπόμενη ισχύ της μπαταρίας.

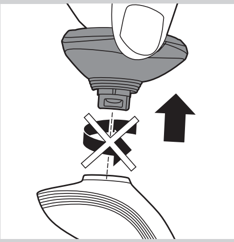
6 Τραβήξτε με μία κίνηση το τρίμερ από την ξυριστική μηχανή.

Σημείωση: Μην περιστρέφετε τη μονάδα τριμαρίσματος ενώ την τραβάτε από την ξυριστική μηχανή.



7 Εισαγάγετε την προεξοχή της μονάδας ξυρίσματος μέσα στην υποδοχή στο επάνω μέρος της ξυριστικής μηχανής (1). Στη συνέχεια, πιέστε τη μονάδα ξυρίσματος προς τα κάτω (2) για να τη συνδέσετε στην ξυριστική μηχανή (“κλικ”).

Χρήση του εξαρτήματος περιποίησης γενιών (μόνο στους τύπους RQ1195, RQ1175)

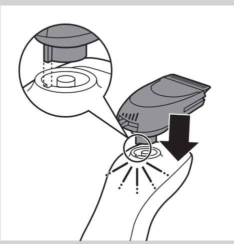


Σημείωση: Χρησιμοποιήστε το εξάρτημα περιποίησης γενιών μόνο για να τριμάρετε τις τρίχες του προσώπου (γένια, μουστάκι και φαβορίτες). Μην το χρησιμοποιείτε για τριμάρισμα στις περιοχές κάτω από το λαιμό.

1 Βεβαιωθείτε ότι η ξυριστική μηχανή είναι απενεργοποιημένη.

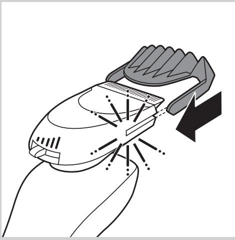
2 Τραβήξτε τη μονάδα ξυρίσματος από την ξυριστική μηχανή.

Σημείωση: Μην περιστρέφετε τη μονάδα ξυρίσματος ενώ την τραβάτε από την ξυριστική μηχανή.

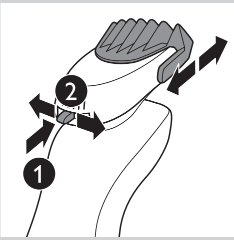


3 Εισαγάγετε την προεξοχή του εξαρτήματος περιποίησης γενιών μέσα στην υποδοχή στο επάνω μέρος της ξυριστικής μηχανής (1). Στη συνέχεια, πιέστε το εξάρτημα περιποίησης γενιών προς τα κάτω (2) για να το συνδέσετε στην ξυριστική μηχανή (“κλικ”).

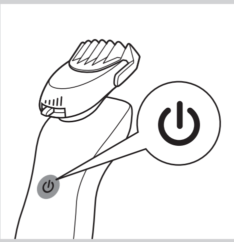
Χρήση του εξαρτήματος περιποίησης γενιών με τη χτένα
Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το εξάρτημα περιποίησης γενιών με συνδεδεμένη τη χτένα για να διαμορφώσετε τα γένια σας με μία σταθερή ρύθμιση, αλλά και με διαφορετικές ρυθμίσεις μήκους. Οι ρυθμίσεις μήκους των τριχών στο εξάρτημα περιποίησης γενιών αντιστοιχούν στο μήκος που απομένει μετά το κόψιμο των τριχών και κυμαίνονται από 1 έως 5 χιλ.



1 Σύρετε τη χτένα μέσα στις εγκοπές-οδηγούς και στις δύο πλευρές του εξαρτήματος περιποίησης γενιών (“κλικ”).



2 Πατήστε τον επιλογέα μήκους (1) και μετά τραβήξτε τον προς τα δεξιά ή τα αριστερά (2) για να επιλέξετε τη ρύθμιση μήκους που επιθυμείτε.

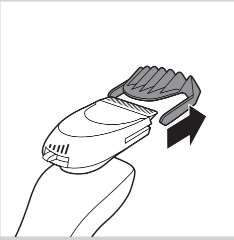


3 Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης στην ξυριστική μηχανή για να την ενεργοποιήσετε.

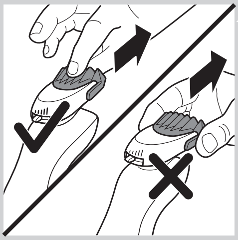


4 Μπορείτε τώρα να ξεκινήσετε την περιποίηση των γενιών σας.

Χρήση του εξαρτήματος περιποίησης γενιών χωρίς τη χτένα
Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το εξάρτημα περιποίησης γενιών χωρίς τη χτένα, για να τριμάρετε και να διαμορφώσετε το περίγραμμα στα γένια, στο μουστάκι ή στις φαβορίτες σας.



1 Τραβήξτε και βγάλτε τη χτένα από το εξάρτημα περιποίησης γενιών.



Σημείωση: Πιάστε τη χτένα στο κέντρο και τραβήξτε την για να τη βγάλετε από το εξάρτημα περιποίησης γενιών. Μην τραβάτε τις πλευρές της χτένας.

2 Πιέστε το κουμπί on/off για να ενεργοποιήσετε την ξυριστική μηχανή.



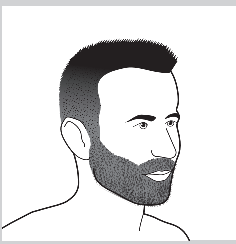
3 Τώρα μπορείτε να ξεκινήσετε το τριμάρισμα και τη διαμόρφωση του περιγράμματος στα γένια, στο μουστάκι, στις φαβορίτες ή στο λαιμό σας.

Στυλ γενιών

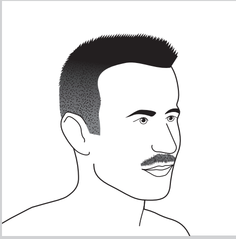
Παρακάτω θα βρείτε μερικά παραδείγματα με τα στυλ γενιών που μπορείτε να δημιουργήσετε.



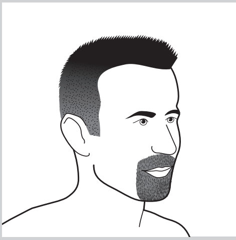
- Αξύριστο λουκ



- Γενειάδα



- Μουστάκι



- Μουσάκι

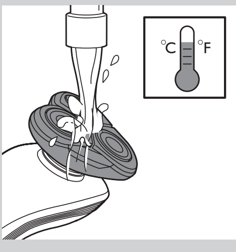
Καθαρισμός και συντήρηση

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ συρμάτινα σφουγγαράκια, στιλβωτικά καθαριστικά ή διαβρωτικά υγρά όπως πετρέλαιο ή ασετόν για να καθαρίσετε την ξυριστική μηχανή, τα εξαρτήματα και το σύστημα Jet Clean (μόνο στους τύπους RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC).

- Ο καλύτερος και πιο υγιεινός τρόπος καθαρισμού της ξυριστικής μηχανής είναι στη μονάδα καθαρισμού και φόρτισης Jet Clean (μόνο στους τύπους RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC). Μπορείτε επίσης να ξεπλύνετε την ξυριστική μηχανή με νερό βρύσης ή να την καθαρίσετε με το παρεχόμενο βουρτσάκι καθαρισμού.
- Καθαρίζετε την ξυριστική μηχανή μετά από κάθε ξύρισμα για άριστη απόδοση στο ξύρισμα.
- Μπορείτε να καθαρίσετε το εξωτερικό μέρος της ξυριστικής μηχανής με ένα υγρό πανί.
- Ο τακτικός καθαρισμός εγγυάται καλύτερη απόδοση στο ξύρισμα.

Καθαρισμός της μονάδας ξυρίσματος

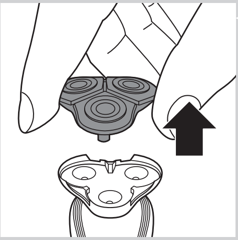
Προσέχετε όταν καθαρίζετε τις συσκευές με ζεστό νερό. Ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία του νερού ώστε να μην προκαλέσετε εγκαύματα στα χέρια σας σε περίπτωση που το νερό είναι καυτό.



1 Απενεργοποιήστε την ξυριστική μηχανή. Αποσυνδέστε την από το φορτιστή ή από το σύστημα Jet Clean (μόνο στους τύπους RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC).

2 Ξεπλύνετε τη μονάδα ξυρίσματος με ζεστό νερό βρύσης για λίγη ώρα.

Σημείωση: Μπορείτε επίσης να καθαρίσετε τη μονάδα ξυρίσματος με το παρεχόμενο βουρτσάκι καθαρισμού.

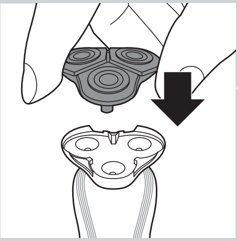


3 Τραβήξτε την υποδοχή των ξυριστικών κεφαλών από το κάτω μέρος της μονάδας ξυρίσματος και ξεπλύνετέ τη με νερό βρύσης για 30 δευτερόλεπτα.

Σημείωση: Μπορείτε επίσης να καθαρίσετε την υποδοχή της ξυριστικής κεφαλής με το παρεχόμενο βουρτσάκι καθαρισμού.

4 Τινάξτε προσεκτικά για να απομακρύνετε το νερό και αφήστε την υποδοχή της ξυριστικής κεφαλής να στεγνώσει.

Μην στεγνώνετε ποτέ τη μονάδα ξυρίσματος με πετσέτα ή χαρτομάντιλο, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στις ξυριστικές κεφαλές.



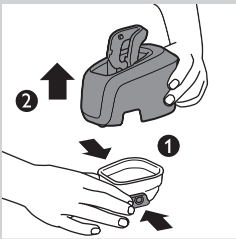
5 Επανασυνδέστε την υποδοχή της ξυριστικής κεφαλής στο κάτω μέρος της μονάδας ξυρίσματος (“κλικ”).

Καθαρισμός της μονάδας ξυρίσματος στη μονάδα καθαρισμού και φόρτισης Jet Clean (μόνο στους τύπους RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC)

Το σύστημα Jet Clean διαθέτει ένα αυτόματο πρόγραμμα καθαρισμού. Όταν πιέζετε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης, το σύστημα Jet Clean ξεκινά τον καθαρισμό με αυτό το πρόγραμμα.

Προετοιμασία του συστήματος Jet Clean για χρήση

Γεμίστε το θάλαμο καθαρισμού πριν από την πρώτη χρήση.



1 Συνδέστε το μικρό βύσμα στο σύστημα Jet Clean.

2 Συνδέστε το τροφοδοτικό στην πρίζα.

- Η υποδοχή μετακινείται αυτόματα στην υψηλότερη θέση.

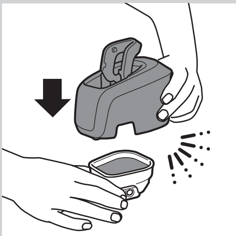
3 Πιέστε ταυτόχρονα τα κουμπιά απασφάλισης και στις δύο πλευρές του θαλάμου καθαρισμού (1). Στη συνέχεια, αφαιρέστε το σύστημα Jet Clean από το θάλαμο καθαρισμού (2).

- Ο θάλαμος καθαρισμού χωρίζεται από το υπόλοιπο.



4 Ξεβιδώστε το καπάκι από τη φιάλη με το υγρό καθαρισμού HQ200.

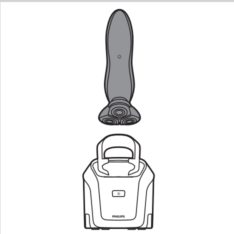
5 Γεμίστε το θάλαμο καθαρισμού με το υγρό καθαρισμού HQ200 μεταξύ των δύο σημείων ένδειξης στάθμης.



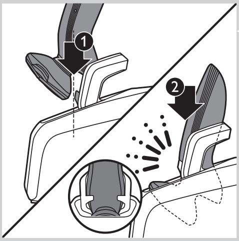
6 Τοποθετήστε ξανά το σύστημα Jet Clean στο θάλαμο καθαρισμού. Βεβαιωθείτε ότι τα κουμπιά απασφάλισης επανέρχονται στη θέση τους.

Χρήση του συστήματος Jet Clean

Σημείωση: Σε περίπτωση που χρησιμοποιείτε την ξυριστική μηχανή με αφρό ή τζελ ξυρίσματος, σας συνιστούμε να την ξεπλένετε με ζεστό νερό βρύσης πριν να την καθαρίσετε με τη μονάδα καθαρισμού και φόρτισης Jet Clean. Αυτή η διαδικασία εξασφαλίζει την παρατεταμένη διάρκεια ζωής του υγρού καθαρισμού.

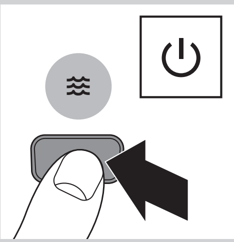


1 Κρατήστε την ξυριστική μηχανή ανάποδα πάνω από το εξάρτημα συγκράτησης, με το πίσω μέρος της στραμμένο προς το εξάρτημα συγκράτησης.



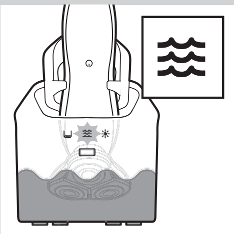
2 Τοποθετήστε το σώμα της ξυριστικής μηχανής στο εξάρτημα στήριξης πίσω από τα δύο κλιπ (1) και πιέστε το μέχρι να εφαρμόσει στη θέση του (2).

- Η οθόνη δείχνει ότι η ξυριστική μηχανή φορτίζεται (ανατρέξτε στο κεφάλαιο “Η οθόνη”).

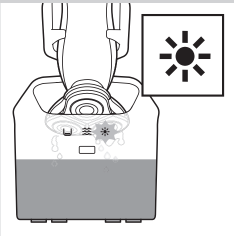


3 Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης στο σύστημα Jet Clean για να ξεκινήσει το πρόγραμμα καθαρισμού.

- Στην οθόνη της ξυριστικής μηχανής δεν εμφανίζεται πλέον η ένδειξη της φόρτισης.



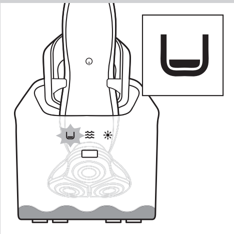
- Η λυχνία καθαρισμού αρχίζει να αναβοσβήνει και η ξυριστική μηχανή βυθίζεται αυτόματα στο υγρό καθαρισμού.
- Η λυχνία καθαρισμού αναβοσβήνει καθ’ όλη τη διάρκεια του προγράμματος καθαρισμού, το οποίο διαρκεί μερικά λεπτά.
- Κατά τη διάρκεια της πρώτης φάσης του προγράμματος καθαρισμού, η ξυριστική μηχανή ενεργοποιείται και απενεργοποιείται αυτόματα αρκετές φορές και τίθεται σε διαφορετικές θέσεις.



- Κατά τη διάρκεια της δεύτερης φάσης του προγράμματος καθαρισμού, η ξυριστική μηχανή τίθεται στη θέση στεγνώματος, που υποδεικνύεται από το σύμβολο στεγνώματος που αναβοσβήνει. Αυτή η φάση διαρκεί περίπου 2 ώρες. Η ξυριστική μηχανή παραμένει σε αυτήν τη θέση μέχρι το τέλος του προγράμματος.
- Μετά το πρόγραμμα καθαρισμού, η ένδειξη φόρτισης εμφανίζεται στην οθόνη της ξυριστικής μηχανής (δείτε το κεφάλαιο 'Η οθόνη').

Σημείωση: Αν πιέσετε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης του Jet Clean κατά τη διάρκεια του προγράμματος καθαρισμού, το πρόγραμμα διακόπτεται. Σε αυτήν την περίπτωση, η λυχνία καθαρισμού ή στεγνώματος σταματά να αναβοσβήνει και η υποδοχή μετακινείται στην υψηλότερη θέση.

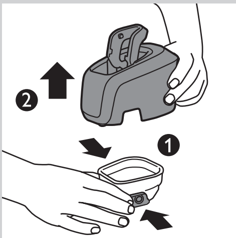
Σημείωση: Εάν αποσυνδέσετε το μετασχηματιστή από την πρίζα κατά τη διάρκεια του προγράμματος καθαρισμού, το πρόγραμμα διακόπτεται. Η υποδοχή θα παραμείνει στην τρέχουσα θέση της. Μετά την επανασύνδεση του μετασχηματιστή στην πρίζα, η υποδοχή μετακινείται στην υψηλότερη θέση.



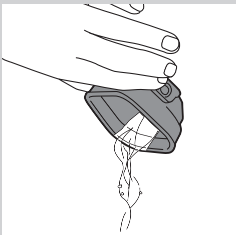
- Όταν το υγρό καθαρισμού πέφτει κάτω από την ελάχιστη στάθμη, αρχίζει να αναβοσβήνει το σύμβολο "άδειου θαλάμου καθαρισμού" και η υποδοχή μετακινείται στην αρχική της θέση.
- Αν χρησιμοποιείτε το σύστημα Jet Clean καθημερινά για τον καθαρισμό της ξυριστικής σας μηχανής, πρέπει να ξαναγεμίζετε το θάλαμο καθαρισμού κάθε 15 ημέρες περίπου.

Χρήση του συστήματος Jet Clean

Καθαρίζετε το θάλαμο καθαρισμού κάθε 15 ημέρες.
Μπορείτε να καθαρίσετε την εξωτερική επιφάνεια του συστήματος Jet Clean με ένα υγρό πανί.



1 Πιέστε ταυτόχρονα τα κουμπιά απασφάλισης και στις δύο πλευρές του συστήματος Jet Clean (1). Στη συνέχεια, αφαιρέστε το σύστημα Jet Clean από το θάλαμο καθαρισμού (2).
- Ο θάλαμος καθαρισμού χωρίζεται από το υπόλοιπο.



2 Αδειάστε το υγρό καθαρισμού που έχει απομείνει στο θάλαμο καθαρισμού.

Μπορείτε απλώς να αδειάσετε το υγρό καθαρισμού στο νεροχύτη.

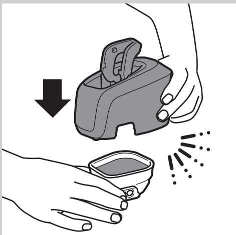


3 Ξεπλύνετε το θάλαμο καθαρισμού με νερό βρύσης.

Ο θάλαμος καθαρισμού δεν πλένεται στο πλυντήριο πιάτων.



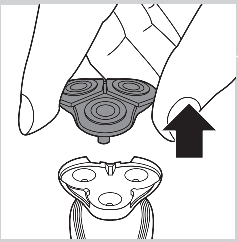
4 Γεμίστε το θάλαμο καθαρισμού με το υγρό καθαρισμού HQ200 μεταξύ των δύο σημείων ένδειξης στάθμης.



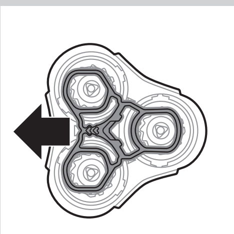
5 Τοποθετήστε ξανά το σύστημα Jet Clean στο θάλαμο καθαρισμού.
Βεβαιωθείτε ότι τα κουμπιά απασφάλισης επανέρχονται στη θέση τους.

Μέθοδος εξαιρετικά σχολαστικού καθαρισμού

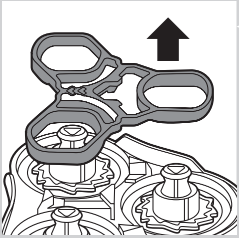
Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.



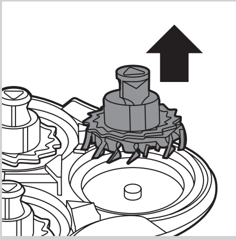
1 Τραβήξτε την υποδοχή των ξυριστικών κεφαλών από το κάτω μέρος της μονάδας ξυρίσματος.



2 Σύρετε το πράσινο πλαίσιο συγκράτησης προς την κατεύθυνση που υποδεικνύουν τα βέλη του πλαισίου.

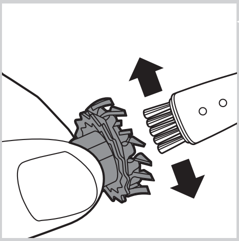


3 Σηκώστε το πλαίσιο συγκράτησης και αφαιρέστε το από την υποδοχή των ξυριστικών κεφαλών.

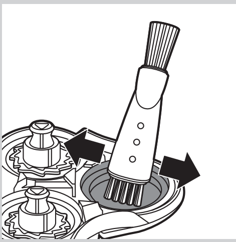


4 Αφαιρέστε τον κόπτη από τον οδηγό ξυρίσματος.

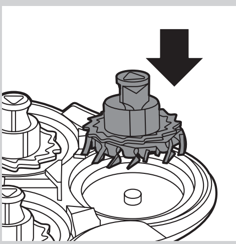
Σημείωση: Μην καθαρίζετε πάνω από έναν κόφτη και οδηγό τη φορά, καθώς αποτελούν σετ μεταξύ τους. Σε περίπτωση που τοποθετήσετε κάποιον κόφτη σε λάθος οδηγό ξυρίσματος, ενδέχεται να μεσολαβήσει διάστημα αρκετών εβδομάδων μέχρι να αποκατασταθεί η άριστη απόδοση στο ξύρισμα.



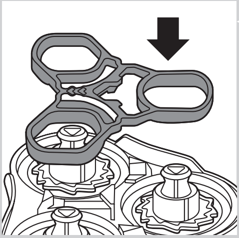
5 Καθαρίστε τον κόφτη με το παρεχόμενο βουρτσάκι καθαρισμού.



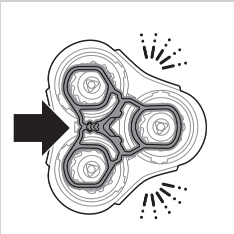
6 Καθαρίστε το εσωτερικό του οδηγού ξυρίσματος.



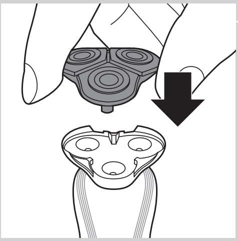
7 Μετά τον καθαρισμό, τοποθετήστε ξανά τον κόπτη στον οδηγό ξυρίσματος με τις προεξοχές του κόπτη στραμμένες προς τα κάτω.



8 Επανατοποθετήστε το πλαίσιο συγκράτησης στην υποδοχή των ξυριστικών κεφαλών.



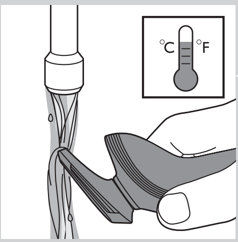
9 Σύρετε ξανά τον οδηγό στη θέση του (μέχρι να “κουμπώσει”).



10 Επανασυνδέστε την υποδοχή των ξυριστικών κεφαλών στο κάτω μέρος της μονάδας ξυρίσματος.

Καθαρισμός του τρίμερ (μόνο στους τύπους RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)

Καθαρίζετε το τρίμερ μετά από κάθε χρήση του.



1 Ενεργοποιήστε τη συσκευή με το τρίμερ συνδεδεμένο.

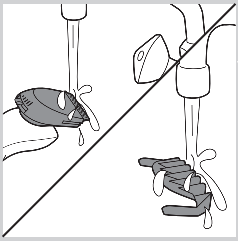
2 Ξεπλύνετε τη μονάδα ξυρίσματος με ζεστό νερό βρύσης για λίγη ώρα.

3 Μετά από τον καθαρισμό, απενεργοποιήστε τη συσκευή.

Συμβουλή: Για βέλτιστη απόδοση του τρίμερ, λιπαίνετε τα δοντάκια του με μια σταγόνα από λάδι ραπτομηχανής κάθε έξι μήνες.

Καθαρισμός του εξαρτήματος περιποίησης γενιών (μόνο στους τύπους RQ1195, RQ1175)

Καθαρίστε το εξάρτημα περιποίησης γενιών κάθε φορά που το χρησιμοποιείτε.



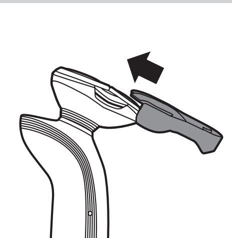
1 Τραβήξτε και βγάλτε τη χτένα από το εξάρτημα περιποίησης γενιών.

2 Ξεπλύνετε το εξάρτημα περιποίησης γενιών και τη χτένα ξεχωριστά με ζεστό νερό βρύσης για λίγη ώρα.

Σημείωση: Μπορείτε επίσης να καθαρίσετε το εξάρτημα περιποίησης γενιών και τη χτένα με το βουρτσάκι καθαρισμού που παρέχεται.

3 Να λιπαίνετε τα δοντάκια του τρίμερ με μια σταγόνα λάδι ραπτομηχανής κάθε έξι μήνες.

Συστήματα αποθήκευσης



1 Τοποθετήστε το προστατευτικό κάλυμμα στη μονάδα ξυρίσματος προς αποφυγή πρόκλησης ζημιάς στις ξυριστικές κεφαλές.

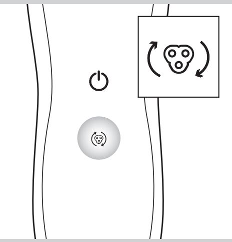
2 Μόνο στους τύπους RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155, RQ1151: Αποθηκεύστε την ξυριστική μηχανή στην παρεχόμενη θήκη.

Αντικατάσταση

Για μέγιστη απόδοση στο ξύρισμα, συνιστούμε να αντικαθιστάτε την υποδοχή της ξυριστικής κεφαλής κάθε δύο χρόνια.
Να αντικαθιστάτε πάντα την υποδοχή της ξυριστικής κεφαλής με γνήσιες **υποδοχές ξυριστικών κεφαλών RQ11 της Philips.**

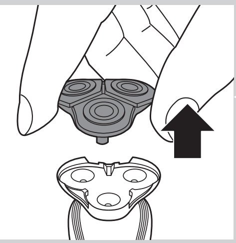
Υπενθύμιση αντικατάστασης

Για να θυμάστε να αντικαθιστάτε την υποδοχή της ξυριστικής κεφαλής, η συσκευή διαθέτει μια υπενθύμιση αντικατάστασης, η οποία ενεργοποιείται αυτόματα μετά από περίπου δύο χρόνια. Η υπενθύμιση αντικατάστασης επαναλαμβάνεται για 9 διαδοχικές χρήσεις ή μέχρι να επαναρυθμίσετε την ξυριστική μηχανή.

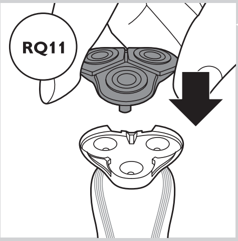


1 Το σύμβολο της μονάδας ξυρίσματος αναβοσβήνει όταν απενεργοποιείτε την ξυριστική μηχανή.

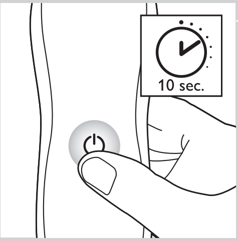
Σημείωση: Οι οθόνες των διάφορων τύπων ξυριστικών μηχανών έχουν διαφορετική εμφάνιση, αλλά χρησιμοποιούν το ίδιο σύμβολο.



2 Τραβήξτε την υποδοχή των ξυριστικών κεφαλών από το κάτω μέρος της μονάδας ξυρίσματος.



3 Συνδέστε τη νέα υποδοχή ξυριστικών κεφαλών στο κάτω μέρος της μονάδας ξυρίσματος (μέχρι να “κουμπώσει” στη θέση της).



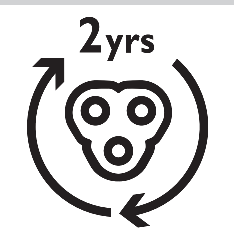
4 Για να επαναρυθμίσετε την ξυριστική μηχανή, πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για περίπου 10 δευτερόλεπτα.

Σημείωση: Αν δεν επαναρυθμίσετε την ξυριστική μηχανή μετά από την πρώτη υπενθύμιση αντικατάστασης, το σύμβολο της μονάδας ξυρίσματος συνεχίζει να εμφανίζεται για 8 ακόμη ξυρίσματα ή μέχρι να επαναρυθμίσετε την ξυριστική σας μηχανή.

Παραγγελία εξαρτημάτων

Για να προμηθευτείτε εξαρτήματα για αυτήν τη συσκευή, επισκεφθείτε το ηλεκτρονικό μας κατάστημα στη διεύθυνση **www.shop.philips.com/service**. Αν το ηλεκτρονικό κατάστημα δεν είναι διαθέσιμο για τη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο της Philips ή σε κάποιο κέντρο επισκευών της Philips. Αν αντιμετωπίσετε δυσκολίες στην ανεύρεση εξαρτημάτων για τη συσκευή, επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας. Θα βρείτε τα στοιχεία επικοινωνίας στο φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης. Διατίθενται τα εξής εξαρτήματα:

- Μετασχηματιστής HQ8505
- Υποδοχή ξυριστικών κεφαλών RQ11 της Philips
- Σπρέι καθαρισμού ξυριστικών κεφαλών HQ110 της Philips
- Υγρό καθαρισμού HQ200 της Philips
- Εξάρτημα περιποίησης γενιών RQ111



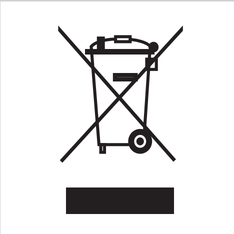
Υποδοχή ξυριστικής κεφαλής

- Σας συνιστούμε να αντικαθιστάτε την υποδοχή της ξυριστικής κεφαλής κάθε δύο χρόνια. Να αντικαθιστάτε πάντα την υποδοχή της ξυριστικής κεφαλής με μια γνήσια υποδοχή ξυριστικών κεφαλών RQ11 της Philips.

Καθάρισμα

- Μόνο στους τύπους RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: χρησιμοποιήστε τη μονάδα καθαρισμού και φόρτισης Jet Clean (HQ200) για τον τακτικό καθαρισμό των ξυριστικών κεφαλών.

Περιβάλλον



- Στο τέλος της ζωής της ξυριστικής μηχανής και του συστήματος Jet Clean (μόνο στους τύπους RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC) μην τα πετάξετε μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε τα σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο συμβάλλετε στην προστασία του περιβάλλοντος.



- Η ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία της ξυριστικής μηχανής περιέχει ουσίες που ενδέχεται να μολύνουν το περιβάλλον. Αφαιρείτε πάντα την μπαταρία προτού απορρίψετε ή παραδώσετε την ξυριστική μηχανή σε ένα επίσημο σημείο συλλογής. Απορρίψτε την μπαταρία σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για μπαταρίες. Εάν αντιμετωπίσετε δυσκολία στην αφαίρεση της μπαταρίας, μπορείτε να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Philips, όπου θα αφαιρέσουν την μπαταρία για εσάς και θα την απορρίψουν με τρόπο ασφαλή για το περιβάλλον.

Αφαίρεση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας της ξυριστικής μηχανής

Αφαιρέστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία μόνο όταν πρόκειται να απορρίψετε τη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι εντελώς άδεια όταν πρόκειται να την αφαιρέσετε.

Να είστε προσεκτικοί καθώς οι επαφές της μπαταρίας είναι κοφτερές.

1 Αφαιρέστε το οπίσθιο τμήμα της ξυριστικής μηχανής με ένα κατσαβίδι.

2 Αφαιρέστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

Εγγύηση και υποστήριξη

Αν χρειάζεστε πληροφορίες ή υποστήριξη, επισκεφτείτε τη διεύθυνση **www.philips.com/support** ή διαβάστε το ξεχωριστό φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης.

Περιορισμοί εγγύησης

Οι ξυριστικές κεφαλές (κόπτες και οδηγοί ξυρίσματος) δεν καλύπτονται από τους όρους της διεθνούς εγγύησης καθώς υπόκεινται σε φθορά.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Αυτό το κεφάλαιο συνοψίζει τα πιο συνηθισμένα προβλήματα που μπορεί να αντιμετωπίσετε με τη συσκευή. Αν δεν μπορέσετε να λύσετε το πρόβλημα με τις παρακάτω πληροφορίες, ανατρέξτε στη λίστα συχνών ερωτήσεων στη διεύθυνση **www.philips.com/support** ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η ξυριστική μηχανή δεν ξυρίζει τόσο καλά όσο παλαιότερα.	Οι ξυριστικές κεφαλές έχουν υποστεί βλάβη ή έχουν φθαρεί.	Αντικαταστήστε την υποδοχή ξυριστικών κεφαλών (ανατρέξτε στο κεφάλαιο “Αντικατάσταση”).
	Μακριές τρίχες εμποδίζουν τις ξυριστικές κεφαλές.	Καθαρίστε τις ξυριστικές κεφαλές ακολουθώντας τα βήματα της μεθόδου εξαιρετικά σχολαστικού καθαρισμού (ανατρέξτε στο κεφάλαιο “Καθαρισμός και συντήρηση”).
	Μόνο στους τύπους RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: Το σύστημα Jet Clean δεν καθάρισε καλά την ξυριστική μηχανή, επειδή το υγρό στο θάλαμο καθαρισμού είναι βρόμικο ή η στάθμη του είναι πολύ χαμηλή.	Καθαρίστε σχολαστικά την ξυριστική μηχανή προτού συνεχίσετε το ξύρισμα. Εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε και γεμίστε ξανά το θάλαμο καθαρισμού (ανατρέξτε στο κεφάλαιο “Καθαρισμός και συντήρηση”).
Η ξυριστική μηχανή δεν λειτουργεί όταν πιέζω το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.	Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία είναι άδεια.	Επαναφορτίστε την μπαταρία (ανατρέξτε στο κεφάλαιο “Φόρτιση”).
	Το κλείδωμα ταξιδίου είναι ενεργοποιημένο.	Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για 3 δευτερόλεπτα, για να το απενεργοποιήσετε.
	Η υποδοχή των ξυριστικών κεφαλών είναι βρόμικη ή έχει υποστεί βλάβη σε τέτοιο βαθμό που δεν είναι δυνατή η λειτουργία του μοτέρ.	Καθαρίστε ή αντικαταστήστε την υποδοχή ξυριστικών κεφαλών (ανατρέξτε στα κεφάλαια “Καθαρισμός και συντήρηση” και “Αντικατάσταση”).
	Η θερμοκρασία της ξυριστικής μηχανής είναι υπερβολικά υψηλή. Σε αυτήν την περίπτωση, η ξυριστική μηχανή δεν λειτουργεί.	Αφήστε την ξυριστική μηχανή να κρυώσει. Όταν έχει πέσει αισθητά η θερμοκρασία της μηχανής, μπορείτε να την ενεργοποιήσετε ξανά.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Μόνο στους τύπους RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: Η ξυριστική μηχανή δεν είναι τελείως καθαρή αφού την καθαρίσω στη μονάδα καθαρισμού και φόρτισης Jet Clean.	Το υγρό καθαρισμού στο θάλαμο καθαρισμού δεν είναι καθαρό.	Αδειάστε και ξεπλύνετε το θάλαμο καθαρισμού και ξαναγεμίστε τον με νέο υγρό καθαρισμού.
	Η στάθμη του υγρού καθαρισμού είναι υπερβολικά χαμηλή. Εάν ο όγκος του υγρού στον θάλαμο καθαρισμού πέσει κάτω από την ελάχιστη στάθμη κατά τη διάρκεια του προγράμματος καθαρισμού, το πρόγραμμα διακόπτεται. Η λυχνία καθαρισμού και το σύμβολο ''άδειου θαλάμου καθαρισμού'' αναβοσβήνουν με διακοπές, ενώ η υποδοχή επιστρέφει στην αρχική της θέση.	Γεμίστε ξανά το θάλαμο καθαρισμού με υγρό καθαρισμού μεταξύ των δύο σημείων ένδειξης στάθμης (ανατρέξτε στο κεφάλαιο ''Καθαρισμός και συντήρηση'').
	Έχετε χρησιμοποιήσει άλλο υγρό καθαρισμού και όχι το γνήσιο υγρό καθαρισμού της Philips.	Χρησιμοποιείτε μόνο το υγρό καθαρισμού HQ200 της Philips.
Μόνο στους τύπους RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: Το σύστημα Jet Clean δεν λειτουργεί όταν πιέζω το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.	Το σύστημα Jet Clean δεν είναι συνδεδεμένο στην πρίζα.	Συνδέστε το μικρό βύσμα στο σύστημα Jet Clean και το μετασχηματιστή στην πρίζα.
	Δεν υπάρχει ηλεκτρική σύνδεση μεταξύ της μονάδας καθαρισμού και της ξυριστικής μηχανής.	Πιέστε καλά την ξυριστική μηχανή μέσα στην υποδοχή για να ''κουμπώσει'' στη θέση της.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η ξυριστική μηχανή δεν είναι πλήρως φορτισμένη αφού τη φορτίσω στη βάση φόρτισης/στη μονάδα καθαρισμού και φόρτισης Jet Clean (μόνο στους τύπους RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC.	Δεν έχετε τοποθετήσει σωστά την ξυριστική μηχανή στη βάση φόρτισης/μονάδα καθαρισμού και φόρτισης Jet Clean.	Βεβαιωθείτε ότι πιέζετε την ξυριστική μηχανή μέχρι να ''κουμπώσει'' στη θέση της.

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza Philips, registrate il vostro prodotto su www.philips.com/welcome.
Il presente manuale dell'utente contiene informazioni sulle funzioni di questo rasoio e utili suggerimenti per rendere la rasatura più semplice e confortevole.

Descrizione generale (fig. 1)

A Rasoio
1 Display
2 Pulsante on/off rasoio
3 Cappuccio di protezione
4 Unità di rasatura RQ11
B Rifinitore CRP331 (solo RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)
C Accessorio regolabarba RQ111 (solo RQ1195, RQ1175)
1 Selettore lunghezza di taglio
2 Pettine per l'accessorio regolabarba
D Sistema Jet Clean (solo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC, RQ1160CC)
1 Supporto per rasoio
2 Simbolo di vaschetta del detergente vuota
3 Simbolo di lavaggio
4 Simbolo di asciugatura
5 Pulsante on/off sistema Jet Clean
6 Pulsante di sgancio della vaschetta del detergente
E Adattatore
F Caricabatterie
G Spazzolina per la pulizia
H Liquido per la pulizia HQ200 (solo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC, RQ1160CC)
I Custodia (solo RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155, RQ1151)

Importante

Prima di utilizzare il rasoio e il sistema Jet Clean, leggete attentamente il presente manuale dell'utente e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

Nota: In questo manuale dell'utente il termine "apparecchi" si riferisce al rasoio e al sistema Jet Clean. Se il vostro rasoio non è dotato di sistema Jet Clean, si riferisce solo al rasoio.

Indicazioni generali

Pericolo



- Evitate assolutamente il contatto dell'adattatore con l'acqua.

Avviso

- L'adattatore contiene un trasformatore. Non tagliate l'adattatore per sostituirlo con un'altra spina onde evitare situazioni pericolose.
- Questi apparecchi non sono destinati a persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, fatti salvi i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso degli apparecchi da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Adottate le precauzioni necessarie per evitare che i bambini giochino con il rasoio e il sistema Jet Clean.
- Prestate particolare attenzione quando utilizzate l'acqua calda per pulire gli apparecchi: verificate sempre che non sia troppo calda per evitare di scottarvi.

Attenzione

- Non immergete in acqua e non risciaquate mai il sistema Jet Clean e il caricatore.
- Gli apparecchi e gli accessori non possono essere lavati in lavastoviglie.
- Posizionate sempre gli apparecchi su una superficie impermeabile.
- Utilizzate, ricaricate e riponete il rasoio ad una temperatura compresa tra 5 e 35 °C.
- Utilizzate solo gli accessori forniti con questo rasoio o che sono stati specificamente progettati per esso.
- Nel caso in cui l'adattatore o qualsiasi altro accessorio siano danneggiati, sostituirli esclusivamente con un ricambio originale onde evitare situazioni pericolose.
- L'adattatore trasforma la tensione a 100-240 volt in una tensione più bassa e sicura inferiore ai 24 volt.
- Non utilizzate gli apparecchi e gli accessori qualora siano danneggiati.
- Quando sciacquate l'apparecchio, potreste riscontrare una fuoriuscita di acqua dalla presa che si trova nella parte inferiore del rasoio. Si tratta di un fenomeno del tutto normale e sicuro, in quanto tutte le parti elettroniche sono racchiuse nel gruppo di alimentazione sigillato, all'interno del rasoio.

Sistema Jet Clean (solo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC)

Attenzione

- Utilizzate il sistema Jet Clean esclusivamente con il liquido detergente originale HQ200.
- Posizionate e utilizzate sempre il sistema Jet Clean su una superficie stabile, orizzontale e a prova di umidità per evitare la fuoriuscita di liquido.
- Non immergete mai il sistema Jet Clean in acqua.
- Svuotate la vaschetta del detergente e lavatela accuratamente sotto l'acqua calda ogni 15 giorni.

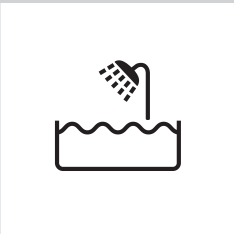
- Il sistema Jet Clean consente di lavare accuratamente il rasoio, ma non esegue la disinfezione. È pertanto opportuno non condividere il rasoio con altre persone.
- Non lavate in lavastoviglie la vaschetta del detergente del sistema Jet Clean.
- Quando il sistema Jet Clean è pronto per l'uso, non muovetelo, per evitare la fuoriuscita del liquido detergente.

Accessorio regolabarba (solo RQ1195, RQ1175)

Attenzione

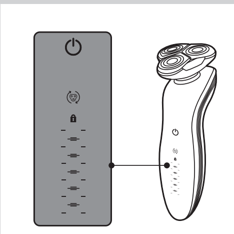
- Utilizzate l'accessorio regolabarba solo per regolare la peluria del viso (barba, baffi e basette). Non utilizzatelo per rifinire parti del corpo al di sotto del collo.
- Utilizzate l'accessorio regolabarba solo con i seguenti rasoi: RQ12xx, RQ11xx, RQ10xx.
- L'accessorio regolabarba non può essere lavato in lavastoviglie.

Conformità agli standard



- L'apparecchio è conforme alle norme di sicurezza approvate a livello internazionale e può essere utilizzato tranquillamente nel bagno o sotto la doccia.
- Questi apparecchi Philips sono conformi a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzati in modo appropriato seguendo le istruzioni contenute nel presente manuale utente, gli apparecchi consentono un utilizzo sicuro come confermato dai risultati scientifici attualmente disponibili.

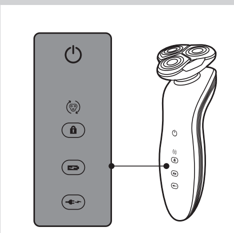
Il display



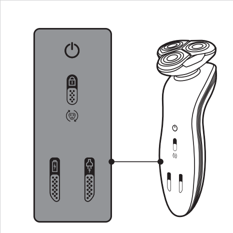
Nota: Se c'è una pellicola di protezione sul display, rimuoverla prima di usare il rasoio elettrico per la prima volta.

Ogni tipo di rasoio ha un display diverso, mostrato nelle figure di seguito.

- RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175



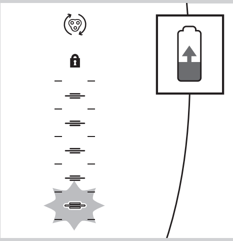
- RQ1185, RQ1167, RQ1160



- RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131

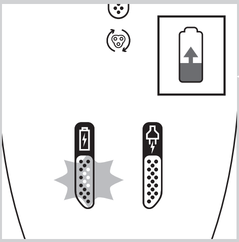
Come ricaricare l'apparecchio

- La ricarica richiede circa 1 ora.



RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Quando il rasoio si sta caricando, per prima cosa lampeggia l'ultima spia di ricarica, poi la seconda e così via fino a che il rasoio non è completamente carico.
- Ricarica veloce: quando il rasoio dispone di una carica sufficiente per una sola rasatura, la spia di ricarica inferiore lampeggia in arancione e in bianco in maniera alternata.

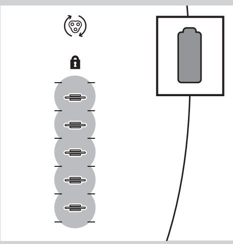


RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131

Nota: anche se il display dei vari tipi di rasoio è diverso, il funzionamento è uguale.

- Quando il rasoio è in carica, il simbolo della spina ed il simbolo della batteria lampeggia alternandosi. Dopo un lasso di tempo, il simbolo della spina scompare e il simbolo della batteria continua a lampeggiare finché il rasoio è completamente carico.
- Ricarica rapida: quando il rasoio dispone di una carica sufficiente per una sola rasatura, il simbolo della spina ed il simbolo della batteria non lampeggiano più alternandosi; il simbolo della batteria lampeggia.

Ricarica completa della batteria

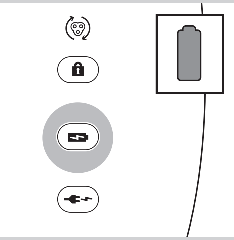


RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Quando la batteria è completamente carica, tutte le spie di ricarica sono accese in maniera continua. Dopo circa 30 minuti, il display si spegne di nuovo automaticamente.

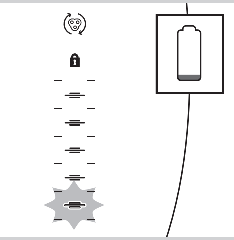
RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131

Nota: anche se il display dei vari tipi di rasoio è diverso, il funzionamento è uguale.



- Quando la batteria è completamente carica, il simbolo della batteria si accende in maniera continua. Dopo circa 30 minuti, il display si spegne di nuovo automaticamente.

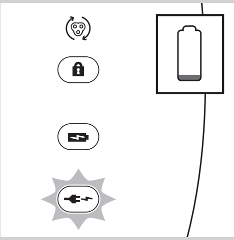
Batteria scarica



RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Quando la batteria è quasi scarica (ossia quando il rasoio ha un'autonomia massima di 5 minuti), la spia di ricarica inferiore lampeggia in arancione.
- Quando spegnete il rasoio, la spia di ricarica inferiore continua a lampeggiare per alcuni secondi.

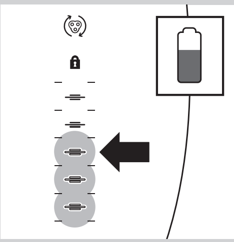
RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131



Nota: anche se il display dei vari tipi di rasoio è diverso, il funzionamento è uguale.

- Quando la batteria è quasi scarica (ossia quando il rasoio ha un'autonomia massima di 5 minuti), il simbolo della spina inizia a lampeggiare.
- Quando il rasoio viene spento, il simbolo della spina inizia a lampeggiare per alcuni secondi.

Batteria residua



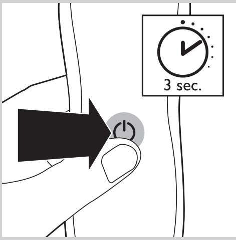
RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- La carica residua della batteria è indicata dal numero di spie di ricarica che risultano accese.

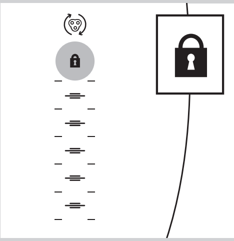
Blocco da viaggio

Per portare l'apparecchio in viaggio, è possibile bloccare il rasoio. Il blocco da viaggio impedisce che il rasoio venga acceso accidentalmente.

Come attivare il blocco da viaggio



1 Per attivare il blocco da viaggio, tenete premuto il pulsante on/off per circa 3 secondi.



◗ Il simbolo di blocco si illumina sul display.

Nota: anche se il display dei vari tipi di rasoio è diverso, i simboli mostrati sono gli stessi.

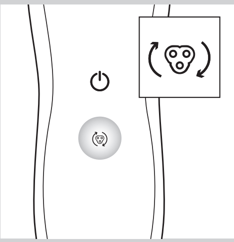
Disattivazione della funzione di blocco da viaggio

1 Tenete premuto il pulsante on/off per 3 secondi.
◗ Il motore viene avviato per indicare che il blocco da viaggio è stato disattivato.

Il rasoio è di nuovo pronto per l'uso.

Nota: Quando inserite il rasoio nel caricabatterie alimentato o nel sistema Jet Clean, la funzione di blocco da viaggio viene automaticamente disattivata.

Sostituzione del supporto della testina di rasatura



Nota: anche se il display dei vari tipi di rasoio è diverso, i simboli mostrati sono gli stessi.

Per ottenere prestazioni di rasatura ottimali, si consiglia di sostituire il supporto della testina di rasatura ogni due anni.

- Per ricordarvi di sostituire il supporto della testina di rasatura, l'apparecchio è dotato di un promemoria per la sostituzione che si attiva automaticamente dopo circa due anni. Il promemoria per la sostituzione viene ripetuto a intervalli di 9 rasature o finché non ripristinate il rasoio elettrico.

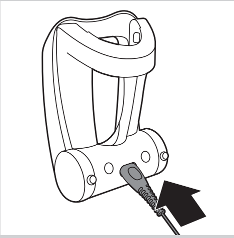
Come ricaricare l'apparecchio

La ricarica richiede circa 1 ora.
RQ1195, RQ1187, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1167, RQ1160, RQ1155: un rasoio completamente carico ha un'autonomia di rasatura di 50 minuti.
RQ1151, RQ1150, RQ1145: un rasoio completamente carico ha un'autonomia di rasatura di 45 minuti.
RQ1141, RQ1131: un rasoio completamente carico ha un'autonomia di rasatura di 40 minuti.
Caricate il rasoio prima di utilizzarlo per la prima volta e quando il display indica che la batteria è quasi scarica (vedere la sezione "Batteria scarica" nel capitolo "Display").

Ricarica rapida

Dopo una ricarica di 5 minuti, il rasoio dispone di una autonomia per una rasatura.

Ricarica mediante il caricabatterie

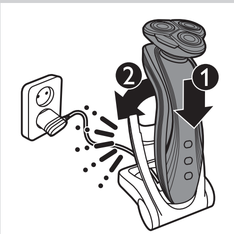


1 Inserite lo spinotto nel caricabatterie.



2 Aprite il caricabatterie (“clic”).

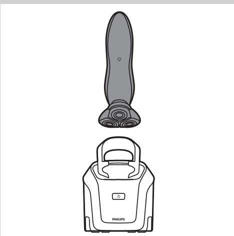
3 Inserite la spina dell’adattatore nella presa di corrente a muro.



4 Posizionate il rasoio nel caricabatterie (1) e premetelo indietro finché non si blocca in posizione (2).

- Sul display viene visualizzata l’indicazione del rasoio in fase di carica (vedere la sezione “Carica” del capitolo “Il display”).

Ricarica mediante il sistema Jet Clean (solo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ11801CC, RQ1175CC)

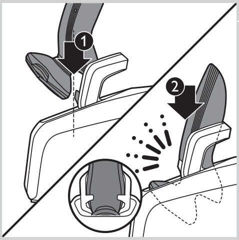


1 Collegate lo spinotto al sistema Jet Clean.

2 Inserite la spina dell’adattatore nella presa di corrente a muro.

3 Tenete il rasoio elettrico capovolto sopra il supporto con il dorso del rasoio direzionato verso il supporto.

Nota: RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175: quando si capovolge il rasoio, l’indicazione della batteria sul display risulta anch’essa capovolta così da consentire comunque la visualizzazione del livello di carica della batteria.



4 Posizionate il corpo del rasoio nel supporto dietro le due clip (1) e premetelo finché non si blocca in posizione (2).

Nota: Non è possibile inserire il rasoio nel sistema Jet Clean con il cappuccio di protezione montato sull'unità di rasatura o quando il tagliabasette è posizionato sul rasoio.

- Sul display viene visualizzata l'indicazione del rasoio in fase di carica (consultate il capitolo "Il display").

Modalità d'uso del rasoio

Rasatura

Periodo di adattamento sulla pelle

Le prime rasature potrebbero non avere il risultato che vi aspettate e la vostra pelle potrebbe anche irritarsi un po'. Questo è normale. La pelle e la barba hanno bisogno di tempo per adattarsi a qualunque nuovo sistema di rasatura.

Vi consigliamo di radervi regolarmente (almeno 3 volte a settimana) per un periodo di 3 settimane per consentire che la vostra pelle si adatti al nuovo rasoio. Durante questo periodo, usate solo il nuovo rasoio elettrico e non usate altri metodi di rasatura. Se usate metodi di rasatura diversi, è più difficile che la vostra pelle si adatti al nuovo sistema di rasatura.

1 Premete il pulsante on/off per accendere il rasoio.

- RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175: il display si illumina per alcuni secondi.



2 Fate scorrere le testine di rasatura sulla pelle, compiendo movimenti circolari.

- Non fate movimenti lineari.

3 Premete il pulsante on/off per spegnere il rasoio.

- RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175: il display si illumina per alcuni secondi, quindi viene visualizzata l'autonomia residua della batteria.

Rasatura su pelle bagnata

Potete usare questo rasoio anche sulla pelle del volto ricoperta di schiuma da barba o gel per la rasatura.

Per radersi con la schiuma da barba o il gel per la rasatura, seguite i passaggi riportati sotto:

1 Bagnate la pelle.

2 Applicate quindi la schiuma da barba o il gel per la rasatura.

3 Bagnate l'unità di rasatura sotto il rubinetto per fare in modo che l'unità di rasatura scorra facilmente sulla vostra pelle.

4 Premete il pulsante on/off per accendere il rasoio.

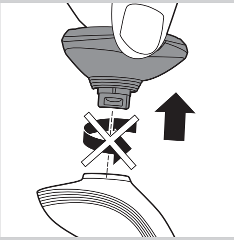
5 Fate scorrere le testine di rasatura sulla pelle, compiendo movimenti circolari.

Nota: Risciacquate il rasoio sotto il rubinetto regolarmente per mantenere una perfetta scorrevolezza sulla pelle.

6 Asciugate il viso e pulite a fondo il rasoio dopo l'uso (vedere il capitolo "Pulizia e manutenzione").

Nota: Rimuovete con cura tutta la schiuma o il gel dal rasoio.

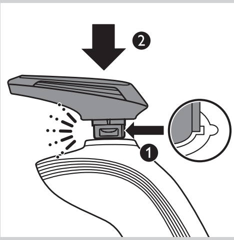
Uso del rifinitore (solo RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)



Potete utilizzare il rifinitore per regolare basette e baffi.

1 Estraete l'unità di rasatura dal rasoio.

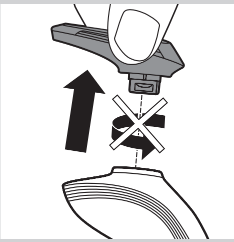
Nota: non girate l'unità di rasatura mentre la estraete dal rasoio.



2 Inserite la linguetta del rifinitore nella fessura posta nella parte superiore del rasoio (1). A questo punto, premete il rifinitore verso il basso (2) finché il rasoio non scatta in posizione ("clic").

3 Premete il pulsante on/off per accendere il tagliabasette.
- RQ1180: il display si illumina per alcuni secondi.

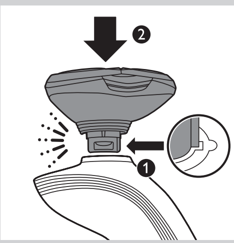
4 A questo punto, potete iniziare a rifinire la barba.



5 Premete il pulsante on/off per spegnere il tagliabasette.
- RQ1180: il display si illumina per alcuni secondi, quindi viene visualizzata l'autonomia residua della batteria.

6 Estraete il tagliabasette dal rasoio.

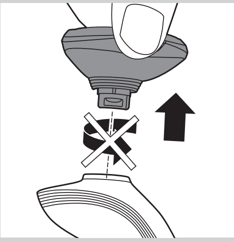
Nota: non girate l'unità di rifinitura mentre la estraete dal rasoio.



7 Inserite la linguetta nell'unità di rasatura nella fessura posta nella parte superiore del rasoio (1). A questo punto, premete l'unità di rasatura verso il basso (2) finché il rasoio non scatta in posizione.

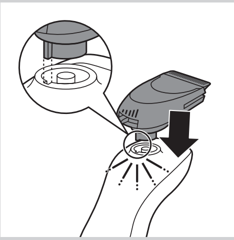
Utilizzo dell'accessorio regolabarba (solo RQ1195, RQ1175)

Nota: Utilizzate l'accessorio regolabarba solo per regolare la peluria del viso (barba, baffi e basette). Non utilizzatelo per rifinire parti del corpo al di sotto del collo.



1. Controllate che l'apparecchio sia spento.
2. Estraete l'unità di rasatura dal rasoio.

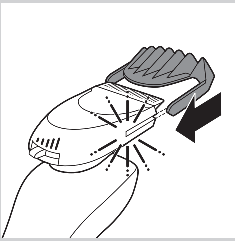
Nota: non girate l'unità di rasatura mentre la estraete dal rasoio.



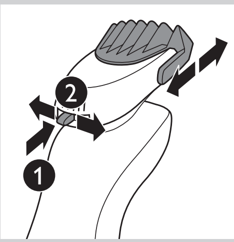
3. Inserite la linguetta dell'accessorio regolabarba nella fessura posta nella parte superiore del rasoio (1). A questo punto, premete l'accessorio regolabarba verso il basso (2) finché il rasoio non scatta in posizione.

Utilizzo dell'accessorio regolabarba con il pettine

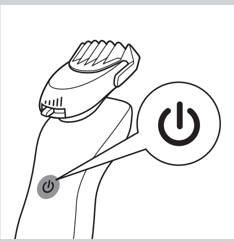
Per regolare la lunghezza della vostra barba potrete utilizzare l'accessorio regolabarba con il pettine abbinato. Le impostazioni di lunghezza di taglio dell'accessorio regolabarba corrispondono alla lunghezza residua dopo il taglio (da 1 a 5 mm).



1. Fate scivolare il pettine nelle scanalature poste su entrambi i lati dell'accessorio regolabarba fino al bloccaggio ("click").



2. Premete il selettore della lunghezza (1), quindi premetelo verso sinistra o verso destra (2) per selezionare l'impostazione di lunghezza desiderata.

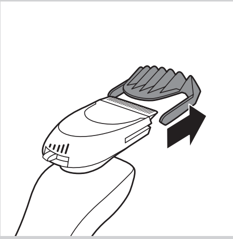


3. Premete il pulsante on/off sul rasoio per accenderlo.

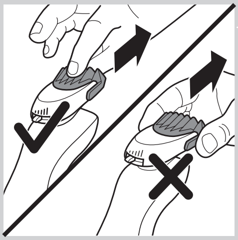


4 Potete iniziare a regolare la vostra barba.

Utilizzo dell'accessorio regolabarba senza il pettine
Potete utilizzare l'accessorio regolabarba senza il pettine per rifinire e definire il contorno della barba, dei baffi o delle basette.



1 Estraete il pettine dall'accessorio regolabarba.



Nota: afferrate la parte centrale del pettine per staccarlo dall'accessorio regolabarba. Non tirarlo dai lati.

2 Premete il pulsante on/off per accendere il rasoio.

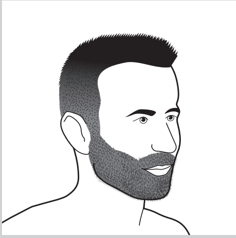


3 Potete ora rifinire e definire il contorno della barba, dei baffi, delle basette e della nuca.

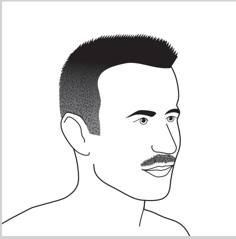
Tipi di barba
Sotto troverete alcuni esempi di tipi di barba che potrete creare.



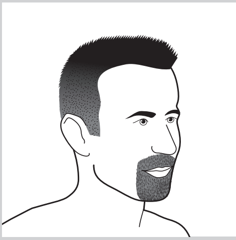
- Look trasandato



- Barba lunga



- Baffi



- Pizzetto

Pulizia e manutenzione

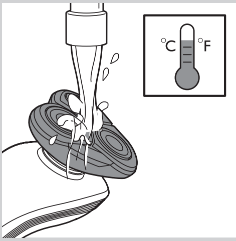
non utilizzate mai spugnette o detergenti abrasivi oppure sostanze detergenti aggressive come benzina o acetone per la pulizia del rasoio, dei suoi accessori e del sistema Jet Clean (solo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC).

- Il sistema Jet Clean (solo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC) assicura la massima igiene e una pulizia accurata del rasoio. È comunque possibile pulire il rasoio anche sotto l'acqua corrente o servendosi della spazzolina in dotazione.
- Pulite il rasoio dopo ogni sessione di rasatura per ottenere prestazioni ottimali.
- Usate un panno umido per pulire la parte esterna del rasoio.
- Una pulizia regolare assicura risultati di rasatura ottimali.

Pulizia dell’unità di rasatura

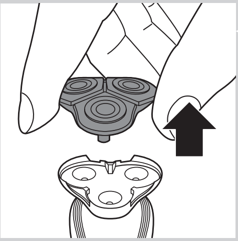
Prestate particolare attenzione quando utilizzate l’acqua calda: verificate sempre che non sia troppo calda per evitare di scottarvi.

1 Spegnete il rasoio. Rimuovetelo dal caricabatterie o dal sistema Jet Clean (solo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC).



2 Sciacquate per un po’ l’unità di rasatura sotto acqua corrente calda.

Nota: Potete pulire l’unità di rasatura anche con la spazzolina per la pulizia in dotazione.

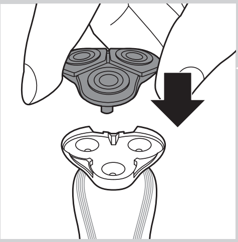


3 Estraete il supporto della testina di rasatura dalla parte inferiore dell’unità di rasatura e risciacquatelo sotto un getto di acqua calda corrente per 30 secondi.

Nota: potete pulire il supporto della testina di rasatura anche con la spazzolina per la pulizia in dotazione.

4 Eliminate con cura l’acqua in eccesso e attendete che il supporto della testina di rasatura si asciughi.

Non asciugate l’unità di rasatura con un panno o asciugamano per evitare di danneggiare le testine di rasatura.



5 Reinserite il supporto della testina di rasatura sulla parte inferiore dell’unità di rasatura (“clic”).

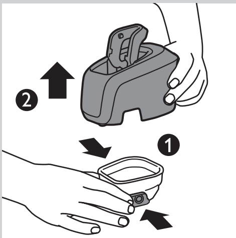
Pulizia dell’unità di rasatura con il sistema Jet Clean (solo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC)

Il sistema Jet Clean dispone di un programma di pulizia automatico. Quando premete il pulsante on/off, il sistema Jet Clean comincia la pulizia tramite il programma di pulizia automatico.

Preparazione all’uso del sistema Jet Clean

Prima del primo utilizzo, riempite la vaschetta del detergente.

1 Collegate lo spinotto al sistema Jet Clean.



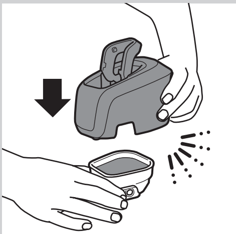
2 Inserite la spina dell'adattatore nella presa di corrente a muro.
◗ Il supporto si sposta automaticamente nella posizione più alta.

3 Premete contemporaneamente i pulsanti di sgancio ai lati della vaschetta del detergente (1) ed estraete il sistema Jet Clean dalla vaschetta (2).
◗ La vaschetta del detergente rimane in posizione arretrata.

4 Svitate il cappuccio dalla bottiglia del liquido detergente HQ200.



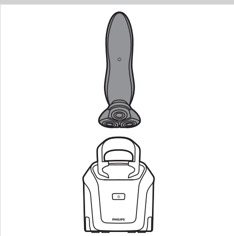
5 Riempite la vaschetta del detergente con il liquido HQ200 fino al livello compreso tra le due linee.



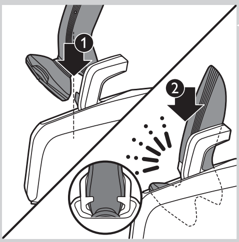
6 Rimontate il sistema Jet Clean sulla vaschetta del detergente. Verificate che i pulsanti di sgancio scattino in posizione.

Utilizzo del sistema Jet Clean

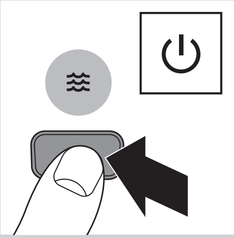
Nota: Se usate il rasoio con la schiuma da barba o il gel per la rasatura, vi consigliamo di risciacquarlo sotto un getto di acqua corrente calda prima di pulirlo utilizzando il sistema Jet Clean. Questo garantisce un utilizzo ottimale del liquido detergente.



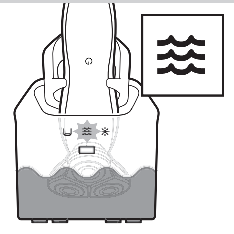
1 Tenete il rasoio elettrico capovolto sopra il supporto con il dorso del rasoio direzionato verso il supporto.



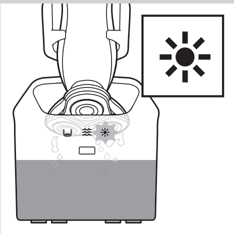
2 Posizionate il corpo del rasoio nel supporto dietro le due clip (1) e premetelo finché non si blocca in posizione (2).
◗ Sul display viene visualizzata l'indicazione del rasoio in fase di carica (consultate il capitolo "Il display").



3 Premete il pulsante on/off del sistema Jet Clean per avviare il programma di lavaggio.
- L'indicazione di ricarica scompare dal display del rasoio.



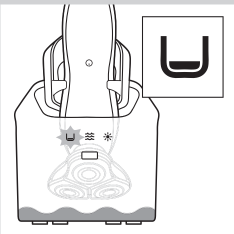
- La spia di lavaggio inizia a lampeggiare e il rasoio viene automaticamente abbassato nel liquido detergente.
- La spia di pulizia lampeggia durante tutto il programma che dura alcuni minuti.
- Durante la prima fase del programma di lavaggio, il rasoio si accende e si spegne automaticamente varie volte e viene sollevato e abbassato.



- Durante la seconda fase del programma di pulizia, il rasoio viene portato nella posizione di asciugatura (il simbolo di asciugatura lampeggia) e rimane in tale posizione per circa 2 ore fino al completamento del programma.
- Al termine del programma di lavaggio, l'indicazione di ricarica riappare sul display del rasoio (vedere il capitolo "Il display").

Nota: Se premete il pulsante on/off del sistema Jet Clean durante il programma di pulizia, il programma viene interrotto. In questo caso, la spia di pulizia o asciugatura cessa di lampeggiare e il supporto si riporta nella posizione più alta.

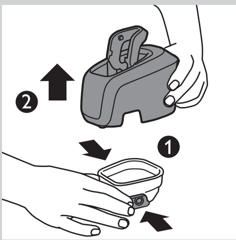
Nota: Se scollegate l'adattatore dalla presa di corrente mentre il programma di pulizia è in corso, il programma viene interrotto. Il supporto rimane nella posizione corrente e quando ricollegate l'adattatore alla presa, si porta nella posizione più alta.



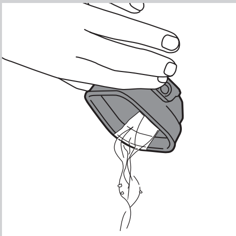
- Quando il liquido detergente scende sotto il livello minimo, il simbolo di vaschetta del detergente vuota inizia a lampeggiare e il supporto torna in posizione iniziale.
- Se utilizzate il sistema Jet Clean ogni giorno, è necessario riempire il vano ogni 15 giorni.

Pulizia del sistema Jet Clean

Pulite la vaschetta del detergente ogni 15 giorni.
Potete pulire l'esterno del sistema Jet Clean con un panno umido.



1 Premete contemporaneamente i pulsanti di sgancio ai lati del sistema Jet Clean (1) ed estraete il sistema Jet Clean dalla vaschetta del detergente (2).
- La vaschetta del detergente rimane in posizione arretrata.



2 Versate il liquido detergente residuo nella vaschetta del detergente.
Potete versare il liquido detergente direttamente nel lavandino.

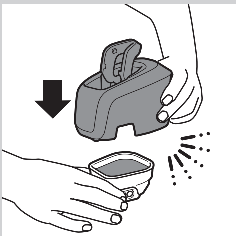


3 Sciacquate la vaschetta del detergente sotto l'acqua corrente.

Non lavate la vaschetta del detergente in lavastoviglie.

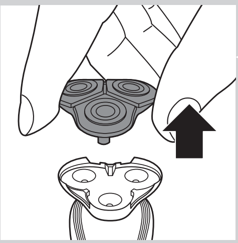


4 Riempite la vaschetta del detergente con il liquido HQ200 fino al livello compreso tra le due linee.



5 Rimontate il sistema Jet Clean sulla vaschetta del detergente.
Verificate che i pulsanti di sgancio scattino in posizione.

Metodo di pulizia a fondo

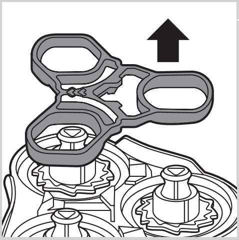


Controllate che l'apparecchio sia spento.

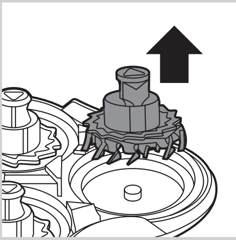
1 Estraete il supporto della testina di rasatura dalla parte inferiore dell'unità di rasatura.



2 Far scorrere la struttura di supporto verde nella direzione indicata dalle frecce poste sulla struttura stessa.

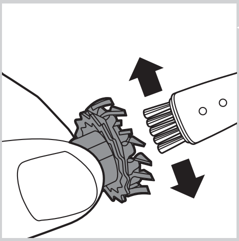


3 Estraete la struttura di supporto dal supporto della testina di rasatura.

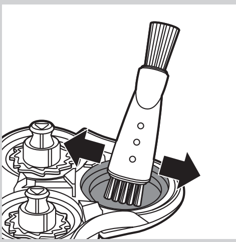


4 Rimuovete la lama dal paralama.

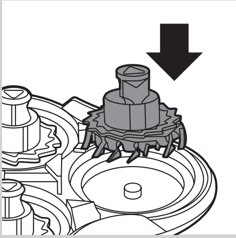
Nota: Non pulite più di una lama e di un paralama alla volta, per evitare di scambiarli. In caso venissero accidentalmente scambiati, potrebbero trascorrere alcune settimane prima di ottenere nuovamente risultati di rasatura ottimali.



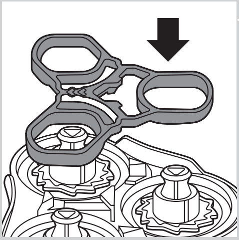
5 Pulite la lama con la spazzolina per la pulizia in dotazione.



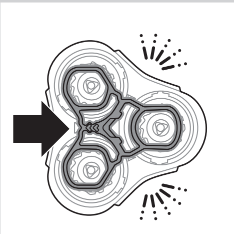
6 Pulite l'interno del paralama.



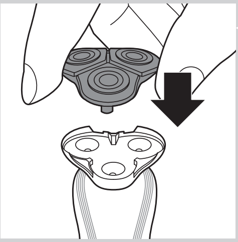
7 Dopo la pulizia, posizionate la lama di nuovo nel paralama con i piedini rivolti verso il basso.



8 Riposizionate la struttura di supporto sul supporto della testina di rasatura.

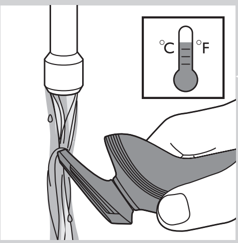


9 Fate scorrere il paralama di nuovo in posizione fino a che non si blocca.



10 Reinserite il supporto della testina di rasatura sulla parte inferiore dell'unità di rasatura.

Pulizia del rifinitore (solo RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)



Pulite il rifinitore dopo ogni utilizzo.

1 Accendete l'apparecchio con il rifinitore inserito.

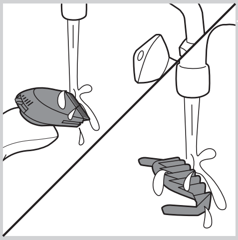
2 Sciacquate il tagliabasette tenendolo per un po' sotto acqua corrente calda.

3 Dopo la pulizia, spegnete l'apparecchio.

Consiglio: Per ottenere prestazioni ottimali, lubrificate i dentini del tagliabasette ogni sei mesi, utilizzando una goccia di olio per macchina da cucire.

Pulizia dell’accessorio regolabarba (solo RQ1195, RQ1175)

Pulite l’accessorio regolabarba dopo ogni utilizzo.



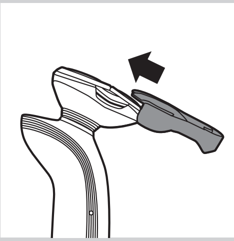
1 Estraete il pettine dall’accessorio regolabarba.

2 Sciacquate separatamente l’accessorio regolabarba e il pettine sotto un getto di acqua calda per alcuni minuti.

Nota: potete anche pulire l’accessorio regolabarba e il pettine con la spazzolina di pulizia in dotazione.

3 Lubrificate i dentini del tagliabasette ogni sei mesi, utilizzando una goccia di olio per macchina da cucire.

Conservazione



1 Inserite il cappuccio di protezione sull’unità di rasatura per evitare di danneggiare le testine di rasatura.

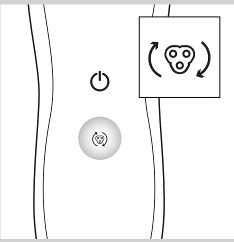
2 Solo RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155, RQ1151: riponete il rasoio nell’apposita custodia.

Sostituzione

Per ottenere prestazioni di rasatura ottimali, si consiglia di sostituire il supporto della testina di rasatura ogni due anni.
Sostituite sempre il porta testina di rasatura con un **porta testina di rasatura originale Philips RQ11.**

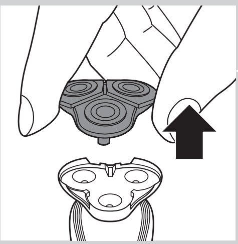
Promemoria di sostituzione

Per ricordarvi di sostituire il supporto della testina di rasatura, l’apparecchio è dotato di un promemoria per la sostituzione che si attiva automaticamente dopo circa due anni. Il promemoria per la sostituzione viene ripetuto a intervalli di 9 rasature o finché non ripristinate il rasoio elettrico.

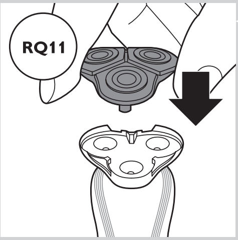


1 Il simbolo dell’unità di rasatura lampeggia quando spegnete il rasoio.

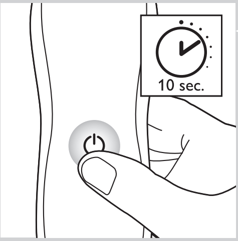
Nota: anche se il display dei vari tipi di rasoio è diverso, i simboli mostrati sono gli stessi.



2 Estraete il supporto della testina di rasatura dalla parte inferiore dell’unità di rasatura.



3 Inserite il nuovo supporto della testina di rasatura sulla parte inferiore dell'unità di rasatura fino a che non scatta in posizione.



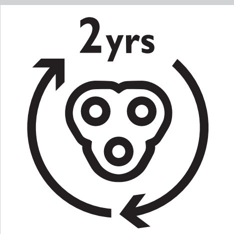
4 Per ripristinare il rasoio, tenete premuto il pulsante on/off per circa 10 secondi.

Nota: se non ripristinate il rasoio al primo promemoria di sostituzione, continuerà a mostrare il simbolo dell'unità a intervalli di 8 rasature o finché non ripristinate il rasoio.

Ordinazione degli accessori

Per acquistare degli accessori per questo apparecchio, visitate il nostro Online Shop all'indirizzo **www.shop.philips.com/service**. Se l'Online Shop non è disponibile nel vostro paese, rivolgetevi al vostro rivenditore Philips o a un centro assistenza Philips. Se avete difficoltà nel reperire gli accessori per il vostro apparecchio, contattate un centro assistenza clienti Philips del vostro paese. I dettagli di contatto si trovano nel volantino della garanzia internazionale.
Le seguenti parti sono disponibili

- Adattatore HQ8505
- Supporto della testina di rasatura RQ11 Philips
- Spray detergente per testine HQ110 Philips
- Liquido detergente HQ200 Philips.
- Accessorio regolabarba RQ111



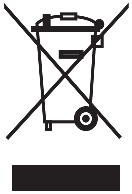
Portatestina di rasatura

- Vi consigliamo di sostituire il portatestina di rasatura ogni due anni. Sostituitelo sempre con un portatestina di rasatura originale Philips RQ11.

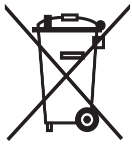
Pulizia

- Solo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: utilizzate la soluzione Jet Clean (HQ200) per la pulizia regolare delle testine di rasatura.

Tutela dell'ambiente



- Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non smaltite l'apparecchio e il sistema Jet Clean (solo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC) insieme ai rifiuti domestici, ma consegnateli a un centro di raccolta ufficiale per il riciclaggio. In tal modo aiutate a mantenere l'ambiente pulito.



- La batteria ricaricabile integrata contiene sostanze potenzialmente nocive per l'ambiente. Rimuovete sempre la batteria prima di smaltire il rasoio e consegnarlo a un centro di raccolta ufficiale. Smaltite la batteria in un apposito centro di raccolta. In caso di difficoltà durante la rimozione della batteria, consegnate l'apparecchio a un centro di assistenza Philips, che si occuperà della rimozione della batteria e dello smaltimento dell'apparecchio.

Rimozione della batteria ricaricabile del rasoio

rimuovete la batteria ricaricabile solo quando avete deciso di gettare il rasoio. Prima di rimuoverla, assicuratevi che sia completamente scarica.

Attenzione: le estremità delle batterie sono molto affilate!

1 Rimuovete il pannello posteriore del rasoio usando un cacciavite.

2 Rimuovete la batteria ricaricabile.

Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni, visitate il sito Web all'indirizzo **www.philips.com/support** oppure leggete l'opuscolo della garanzia internazionale.

Limitazioni della garanzia

Le testine di rasatura (lame e portalame) non sono coperte dalla garanzia internazionale perché sono componenti soggetti a usura.

Risoluzione dei problemi

Questo capitolo riassume i problemi più comuni che potreste riscontrare con l'apparecchio. Se non riuscite a risolvere il problema con le informazioni riportate sotto, visitate il sito **www.philips.com/support** per un elenco di domande frequenti o contattate il centro assistenza clienti del vostro paese.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Perché il rasoio non funziona come al solito?	Le testine di rasatura sono danneggiate o usurate.	Sostituite il supporto della testina di rasatura (vedere il capitolo "Sostituzione").
	I peli/capelli lunghi possono ostruire le testine di rasatura.	Pulite le testine di rasatura seguendo i passaggi del metodo di pulizia a fondo (vedere il capitolo "Pulizia e manutenzione").
	Solo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: il sistema Jet Clean potrebbe non aver pulito correttamente il rasoio poiché il liquido detergente nella camera di pulizia è sporco o è insufficiente.	Pulite il rasoio elettrico a fondo prima di continuare la rasatura. Se necessario, pulite e ricaricate la vaschetta del detergente (vedere il capitolo "Pulizia e manutenzione").
Il rasoio non funziona premendo il pulsante on/off.	La batteria ricaricabile è scarica.	Ricaricate la batteria (vedere il capitolo "Carica").
	Il blocco da viaggio è attivo.	Per disattivare il blocco da viaggio, tenete premuto il pulsante on/off per circa 3 secondi.
	Il supporto della testina di rasatura è talmente sporco o danneggiato che il motore non è in grado di funzionare.	Pulite il supporto della testina di rasatura oppure sostituitelo (vedere i capitoli "Pulizia e manutenzione" e "Sostituzione").
	La temperature del rasoio è troppo alta. In questo caso, il rasoio non funziona.	Lasciate raffreddare il rasoio. Una volta che la temperatura del rasoio è scesa sufficientemente, è possibile riaccenderlo.
Solo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: dopo la pulizia all'interno del sistema Jet Clean il rasoio non è totalmente pulito.	Il liquido detergente nella vaschetta è sporco.	Solo alcuni modelli: svuotate e risciacquate la vaschetta del detergente e ricaricatela con altro liquido detergente.

Problema	Possibile causa	Soluzione
	Il livello del liquido detergente è troppo basso. Se il liquido raggiunge il livello minimo nella vaschetta del detergente, il programma viene interrotto. La spia di pulizia e il simbolo della vaschetta del detergente vuota lampeggiano e il supporto si riporta nella posizione iniziale.	Riempite la vaschetta del detergente con il liquido fino al livello compreso tra le due linee (vedere il capitolo “Pulizia e manutenzione”).
	Avete usato un altro liquido detergente un liquido detergente diverso da quello originale Philips.	Usate solo liquido detergente Philips HQ200.
Solo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: il sistema Jet Clean non funziona premendo il pulsante on/off.	Il sistema Jet Clean non è collegato all’alimentazione.	Inserite lo spinotto nel sistema Jet Clean e collegate l’adattatore a una presa di corrente.
	Non c’è alcun collegamento elettrico tra il sistema Jet Clean e il rasoio.	Spingete il rasoio sul supporto per bloccarlo in posizione.
Il rasoio non è caricato completamente dopo la ricarica nel caricabatterie/ sistema Jet Clean (solo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC).	Non avete posizionato il rasoio nel caricabatterie/sistema Jet Clean correttamente.	Accertatevi di premere il rasoio finché non si blocca in posizione.

Innledning

Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips! Du får best mulig nytte av støtten som Philips tilbyr, hvis du registrerer produktet ditt på www.philips.com/welcome.
Les denne brukerhåndboken nøye. Den inneholder informasjon om funksjonene denne barbermaskinen har. I tillegg får du tips som kan gjøre barberingen enklere og bedre.

Generell beskrivelse (fig. 1)

A Barbermaskin
1 Skjerm
2 Av/på-knapp for barbermaskinen
3 Beskyttelsesdeksel
4 RQ11 – skjæreenhet
B CRP331-trimmer (kun RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)
C RQ111-skjeggstylertilbehør (kun RQ1195, RQ1175)
1 Hårlengdevelger
2 Kam på skjeggstylertilbehør
D Jet Clean-systemet (kun RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC, RQ1160CC)
1 Barbermaskinholder
2 Rengjøringskammeret er tomt-symbol
3 Rengjøringssymbol
4 Tørkesymbol
5 Av/på-knapp for Jet Clean-systemet
6 Utløserknapp for rengjøringskammer
E Adapter
F Lader
G Rengjøringsbørste
H HQ200-rengjøringsvæske (kun RQ197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC, RQ1160CC)
I Etui (kun RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155, RQ1151)

Viktig

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker barbermaskinen og Jet Clean-systemet, og ta vare på den til senere referanse.

Merk: I denne brukerhåndboken henviser termen "apparater" til barbermaskinen og Jet Clean-systemet. Hvis barbermaskinen ikke leveres med et Jet Clean-system, henviser termen kun til barbermaskinen.

Generelt



Fare

- Pass på at adapteren ikke blir våt.

Advarsel

- Adapteren inneholder en omformer. Ikke klipp av adapteren for å erstatte den med et annet støpsel. Dette kan føre til farlige situasjoner.
- Disse apparatene må ikke brukes av personer (inkludert barn) som har nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer som ikke har erfaring eller kunnskap, unntatt hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatene av en person som er ansvarlig for sikkerheten.
- Barn bør være under tilsyn, slik at de ikke leker med barbermaskinen og Jet Clean-systemet.
- Vær forsiktig med varmt vann når du rengjør apparatene. Pass på at vannet ikke er så varmt at du brenner deg.

Forsiktig

- Ikke legg Jet Clean-systemet og laderen i vann, og ikke skyll dem under springen.
- Apparatene og tilbehørene kan ikke vaskes i oppvaskmaskinen.
- Plasser og bruk alltid apparatene på et underlag som tåler væske.
- Barbermaskinen skal brukes, lades og oppbevares ved en temperatur mellom 5 og 35 °C.
- Bruk bare tilbehøret som følger med denne barbermaskinen, eller som er spesielt utviklet for denne barbermaskinen.
- Hvis adapteren eller noe av det andre tilbehøret blir ødelagt, må du alltid sørge for å bytte ut adapteren eller tilbehøret med den originale typen for å unngå at farlige situasjoner oppstår.
- Adapteren omformer 100–240 V til en sikker lavspenning på under 24 V.
- Ikke bruk apparatene og tilbehørene hvis de er ødelagte.
- Det kan lekke vann fra kontakten i bunnen av barbermaskinen når du skyller den. Dette er normalt og ikke farlig fordi all elektronikk er plassert i et forseglet skall inni barbermaskinen.

Jet Clean-systemet (kun RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC)

Forsiktig

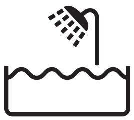
- Bruk bare Jet Clean-systemet med original HQ200-rengjøringsvæske.
- Sett og bruk alltid Jet Clean-systemet på en stødig, jevn og horisontal overflate, slik at du hindrer lekkasje.
- Ikke legg Jet Clean-systemet i vann.
- Tøm rengjøringskammeret og skyll det grundig med varmt, rennende vann annenhver uke.
- Jet Clean-systemet rengjør nøye, men det desinfiserer ikke barbermaskinen. Du bør derfor ikke dele barbermaskinen med andre.
- Rengjøringskammeret i Jet Clean-systemet kan ikke vaskes i oppvaskmaskin.
- Når Jet Clean-systemet er klart til bruk, må det ikke flyttes. På den måten unngår du lekkasje av rengjøringsvæske.

Skjeggstylertilbehør (kun RQ1195, RQ1175)

Forsiktig

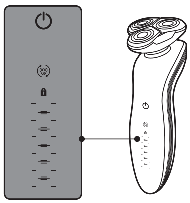
- Bruk bare stylingtilbehøret for skjegg til å trimme ansiktshår (skjegg, bart og kinnskjegg). Ikke bruk det til å trimme kroppsdeler nedenfor halsen.
- Bruk bare stylingtilbehøret for skjegg i kombinasjon med følgende barbermaskintyper: RQ12xx, RQ11xx, RQ10xx.
- Stylingtilbehøret for skjegg kan ikke vaskes i oppvaskmaskin.

Overholdelse av standarder



- Denne barbermaskinen overholder de internasjonalt godkjente sikkerhetskravene, og den kan trygt brukes i badekaret eller dusjen og rengjøres under springen.
- Disse Philips-apparatene overholder alle standarder som gjelder for elektromagnetiske felt (EMF). Hvis de håndteres riktig og i samsvar med instruksjonene i denne brukerveiledningen, er det trygt å bruke dem ut fra den kunnskapen vi har per dags dato.

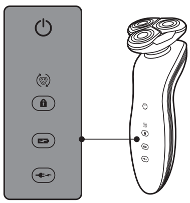
Displayet



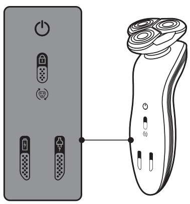
Merk: Hvis det finnes en beskyttelsesfolie på displayet, fjerner du det før du bruker barbermaskinen for første gang.

De forskjellige barbermaskintypene har ulike displayer, som vist på figurene nedenfor.

- RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175



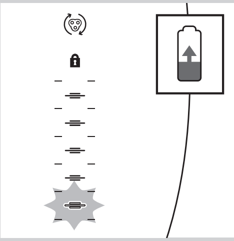
- RQ1185, RQ1167, RQ1160



- RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131

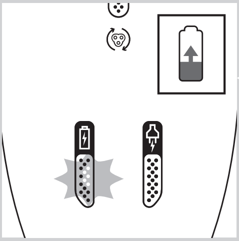
Lading

- Ladingen tar ca. én time.



RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Når barbermaskinen lades, blinker den nederste ladelampen. Deretter lyser den andre ladelampen, og så videre inntil barbermaskinen er fulladet.
- Hurtiglading: Når barbermaskinen har nok strøm for én barbering, blinker den nederste ladelampen vekselvis oransje og hvitt.

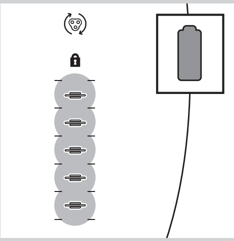


RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131

Merk: Displayene på de forskjellige barbermaskintypene ser ulike ut, men fungerer på samme måte.

- Når barbermaskinen lades, blinker støpselsymbolet og batterisymbolet først vekselvis. Etter en viss tids slukker støpselsymbolet og batterisymbolet fortsetter å blinke til barbermaskinen er fulladet.
- Hurtiglading: Når barbermaskinen har nok strøm for én barbering, stanser den vekselvise blinkingen mellom støpselsymbolet og batterisymbolet og bare batterisymbolet blinker.

Fulladet batteri

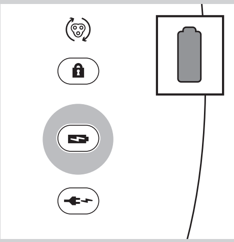


RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Når batteriet er fulladet, begynner alle ladelampene å lyse kontinuerlig. Etter cirka 30 minutter slås displayet automatisk av igjen.

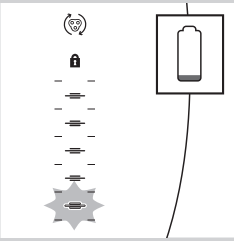
RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131

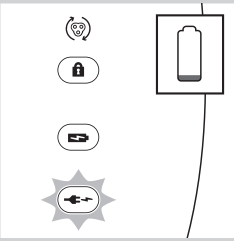
Merk: Displayene på de forskjellige barbermaskintypene ser ulike ut, men fungerer på samme måte.



- Når batteriet er fulladet, lyser batterisymbolet kontinuerlig. Etter cirka 30 minutter slås displayet automatisk av igjen.

Lav batterikapasitet





RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

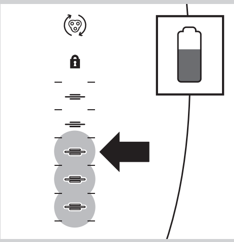
- Når batteriet nesten er tomt (når det bare er fem eller færre minutter igjen), blinker den nederste ladelampe oransje.
- Når du slår av barbermaskinen, blinker den nederste ladelampen i noen sekunder.

RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131

Merk: Displayene på de forskjellige barbermaskintypene ser ulike ut, men fungerer på samme måte.

- Når batteriet nesten er tomt (når det bare er fem eller færre minutter igjen), blinker støpselsymbolet.
- Når du slår av barbermaskinen, blinker støpselsymbolet i noen få sekunder.

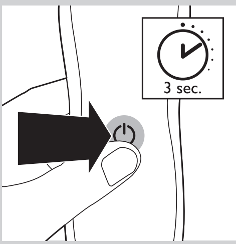
Gjenværende batterikapasitet.



RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Den gjenværende batterikapasiteten vises med antall ladelamper som lyser.

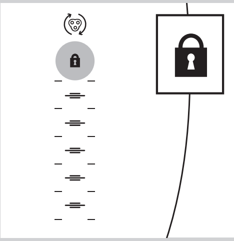
Transportlås



Du kan låse barbermaskinen når du skal ut å reise. Transportlåsen forhindrer at barbermaskinen slås på ved et uhell.

Aktivere transportlåsen

1 Hold av/på-knappen inne i tre sekunder for å aktivere transportlås-modusen.



- Låsesymbolet begynner å lyse i displayet.

Merk: Displayene på de forskjellige barbermaskintypene ser ulike ut, men viser det samme symbolet.

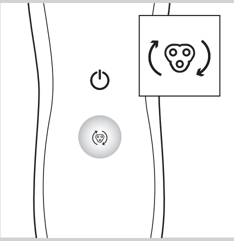
Deaktivere transportlåsen

1 Hold av/på-knappen inne i ca. tre sekunder.
- Motoren begynner å gå for å indikere at transportlås-modusen er deaktivert.

Barbermaskinen er nå klar til bruk igjen.

Merk: Transportlåsen deaktiveres automatisk når du plasserer barbermaskinen i laderen eller Jet Clean-systemet, og disse er koblet til strømmen.

Bytte skjærehodeholder



Merk: Displayene på de forskjellige barbermaskintypene ser ulike ut, men viser det samme symbolet.

Vi anbefaler deg å bytte skjærehodeholderen etter to år for å få maksimal ytelse.

- Apparatet er utstyrt med en påminnelse om å bytte skjærehodeholder som aktiveres automatisk etter ca. to år, slik at du ikke glemmer å bytte. Denne påminnelsen gjentas etter hver niende etterfølgende barbering eller til du tilbakestiller barbermaskinen.

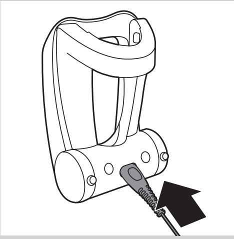
Lading

Ladingen tar ca. én time.
RQ1195, RQ1187, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1167, RQ1160, RQ1155: En fulladet barbermaskin har en barberingstid på opptil 50 minutter.
RQ1151, RQ1150, RQ1145: En fulladet barbermaskin har en barberingstid på opptil 45 minutter.
RQ1141, RQ1131: En fulladet barbermaskin har en barberingstid på opptil 40 minutter.
Lad opp barbermaskinen før du bruker den for første gang, og når det vises i displayet at batteriet nesten er tomt for strøm (se under Lav batterikapasitet i avsnittet Displayet).

Rask lading

Når barbermaskinen er ladet i fem minutter, har den nok strøm til én barbering.

Lade i laderen

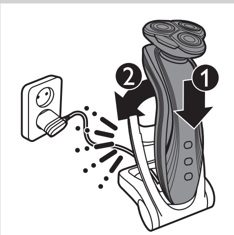


1 Sett den lille kontakten i laderen.



2 Slå ut laderen (du skal høre et klikk).

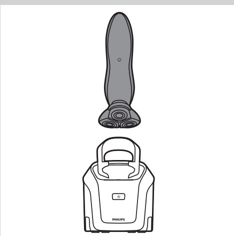
3 Sett adapteren i stikkontakten.



4 Sett barbermaskinen i laderen (1), og trykk den bakover til den låses på plass (2).

- Displayet viser at barbermaskinen lades (se under Lading i avsnittet Displayet).

Lading i Jet Clean-systemet (kun RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ11801CC, RQ1175CC)

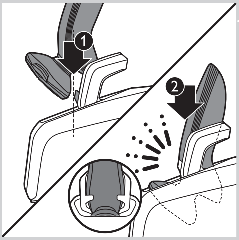


1 Koble den lille kontakten til Jet Clean-systemet.

2 Sett adapteren i stikkontakten.

3 Hold barbermaskinen opp-ned over holderen med baksiden av barbermaskinen mot holderen.

Merk: RQ1197, RQ1180, RQ 1180, RQ1175: Når du snur barbermaskinen opp-ned, snus også batterimåleren i displayet opp-ned, slik at du fremdeles kan se hvilket nivå batteriet er ladet til.



4 Plasser barbermaskinen i holderen bak de to festeklemmene (1), og trykk den ned til den låses på plass (2).

Merk: Barbermaskinen kan ikke plasseres i Jet Clean-systemet hvis beskyttelsesdekselet sitter på skjæreenheten, eller når trimmeren er plassert på barbermaskinen.

- Displayet viser at barbermaskinen lades (se avsnittet Displayet).

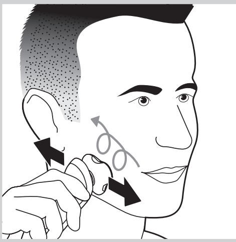
Bruke barbermaskinen

Barbering

Tilpasningsperiode for huden

De første barberingene gir deg kanskje ikke resultatet du forventer, og huden din kan også bli litt irritert. Dette er normalt. Både hud og skjegg trenger tid til å tilpasse seg et nytt barberingssystem.
Vi anbefaler at du barberer deg regelmessig (minst tre ganger i uken) i en periode på tre uker for å la huden tilpasse seg den nye barbermaskinen.
I denne perioden må du bare bruke den nye elektriske barbermaskinen, og ingen andre barberingsmetoder. Hvis du bruker forskjellige barberingsmetoder, er det vanskeligere for huden å tilpasse seg det nye barberingssystemet.

1 Trykk på av/på-knappen én gang for å slå på barbermaskinen.
- RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175: Displayet lyser i noen sekunder.



2 Beveg skjærehodene over huden din i sirkulære bevegelser.
- Ikke bruk rette bevegelser.

3 Trykk på av/på-knappen én gang for å slå av barbermaskinen.
- RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175: Displayet lyser i noen sekunder og viser deretter gjenværende batterikapasitet.

Våtbarbering

Du kan også bruke barbermaskinen på våt hud med barberskum eller barbergel. Følg trinnene nedenfor for å barbere med barberskum eller barbergel:

1 Fukt huden med litt vann.

2 Smør huden med barberskum eller barbergel.

3 Skyll skjæreenheten under springen for å sikre at skjæreenheten glir mykt over huden.

4 Trykk på av/på-knappen én gang for å slå på barbermaskinen.

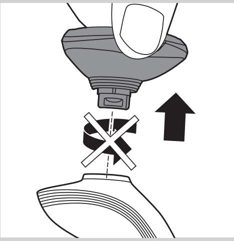
5 Beveg skjærehodene over huden din i sirkulære bevegelser.

Merk: Skyll barbermaskinen under springen regelmessig for å sikre at den fortsetter å gli mykt over huden.

6 Tørk ansiktet, og rengjør barbermaskinen godt etter bruk (se avsnittet Rengjøring og vedlikehold).

Merk: Sørg for at du skyller all skum og barbergel av barbermaskinen.

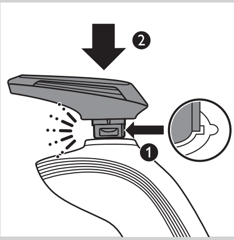
Bruke trimmeren (kun RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)



Du kan bruke trimmeren for å stelle kinnskjegg og barter.

1 Trekk skjæreenheten av barbermaskinen.

Merk: Du må ikke vri på skjæreenheten når du trekker den av barbermaskinen.



2 Plasser tappen på trimmeren i sporet på toppen av barbermaskinen (1). Trykk deretter trimmeren ned (2) for å feste den til barbermaskinen (du hører et klikk).

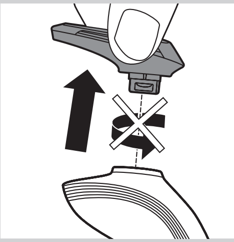
3 Trykk på av/på-knappen én gang for å slå på trimmeren.

- RQ1180: Displayet lyser i noen sekunder.

4 Du kan nå begynne med trimmingen.

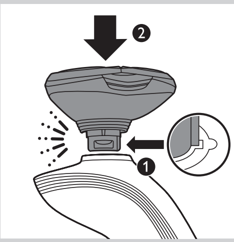
5 Trykk på av/på-knappen én gang for å slå av trimmeren.

- RQ1180: Displayet lyser i noen sekunder for å vise gjenværende batterikapasitet.



6 Trekk trimmeren av barbermaskinen.

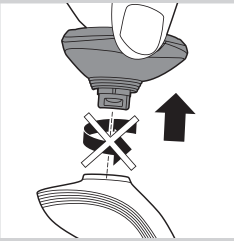
Merk: Du må ikke vri på trimmeenheten når du trekker den av barbermaskinen.



7 Plasser tappen på skjæreenheten i sporet på toppen av barbermaskinen (1). Trykk deretter skjæreenheten nedover (2) for å feste den til barbermaskinen (du hører et klikk).

Bruke skjeggstylertilbehøret (kun RQ1195, RQ1175)

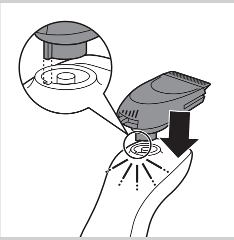
Merk: Bruk bare stylingtilbehøret for skjegg til å trimme ansiktshår (skjegg, bart og kinnskjegg). Ikke bruk det til å trimme kroppsdeler nedenfor halsen.



1 Kontroller at apparatet er slått av.

2 Trekk skjæreenheten av barbermaskinen.

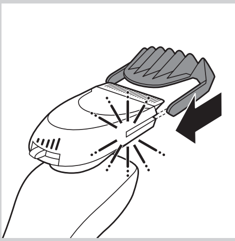
Merk: Du må ikke vri på skjæreenheten når du trekker den av barbermaskinen.



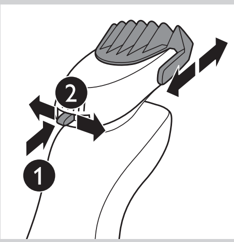
3 Plasser tappen på skjeggstylertilbehøret i sporet på toppen av barbermaskinen (1). Trykk deretter skjeggstylertilbehøret nedover (2) for å feste det til barbermaskinen (du hører et klikk).

Bruke skjeggstylertilbehøret med kam

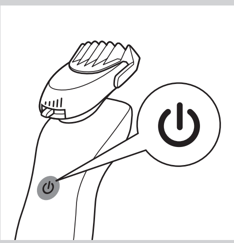
Du kan bruke skjeggstylertilbehøret med kam for å frisere skjegget med én fastsatt innstilling, men også med forskjellige lengdeinnstillinger. Hårlengdeinnstillingene på skjeggstylertilbehøret samsvarer med den resterende hårlengden etter klipping med lengder fra 1 til 5 mm.



1 Skyv kammen rett inn i styresporene på begge sider av skjeggstylertilbehøret (du hører et klikk).



2 Trykk på lengdevelgeren (1), og trykk det deretter mot venstre eller høyre (2) for å velge ønsket hårlengdeinnstilling.



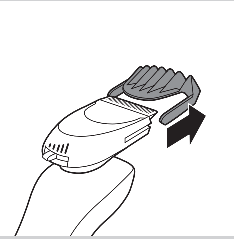
3 Trykk på av/på-knappen på barbermaskinen for å slå den på.



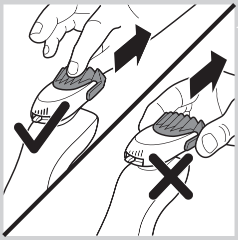
4 Nå kan du begynne å frisere skjegget.

Bruke skjeggstylertilbehøret uten kam

Du kan bruke skjeggstylertilbehøret uten kam for å trimme skjegg, bart eller kinnskjegg.



1 Trekk kammen av skjeggstylertilbehøret.



Merk: Ta tak midt på kammen for å trekke den av skjeggstylertilbehøret. Ikke trekk i sidene på kammen.

2 Trykk på av/på-knappen for å slå på barbermaskinen.



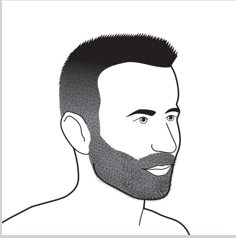
3 Du kan nå begynne å trimme skjegg, bart, kinnskjegg eller nakke.

Skjeggfrisyrer

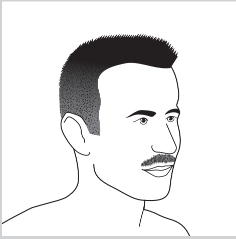
Nedenfor finner du noen eksempler på skjeggfrisyrer du kan lage.



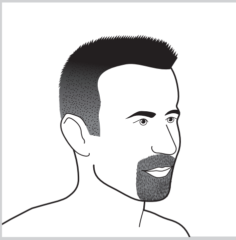
- Tredagersskjegg



- Helskjegg



- Bart



- Fippskjegg

Rengjøring og vedlikehold

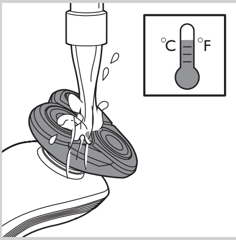
Bruk aldri skurebørster, skuremidler eller væsker som bensin eller aceton til å rengjøre barbermaskinen, tilbehøret og Jet Clean-systemet (kun RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC).

- Den beste og mest hygieniske måten å rengjøre barbermaskinen på er i Jet Clean-systemet (kun RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC). Du kan også skylle barbermaskinen under springen eller rengjøre den med børsten som følger med.
- Rengjør barbermaskinen etter hver bruk for optimal barberingsytelse.
- Du kan rengjøre yttersiden av barbermaskinen med en fuktig klut.
- Regelmessig rengjøring sikrer et bedre barberingsresultat.

Rengjøre skjæreenheten

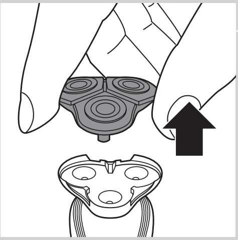
Vær forsiktig med varmt vann. Pass på at vannet ikke er så varmt at du brenner deg.

1 Slå av barbermaskinen. Fjern den fra laderen eller fjern den fra Jet Clean-systemet (kun RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC).



2 Skyll barberingsenheten under varmt vann.

Merk: Du kan også rengjøre skjæreenheten med rengjøringsbørsten som følger med.

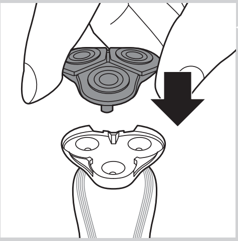


3 Trekk skjærehodeholderen av den nedre delen av skjæreenheten, og skyll den i varmt vann i 30 sekunder.

Merk: Du kan også rengjøre skjærehodeholderen med rengjøringsbørsten som følger med.

4 Rist forsiktig av overflødig vann, og la skjærehodeholderen tørke.

Tørk aldri skjæreenheten med et håndkle eller tørkepapir. Det kan skade skjærehodene.

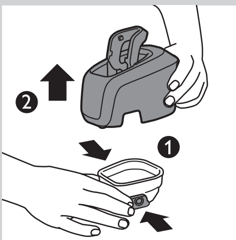


5 Fest skjærehodeholderen igjen til den nedre delen av skjæreenheten (du skal høre et klikk).

Rengjøre skjæreenheten i Jet Clean-systemet (kun RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC)

Jet Clean-systemet har et automatisk rengjøringsprogram. Når du trykker på av/på-knappen, starter Jet Clean-systemet det automatiske rengjøringsprogrammet.

Klargjøre Jet Clean-systemet for bruk
Fyll rengjøringskammeret før du bruker enheten for første gang.



1 Koble den lille kontakten til Jet Clean-systemet.

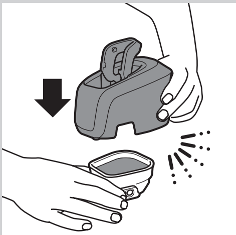
2 Sett adapteren i stikkontakten.
◗ Holderen flytter seg automatisk til høyeste posisjon.

3 Trykk på utløserknappene på begge sider av rengjøringskammeret (1) samtidig. Løft deretter Jet Clean-systemet av rengjøringskammeret (2).
◗ Rengjøringskammeret står igjen.

4 Skru av korken på flasken med HQ200-rengjøringsvæske.



5 Fyll rengjøringskammeret med HQ200-rengjøringsvæske til et nivå mellom de to linjene.

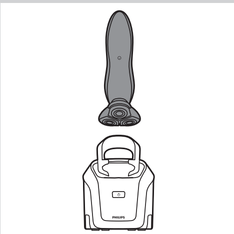


6 Sett Jet Clean-systemet tilbake på rengjøringskammeret.

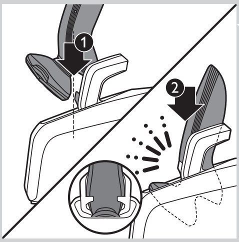
Kontroller at utløserknappene klikker på plass.

Bruke Jet Clean-systemet

Merk: Hvis du bruker barberskum eller barbergel, anbefaler vi at du skyller den under varmt vann før du rengjør den i Jet Clean-systemet. Da er du garantert optimal levetid på rengjøringsvæsken.

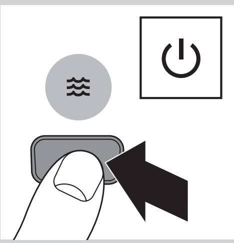


1 Hold barbermaskinen opp-ned over holderen med baksiden av barbermaskinen mot holderen.



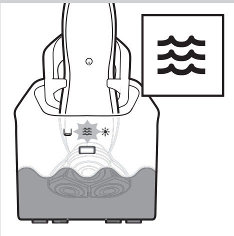
2 Plasser barbermaskinen i holderen bak de to festeklemmene (1), og trykk den ned til den låses på plass (2).

◗ Displayet viser at barbermaskinen lades (se avsnittet Displayet).

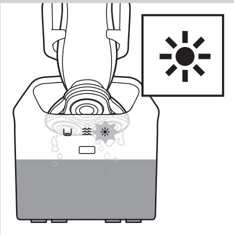


3 Trykk på av/på-knappen på Jet Clean-systemet for å starte rengjøringsprogrammet.

◗ Displayet på barbermaskinen slutter å vise lading.

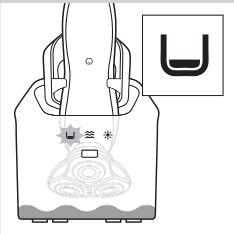


- Rengjøringslampen begynner å blinke, og barbermaskinen senkes automatisk ned i rengjøringsvæsken.
- Rengjøringslampen blinker under hele rengjøringsprogrammet, som tar noen få minutter.
- I den første fasen av rengjøringsprogrammet slås barbermaskinen automatisk av og på flere ganger, og den beveges oppover og nedover.



- I den andre fasen av rengjøringsprogrammet plasseres barbermaskinen i tørkeposisjonen, som indikeres av at tørkesymbolet blinker. Denne fasen tar cirka to timer. Barbermaskinen står slik til programmet er ferdig.
- Når rengjøringsprogrammet er ferdig, vises ladeindikatoren i displayet på barbermaskinen (se avsnittet Displayet).

Merk: Hvis du trykker på av/på-knappen på Jet Clean-systemet under rengjøringsprogrammet, avbrytes programmet. I så fall slutter rengjørings- eller tørkesymbolet å blinke, og holderen går til den høyeste posisjonen.



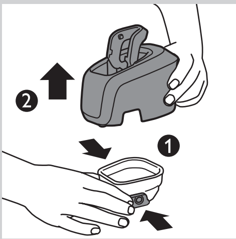
Merk: Hvis du fjerner adapteren fra stikkontakten under rengjøringsprogrammet, avbrytes programmet. Holderen blir værende i gjeldende posisjon. Når du setter adapteren inn i stikkontakten igjen, flyttes holderen til høyeste posisjon.

- Når rengjøringsvæsken faller under minimumsnivået, begynner symbolet for tomt rengjøringskammer å blinke, og holderen går tilbake til utgangsposisjonen.
- Hvis du bruker Jet Clean-systemet til å rengjøre barbermaskinen hver dag, må du etterfylle rengjøringskammeret ca. annenhver uke.

Rengjøre Jet Clean-systemet

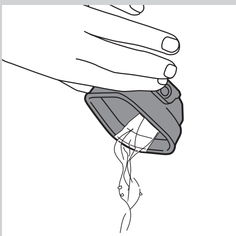
Rengjør kammeret annenhver uke.

Du kan rengjøre yttersiden av Jet Clean-systemet med en fuktig klut.



1. Trykk på utløserknappene på begge sider av Jet Clean-systemet (1) samtidig. Løft deretter Jet Clean-systemet av rengjøringskammeret (2).

- Rengjøringskammeret står igjen.



2. Hell eventuelt gjenværende rengjøringsvæske ut av rengjøringskammeret.

Du kan bare helle rengjøringsvæsken i utslagsvasken.

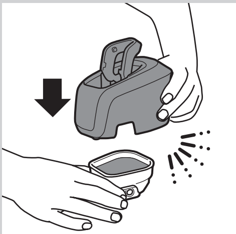


3 Skyll rengjøringskammeret under springen.

Rengjøringskammeret kan ikke vaskes i oppvaskmaskinen.



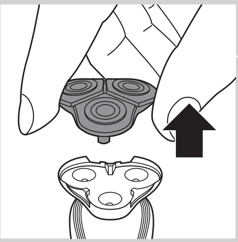
4 Fyll rengjøringskammeret med HQ200-rengjøringsvæsken til et nivå mellom de to linjene.



5 Sett Jet Clean-systemet tilbake på rengjøringskammeret.

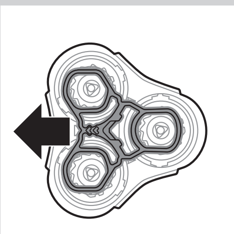
Kontroller at utløserknappene klikker på plass.

Ekstra grundig rengjøringsmetode

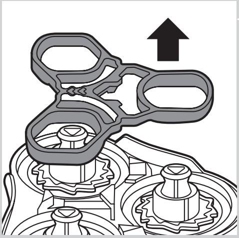


Pass på at apparatet er slått av.

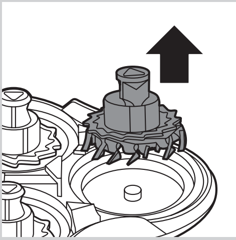
1 Trekk skjærehodeholderen av den nedre delen av skjæreenheten.



2 Skyv den grønne holderammen i pilens retning, som står på holderammen.

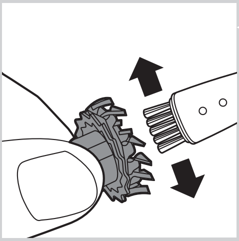


3 Løft holderammen ut av skjærehodeholderen.

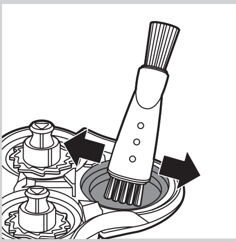


4 Fjern kniven fra barberlamelltoppen.

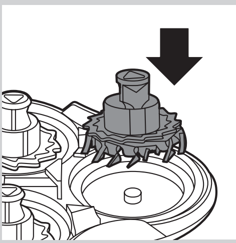
Merk: Ikke rengjør mer enn én kniv og én barberlamelltopp om gangen, siden de sitter parvis. Hvis du ved et uhell setter en kniv i feil barberlamelltopp, kan det ta flere uker før du får optimal barbering igjen.



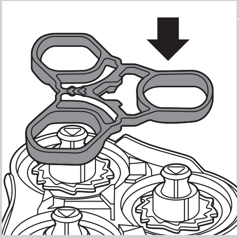
5 Rengjør kniven med rengjøringsbørsten.



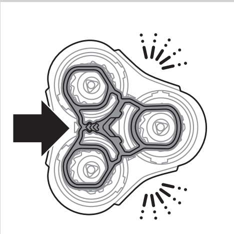
6 Rengjør innsiden av barberlamelltoppen.



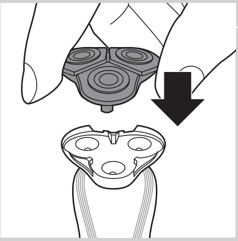
7 Etter rengjøring setter du kniven tilbake i barberlamelltoppen med knivene pekende nedover.



8 Plasser holderammen tilbake på skjærehodeholderen.

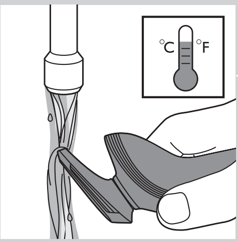


9 Skyv lamelltoppen tilbake på plass (du hører et klikk).



10 Feste skjærehodeholderen igjen til den nedre delen av skjæreenheten.

Rengjøre trimmeren (kun RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)



Rengjør trimmeren hver gang du har brukt den.

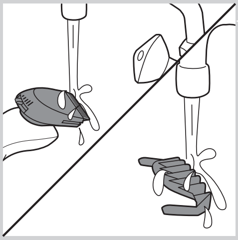
1 Slå på apparatet med trimmeren festet til den.

2 Skyll trimmeren under varmt vann.

3 Slå av apparatet etter rengjøring.

Tips: Smør tennene på trimmeren med en dråpe symaskinolje hver sjette måned for optimal trimmerytelse.

Rengjøring av skjeggstylertilbehøret (kun RQ1195, RQ1175)



Rengjør skjeggstylertilbehøret hver gang du har brukt det.

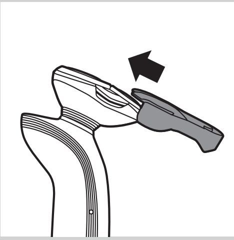
1 Trekk kammen av skjeggstylertilbehøret.

2 Skyll skjeggstylertilbehøret og kammen separat en stund under varmt vann fra springen.

Merk: Du kan også rengjøre skjeggstylertilbehøret og kammen med rengjøringsbørsten som følger med.

3 Smør tennene på trimmeren med en dråpe symaskinolje hver sjette måned.

Oppbevaring

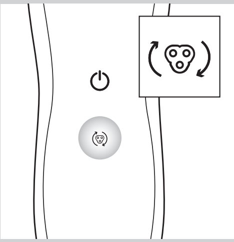


1 Sett beskyttelsesdekselet på skjæreenheten for å unngå at skjærehodene skades.

2 Kun RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155, RQ1151: Oppbevar barbermaskinen i etuiet som følger med.

Utskiftning

Vi anbefaler deg å bytte skjærehodeholderen etter to år for å få maksimal ytelse.
Bytt bare ut skjærehodeholderen med en original **RQ11 Philips-skjærehodeholder.**

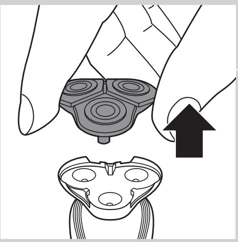


Påminnelse om å bytte

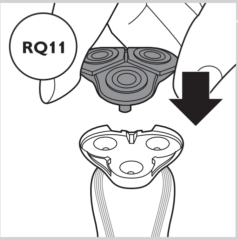
Apparatet er utstyrt med en påminnelse om å bytte skjærehodeholder som aktiveres automatisk etter ca. to år, slik at du ikke glemmer å bytte. Denne påminnelsen gjentas etter hver niende etterfølgende barbering eller til du tilbakestiller barbermaskinen.

1 Symbolet for skjæreenheten blinker når du slår av barbermaskinen.

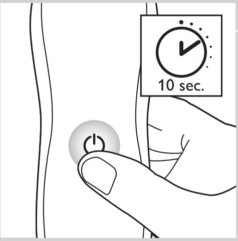
Merk: Displayene på de forskjellige barbermaskintypene ser ulike ut, men viser det samme symbolet.



2 Trekk skjærehodeholderen av den nedre delen av skjæreenheten.



3 Fest den nye skjærehodeholderen til den nedre delen av skjæreenheten (du hører et klikk).



4 Hvis du vil tilbakestille barbermaskinen, trykker du på og holder inne av/på-knappen i ca. 10 sekunder.

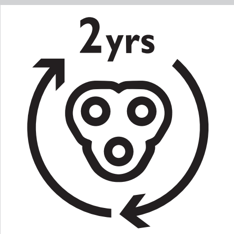
Merk: Hvis du ikke tilbakestiller barbermaskinen ved første påminnelse om å bytte, fortsetter den å vise symbolet for skjæreenheten ved åtte eller flere barberinger eller til du tilbakestiller barbermaskinen.

Bestille tilbehør

Hvis du vil kjøpe tilbehør til dette apparatet, kan du gå til nettbutikken vår på **www.shop.philips.com/service**. Hvis nettbutikken ikke er tilgjengelig i landet der du bor, kan du ta kontakt med Philips-forhandleren eller et Philips-servicesenter. Hvis du har problemer med å få tak i tilbehør til apparatet, kan du ta kontakt med Philips' forbrukerstøtte i landet der du bor. Du finner kontaktopplysninger i garantiheftet.

Følgende deler er tilgjengelige

- HQ8505-adapter
- RQ11 Philips skjærehodeholder
- HQ110 Philips Shaving Head Cleaning Spray (rensespray for skjærehoder)
- HQ200 Philips rengjøringsvæske
- RQ111-skjeggstylertilbehøret



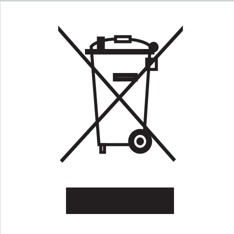
Skjærehodeholder

- Vi anbefaler at du bytter skjærehodeholderen annethvert år. Bytt alltid ut skjærehodeholderen med en original RQ11 Philips-skjærehodeholder.

Rengjøring

- Kun RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: Bruk Jet Clean-løsning (HQ200) for regelmessig rengjøring av skjærehodene.

Miljø



- Ikke kast barbermaskinen og Jet Clean-systemet (kun RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC) som restavfall når de ikke kan brukes lenger. Lever dem til en gjenvinningsstasjon. Ved å gjøre dette bidrar du til å ta vare på miljøet.



- Det integrerte oppladbare barbermaskinbatteriet inneholder stoffer som kan forurense miljøet. Ta alltid ut batteriet før du kaster barbermaskinen eller leverer den på en offentlig gjenvinningsstasjon. Lever batteriet på en offentlig gjenvinningsstasjon for batterier. Hvis du har problemer med å ta ut batteriet, kan du også ta apparatet med til et Philips-servicesenter. Der vil de ta ut batteriet for deg og behandle det på en miljøvennlig måte.

Fjerne det oppladbare barbermaskinbatteriet

Ta bare ut det oppladbare batteriet når du avhender barbermaskinen. Kontroller at batteriet er helt tomt når du tar det ut.

Vær forsiktig! Batteristrimlene er skarpe.

1 Ta av bakpanelet på barbermaskinen med en skrutrekker.

2 Ta ut det oppladbare batteriet.

Garanti og støtte

Hvis du trenger kundestøtte eller informasjon, kan du gå til **www.philips.com/support** eller lese i garantiheftet.

Begrensninger i garantien

Skjærehodene (kniver og barberlamelltopper) dekkes ikke av vilkårene i den internasjonale garantien fordi de er slitedeler.

Feilsøking

Dette avsnittet gir en oppsummering av de vanligste problemene som kan oppstå med apparatet. Hvis du ikke kan løse problemet ved hjelp av informasjonen nedenfor, kan du gå til **www.philips.com/support** for å se en liste over vanlige spørsmål, eller du kan kontakte forbrukerstøtten i landet der du bor.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Barbermaskinen barberer ikke så godt som den gjorde tidligere.	Skjærehodene er ødelagte eller utslitte.	Bytt skjærehodeholder (se avsnittet Utskifting).
	Lange hår dekker skjærehodene.	Rengjør skjærehodene ved å følge trinnene i den ekstra grundige rengjøringsmetoden (se avsnittet Rengjøring og vedlikehold).
	Kun RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: Jet Clean-systemet har ikke rengjort barbermaskinen ordentlig fordi rengjøringsvæsken i rengjøringskammeret er skittent eller væskenivået er for lavt.	Rengjør barbermaskinen ordenlig før du fortsetter å barbere deg. Hvis det er nødvendig, gjør du rent og fyller rengjøringskammeret på nytt (se avsnittet Rengjøring og vedlikehold).
Barbermaskinen virker ikke når jeg trykker på av/på-knappen.	Det oppladbare batteriet er utladet.	Lad opp batteriet (se avsnittet Lading).
	Transportlåsen er aktivert.	Hold av/på-knappen inne i tre sekunder for å deaktivere transportlåsen.
	Skjærehodeholderen er skitten eller ødelagt i en slik grad at motoren ikke kan gå.	Rengjør skjærehodeholderen eller bytt den (se avsnittene Rengjøring og vedlikehold og Utskifting).
	Temperaturen på barbermaskinen er for høy. I dette tilfellet fungerer ikke barbermaskinen.	La barbermaskinen avkjøles. Så snart temperaturen på barbermaskinen er tilstrekkelig redusert, kan du slå på barbermaskinen igjen.
Kun RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: Barbermaskinen er ikke ren nok etter at den er rengjort i Jet Clean-systemet.	Rengjøringsvæsken i rengjøringskammeret er skitten.	Tøm og rengjør rengjøringskammeret, og fyll på med ny rengjøringsvæske.
	Nivået for rengjøringsvæske er for lavt. Hvis væskenivået i rengjøringskammeret kommer under minimumsnivået under rengjøringen, avbrytes rengjøringsprogrammet. Rengjøringslampen symbolet for tomt rengjøringskammer begynner å blinke i intervaller, og holderen går tilbake til utgangsposisjonen.	Etterfyll rengjøringskammeret med rengjøringsvæske til et nivå mellom de to linjene (se avsnittet Rengjøring og vedlikehold).

Problem	Mulig årsak	Løsning
	Du har brukt en annen rengjøringsvæske enn den originale Philips-rengjøringsvæsken.	Bruk bare HQ200 Philips-rengjøringsvæske.
Kun RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: Jet Clean-systemet virker ikke når jeg trykker på av/på-knappen.	Jet Clean-systemet er ikke koblet til strømnettet.	Koble den lille kontakten til Jet Clean-systemet, og sett adapteren i stikkontakten.
	Det er ingen elektrisk forbindelse mellom Jet Clean-systemet og barbermaskinen.	Trykk barbermaskinen ordentlig ned i holderen, slik at den låses.
Barbermaskinen er ikke fulladet etter at jeg ladet den i laderen/Jet Clean-systemet (kun RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC).	Du har ikke satt barbermaskinen skikkelig inn i laderen/Jet Clean-systemet.	Pass på at du trykker barbermaskinen ned til du hører et klikk.

Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en www.philips.com/welcome.
Lea atentamente este manual de usuario, en el cual encontrará información sobre las características de esta afeitadora, así como algunos consejos para que el afeitado le resulte más fácil y agradable.

Descripción general (fig. 1)

A Afeitadora
1 Pantalla
2 Botón de encendido/apagado de la afeitadora
3 Tapa protectora
4 Unidad de afeitado RQ11
B Cortapatillas CRP331 (solo modelos RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155 y RQ1151)
C Accesorio perfilador de barba RQ111 (solo modelos RQ1195 y RQ1175)
1 Selector de longitud de corte
2 Peine-guía del accesorio perfilador de barba
D Sistema Jet Clean (solo modelos RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC y RQ1160CC)
1 Soporte para la afeitadora
2 Símbolo de "cámara de limpieza vacía"
3 Símbolo de limpieza
4 Símbolo de secado
5 Botón de encendido/apagado del sistema Jet Clean
6 Botón de liberación de la cámara de limpieza
E Adaptador de corriente
F Cargador
G Cepillo de limpieza
H Líquido limpiador HQ200 (solo modelos RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC y RQ1160CC)
I Funda (solo modelos RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155 y RQ1151)

Importante

Antes de usar la afeitadora y el sistema Jet Clean, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Nota: En este manual de usuario, el término "aparatos" se refiere a la afeitadora y al sistema Jet Clean. Si la afeitadora no dispone de sistema Jet Clean, se referirá únicamente a la afeitadora.

General

Peligro



- Asegúrese de que el adaptador no se moje.

Advertencia

- El adaptador incorpora un transformador. No corte el adaptador para sustituirlo por otra clavija, ya que podría provocar situaciones de peligro.
- Estos aparatos no deben ser usados por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso de los aparatos por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con la afeitadora ni con el sistema Jet Clean.
- Cuando limpie los aparatos, tenga cuidado con el agua caliente. Compruebe siempre que el agua no esté demasiado caliente para evitar quemarse las manos.

Precaución

- No sumerja nunca el sistema Jet Clean ni el cargador en agua ni los enjuague bajo el grifo.
- Los aparatos y sus accesorios no son aptos para el lavavajillas.
- Coloque y utilice siempre los aparatos sobre una superficie resistente a los líquidos.
- Utilice, cargue y guarde la afeitadora a una temperatura entre 5 °C y 35 °C.
- Utilice solo los accesorios suministrados con la afeitadora o los que hayan sido desarrollados específicamente para la misma.
- Si el adaptador o cualquiera de los accesorios están dañados, sustitúyalo siempre por otro del modelo original para evitar situaciones de peligro.
- El adaptador transforma la corriente de 100 - 240 voltios en un bajo voltaje de seguridad inferior a 24 voltios.
- No utilice los aparatos y accesorios si están dañados.
- Cuando enjuague la afeitadora es posible que salga agua por el orificio de su parte inferior. Esto es normal y no es peligroso, ya que todos los sistemas electrónicos están dentro de una unidad motora hermética en el interior de la afeitadora.

Sistema Jet Clean (solo modelos RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC y RQ1175CC)

Precaución

- Utilice únicamente el líquido limpiador original HQ200 con el sistema Jet Clean.
- Coloque y utilice siempre el sistema Jet Clean sobre una superficie horizontal resistente a los líquidos, plana y estable para evitar que el líquido se derrame.
- No sumerja nunca el sistema Jet Clean en agua.
- Vacíe la cámara de limpieza y enjuáguela bien con agua caliente del grifo cada 15 días.
- El sistema Jet Clean limpia a fondo pero no desinfecta la afeitadora, por lo que no debe compartirla con otras personas.

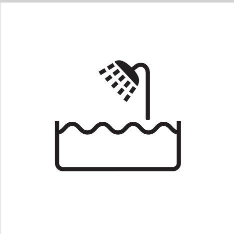
- La cámara de limpieza del sistema Jet Clean no puede lavarse en el lavavajillas.
- Cuando el sistema Jet Clean esté listo parar usar, no lo mueva para evitar que el líquido limpiador se derrame.

Accesorio perfilador de barba (solo modelos RQ1195 y RQ1175)

Precaución

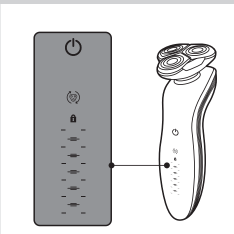
- Utilice el accesorio perfilador de barba solo para recortar el vello facial (barba, bigote y patillas). No lo utilice para recortar las zonas del cuerpo por debajo del cuello.
- Utilice el accesorio perfilador de barba solo junto con los siguientes modelos de afeitadora: RQ12xx, RQ11xx y RQ10xx.
- El accesorio perfilador de barba no se puede lavar en el lavavajillas.

Cumplimiento de normas



- Esta afeitadora cumple las normas de seguridad aprobadas internacionalmente, se puede utilizar de manera segura en el baño o en la ducha y se puede lavar bajo el grifo.
- Estos aparatos Philips cumplen todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utilizan correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, los aparatos se pueden usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

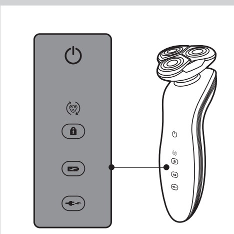
La pantalla



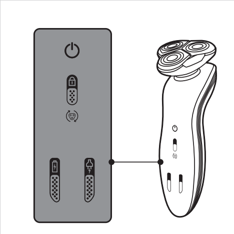
Nota: Si la pantalla tiene una lámina protectora, quítela antes de utilizar la afeitadora por primera vez.

Los modelos de afeitadora tienen pantallas diferentes, tal y como se muestra en las imágenes siguientes.

- RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175



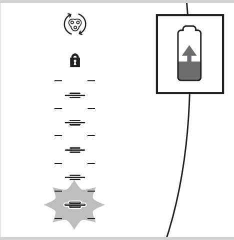
- RQ1185, RQ1167, RQ1160



- RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131

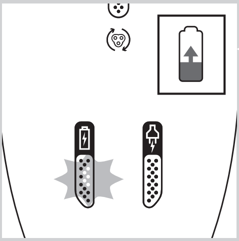
Carga

- La afeitadora tarda aproximadamente 1 hora en cargarse.



RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Cuando la afeitadora se está cargando, primero parpadea el piloto de carga inferior, luego el segundo piloto de carga, y así sucesivamente hasta que la afeitadora se carga por completo.
- Carga rápida: cuando la afeitadora tiene energía para un afeitado, el piloto de carga inferior parpadea alternativamente de color naranja y blanco.

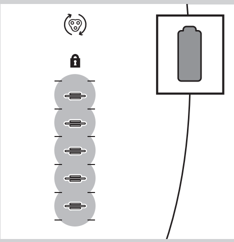


RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131

Nota: Las pantallas de los modelos son diferentes, pero funcionan de la misma forma.

- Mientras la afeitadora se está cargando, primero parpadean alternativamente el símbolo de la clavija y el símbolo de la batería. Después de un momento, el símbolo de la clavija se apaga y el símbolo de la batería continúa parpadeando hasta que la afeitadora está totalmente cargada.
- Carga rápida: si la afeitadora tiene energía suficiente para un afeitado, el parpadeo alternativo del símbolo de la clavija y el símbolo de la batería se detiene y solo parpadea el símbolo de la batería.

Batería completamente cargada

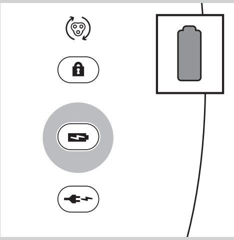


RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Cuando la batería está completamente cargada, todos los pilotos de carga se iluminan de forma continua. Después de unos 30 minutos, la pantalla se vuelve a apagar automáticamente.

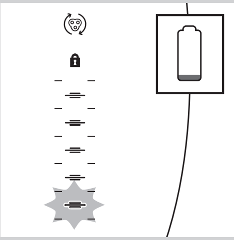
RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131

Nota: Las pantallas de los modelos son diferentes, pero funcionan de la misma forma.



- Cuando la batería está completamente cargada, el símbolo de la batería se ilumina de forma continua. Después de unos 30 minutos, la pantalla se apaga automáticamente de nuevo.

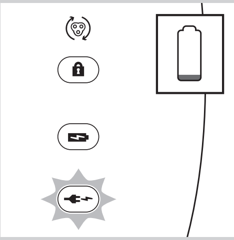
Batería baja



RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Cuando la batería está casi descargada (cuando quedan 5 minutos o menos de afeitado), el piloto de carga inferior parpadea en color naranja.
- Al apagar la afeitadora, el piloto de carga inferior sigue parpadeando durante unos segundos.

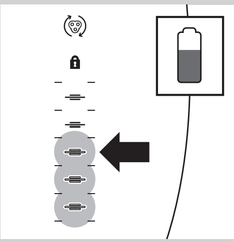
RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131



Nota: Las pantallas de los modelos son diferentes, pero funcionan de la misma forma.

- Cuando la batería está casi descargada (cuando quedan 5 minutos o menos de afeitado), el símbolo de la clavija se ilumina.
- Al apagar la afeitadora, el símbolo de la clavija sigue parpadeando durante unos segundos.

Carga disponible en la batería



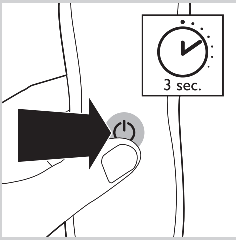
RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- El número de pilotos de carga que están encendidos indica la carga disponible en la batería.

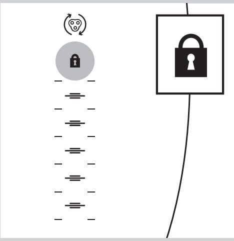
Bloqueo para viajes

Puede bloquear la afeitadora cuando vaya de viaje. Con ello evitará que la afeitadora se encienda accidentalmente.

Activación del bloqueo para viajes



1 Para activar el modo de bloqueo para viajes, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 3 segundos.



- El símbolo de bloqueo se ilumina en la pantalla.

Nota: Las pantallas de los modelos son diferentes, pero muestran la misma indicación.

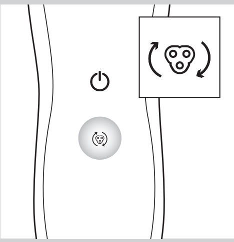
Desactivación del bloqueo para viajes

1 Pulse el botón de encendido/apagado durante 3 segundos.
- El motor comienza a funcionar para indicar que se ha desactivado el bloqueo para viajes.

La afeitadora está lista para usar de nuevo.

Nota: El bloqueo para viajes se desactiva automáticamente al colocar la afeitadora en el cargador o en el sistema Jet Clean si éstos están enchufados.

Sustitución del soporte del cabezal de afeitado



Nota: Las pantallas de los modelos son diferentes, pero muestran la misma indicación.

Para un rendimiento de afeitado óptimo, le aconsejamos que sustituya el soporte del cabezal de afeitado cada dos años.

- Para recordarle que debe reemplazar el soporte del cabezal de afeitado, el aparato cuenta con un recordatorio de sustitución que se activa automáticamente transcurridos unos dos años. El recordatorio de sustitución se repite cada 9 afeitados sucesivos o hasta que restablece la afeitadora.

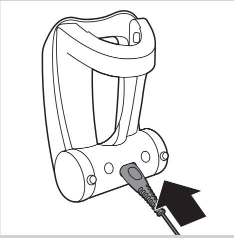
Carga

La afeitadora tarda aproximadamente 1 hora en cargarse.
RQ1195, RQ1187, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1167, RQ1160 y RQ1155: una afeitadora completamente cargada proporciona un tiempo de afeitado de hasta 50 minutos.
RQ1151, RQ1150 y RQ1145: una afeitadora completamente cargada proporciona un tiempo de afeitado de hasta 45 minutos.
RQ1141 y RQ1131: una afeitadora completamente cargada proporciona un tiempo de afeitado de hasta 40 minutos.
Cargue la afeitadora antes de utilizarla por primera vez y cuando la pantalla indique que la batería está casi vacía (consulte la sección “Batería baja” en el capítulo “La pantalla”).

Carga rápida

Tras un tiempo de carga de 5 minutos, la afeitadora dispone de energía suficiente para un afeitado.

Carga mediante el cargador

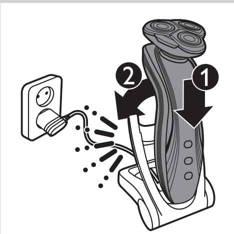


1 Inserte la clavija pequeña en el cargador.



2 Despliegue el cargador (“clic”).

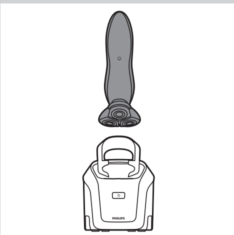
3 Enchufe el adaptador a la toma de corriente.



4 Coloque la afeitadora en el cargador (1) y presiónela hacia atrás hasta que encaje en su lugar (2).

- La pantalla indica que la afeitadora se está cargando (consulte la sección “Carga” en el capítulo “La pantalla”).

Carga mediante el sistema Jet Clean (solo modelos RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ11801CC y RQ1175CC)

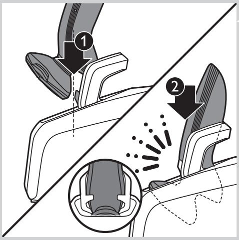


1 Enchufe la clavija pequeña al sistema Jet Clean.

2 Enchufe el adaptador a la toma de corriente.

3 Coloque la afeitadora boca abajo encima del soporte con la parte posterior de la afeitadora orientada hacia el soporte.

Nota: RQ1197, RQ1195, RQ1180 y RQ1175: cuando coloque la afeitadora boca abajo, la indicación de la batería en la pantalla también se invierte para que pueda seguir viendo la carga disponible en la batería.



4 Coloque el cuerpo de la afeitadora en el soporte detrás de los dos cierres (1) y presione hacia abajo hasta que encaje en su sitio (2).

Nota: La afeitadora no puede colocarse en el sistema Jet Clean con la tapa protectora puesta en la unidad de afeitado o cuando el cortapatillas está colocado en la afeitadora.

- La pantalla indica que la afeitadora se está cargando (consulte el capítulo “La pantalla”).

Utilización de la afeitadora

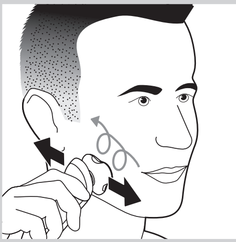
Afeitado

Período de adaptación de la piel

Es posible que, las primeras veces que se afeite, no obtenga el resultado que espera y que la piel se irrite ligeramente; es normal. La piel y la barba necesitan tiempo para adaptarse a un nuevo sistema de afeitado.
Le aconsejamos que se afeite regularmente (por lo menos 3 veces a la semana) durante un período de 3 semanas para que la piel se adapte a la nueva afeitadora. Durante este período, utilice solo su nueva afeitadora eléctrica; no utilice otros métodos de afeitado. Si lo hace, la piel se adaptará con mayor dificultad al nuevo sistema de afeitado.

1 Pulse el botón de encendido/apagado una vez para encender la afeitadora.

- RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180 y RQ1175: la pantalla se ilumina durante unos segundos.



2 Desplace los cabezales de afeitado sobre la piel, haciendo movimientos circulares.

- No haga movimientos rectos.

3 Pulse el botón de encendido/apagado una vez para apagar la afeitadora.

- RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180 y RQ1175: la pantalla se ilumina durante unos segundos y a continuación muestra la carga disponible en la batería.

Afeitado húmedo

También puede usar esta afeitadora con la cara húmeda si incorpora espuma o gel de afeitar.
Para afeitarse con espuma o gel de afeitar, siga los siguientes pasos:

1 Humedézcase la piel.

2 Aplique espuma o gel de afeitar sobre la piel.

3 Enjuague la unidad de afeitado bajo el grifo para asegurarse de que se desliza suavemente sobre la piel.

4 Pulse el botón de encendido/apagado una vez para encender la afeitadora.

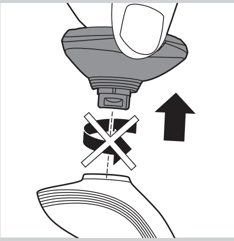
5 Desplace los cabezales de afeitado sobre la piel, haciendo movimientos circulares.

Nota: Enjuague la afeitadora bajo el grifo regularmente para asegurarse de que sigue deslizándose suavemente sobre la piel.

6 Séquese la cara y limpie concienzudamente la afeitadora después de usarla (consulte el capítulo “Limpieza y mantenimiento”).

Nota:Asegúrese de que enjuaga toda la espuma y gel de afeitar de la afeitadora.

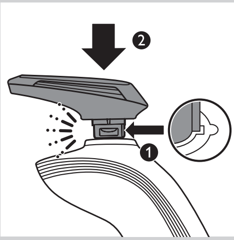
Uso del cortapatillas (solo modelos RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155 y RQ1151)



Puede utilizar el recortador para recortar las patillas y el bigote.

1 Tire de la unidad de afeitado desde la afeitadora para extraerla.

Nota: No gire la unidad de afeitado mientras la extrae de la afeitadora.

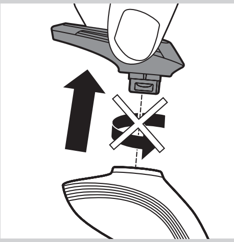


2 Inserte el saliente del cortapatillas en la ranura de la parte superior de la afeitadora (1). Luego presiónelo hacia abajo (2) para fijarlo a la afeitadora (“clic”).

3 Pulse el botón de encendido/apagado una vez para encender el cortapatillas.

- RQ1180: La pantalla se ilumina durante unos segundos.

4 Ya puede comenzar a utilizar el recortador.

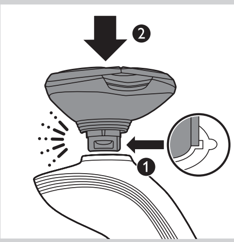


5 Pulse el botón de encendido/apagado una vez para apagar el cortapatillas.

- RQ1180: la pantalla se ilumina durante unos segundos para mostrar la carga disponible en la batería.

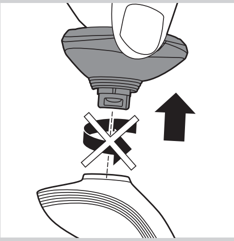
6 Tire del cortapatillas desde la afeitadora para extraerlo.

Nota: No gire la unidad de corte mientras la extrae de la afeitadora.



7 Inserte el saliente de la unidad de afeitado en la ranura de la parte superior de la afeitadora (1). Luego presione la unidad de afeitado hacia abajo (2) para fijarla a la afeitadora (“clic”).

Uso del accesorio perfilador de barba (solo modelos RQ1195 y RQ1175)

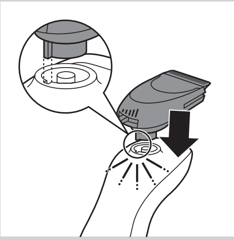


Nota: Utilice el accesorio perfilador de barba solo para recortar el vello facial (barba, bigote y patillas). No lo utilice para recortar las zonas del cuerpo por debajo del cuello.

1 Asegúrese de que la afeitadora esté apagada.

2 Tire de la unidad de afeitado desde la afeitadora para extraerla.

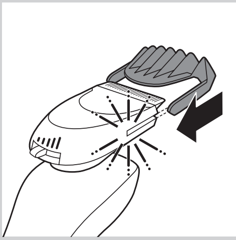
Nota: No gire la unidad de afeitado mientras la extrae de la afeitadora.



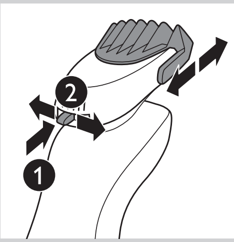
3 Inserte el saliente del accesorio perfilador de barba en la ranura de la parte superior de la afeitadora (1). Luego presione el accesorio perfilador de barba hacia abajo (2) para fijarlo en la afeitadora (“clic”).

Uso del accesorio perfilador de barba con el peine-guía

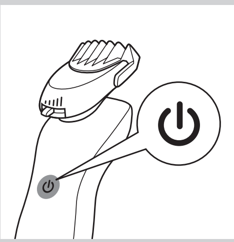
Puede utilizar el accesorio perfilador de barba con el peine-guía colocado para perfilar la barba con una longitud fija, pero también con diferentes ajustes de longitud. Los ajustes de longitud del accesorio perfilador de barba se corresponden con la longitud del pelo que queda después de cortar, ya va de 1 a 5 mm.



1 Deslice el peine-guía por las ranuras de guía situadas a ambos lados del accesorio perfilador de barba (“clic”).



2 Pulse el selector de longitud (1) y, a continuación, empújelo a la izquierda o la derecha (2) para seleccionar el ajuste de longitud de corte que desee.



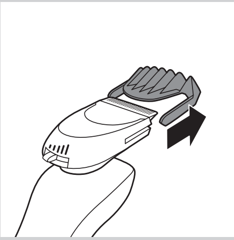
3 Pulse el botón de encendido/apagado de la afeitadora para encenderla.



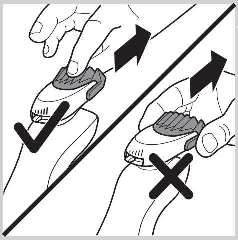
4 Ya puede empezar a perfilar la barba.

Uso del accesorio perfilador de barba sin el peine-guía

Puede utilizar el accesorio perfilador de barba sin el peine-guía para recortar y perfilar la barba, el bigote y las patillas.



1 Tire del peine-guía para extraerlo del accesorio perfilador de barba.



Nota: Sujete el peine-guía por el centro para extraerlo del accesorio perfilador de barba. No tire de los laterales del peine-guía.

2 Pulse el botón de encendido/apagado para encender la afeitadora.



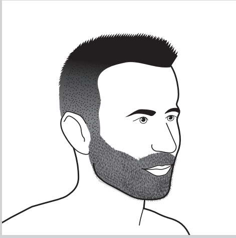
3 Ya puede empezar a recortar y perfilar la barba, el bigote, las patillas o la línea del cuello.

Estilos de barba

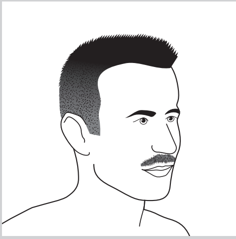
A continuación encontrará algunos ejemplos de los estilos de barba que puede crear.



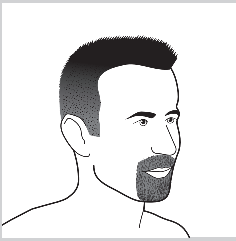
- Aspecto de barba de dos días



- Barba completa



- Bigote



- Perilla

Limpieza y mantenimiento

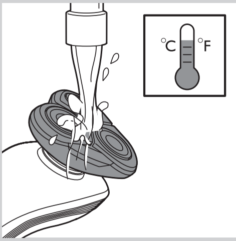
No utilice estropajos, agentes abrasivos ni líquidos agresivos, como gasolina o acetona, para limpiar la afeitadora, los accesorios y el sistema Jet Clean (solo modelos RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC y RQ1175CC).

- La mejor manera de limpiar la afeitadora, y la más higiénica, es en el sistema Jet Clean (solo modelos RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC y RQ1175CC). No obstante, también puede enjuagarla bajo el grifo o limpiarla con el cepillo que se suministra.
- Para conseguir un rendimiento de afeitado óptimo, limpie la afeitadora después de cada uso.
- Puede limpiar el exterior de la afeitadora con un paño húmedo.
- Una limpieza frecuente garantiza mejores resultados en el afeitado.

Limpieza de la unidad de afeitado

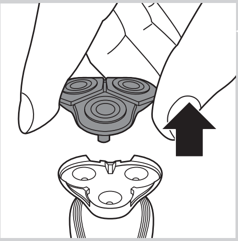
Tenga cuidado con el agua caliente. Compruebe siempre que el agua no esté demasiado caliente para evitar quemarse las manos.

1 Apague la afeitadora. Quítela del cargador o del sistema Jet Clean (solo modelos RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC y RQ1175CC).



2 Enjuague la unidad de afeitado durante un rato con agua caliente del grifo.

Nota: También puede limpiar la unidad de afeitado con el cepillo suministrado.

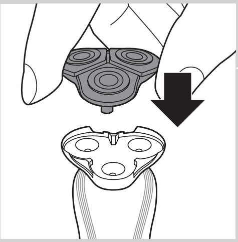


3 Tire del soporte del cabezal de afeitado desde la parte inferior de la unidad de afeitado y enjuáguelo con agua caliente del grifo durante 30 segundos.

Nota: También puede limpiar el soporte del cabezal de afeitado con el cepillo suministrado.

4 Sacuda el exceso de agua y deje que el soporte del cabezal de afeitado se seque.

No seque nunca la unidad de afeitado con una toalla o un paño, ya que esto podría dañar los cabezales de afeitado.



5 Vuelva a colocar el soporte del cabezal de afeitado en la parte inferior de la unidad de afeitado (“clic”).

Limpieza de la unidad de afeitado mediante el sistema Jet Clean (solo modelos RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC y RQ1175CC)

El sistema Jet Clean dispone de un programa de limpieza automático. Cuando pulsa el botón de encendido/apagado, el sistema Jet Clean comienza a limpiar en el programa automático de limpieza.

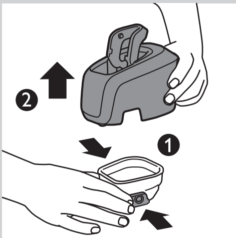
Preparación del sistema Jet Clean para su uso

Llene la cámara de limpieza antes de utilizarla por primera vez.

1 Enchufe la clavija pequeña al sistema Jet Clean.

2 Enchufe el adaptador a la toma de corriente.

- El soporte se desplazará automáticamente a su posición más alta.



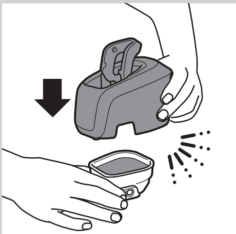
3 Pulse simultáneamente los botones de liberación situados a ambos lados de la cámara de limpieza (1). Luego levante y separe el sistema Jet Clean de la cámara (2).

- La cámara de limpieza se queda en su sitio.

4 Desenrosque la tapa de la botella del líquido limpiador HQ200.



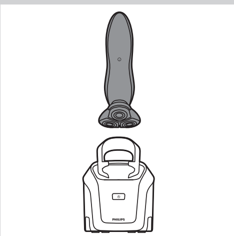
5 Llene la cámara de limpieza con líquido limpiador HQ200 hasta que el nivel llegue entre las dos líneas.



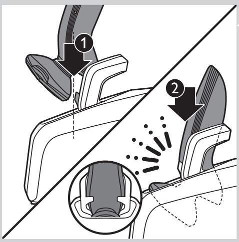
6 Vuelva a colocar el sistema Jet Clean sobre la cámara de limpieza. Asegúrese de que los botones de liberación vuelven a encajarse.

Uso del sistema Jet Clean

Nota: Si utiliza la afeitadora con espuma o gel de afeitar, le aconsejamos que la enjuague con agua caliente del grifo antes de limpiarla con el sistema Jet Clean para maximizar la duración del líquido limpiador.

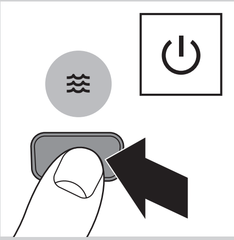


1 Coloque la afeitadora boca abajo encima del soporte con la parte posterior de la afeitadora orientada hacia el soporte.

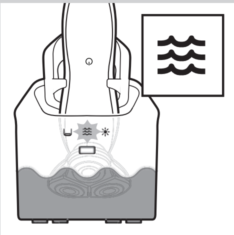


2 Coloque el cuerpo de la afeitadora en el soporte detrás de los dos cierres (1) y presione hacia abajo hasta que encaje en su sitio (2).

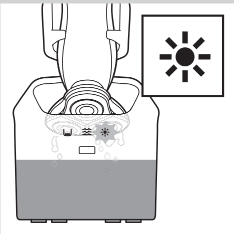
- La pantalla indica que la afeitadora se está cargando (consulte el capítulo “La pantalla”).



3 Pulse el botón de encendido/apagado del sistema Jet Clean para iniciar el programa de limpieza.
- La indicación de carga desaparece de la pantalla de la afeitadora.

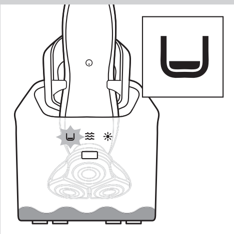


- El piloto de limpieza empieza a parpadear y la afeitadora se sumerge automáticamente en el líquido limpiador.
- El piloto de limpieza parpadea durante todo el programa de limpieza, que dura unos minutos.
- Durante la primera fase del programa de limpieza, la afeitadora se enciende y apaga varias veces de forma automática, y se mueve hacia arriba y hacia abajo.



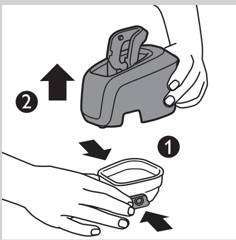
- Durante la segunda fase del programa de limpieza, la afeitadora se coloca en la posición de secado, que se indica mediante el parpadeo del símbolo de secado. Esta fase dura unas 2 horas y la afeitadora permanece en esta posición hasta el final del programa.
- Tras el programa de limpieza, la pantalla de la afeitadora mostrará la indicación de carga (consulte el capítulo “La pantalla”).

Nota: Si pulsa el botón de encendido/apagado del sistema Jet Clean durante el programa de limpieza, éste se interrumpirá. En ese caso, el piloto de limpieza o secado dejará de parpadear y el soporte se desplaza a la posición superior.

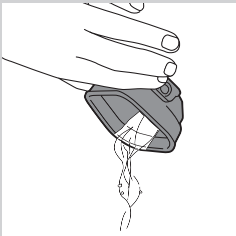


Nota: Si desenchufa el adaptador de la toma de corriente durante el programa de limpieza, éste se interrumpirá. El soporte no cambiará de posición hasta que vuelva a enchufar el adaptador a la toma de corriente. Entonces se desplazará a su posición más alta.
- Cuando el líquido limpiador está por debajo del nivel mínimo, el símbolo de “cámara de limpieza vacía” comienza a parpadear y el soporte vuelve a su posición inicial.
- Si utiliza el sistema Jet Clean para limpiar la afeitadora todos los días, deberá rellenar la cámara de limpieza aproximadamente cada 15 días.

Limpieza del sistema Jet Clean
Limpie la cámara de limpieza cada 15 días.
Puede limpiar el exterior del sistema Jet Clean con un paño húmedo.



1 Pulse simultáneamente los botones situados a ambos lados del sistema Jet Clean (1). Luego levante y separe el sistema Jet Clean de la cámara (2).
- La cámara de limpieza se queda en su sitio.



2 Vacíe los restos de líquido limpiador de la cámara de limpieza.
Puede vaciar el líquido limpiador en el fregadero.

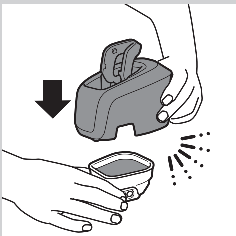


3 Enjuague la cámara de limpieza bajo el grifo.

La cámara de limpieza no puede lavarse en el lavavajillas.

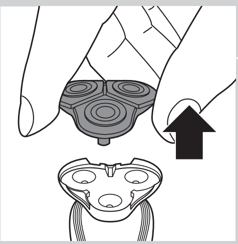


4 Llene la cámara de limpieza con líquido limpiador HQ200 hasta que el nivel llegue entre las dos líneas.



5 Vuelva a colocar el sistema Jet Clean sobre la cámara de limpieza.
Asegúrese de que los botones de liberación vuelven a encajarse.

Método de limpieza a fondo

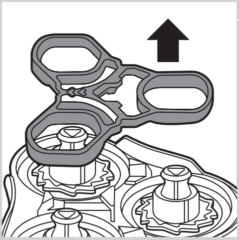


Asegúrese de que el aparato está apagado.

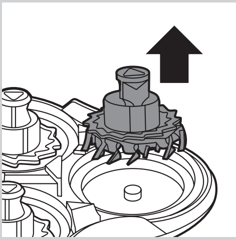
1 Tire del soporte del cabezal de afeitado desde la parte inferior de la afeitadora para extraerlo.



2 Deslice el marco de retención verde en la dirección de las flechas indicadas en el marco de retención.

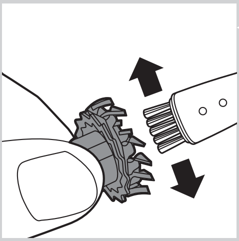


3 Extraiga el marco de retención del soporte del cabezal de afeitado.

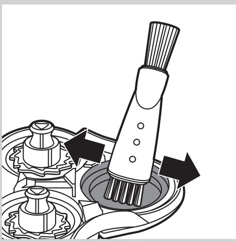


4 Extraiga la cuchilla del protector.

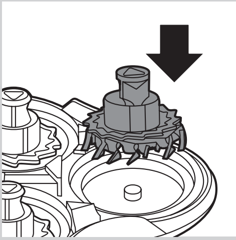
Nota: No limpie más de una cuchilla y su protector al mismo tiempo, ya que forman conjuntos entre sí. Si coloca accidentalmente una cuchilla y en el protector incorrecto, puede que tarde varias semanas en volver a obtener el óptimo rendimiento en el afeitado.



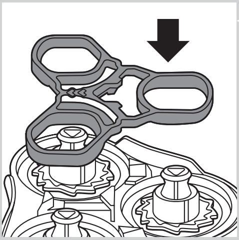
5 Limpie la cuchilla con el cepillo de limpieza que se suministra.



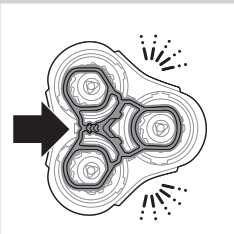
6 Limpie el interior del protector.



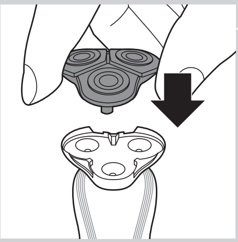
7 Una vez limpia, vuelva a colocar la cuchilla en el protector con las hojas hacia arriba.



8 Vuelva a colocar el marco de retención en el soporte del cabezal de afeitado.

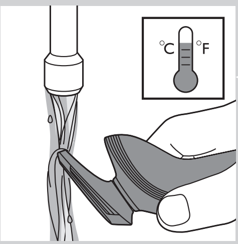


9 Deslice el protector hasta encajarlo en su lugar (“clic”).



10 Vuelva a colocar el soporte del cabezal de afeitado en la parte inferior de la unidad de afeitado.

Limpieza del cortapatillas (solo modelos RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155 y RQ1151)



Limpie el recortador cada vez que lo utilice.

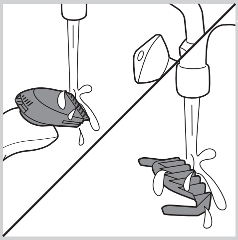
1 Encienda el aparato con el cortapatillas colocado.

2 Enjuague el cortapatillas durante un rato con agua caliente del grifo.

3 Después de limpiarlo, apague el aparato.

Consejo: Para conseguir unos resultados óptimos, lubrique los dientes del cortapatillas con una gota de aceite de máquina de coser cada seis meses.

Limpieza del accesorio perfilador de barba (solo modelos RQ1195 y RQ1175)



Limpie el accesorio perfilador de barba cada vez que lo utilice.

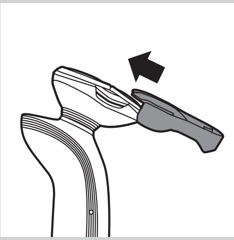
1 Tire del peine-guía para extraerlo del accesorio perfilador de barba.

2 Enjuague el accesorio perfilador de barba y el peine-guía por separado durante un momento bajo el grifo con agua caliente.

Nota: También puede limpiar el accesorio perfilador de barba y el peine-guía con el cepillo de limpieza suministrado.

3 Cada seis meses lubrique los dientes del cortapatillas con una gota de aceite de máquina de coser.

Almacenamiento

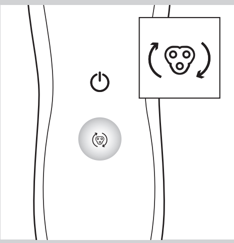


1 Coloque la tapa protectora en la unidad de afeitado para evitar que se deterioren los cabezales de afeitado.

2 Solo modelos RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155 y RQ1151: guarde la afeitadora en la funda suministrada.

Sustitución

Para un rendimiento de afeitado óptimo, le aconsejamos que sustituya el soporte del cabezal de afeitado cada dos años.
Sustituya el soporte del cabezal de afeitado únicamente por un **soporte del cabezal de afeitado original Philips RQ11.**

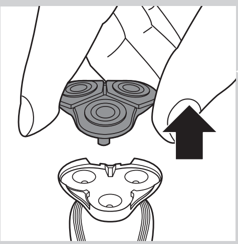


Recordatorio de sustitución

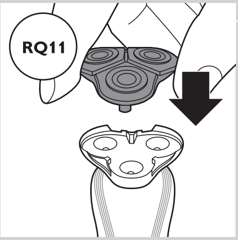
Para recordarle que debe reemplazar el soporte del cabezal de afeitado, el aparato cuenta con un recordatorio de sustitución que se activa automáticamente transcurridos unos dos años. El recordatorio de sustitución se repite cada 9 afeitados sucesivos o hasta que restablece la afeitadora.

1 El símbolo de la unidad de afeitado parpadea al apagar la afeitadora.

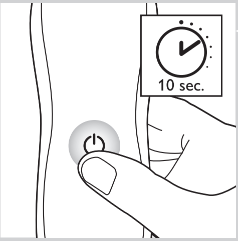
Nota: Las pantallas de los modelos son diferentes, pero muestran la misma indicación.



2 Tire del soporte del cabezal de afeitado desde la parte inferior de la afeitadora para extraerlo.



3 Coloque el nuevo soporte del cabezal de afeitado en la parte inferior de la unidad de afeitado (“clic”).



4 Para restablecer la afeitadora, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 10 segundos aproximadamente.

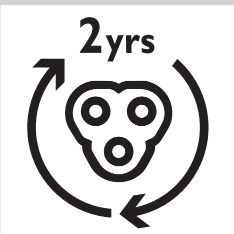
Nota: Si no restablece la afeitadora en el momento del primer recordatorio de sustitución, seguirá mostrando el símbolo de la unidad de afeitado durante 8 afeitados más o hasta que restablezca la afeitadora.

Solicitud de accesorios

Si desea adquirir accesorios para este aparato, visite nuestra tienda en línea en **www.shop.philips.com/service**. Si la tienda en línea no está disponible en su país, diríjase a su distribuidor Philips o a un centro de servicio Philips. Si tiene cualquier dificultad para obtener accesorios para su aparato, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país. Encontrará los datos de contacto en el folleto de la Garantía Mundial.

Las siguientes piezas de repuesto están disponibles

- Adaptador HQ8505
- Soporte del cabezal de afeitado RQ11 de Philips
- Spray limpiador para cabezales de afeitado Philips HQ110
- Líquido limpiador Philips HQ200
- Accesorio perfilador de barba RQ111



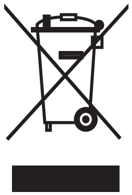
Soporte del cabezal de afeitado

- Le recomendamos que sustituya el soporte del cabezal de afeitado cada dos años. Sustituya el soporte del cabezal de afeitado únicamente por un soporte del cabezal de afeitado original Philips RQ11.

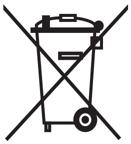
Limpieza

- Solo modelos RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC y RQ1175CC: utilice la solución Jet Clean (HQ200) para limpiar regularmente los cabezales de afeitado.

Medio ambiente



- Al final de su vida útil, no tire la afeitadora ni el sistema Jet Clean (solo modelos RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC y RQ1175CC) junto con la basura normal del hogar. Llévelos a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente.



- La batería recargable de la afeitadora contiene sustancias que pueden contaminar el medio ambiente. Quite siempre la batería antes de deshacerse de la afeitadora o de llevarla a un punto de recogida oficial. Deposite la batería en un lugar de recogida oficial. Si no puede quitar la batería, puede llevar la afeitadora a un centro de servicio de Philips. El personal del mismo extraerá la batería y se deshará de ella de forma no perjudicial para el medio ambiente.

Cómo quitar la batería recargable de la afeitadora

Extraiga la batería únicamente cuando deseche la afeitadora. Asegúrese de que la batería esté completamente descargada cuando la extraiga del aparato.

Tenga cuidado con las tiras de la batería ya que están afiladas.

1 Quite el panel posterior de la afeitadora con un destornillador.

2 Extraiga la batería recargable.

Garantía y asistencia

Si necesita asistencia o información, visite **www.philips.com/support** o lea el folleto de garantía mundial independiente.

Restricciones de la garantía

Los cabezales de afeitado (cuchillas y protectores) no están cubiertos por las condiciones de la garantía internacional debido a que están sujetos a desgaste.

Guía de resolución de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más frecuentes que pueden surgir con el aparato. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, visite **www.philips.com/support** para consultar una lista de preguntas más frecuentes o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente en su país.

Problema	Posible causa	Solución
La afeitadora no afeita tan bien como antes.	Los cabezales de afeitado están gastados o deteriorados.	Sustituya el soporte del cabezal de afeitado (consulte el capítulo “Sustitución”).
	Hay pelos largos obstruyendo los cabezales de afeitado.	Limpie los cabezales de afeitado siguiendo los pasos del método de limpieza más exhaustivo (consulte el capítulo “Limpieza y mantenimiento”).
	Solo modelos RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC y RQ1175CC: puede que el sistema Jet Clean no limpie la afeitadora correctamente porque el líquido de la cámara de limpieza esté sucio o el nivel de líquido limpiador esté demasiado bajo.	Limpie a fondo la afeitadora antes de seguir utilizándola. Si es necesario, limpie y vuelva a llenar la cámara de limpieza (consulte el capítulo “Limpieza y mantenimiento”).
La afeitadora no funciona cuando pulso el botón de encendido/apagado.	La batería recargable está descargada.	Recargue la batería (consulte el capítulo “Carga”).
	El bloqueo para viajes está activado.	Para desactivar el bloqueo para viajes, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 3 segundos.
	El soporte del cabezal de afeitado está tan sucio o dañado que el motor no funciona.	Limpie o sustituya el soporte del cabezal de afeitado (consulte los capítulos “Limpieza y mantenimiento” y “sustitución”).
	La temperatura de la afeitadora es demasiado alta. En ese caso, la afeitadora no funciona.	Deje que la afeitadora se enfríe. En cuanto la temperatura de la afeitadora descienda lo suficiente, puede volver a encenderla.
Solo modelos RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC y RQ1175CC: la afeitadora no está totalmente limpia después de haberla limpiado con el sistema Jet Clean.	El líquido limpiador de la cámara de limpieza está sucio.	Vacíe y enjuague la cámara de limpieza y rellénela con líquido limpiador nuevo.

Problema	Posible causa	Solución
	El nivel de líquido limpiador está demasiado bajo. Si el volumen de líquido de la cámara de limpieza está por debajo del nivel mínimo durante el programa de limpieza, éste se interrumpe. El piloto de limpieza y el símbolo de "cámara de limpieza vacía" comienzan a parpadear a intervalos y el soporte vuelve a su posición inicial.	Rellene la cámara de limpieza con líquido limpiador hasta que el nivel llegue entre las dos líneas (consulte el capítulo "Limpieza y mantenimiento").
	Ha usado un líquido limpiador distinto al original de Philips.	Utilice únicamente líquido limpiador Philips HQ200.
Solo modelos RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC y RQ1175CC: el sistema Jet Clean no funciona cuando pulso el botón de encendido/apagado.	El sistema Jet Clean no está enchufado a la red.	Enchufe la clavija pequeña al sistema Jet Clean y conecte el adaptador a la toma de corriente.
	No hay conexión en eléctrica entre el sistema Jet Clean y la afeitadora.	Presione la afeitadora con firmeza en el soporte para fijarla correctamente.
La afeitadora no está completamente cargada tras cargarla en el cargador o el sistema Jet Clean (solo modelos RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC y RQ1175CC).	No ha colocado correctamente la afeitadora en el cargador o el sistema Jet Clean.	Asegúrese de presionar bien la afeitadora hasta que encaje en su sitio.

Introdução

Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips! Para tirar todo o partido da assistência fornecida pela Philips, registe o seu produto em www.philips.com/welcome.
Leia este manual do utilizador, visto que contém informações sobre as funcionalidades desta máquina de barbear, bem como algumas sugestões para se barbear de forma mais fácil e agradável.

Descrição geral (fig. 1)

A Máquina de barbear
1 Visor
2 Botão ligar/desligar da máquina de barbear
3 Tampa de protecção
4 Acessório de corte RQ11
B Aparador CRP331 (apenas RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)
C Acessório estilizador da barba RQ111 (apenas RQ1195, RQ1175)
1 Selector de comprimento do pêlo
2 Pente do acessório do estilizador de barba
D Sistema Jet Clean (apenas RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC, RQ1160CC)
1 Suporte para a máquina de barbear
2 Símbolo de indicação de "Câmara de limpeza vazia"
3 Símbolo de limpeza
4 Símbolo de secagem
5 Botão de ligar/desligar do sistema Jet Clean
6 Botão de libertação da câmara de limpeza
E Transformador
F Carregador
G Escova de limpeza
H Líquido de limpeza HQ200 (apenas RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC, RQ1160CC)
I Bolsa (apenas RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155, RQ1151)

Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar a máquina de barbear e o sistema Jet Clean. Guarde este manual do utilizador para eventuais consultas futuras.

Nota: Neste manual do utilizador o termo "aparelhos" refere-se à máquina de barbear e ao sistema Jet Clean. Se a sua máquina de barbear não estiver equipada com um sistema Jet Clean, o termo refere-se apenas à máquina de barbear.

Geral

Perigo



- Certifique-se de que o adaptador não é molhado.

Aviso

- O adaptador contém um transformador. Não corte o adaptador para o substituir por outro, pois isso poderá dar origem a situações de perigo.
- Estes aparelhos não devem ser utilizados por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que lhes tenha sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização destes aparelhos por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com a máquina de barbear e com o sistema Jet Clean.
- Tenha cuidado com a água quente quando limpa os aparelhos. Verifique sempre se não está demasiado quente para evitar queimar as mãos.

Cuidado

- Nunca imerja o sistema Jet Clean e o carregador na água, nem os enxagúe em água corrente.
- Os aparelhos e os acessórios não são laváveis na máquina de lavar loiça.
- Coloque e utilize sempre os aparelhos numa superfície impermeável.
- Utilize, carregue e guarde a máquina de barbear a uma temperatura entre 5 °C e 35 °C.
- Utilize apenas os acessórios fornecidos com esta máquina de barbear ou que tenham sido desenvolvidos especificamente para esta máquina de barbear.
- Se o adaptador ou qualquer um dos acessórios estiver danificado, deverá ser sempre substituído por uma peça original para evitar situações de perigo.
- O adaptador transforma 100-240 volts numa tensão segura e baixa inferior a 24 volts.
- Não utilize os aparelhos e os acessórios caso estes estejam danificados.
- Pode pingar água da tomada na base da máquina de barbear ao enxaguá-la em água corrente. É normal e não é perigoso porque todos os componentes eléctricos estão protegidos numa unidade de alimentação selada no interior da máquina de barbear.

Sistema Jet Clean (apenas RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC)

Cuidado

- Utilize o sistema Jet Clean apenas com o líquido de limpeza HQ200 original.
- Coloque e utilize sempre o sistema Jet Clean sobre uma superfície estável, plana, impermeável e horizontal para evitar fugas.
- Nunca mergulhe o sistema Jet Clean em água.
- Esvazie a câmara de limpeza e lave-a muito bem enxaguando-a com água quente corrente a cada duas semanas.

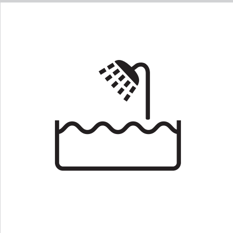
- O sistema Jet Clean limpa em profundidade mas não desinfecta a máquina de barbear, pelo que não deve partilhá-la com outros utilizadores.
- A câmara de limpeza do sistema Jet Clean não é lavável na máquina de lavar loiça.
- Quando o sistema Jet Clean estiver pronto a utilizar, este não deve ser deslocado para não haver fugas do líquido de limpeza.

Acessório estilizador da barba (apenas RQ1195, RQ1175)

Cuidado

- Utilize o estilizador de barba apenas para aparar pêlos do rosto (barba, bigode e patilhas). Não o utilize para aparar zonas do corpo abaixo do pescoço.
- Utilize o estilizador de barba apenas em combinação com os seguintes modelos de máquina de barbear: RQ12xx,RQ11xx, RQ10xx.
- O estilizador de barba não pode ser lavado na máquina de lavar loiça.

Conformidade com as normas

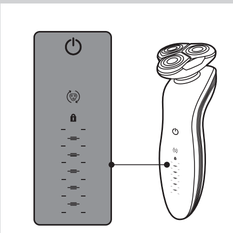


- Esta máquina de barbear está em conformidade com as normas de segurança aprovadas internacionalmente, podendo ser utilizada no banho ou no duche e lavada em água corrente com total segurança.
- Estes aparelhos Philips estão em conformidade com a todas as normas relacionadas com campos electromagnéticos (CEM). Se forem manuseados correctamente e de acordo com as instruções deste manual do utilizador, os aparelhos proporcionam uma utilização segura, como demonstrado pelas provas científicas actualmente disponíveis.

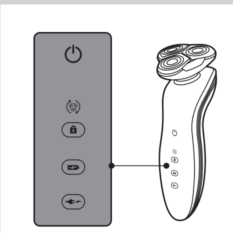
Visor

Nota: Se houver uma película de protecção no visor, retire-a antes de utilizar a máquina de barbear pela primeira vez.

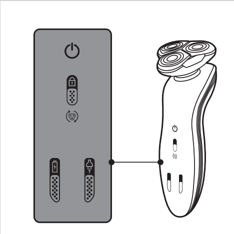
Os vários modelos de máquinas de barbear têm visores diferentes, que são apresentados nas figuras em baixo.



- RQ1197,RQ1195,RQ1180,RQ1175



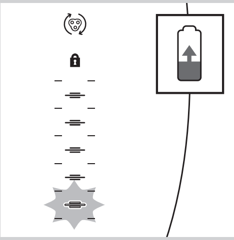
- RQ1185,RQ1167,RQ1160



- RQ1155,RQ1151,RQ1150,RQ1145,RQ1141,RQ1131

Carregamento

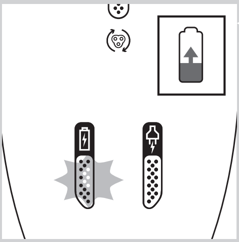
- O carregamento demora aprox. 1 hora.



RQ1197,RQ1195,RQ1180,RQ1175

- Quando a máquina de barbear está a carregar, primeiro fica intermitente a luz inferior de carregamento, em seguida, a segunda luz de carregamento e assim consecutivamente até a máquina de barbear estar totalmente carregada.
- Carga rápida: Quando a máquina de barbear contém suficiente energia para um barbear completo, a luz inferior de carregamento fica intermitente alternadamente a laranja e branco.

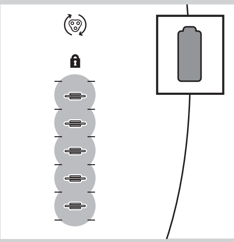
RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131



Nota: Os visores dos vários modelos de máquina de barbear têm uma aparência diferente, mas funcionam da mesma forma.

- Quando a máquina de barbear está a carregar, primeiro o símbolo da ficha e o símbolo da bateria ficam intermitentes alternadamente. Alguns momentos depois, o símbolo da ficha apaga-se e o símbolo da bateria continua intermitente até a máquina de barbear estar completamente carregada.
- Carga rápida: quando a máquina de barbear contém energia suficiente para um barbear completo, a intermitência alternada do símbolo da ficha e do símbolo da bateria pára e só o símbolo da bateria é que se mantém intermitente.

Bateria completamente carregada

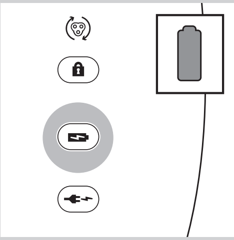


RQ1197,RQ1195,RQ1180,RQ1175

- Quando a bateria está completamente carregada, todas as luzes de carregamento mantêm-se continuamente acesas. Depois de aprox. 30 minutos, o visor volta a desligar-se automaticamente.

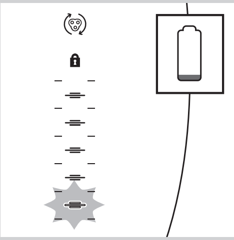
RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131

Nota: Os visores dos vários modelos de máquina de barbear têm uma aparência diferente, mas funcionam da mesma forma.



- Quando a bateria está completamente carregada, o símbolo da bateria mantém-se continuamente aceso. Depois de aprox. 30 minutos, o visor volta a desligar-se automaticamente.

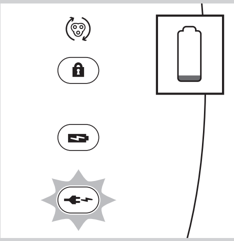
Bateria fraca



RQ1197,RQ1195,RQ1180,RQ1175

- Quando a bateria está quase vazia (quando restam apenas 5 ou menos minutos de barbear), a luz inferior de carregamento fica intermitente a cor de laranja.
- Quando desligar a máquina de barbear, a luz inferior de carregamento continua intermitente durante alguns segundos.

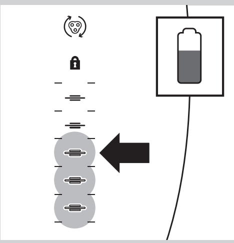
RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131



Nota: Os visores dos vários modelos de máquina de barbear têm uma aparência diferente, mas funcionam da mesma forma.

- Quando a bateria está quase vazia (quando restam apenas 5 ou menos minutos de barbear), o símbolo da ficha fica intermitente.
- Quando desligar a máquina de barbear, o símbolo da ficha continua intermitente durante alguns segundos.

Capacidade restante da bateria



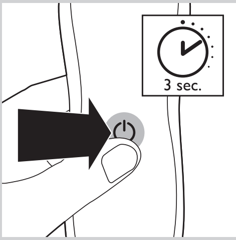
RQ1197,RQ1195,RQ1180,RQ1175

- A capacidade restante da bateria é indicada pelo número de luzes de carregamento que estão acesas.

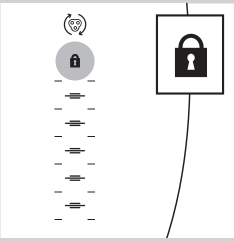
Bloqueio de viagem

Pode bloquear a máquina de barbear quando viaja. O bloqueio de viagem evita que a máquina de barbear se ligue acidentalmente.

Activar o bloqueio de viagem



1 Prima o botão ligar/desligar durante 3 segundos para aceder ao modo de bloqueio de viagem.



◗ O símbolo de bloqueio acende no visor.

Nota: Os visores dos vários modelos de máquina de barbear têm uma aparência diferente, mas apresentam o mesmo símbolo.

Desactivar o bloqueio de viagem

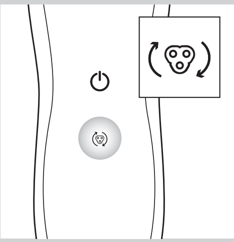
1 Prima o botão ligar/desligar durante três segundos.

◗ O motor começa a funcionar para indicar que o bloqueio de viagem foi desactivado.

A máquina de barbear está pronta para ser novamente utilizada.

Nota: Quando coloca a máquina de barbear no carregador ligado à corrente ou no sistema Jet Clean, o bloqueio de viagem é automaticamente desactivado.

Substituir o suporte da cabeça de corte



Nota: Os visores dos vários modelos de máquina de barbear têm uma aparência diferente, mas apresentam o mesmo símbolo.

Para obter o melhor desempenho de corte, é aconselhável substituir o suporte da cabeça de corte a cada dois anos.

- Para o lembrar de substituir o suporte da cabeça de corte, o aparelho está equipado com um lembrete de substituição que é activado automaticamente ao fim de aproximadamente dois anos. O lembrete de substituição repete-se ao longo de 9 utilizações sucessivas ou até reiniciar a máquina de barbear.

Carregamento

O carregamento demora aprox. 1 hora.

RQ1195, RQ1187, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1167, RQ1160, RQ1155: uma máquina de barbear completamente carregada tem uma autonomia de até 50 minutos.

RQ1151, RQ1150, RQ1145: uma máquina de barbear completamente carregada tem uma autonomia de até 45 minutos.

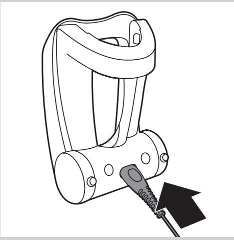
RQ1141, RQ1131: uma máquina de barbear completamente carregada tem uma autonomia de até 40 minutos.

Carregue a máquina de barbear antes de a utilizar pela primeira vez e quando o visor indicar que a bateria está quase vazia (consulte a secção “Bateria fraca” no capítulo “Visor”).

Carga rápida

Depois da máquina de barbear ter sido carregada durante 5 minutos, esta contém energia suficiente para uma utilização.

Carregamento no carregador

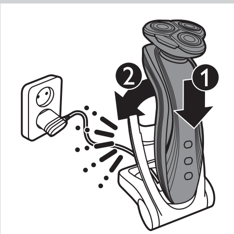


1 Introduza a ficha pequena no carregador.



2 Abra o carregador (ouve-se um estalido).

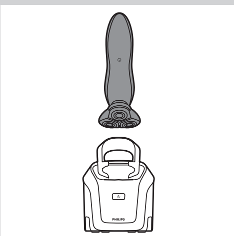
3 Ligue o adaptador à tomada eléctrica.



4 Coloque a máquina de barbear no carregador (1) e pressione-a para trás até está encaixar na posição correcta (2).

- O visor indica que a máquina de barbear está a carregar (consulte a secção “Carregamento” no capítulo “Visor”).

Carregamento no sistema Jet Clean (apenas RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ11801CC, RQ1175CC)

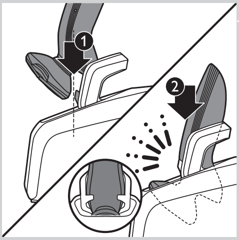


1 Introduza a ficha pequena no sistema Jet Clean.

2 Ligue o adaptador à tomada eléctrica.

3 Segure a máquina de barbear ao contrário, acima do suporte e com a parte traseira da máquina de barbear apontada na direcção do suporte.

Nota: RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175: quando volta a máquina de barbear ao contrário, a indicação da bateria no visor também é voltada ao contrário, para que possa ver o nível de carregamento da bateria.



4 Coloque o corpo da máquina de barbear no suporte atrás das duas molas (1) e pressione para baixo até o fixar (2).

Nota: Não é possível colocar a máquina de barbear no Sistema Jet Clean quando a tampa de protecção se encontra no acessório de corte nem quando o aparador está aplicado na máquina de barbear.

- O visor indica que a máquina de barbear está a carregar (consulte o capítulo “Visor”).

Utilização da máquina de barbear

Corte

Período de adaptação da pele

As suas primeiras utilizações poderão não apresentar o resultado esperado e a sua pele poderá mesmo ficar levemente irritada. Isto é normal. A sua pele e a sua barba necessitam de tempo para se adaptarem a qualquer novo sistema de barbear.
Aconselhamos um barbear regular (pelo menos 3 vezes por semana) durante um período de 3 semanas para que a sua pele se adapte à nova máquina de barbear. Durante este período, utilize exclusivamente a sua nova máquina de barbear eléctrica e não utilize outros métodos de barbear. Se fizer uso de diferentes métodos de barbear, será mais difícil a sua pele adaptar-se ao novo sistema de barbear.

1 Prima uma vez o botão ligar/desligar para ligar a máquina de barbear.

- RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175: o visor acende-se por alguns segundos.



2 Passe as cabeças de corte sobre a pele, efectuando movimentos circulares.

- Não efectue movimentos rectilíneos.

3 Prima uma vez o botão de ligar/desligar para desligar a máquina de barbear.

- RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175: o visor acende-se durante alguns segundos e, em seguida, apresenta a capacidade restante da bateria.

Barbear a pele húmida

Também pode utilizar esta máquina de barbear com o rosto húmido com espuma ou gel de barbear.
Para se barbear com espuma ou gel de barbear, siga os passos abaixo:

1 Aplique alguma água na sua pele.

2 Aplique espuma ou gel de barbear na pele.

3 Enxagúe o acessório de corte em água corrente para garantir que o acessório de corte desliza suavemente sobre a sua pele.

4 Prima uma vez o botão ligar/desligar para ligar a máquina de barbear.

5 Passe as cabeças de corte sobre a pele, efectuando movimentos circulares.

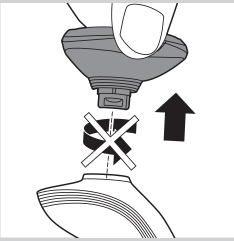
Nota: Enxagúe regularmente a máquina de barbear em água corrente para se assegurar de que esta continua a deslizar suavemente sobre a sua pele.

6 Seque o rosto e limpe a máquina de barbear cuidadosamente depois da utilização (consulte o capítulo “Limpeza e manutenção”).

Nota:Assegure-se de que enxagua toda a espuma ou gel de barbear da máquina de barbear.

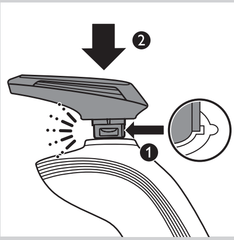
Utilizar o aparador (apenas RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)

Pode utilizar o aparador para aparar as patilhas e o bigode.



1 Puxe o acessório de corte para fora da máquina de barbear.

Nota: Não rode o acessório de corte enquanto o retira da máquina de barbear.



2 Introduza a saliência do aparador na ranhura na parte superior da máquina de barbear (1). Em seguida, pressione o aparador (2) para o encaixar na máquina de barbear (ouve-se um estalido).

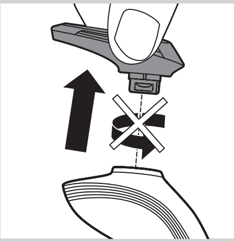
3 Prima uma vez o botão ligar/desligar para ligar o aparador.

- RQ1180: O visor acende-se por alguns segundos.

4 Pode agora utilizar o aparador.

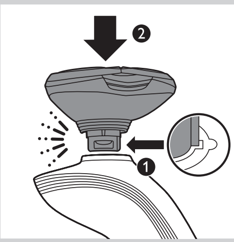
5 Prima uma vez o botão ligar/desligar para desligar o aparador.

- RQ1180: O visor acende-se durante alguns segundos para indicar a capacidade restante da bateria.



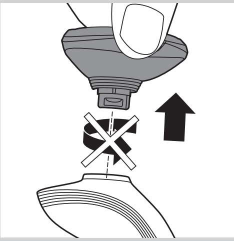
6 Puxe o aparador para fora da máquina de barbear.

Nota: Não rode o acessório de corte enquanto o retira da máquina de barbear.



7 Introduza a saliência do acessório de corte na ranhura na parte superior da máquina de barbear (1). Em seguida, pressione o acessório de corte para baixo (2) para o encaixar na máquina de barbear (ouve-se um estalido).

Utilizar o acessório estilizador da barba (apenas RQ1195, RQ1175)

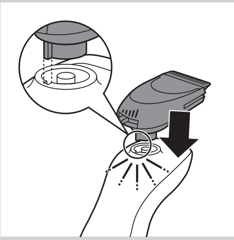


Nota: Utilize o estilizador de barba apenas para aparar pêlos do rosto (barba, bigode e patilhas). Não o utilize para aparar zonas do corpo abaixo do pescoço.

1 Certifique-se de que a máquina está desligada.

2 Puxe o acessório de corte para fora da máquina de barbear.

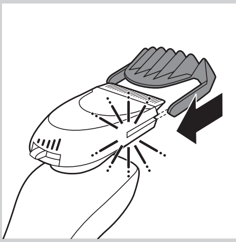
Nota: Não rode o acessório de corte enquanto o retira da máquina de barbear.



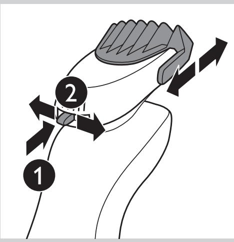
3 Introduza a saliência do novo acessório do estilizador de barba na ranhura na parte superior da máquina de barbear (1). Pressione o acessório do estilizador de barba (2) para o encaixar na máquina de barbear (ouve-se um estalido).

Utilizar o acessório do estilizador de barba com pente

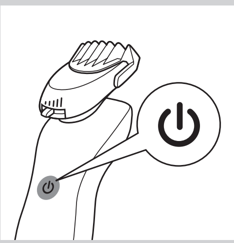
Pode utilizar o acessório do estilizador de barba com o pente encaixado para modelar a sua barba numa definição fixa, mas também pode utilizar definições de comprimento diferentes. As definições de comprimento do pêlo no acessório do estilizador de barba correspondem ao comprimento do pêlo depois do corte e vão de 1 a 5 mm.



1 Deslize o pente directamente nas ranhuras de guia de ambos os lados do acessório do estilizador de barba (ouve-se um estalido).



2 Prima o selector de comprimento (1) e, em seguida, desloque-o para a esquerda ou a direita (2) para seleccionar a regulação desejada do comprimento do pêlo.



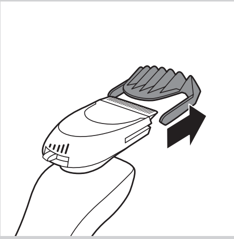
3 Prima o botão ligar/desligar na máquina de barbear para a ligar.



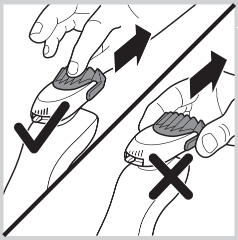
4 Agora pode começar a estilizar a sua barba.

Utilizar o acessório do estilizador de barba sem pente

Pode utilizar o acessório do estilizador de barba sem o pente para aparar e para definir os contornos da sua barba, do seu bigode ou aas patilhas.



1 Retire o pente do acessório do estilizador de barba, puxando-o para fora.



Nota: Agarre o pente pelo centro para puxe-o para fora do acessório do estilizador de barba. Não puxe o pente pelos lados.

2 Prima o botão ligar/desligar para ligar a máquina de barbear.



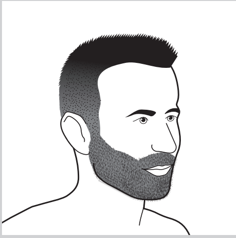
3 Agora pode começar aparar e definir os contornos da sua barba, do seu bigode, das patilhas ou da linha do pescoço.

Estilos de barba

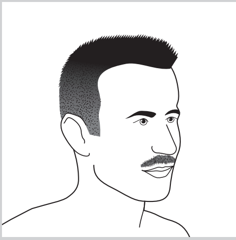
Abaixo pode encontrar alguns exemplos de estilos de barba que pode criar.



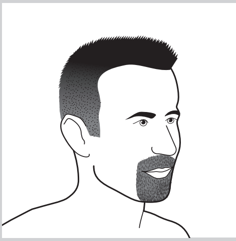
- Aparência de barba de 3 dias



- Uma barba completa



- Um bigode



- Uma barbicha

Limpeza e manutenção

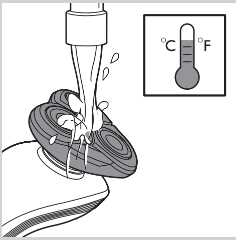
Nunca utilize esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos, tais como petróleo ou acetona, para limpar a máquina de barbear, os seus acessórios ou o sistema Jet Clean (apenas RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC).

- A melhor e mais higiénica forma para limpar a máquina de barbear é com o sistema Jet Clean (apenas RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC). Também pode enxaguar a máquina de barbear em água corrente ou limpá-la com a escova fornecida.
- Limpe a máquina de barbear após cada utilização para obter o melhor desempenho da máquina de barbear.
- Pode limpar o exterior da máquina de barbear com um pano húmido.
- Uma limpeza regular garante melhores resultados de barbear.

Limpar o acessório de corte

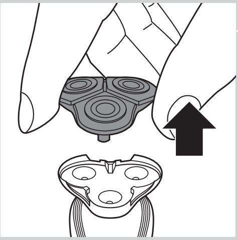
Tenha cuidado com a água quente. Verifique sempre se não está demasiado quente para evitar queimar as mãos.

1 Desligue a máquina de barbear. Retire-a do carregador ou do sistema Jet Clean (apenas RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC).



2 Enxagúe o acessório de corte em água quente corrente durante algum tempo.

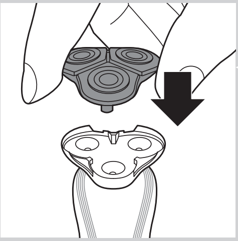
Nota: Também pode limpar o acessório de corte com a escova de limpeza fornecida.



3 Puxe o suporte da cabeça de corte para fora da parte inferior do acessório de corte e enxagúe-o em água quente corrente durante 30 segundos.

Nota: Também pode limpar o suporte da cabeça de corte com a escova de limpeza fornecida.

4 Sacuda cuidadosamente o excesso de água e deixe o suporte da cabeça de corte secar.



Nunca seque o acessório de corte com uma toalha ou lenço de papel, pois pode danificar as cabeças de corte.

5 Volte a encaixar o suporte da cabeça de corte na parte inferior do acessório de corte (ouve-se um estalido).

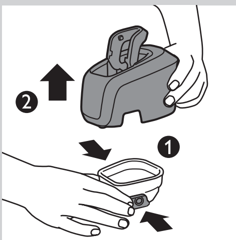
Limpeza da unidade de corte com o sistema Jet Clean (apenas RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC)

O sistema Jet Clean tem um programa de limpeza automático. Quando prime o botão ligar/desligar, o sistema Jet Clean inicia a limpeza neste programa de limpeza automático.

Preparação do sistema Jet Clean
Encha a câmara de limpeza antes da primeira utilização.

1 Introduza a ficha pequena no sistema Jet Clean.

2 Ligue o adaptador à tomada eléctrica.
- O suporte movimenta-se automaticamente para a posição mais elevada.

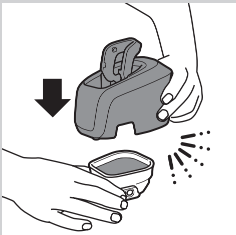


3 Prima, em simultâneo, os botões de libertação de ambos os lados da câmara de limpeza (1) e retire o sistema Jet Clean da câmara de limpeza (2).
- A câmara de limpeza permanece no sítio.

4 Desparafuse a tampa da embalagem com o líquido de limpeza HQ200.



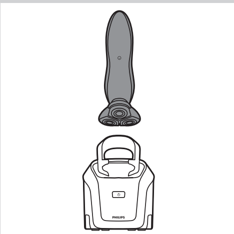
5 Encha a câmara de limpeza com o líquido de limpeza HQ200 até um nível entre as duas linhas.



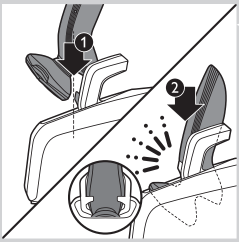
6 Volte a colocar o sistema Jet Clean na câmara de limpeza.
Certifique-se de que os botões de libertação regressam à sua posição inicial.

Utilizar o sistema Jet Clean

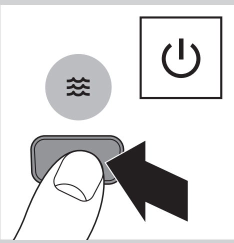
Nota: Se utilizar a máquina de barbear com espuma ou gel de barbear, aconselhamos que a enxagúe em água quente corrente antes de a limpar com o sistema Jet Clean. Isto garante um tempo de vida ideal para o líquido de limpeza.



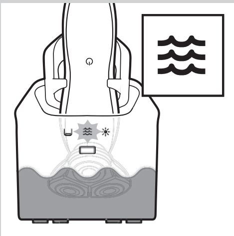
1 Segure a máquina de barbear ao contrário, acima do suporte e com a parte traseira da máquina de barbear apontada na direcção do suporte.



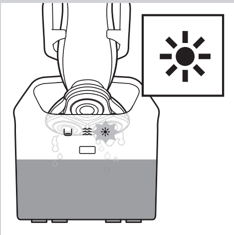
2 Coloque o corpo da máquina de barbear no suporte atrás das duas molas (1) e pressione para baixo até o fixar (2).
◗ O visor indica que a máquina de barbear está a carregar (consulte o capítulo “Visor”).



3 Prima o botão ligar/desligar no sistema Jet Clean para iniciar o programa de limpeza.
◗ O visor da máquina de barbear deixa de apresentar a indicação de carga.

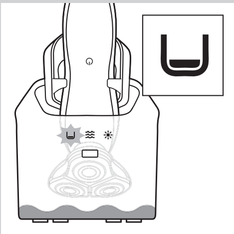


- A luz de limpeza fica intermitente e a máquina de barbear desce automaticamente para o líquido de limpeza.
- A luz de limpeza mantém-se intermitente durante todo o programa de limpeza, que demora alguns minutos.
- Durante a primeira fase do programa de limpeza, a máquina de barbear liga-se e desliga-se automaticamente várias vezes e movimenta-se para cima e para baixo.



- Durante a segunda fase do programa de limpeza, a máquina de barbear é colocada na posição de secagem, indicada pelo símbolo de secagem intermitente. Esta fase demora aprox. 2 horas. A máquina de barbear permanece nesta posição até o final do programa.
- Depois do programa de limpeza, a indicação de carga é apresentada no visor da máquina de barbear (consulte o capítulo “Visor”).

Nota: Se premir o botão ligar/desligar do sistema Jet Clean durante o programa de limpeza, o programa é interrompido. Neste caso, a luz de limpeza ou de secagem deixa de estar intermitente e o suporte regressa à posição mais elevada.

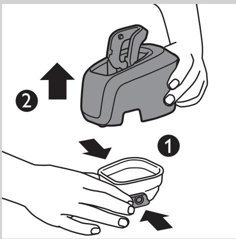


Nota: Se remover o adaptador da tomada eléctrica durante o programa de limpeza, o programa é interrompido. O suporte permanece na posição actual. Quando voltar a ligar o adaptador à tomada eléctrica, o suporte move-se para a posição mais elevada.

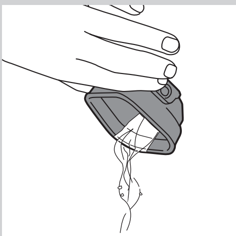
- Quando o líquido de limpeza excede o nível mínimo, o símbolo de indicação de “Câmara de limpeza vazia” fica intermitente e o suporte regressa à sua posição inicial.
- Se utilizar o sistema Jet Clean para limpar a máquina de barbear todos os dias, deverá encher a câmara de limpeza aproximadamente a cada duas semanas.

Limpeza do sistema Jet Clean

Limpe a câmara de limpeza a cada duas semanas.
Pode limpar o exterior do sistema Jet Clean com um pano húmido.



1. Prima, em simultâneo, os botões de libertação de ambos os lados do sistema Jet Clean (1) e retire o sistema Jet Clean da câmara de limpeza (2).
- A câmara de limpeza permanece no sítio.



2. Esvazie algum líquido de limpeza que tenha ficado na câmara de limpeza.

Pode simplesmente verter o líquido de limpeza no lavatório.

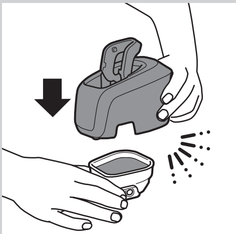


3 Enxagúe a câmara de limpeza em água corrente.

A câmara de limpeza não é lavável na máquina de lavar loiça.



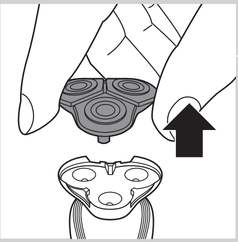
4 Encha a câmara de limpeza com o líquido de limpeza HQ200 até um nível entre as duas linhas.



5 Volte a colocar o sistema Jet Clean na câmara de limpeza.

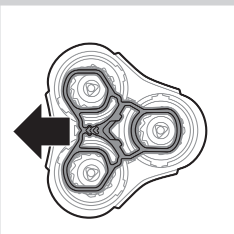
Certifique-se de que os botões de libertação regressam à sua posição inicial.

Método de limpeza extra-cuidado

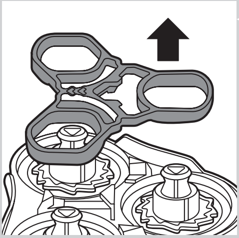


Certifique-se de que o aparelho está desligado.

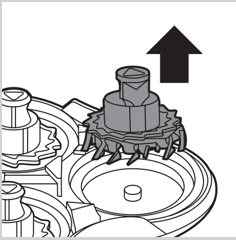
1 Puxe o suporte da cabeça de corte para fora da parte inferior do acessório de corte.



2 Deslize a estrutura de fixação verde na direcção das setas indicadas na estrutura de fixação.

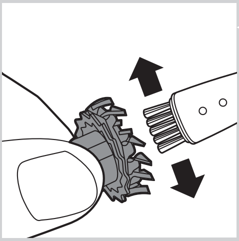


3 Levante e retire a estrutura de fixação do suporte da cabeça de corte.

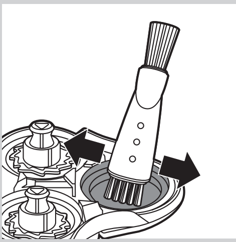


4 Retire a lâmina da protecção de corte.

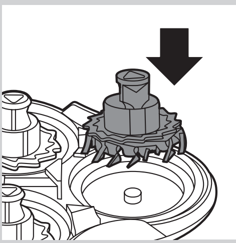
Nota: Não limpe mais do que uma lâmina e uma protecção de cada vez, visto que estas formam conjuntos. Se combinar acidentalmente uma lâmina com a protecção incorrecta, poderá demorar várias semanas até que a eficácia de barbear seja restaurada.



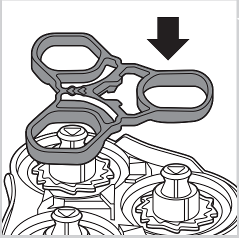
5 Limpe a lâmina com a escova de limpeza fornecida.



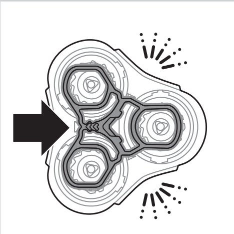
6 Limpe o interior da protecção de corte.



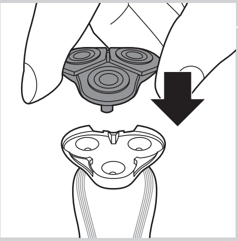
7 Depois da limpeza, volte a colocar a lâmina na protecção de corte com os pernos da lâmina voltados para baixo.



8 Coloque novamente a estrutura de fixação sobre o suporte da cabeça de corte.



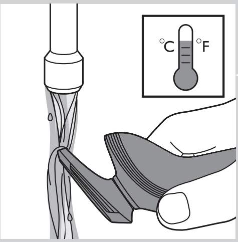
9 Volte a colocar a protecção na posição correcta (ouve-se um estalido).



10 Volte a encaixar o suporte da cabeça de corte na parte inferior do acessório de corte.

Limpar o aparador (apenas RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)

Limpe o aparador sempre que o utilizar.



1 Ligue o aparelho com o aparador encaixado.

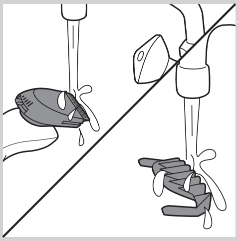
2 Enxagúe o aparador em água quente corrente durante algum tempo.

3 Depois da limpeza, desligue o aparelho.

Sugestão: A cada seis meses, lubrifique os dentes do aparador com uma gota de óleo para máquinas de costura para obter o melhor desempenho.

Limpar o acessório estilizador da barba (apenas RQ1195, RQ1175)

Limpe o acessório do estilizador de barba cada vez que o utilizar.



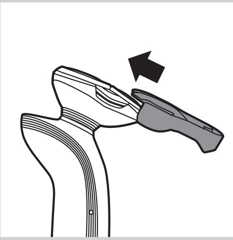
1 Retire o pente do acessório do estilizador de barba, puxando-o para fora.

2 Enxagúe o acessório do estilizador de barba e o pente em separado em água quente corrente durante algum tempo.

Nota: Também pode limpar o acessório do estilizado de barba e o pente com a escova de limpeza fornecida.

3 A cada seis meses, lubrifique os dentes do aparador com uma gota de óleo para máquinas de costura.

Arrumação



1 Deslize a tampa de protecção sobre o acessório de corte para evitar danos nas cabeças de corte.

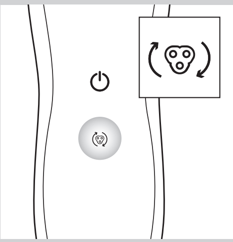
2 Apenas RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155, RQ1151: guarde a máquina de barbear na bolsa fornecida.

Substituição

Para obter o melhor desempenho de corte, é aconselhável substituir o suporte da cabeça de corte a cada dois anos.
Substitua o suporte da cabeça de corte apenas por um **suporte da cabeça de corte Philips RQ11** original.

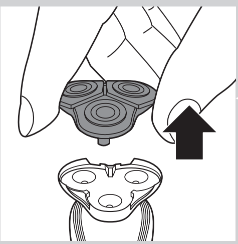
Lembrete de substituição

Para o lembrar de substituir o suporte da cabeça de corte, o aparelho está equipado com um lembrete de substituição que é activado automaticamente ao fim de aproximadamente dois anos. O lembrete de substituição repete-se ao longo de 9 utilizações sucessivas ou até reiniciar a máquina de barbear.

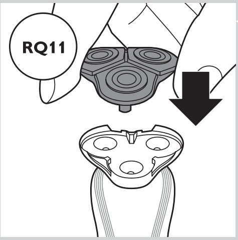


1 O símbolo do acessório de corte fica intermitente quando desliga a máquina de barbear.

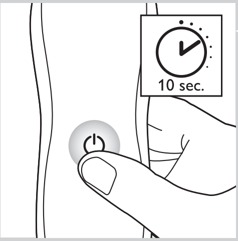
Nota: Os visores dos vários modelos de máquina de barbear têm uma aparência diferente, mas apresentam o mesmo símbolo.



2 Puxe o suporte da cabeça de corte para fora da parte inferior do acessório de corte.



3 Volte a encaixar o suporte da cabeça de corte na parte inferior do acessório de corte (ouve-se um estalido).



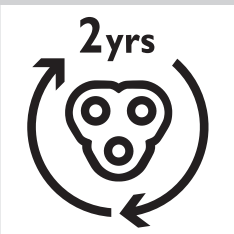
4 Para reiniciar a máquina de barbear, mantenha premido o botão ligar/desligar durante aproximadamente 10 segundos.

Nota: Se não reiniciar a máquina de barbear quando receber o primeiro lembrete de substituição, o símbolo do acessório de corte continua a ser apresentado nas 8 sessões de barbear seguintes ou até reiniciar a máquina de barbear.

Encomendar acessórios

Para comprar acessórios para este aparelho, visite a nossa loja online em **www.shop.philips.com/service**. Se não tiver uma loja online disponível no seu país, dirija-se ao seu distribuidor Philips ou a um centro de assistência Philips. Se tiver dificuldades em obter acessórios para o seu aparelho, contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país. Pode encontrar os detalhes de contacto no folheto de garantia mundial.
Estão disponíveis as peças seguintes

- Adaptador HQ8505
- Suporte de cabeça de corte RQ11 Philips
- Spray para limpeza das cabeças de corte Philips HQ110
- Líquido de limpeza da Philips HQ200
- Acessório do estilizador de barba RQ111



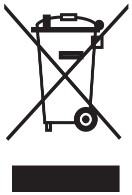
Suporte da cabeça de corte

- Aconselhamo-lo a substituir o suporte da cabeça de corte a cada dois anos. Substitua sempre o suporte da cabeça de corte por um suporte da cabeça de corte RQ11 original da Philips.

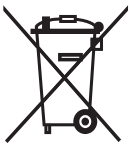
Limpeza

- Apenas RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: utiliza a Solução Jet Clean (HQ200) para uma limpeza regular das cabeças de corte.

Meio ambiente



- Não elimine a máquina de barbear e o sistema Jet Clean (apenas RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC) juntamente com os resíduos domésticos comuns no final da sua vida útil; entregue-os num ponto de recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo, ajuda a preservar o ambiente.



- A bateria recarregável incorporada da máquina de barbear contém substâncias que podem poluir o ambiente. Retire sempre a bateria antes de eliminar ou entregar a máquina de barbear num ponto de recolha oficial. Elimine a bateria num ponto de recolha oficial para baterias. Se tiver problemas na remoção da bateria, pode também levar o aparelho a um centro de assistência da Philips. Os assistentes do centro poderão remover a bateria e eliminá-la de forma segura para o ambiente.

Remoção da bateria recarregável da máquina de barbear

Retire a bateria recarregável apenas quando se desfizer da máquina de barbear. Certifique-se de que a bateria está completamente vazia quando a retirar.

Tenha cuidado porque as bandas da bateria são afiadas.

1. Retire o painel posterior da máquina de barbear com uma chave de parafusos.
2. Retire a bateria recarregável.

Garantia e assistência

Se precisar de informações ou assistência, visite **www.philips.com/support** ou leia o folheto da garantia mundial em separado.

Restrições à garantia

As cabeças de corte (lâminas e protecções de corte) não estão abrangidas pelos termos da garantia internacional, uma vez que estão sujeitas a desgaste.

Resolução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que podem surgir no aparelho. Se não conseguir resolver o problema com as informações fornecidas a seguir, visite **www.philips.com/support** para consultar uma lista de perguntas frequentes ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país.

Problema	Possível causa	Solução
O desempenho da máquina de barbear deteriorou-se.	As cabeças de corte estão danificadas ou gastas.	Substitua o suporte da cabeça de corte (consulte o capítulo “Substituição”).
	Pêlos mais longos obstruem as cabeças de corte.	Limpe as cabeças de corte conforme os passos do método de limpeza extra-cuidado (consulte o capítulo “Limpeza e manutenção”).
	Apenas RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: o sistema Jet Clean não limpou a máquina de barbear devidamente porque o líquido de limpeza da câmara de limpeza contém sujidade ou o nível do líquido de limpeza está demasiado baixo.	Limpe a máquina de barbear cuidadosamente antes de prosseguir com o barbear. Se for necessário, limpe e encha novamente a câmara de limpeza (consulte o capítulo “Limpeza e manutenção”).
A máquina de barbear não funciona quando primo o botão ligar/desligar.	A bateria recarregável está vazia.	Recarregue a bateria (consulte o capítulo “Carregamento”).
	O bloqueio de viagem está activado.	Prima o botão ligar/desligar durante 3 segundos para desactivar o bloqueio de viagem.
	O suporte da cabeça de corte contém sujidade ou está danificado de tal forma que o motor não funciona.	Limpe o suporte da cabeça de corte ou substitua-a (consulte os capítulos “Limpeza e manutenção” e “Substituição”).
	A temperatura da máquina de barbear é demasiado elevada. Neste caso, a máquina de barbear não funciona.	Deixa a máquina de barbear arrefecer. Logo que a temperatura da máquina tenha baixado o suficiente, pode ligar novamente a máquina.
Apenas RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: a máquina de barbear não está totalmente limpa depois da limpeza com o sistema Jet Clean.	O líquido de limpeza na câmara de limpeza contém sujidade.	Esvazie e enxagúe a câmara de limpeza e encha-a novamente com líquido de limpeza novo.

Problema	Possível causa	Solução
	O nível do líquido de limpeza está demasiado baixo. Se o volume de líquido na câmara de limpeza exceder o nível mínimo durante o programa de limpeza, o programa é interrompido. A luz de limpeza e o símbolo de indicação de "Câmara de limpeza vazia" ficam intermitentes em intervalos regulares e o suporte regressa à posição inicial.	Encha novamente a câmara de limpeza com líquido de limpeza até um nível entre as duas linhas (consulte o capítulo "Limpeza e manutenção").
	Utilizou outro líquido de limpeza em vez do líquido de limpeza Philips original.	Utilize apenas o líquido de limpeza Philips HQ200.
Apenas RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: O sistema Jet Clean não funciona quando primo o botão de ligar/desligar.	O sistema Jet Clean não está ligado à alimentação.	Ligue a ficha pequena ao sistema Jet Clean e ligue o adaptador a uma tomada eléctrica.
	Não há nenhuma ligação eléctrica entre o sistema Jet Clean e a máquina de barbear.	Pressione a máquina de barbear no suporte para a fixar na posição correcta.
A máquina de barbear não está completamente carregada depois de eu a carregar no carregador/sistema Jet Clean (apenas RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC).	Não colocou a máquina de barbear correctamente no carregador/sistema Jet Clean.	Assegure-se de que pressiona a máquina de barbear até esta encaixar na posição correcta.

Introduktion

Gratulerar till inköpet och välkommen till Philips! För att dra maximal nytta av den support som Philips erbjuder kan du registrera din produkt på www.philips.com/welcome.
Läs den här användarhandboken, som innehåller information om rakapparatens funktioner samt några tips som gör det enklare och behagligare att raka sig.

Allmän beskrivning (Bild 1)

A Rakapparat
1 Teckenfönster
2 Av/på-knapp för rakapparat
3 Skyddskåpa
4 RQ11-skärhuvud
B CRP331, trimmer (endast RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)
C RQ111, skäggstylingtillbehör (endast RQ1195,RQ1175)
1 Hårlängdsväljare
2 Kam till skäggstylingtillbehör
D Jet Clean-system (endast RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC, RQ1160CC)
1 Rakapparatshållare
2 Symbol för tom rengöringsbehållare
3 Symbol för rengöring
4 Symbol för torkning
5 Jet Clean-systemets på/av-knapp
6 Öppningsknapp för rengöringsbehållare
E Adapter
F Laddare
G Rengöringsborste
H HQ200, rengöringsvätska (endast RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC, RQ1160CC)
I Väska (endast RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155, RQ1151)

Viktigt

Läs användarhandboken noggrant innan du använder rakapparaten och Jet Clean-systemet och spara den för framtida bruk.

Obs! I den här användarhandboken avses med termen ”apparaterna” rakapparaten och Jet Clean-systemet. Om inget Jet Clean-system medföljer avses endast rakapparaten.

Allmänt



Fara

- Se till att adaptern aldrig blir blöt.

Varning

- Adaptern innehåller en transformator. Byt inte ut adaptern mot någon annan typ av kontakt, eftersom fara då kan uppstå.
- Apparaterna får användas av personer (inklusive barn) med olika funktionsnedsättningar, eller av personer som inte har kunskap om hur den används, om de får assistans eller instruktioner för användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Barn ska övervakas så att de inte kan leka med rakapparaten och Jet Clean-systemet.
- Var försiktig med varmt vatten när du rengör apparaterna. Kontrollera alltid att vattnet inte är för varmt så att du inte bränner dig.

Försiktighet

- Sänk aldrig ned Jet Clean-systemet och laddaren i vatten och skölj dem inte under kranen.
- Apparaterna och tillbehören kan inte diskas i diskmaskin.
- Placera och använd alltid apparaterna på en vätsketålig yta.
- Använd, ladda och förvara rakapparaten vid en temperatur på mellan 5 och 35 °C.
- Använd bara tillbehör som medföljer den här rakapparaten eller som har utvecklats särskilt för den här rakapparaten.
- Om adaptern eller något av de andra tillbehören skadas ska det alltid ersättas med ett tillbehör av samma typ för att undvika fara.
- Adaptern omvandlar 100-240 volt till en säker låg spänning på under 24 volt.
- Använd inte apparaterna eller tillbehören om de är skadade.
- Det kan rinna vatten från uttaget nedtill på rakapparaten när du sköljer den. Det är normalt och inte farligt, eftersom all elektronik är inkapslad i en försluten strömenhet inuti rakapparaten.

Jet Clean-system (endast RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC)

Försiktighet

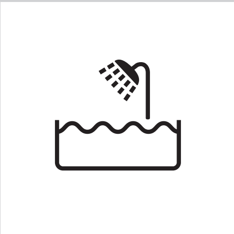
- Använd endast Jet Clean-systemet med originalrengöringsvätskan HQ200.
- Ställ alltid Jet Clean-systemet på en stabil, plan och horisontell vätsketålig yta så förhindrar du läckage.
- Sänk aldrig ned Jet Clean-systemet i vatten.
- Töm rengöringsbehållaren och rengör den noggrant genom att skölja den med varmt vatten var 15:e dag.
- Jet Clean-systemet rengör rakapparaten grundligt, men den desinficeras inte. Dela den därför inte med andra.
- Jet Clean-systemets rengöringsbehållare ska inte diskas i diskmaskin.
- Flytta inte Jet Clean-systemet när det är klart för användning. Då kan rengöringsvätska läcka ut.

Skäggstylingtillbehör (endast RQ1195, RQ1175)

Försiktighet

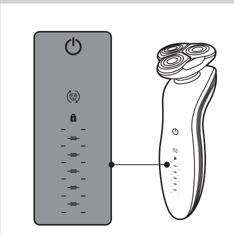
- Använd endast skäggtrimmertillbehöret för att trimma hår i ansiktet (skägg, mustasch och polisonger). Använd det inte på kroppsdelar under axlarna.
- Använd endast skäggtrimmertillbehöret med följande rakapparater: RQ12xx,RQ11xx, RQ10xx.
- Skäggtrimmertillbehöret tål inte maskindisk.

Överensstämmelse med standarder



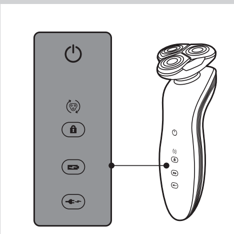
- Den här rakapparaten uppfyller internationellt godkända säkerhetsföreskrifter och kan användas säkert i badet eller duschen och rengöras under vattenkranen.
- De här enheterna från Philips uppfyller alla standarder för elektromagnetiska fält (EMF). Om enheterna hanteras på rätt sätt och enligt instruktionerna i den här användarhandboken är de säkra att använda enligt aktuella vetenskapliga belägg.

Teckenfönstret

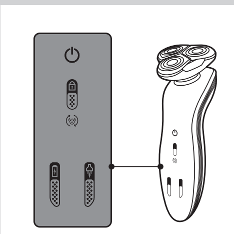


Obs! Om det finns en skyddsfilm på teckenfönstret tar du bort den innan du använder rakapparaten för första gången.
De olika rakapparatsmodellerna har olika teckenfönster som visas på bilderna nedan.

- RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

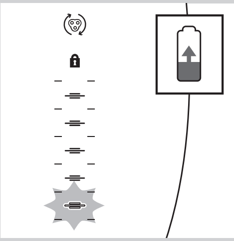


- RQ1185, RQ1167, RQ1160



- RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131

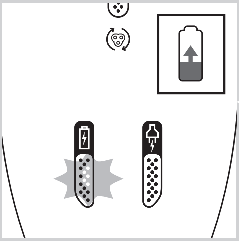
Laddning



 - Laddningen tar ungefär 1 timme.

RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

 - När rakapparaten laddas blinkar först den nedre laddningslampan, sedan den andra laddningslampan och så vidare tills rakapparaten är fullständigt laddad.
 - Snabbladdning: När rakapparaten innehåller tillräckligt mycket energi för en rakning blinkar den nedre laddningslampan växelvis med orange och vitt sken.

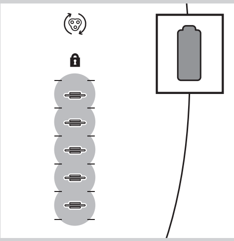


RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131

Obs! Teckenfönstren på de olika rakapparatsmodellerna är olika, men fungerar på samma sätt.

 - När rakapparaten laddas blinkar först stickkontaktsymbolen och batterisymbolen växelvis. Efter en stund slocknar stickkontaktsymbolen, och batterisymbolen fortsätter att blinka tills rakapparaten är fulladdad.
 - Snabbladdning: När rakapparaten har tillräckligt med ström för en rakning slutar stickkontaktsymbolen och batterisymbolen att blinka växelvis, och istället blinkar endast batterisymbolen.

Batteriet fulladdat

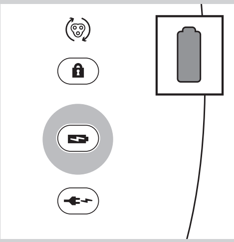


RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

 - När batteriet är fulladdat lyser alla laddningslampor med ett fast sken. Efter ungefär 30 minuter slocknar teckenfönstret automatiskt igen.

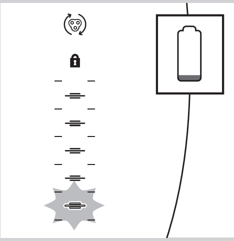
RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131

Obs! Teckenfönstren på de olika rakapparatsmodellerna är olika, men fungerar på samma sätt.



 - När batteriet är fulladdat lyser batterisymbolen med ett fast sken. Efter ungefär 30 minuter stängs teckenfönstret automatiskt av igen.

Låg batterinivå

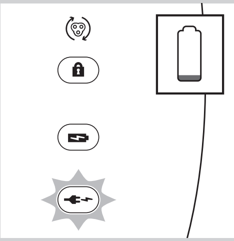


RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- När batteriet är nästan tomt (när det är 5 minuter eller mindre kvar) blinkar den nedre laddningslampan med orange sken.
- När du stänger av rakapparaten fortsätter den nedre laddningslampan att blinka i några sekunder.

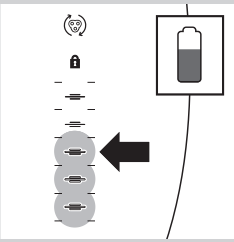
RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131

Obs! Teckenfönstren på de olika rakapparatsmodellerna är olika, men fungerar på samma sätt.



- När batteriet är nästan tomt (när det är 5 minuter eller mindre kvar) blinkar stickproppssymbolen.
- När du stänger av rakapparaten blinkar stickproppssymbolen i några sekunder.

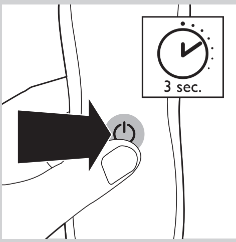
Återstående batterikapacitet



RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Den återstående batterikapaciteten indikeras av antalet laddningslampor som lyser.

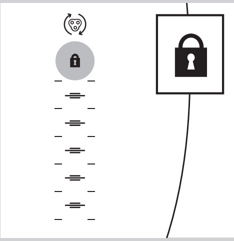
Reselås



Du kan låsa rakapparaten när du ska ut på resa. Reselåset förhindrar att rakapparaten slås på av misstag.

Aktivera reselåset

1 Tryck ned på/av-knappen i 3 sekunder, så aktiveras reselåset.



◗ Låssymbolen på skärmen tänds.

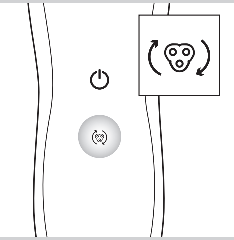
Obs! Teckenfönstren på de olika rakapparatsmodellerna är olika, men samma symbol visas.

Avaktivera reselåset

1 Tryck in på/av-knappen i 3 sekunder.
◗ Motorn börjar gå för att visa att reselåset har avaktiverats.
Rakapparaten kan nu användas igen.

Obs! När du placerar rakapparaten i en ansluten laddare eller ett Jet Clean-system som anslutits avaktiveras reselåset automatiskt.

Byt ut rakhuvudshållaren



Obs! Teckenfönstren på de olika rakapparatsmodellerna är olika, men samma symbol visas.
För bästa möjliga rakningsresultat rekommenderar vi att du byter ut rakhuvudshållaren vartannat år.
- För att du ska komma ihåg att byta ut rakhuvudshållaren ger apparaten ifrån sig en påminnelse om byte som aktiveras automatiskt efter cirka två år. Utbytespåminnelsen upprepas vid 9 rakningstillfällen i följd eller tills du återställer rakapparaten.

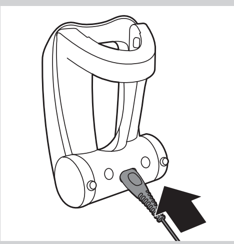
Laddning

Laddningen tar ungefär 1 timme.
RQ1195, RQ1187, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1167, RQ1160, RQ1155: En fulladdad rakapparat har en rakningstid på upp till 50 minuter.
RQ1151, RQ1150, RQ1145: En fulladdad rakapparat har en rakningstid på upp till 45 minuter.
RQ1141, RQ1131: En fulladdad rakapparat har en rakningstid på upp till 40 minuter.
Ladda rakapparaten innan du använder det för första gången och när teckenfönstret anger att batteriet nästan är tomt (se avsnittet Låg batterinivå i kapitlet Teckenfönstret).

Snabbladdning

När rakapparaten har laddats i fem minuter har batteriet tillräckligt med ström för en rakning.

Ladda i laddaren

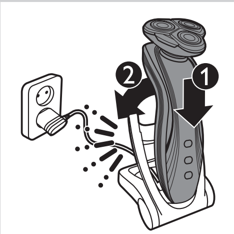


1 Sätt i den lilla kontakten i laddaren.



2 Fäll upp laddaren (ett klickljud hörs).

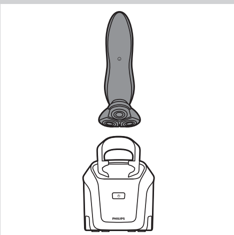
3 Sätt i adaptern i vägguttaget.



4 Placera rakapparaten i laddaren (1) och tryck den bakåt tills den låses på plats (2).

- Rakapparatens laddning visas i teckenfönstret (se avsnittet om laddning i kapitlet Teckenfönstret).

Laddning i Jet Clean-systemet (endast RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ11801CC, RQ1175CC)

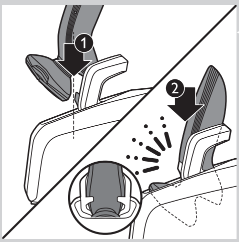


1 Sätt in den lilla kontakten i Jet Clean-systemet.

2 Sätt i adaptern i vägguttaget.

3 Håll rakapparaten upp och ned ovanför hållaren med rakapparatens baksida vänd mot hållaren.

Obs! RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175: När du vänder rakapparaten upp och ned vänds även batteriindikatorn i teckenfönstret upp och ned, så att du fortfarande kan se till vilken nivå som batteriet har laddats.



4 Placera rakapparaten utan tillbehör i hållaren bakom de två klämmorna (1) och tryck den nedåt tills den låses på plats (2).

Obs! Rakapparaten kan inte ställas i Jet Clean-systemet när skyddskåpan sitter på skärhuvudet eller när trimmern är placerad på rakapparaten.

- I teckenfönstret visas att rakapparaten laddas (se kapitlet Teckenfönstret).

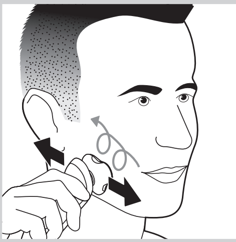
Använda rakapparaten

Rakning

Period för hudanpassning

Första gångerna du rakar dig kanske du inte får det resultat du önskat dig, och huden kan till och med bli lite irriterad. Det här är normalt. Både huden och skäggväxten behöver anpassa sig till ett nytt raksystem.
Vi rekommenderar att du rakar dig regelbundet (minst 3 gånger i veckan) under en 3-veckorsperiod för att huden ska vänja sig vid den nya rakapparaten. Under den här perioden bör du endast använda din nya elektriska rakapparat, och använd inte andra rakningsmetoder. Om du använder olika rakningsmetoder är det svårare för huden att anpassa sig till det nya raksystemet.

1. Slå på rakapparaten genom att trycka på på/av-knappen en gång.
   - RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175: Teckenfönstret tänds i ett par sekunder.



2. För rakhuvudena över huden med cirkelformade rörelser.
   - Gör inte raka rörelser.
3. Stäng av rakapparaten genom att trycka på på/av-knappen en gång.
   - RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175: Teckenfönstret tänds i ett par sekunder. Därefter visas den återstående batterikapaciteten.

Våtrakning

Du kan också använda den här rakapparaten på ett vått ansikte med raklödder eller rakgel.
Om du vill raka dig med raklödder eller rakgel följer du stegen nedan:

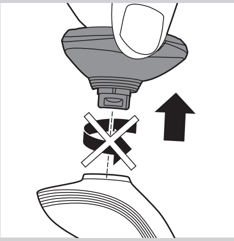
1. Fukta huden med lite vatten.
2. Stryk raklödder eller rakgel på huden.
3. Skölj skärhuvudet under kranen för att se till att skärhuvudet glider jämnt över huden.
4. Slå på rakapparaten genom att trycka på på/av-knappen en gång.
5. För rakhuvudena över huden med cirkelformade rörelser.

Obs! Skölj rakapparaten under kranen regelbundet för att se till att den fortsätter att glida jämnt över huden.

6. Torka ansiktet och rengör rakapparaten noggrant efter användningen (se kapitlet Rengöring och underhåll).

Obs! Se till att du sköljer bort allt skum eller rakgel från rakapparaten.

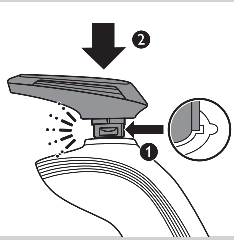
Använda trimmern (endast RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)



Du kan ansa polisonger och mustasch med trimmern.

1 Dra loss skärhuvudet rakt ut från rakapparaten.

Obs! Vrid inte på skärhuvudet när du drar av det från rakapparaten.

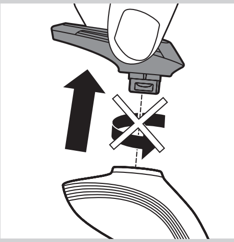


2 Sätt trimmerns kant i spåret överst på rakapparaten (1). Tryck sedan trimmern nedåt (2) så att den fästs i rakapparaten (ett klickljud hörs).

3 Slå på trimmern genom att trycka på på/av-knappen en gång.
- RQ1180: Teckenfönstret tänds i några sekunder.

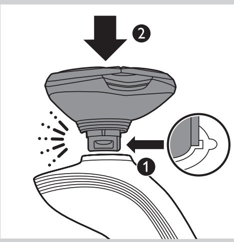
4 Du kan nu börja trimma.

5 Stäng av trimmern genom att trycka på på/av-knappen en gång.
- RQ1180: Teckenfönstret tänds i ett par sekunder. Därefter visas den återstående batterikapaciteten.



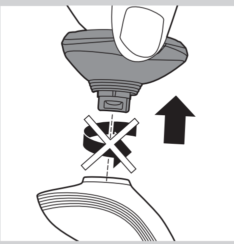
6 Dra loss trimmern rakt ut från rakapparaten.

Obs! Vrid inte på trimmern när du drar av den från rakapparaten.



7 Sätt skärhuvudets kant i spåret längst upp på rakapparaten (1). Tryck sedan skärhuvudet nedåt (2) så att det fästs i rakapparaten (ett klick hörs).

Använda skäggtrimmertillbehöret (endast RQ1195, RQ1175)

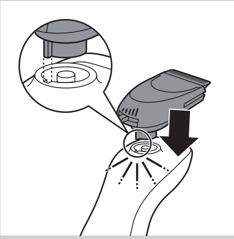


Obs! Använd endast skäggtrimmertillbehöret för att trimma hår i ansiktet (skägg, mustasch och polisonger). Använd det inte på kroppsdelar under axlarna.

1 Kontrollera att rakapparaten är avstängd.

2 Dra loss skärhuvudet rakt ut från rakapparaten.

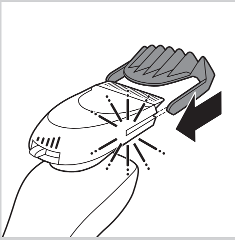
Obs! Vrid inte på skärhuvudet när du drar av det från rakapparaten.



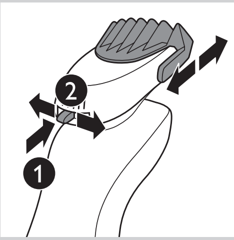
3 Sätt kanten på skäggstylingtillbehöret i spåret längst upp på rakapparaten (1). Tryck sedan skäggstylingtillbehöret nedåt (2) så att det fästs i rakapparaten (ett klick hörs).

Använda skäggstylingtillbehöret med kammen

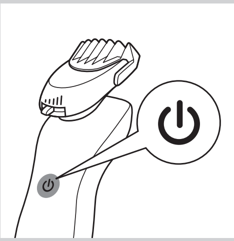
Du kan använda skäggstylingtillbehöret med kammen för att forma skägget med en fast inställning, men också med olika längdinställningar. Hårlängdsinställningarna på skäggstylingtillbehöret motsvarar den hårlängd du får efter klippningen och sträcker sig från 1 till 5 mm.



1 För in kammen rakt i skårorna på båda sidor av skäggstylingtillbehöret (ett klickljud hörs).



2 Tryck på längdväljaren (1) och skjut den åt vänster eller höger (2) för att välja den önskade hårlängdsinställningen.



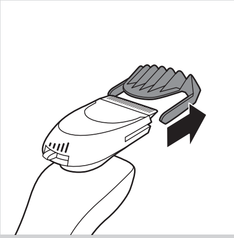
3 Slå på rakapparaten genom att trycka på på/av-knappen.



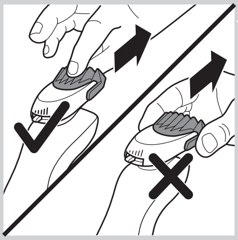
4 Nu kan du börja styla ditt skägg.

Använda skäggstylingtillbehöret utan kammen

Du kan använda skäggstylingtillbehöret utan kammen om du vill trimma eller konturklippa skägget, mustaschen eller polisongerna.



1 Dra av kammen från skäggstylingtillbehöret.



Obs! Greppa kammen i dess mitt och dra av den från skäggstylingtillbehöret. Dra inte i sidorna på kammen.

2 Slå på rakapparaten genom att trycka på på/av-knappen.



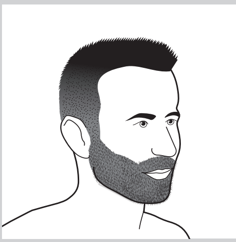
3 Nu kan du trimma och konturklippa skägget, mustaschen, polisongerna eller halsen.

Skäggstilar

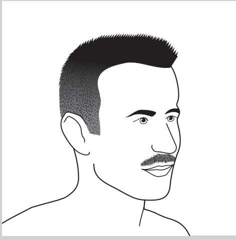
Nedan finns exempel på olika skäggstilar.



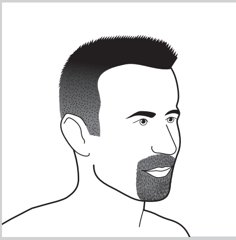
- Skäggstubb



- Helskägg



- Mustasch



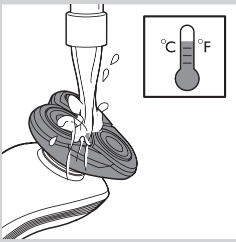
- Bockskägg

Rengöring och underhåll

Använd aldrig skursvampar, slipande rengöringsmedel eller vätskor som bensin eller aceton när du rengör rakapparaten, dess tillbehör och Jet Clean-systemet (endast RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC).

- Det bästa och mest hygieniska sättet att rengöra rakapparaten är i Jet Clean-systemet (endast RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC). Du kan även skölja rakapparaten under kranen eller rengöra den med den medföljande borsten.
- Rengör rakapparaten efter varje rakning för bästa resultat.
- Du kan rengöra rakapparatens utsida med en fuktig trasa.
- Regelbunden rengöring ger det bästa rakresultatet.

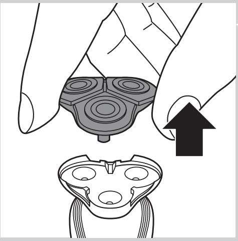
Rengöra skärhuvudet



Var försiktig med varmt vatten. Kontrollera alltid att vattnet inte är för varmt så att du inte bränner dig.

1. Stäng av rakapparaten. Ta bort den från laddaren eller från JetClean-systemet (endast RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC).
2. Skölj skärhuvudet under rinnande varmt vatten en liten stund.

Obs! Du kan även rengöra skärhuvudet med den medföljande rengöringsborsten.

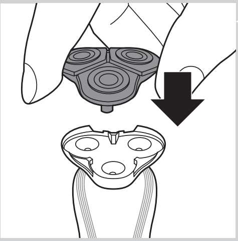


3 Dra loss rakhuvudshållaren från den nedre delen av skärhuvudet och skölj den under rinnande varmt vatten i 30 sekunder.

Obs! Du kan även rengöra rakhuvudshållaren med den medföljande rengöringsborsten.

4 Skaka noga bort överflödigt vatten och låt rakhuvudshållaren torka.

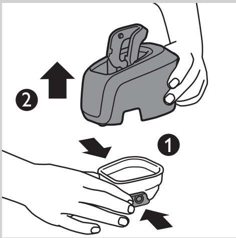
Torka aldrig skärhuvudet med handduk eller papper, eftersom det kan skada rakhuvudena.



5 Sätt tillbaka rakhuvudshållaren på skärhuvudets nedre del (ett klickljud hörs).

Rengöra skärhuvudet i Jet Clean-systemet (endast RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC)

Jet Clean-systemet har ett automatiskt rengöringsprogram. När du trycker på på/av-knappen börjar Jet Clean-systemet rengöra i det automatiska rengöringsprogrammet.



Förbereda Jet Clean-systemet för användning
Fyll rengöringsbehållaren före första användningen.

1 Sätt in den lilla kontakten i Jet Clean-systemet.

2 Sätt i adaptern i vägguttaget.

◗ Hållaren flyttas automatiskt till det högsta läget.

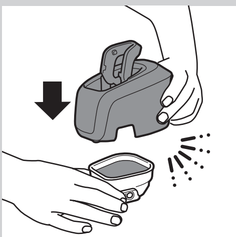
3 Tryck samtidigt på öppningsknapparna på båda sidor av rengöringsbehållaren (1) och lyft av Jet Clean-systemet från rengöringsbehållaren (2).

◗ Rengöringsbehållaren är nu separerad från stationen.



4 Skruva av locket från flaskan med rengöringsvätskan HQ200.

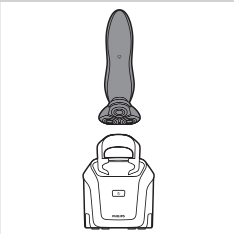
5 Fyll rengöringsbehållaren med rengöringsvätskan HQ200 till en nivå mellan de två linjerna.



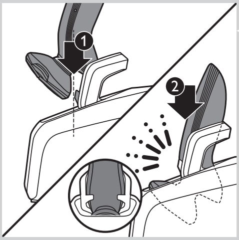
6 Sätt tillbaka Jet Clean-systemet i rengöringsbehållaren.
Se till att öppningsknapparna knäpps tillbaka på plats.

Använda Jet Clean-systemet

Obs! Om du använder rakapparaten med raklödder eller rakgel rekommenderar vi att du sköljer den under varmt rinnande vatten innan du rengör den i Jet Clean-systemet. På så sätt får rengöringsvätskan en maximal livslängd.

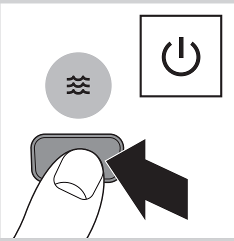


1 Håll rakapparaten upp och ned ovanför hållaren med rakapparatens baksida vänd mot hållaren.



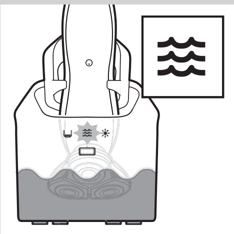
2 Placera rakapparaten utan tillbehör i hållaren bakom de två klämmorna (1) och tryck den nedåt tills den låses på plats (2).

- I teckenfönstret visas att rakapparaten laddas (se kapitlet Teckenfönstret).

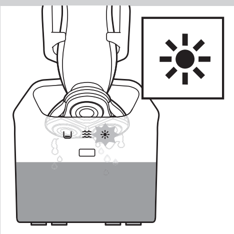


3 Tryck på på/av-knappen på Jet Clean-systemet så att rengöringsprogrammet startas.

- Laddningsindikatorn visas inte längre i rakapparatens teckenfönster.



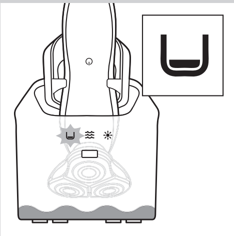
- Rengöringslampan börjar blinka och rakapparaten sänks automatiskt ned i rengöringsvätskan.
- Rengöringslampan blinkar under hela rengöringsprogrammet, som tar några minuter.
- Under den första delen av rengöringsprogrammet slås rakapparaten automatiskt på och av flera gånger och flyttas upp och ned.



- Under rengöringsprogrammets andra fas placeras rakapparaten i torkningsposition, vilket indikeras av en blinkande symbol för torkning. Den här fasen tar ca 2 timmar. Rakapparaten blir kvar i den här positionen till slutet av programmet.
- Efter rengöringsprogrammet visas laddningsindikatorn i rakapparatens teckenfönster (se kapitlet Teckenfönstret).

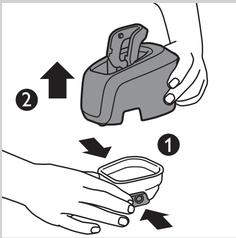
Obs! Om du trycker på på/av-knappen på Jet Clean-systemet under rengöringsprogrammet avbryts programmet. Då slutar rengörings- eller torkningslampan blinka och hållaren flyttas till den högsta positionen.

Obs! Om du tar bort adaptern från vägguttaget under rengöringsprogrammet, avbryts programmet. Hållaren blir kvar i sin aktuella position. När du sätter tillbaka adaptern i vägguttaget flyttas hållaren till den högsta positionen.

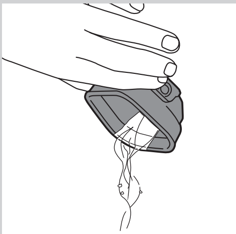


- När rengöringsvätskan hamnar under minimumnivån börjar symbolen för tom rengöringsbehållare blinka och hållaren återgår till startpositionen.
- Om du använder Jet Clean-systemet till att rengöra rakapparaten varje dag bör du fylla på rengöringsbehållaren ungefär var 15:e dag.

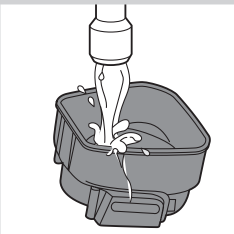
Rengöra Jet Clean-systemet
Rengör rengöringsbehållaren var 15:e dag.
Du kan torka av utsidan av Jet Clean-systemet med en fuktig trasa.



1 Tryck samtidigt på öppningsknapparna på båda sidor av Jet Clean-systemet (1). Lyft sedan bort Jet Clean-systemet från rengöringsbehållaren (2).
- ◗ Rengöringsbehållaren är nu separerad från stationen.



2 Häll ut all återstående rengöringsvätska ur rengöringsbehållaren.
Du kan hälla ut rengöringsvätskan i vasken.

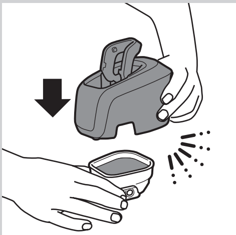


3 Skölj rengöringsbehållaren under kranen.

Rengöringsbehållaren kan inte diskas i diskmaskin.

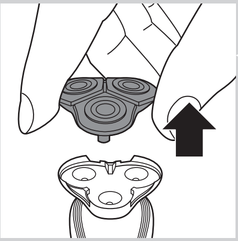


4 Fyll rengöringsbehållaren med rengöringsvätskan HQ200 till en nivå mellan de två linjerna.



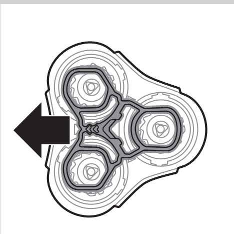
5 Sätt tillbaka Jet Clean-systemet i rengöringsbehållaren.
Se till att öppningsknapparna knäpps tillbaka på plats.

Extra grundlig rengöring

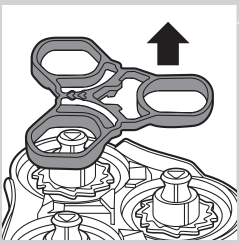


Kontrollera att apparaten är avstängd.

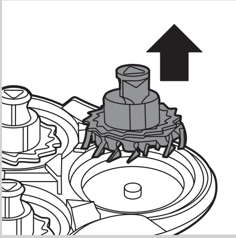
1 Dra loss rakhuvudshållaren från skärhuvudets nedre del.



2 Dra den gröna hållaren i pilarnas riktning som indikeras på hållaren.

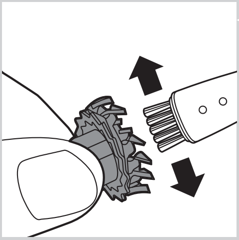


3 Avlägsna sedan hållaren från rakhuvudshållaren.

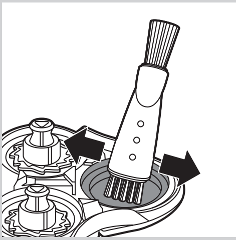


4 Ta bort kniven från rakningsskyddet.

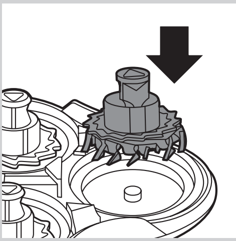
Obs! Rengör inte mer än en kniv och ett rakningsskydd åt gången, eftersom kniv och skydd hör ihop parvis. Om du av misstag lägger en kniv i fel rakningsskydd kan det ta flera veckor innan apparaten fungerar optimalt igen.



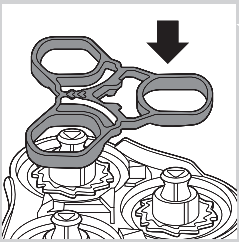
5 Rengör kniven med den medföljande rengöringsborsten.



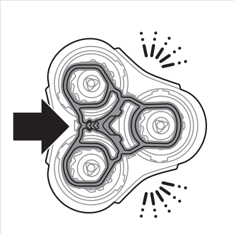
6 Rengör insidan av rakningsskyddet.



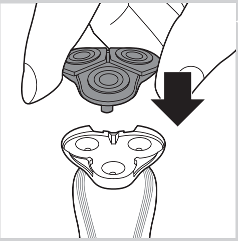
7 Efter rengöringen sätter du tillbaka kniven i rakningsskyddet med skärdelen riktad nedåt.



8 Ställ tillbaka hållaren på rakhuvudshållaren.



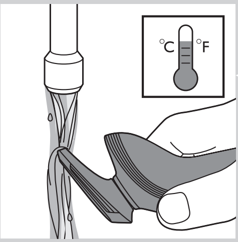
9 Sätt tillbaka skyddet (ett klickljud hörs).



10 Sätt tillbaka rakhuvudshållaren på skärhuvudets nedre del.

Rengöra trimmern (endast RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)

Gör ren trimsaxen efter varje användning.



1 Slå på apparaten med trimmern ansluten.

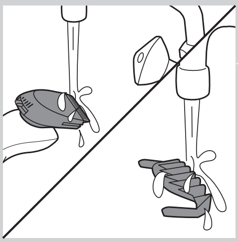
2 Skölj trimmern under rinnande varmt vatten en liten stund.

3 Efter rengöringen stänger du av apparaten.

Tips: För bästa resultat, smörj trimsaxens tänder med en droppe symaskinsolja var sjätte månad.

Rengöra skäggtrimmertillbehöret (endast RQ1195, RQ1175)

Rengör skäggstylingtillbehöret efter varje användning.



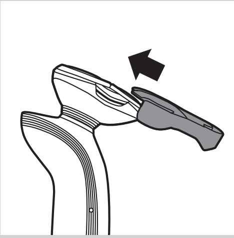
1 Dra av kammen från skäggstylingtillbehöret.

2 Skölj skäggstylingtillbehöret och kammen var för sig under rinnande varmt vatten en stund.

Obs! Du kan också rengöra skäggstylingtillbehöret och kammen med den medföljande rengöringsborsten.

3 Smörj trimsaxens tänder med en droppe symaskinsolja var sjätte månad.

Förvaring

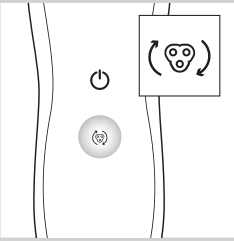


1 Sätt skyddskåpan på skärhuvudet så undviker du att rakhuvudena skadas.

2 Endast RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155, RQ1151: Förvara rakapparaten i den medföljande väskan.

Byten

För bästa möjliga rakningsresultat rekommenderar vi att du byter ut rakhuvudshållaren vartannat år.
Byt endast ut rakhuvudshållaren med **Philips originalrakhuvudshållare RQ11.**

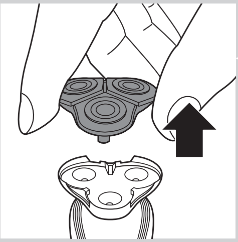


Bytespåminnelse

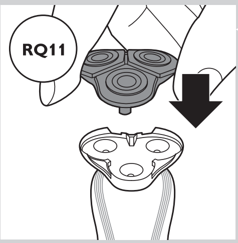
För att du ska komma ihåg att byta ut rakhuvudshållaren ger apparaten ifrån sig en påminnelse om byte som aktiveras automatiskt efter cirka två år. Utbytespåminnelsen upprepas vid 9 rakningstillfällen i följd eller tills du återställer rakapparaten.

1 Skärhuvudssymbolen blinkar när du stänger av rakapparaten.

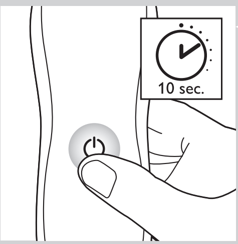
Obs! Teckenfönstren på de olika rakapparatsmodellerna är olika, men samma symbol visas.



2 Dra loss rakhuvudshållaren från skärhuvudets nedre del.



3 Fäst den nya rakhuvudshållaren på skärhuvudets nedre del (ett klickljud hörs).

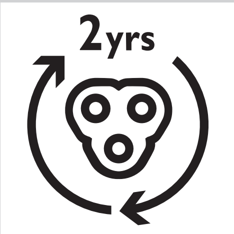


4 Återställ rakapparaten genom att hålla på/av-knappen intryckt i ungefär 10 sekunder.

Obs! Om du inte återställer rakapparaten efter den första bytespåminnelsen visas skärhuvudssymbolen vid ytterligare 8 rakningar eller tills du återställer rakapparaten.

Beställa tillbehör

Om du vill köpa tillbehör till den här apparaten kan du gå till vår onlinebutik på **www.shop.philips.com/service**. Om onlinebutiken inte är tillgänglig i ditt land söker du upp en Philips-återförsäljare eller ett av Philips serviceombud. Om du har svårigheter att hitta tillbehör till apparaten kan du kontakta Philips kundtjänst i ditt land. Kontaktuppgifter finns i garantibroschyren.
Följande delar är tillgängliga
- HQ8505-adapter
- RQ11 Philips rakhuvudhållare
- HQ110 Philips rengöringsspray till rakhuvudet
- Philips rengöringsvätska HQ200
- RQ111, skäggstylingtillbehör



Hållare för rakhuvud

- Vi rekommenderar att du byter rakhuvudshållaren vartannat år. Byt ut alltid hållaren med Philips originalrakhuvudshållare RQ11.

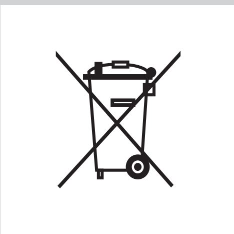
Rengöring

- Endast RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: rengör rakhuvudena regelbundet med Jet Clean-lösning (HQ200).

Miljön



- Kasta inte rakapparaten eller Jet Clean-systemet (endast RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC) i hushållssoporna när de är förbrukade. Lämna in dem för återvinning vid en godkänd återvinningsstation så hjälper du till att skydda miljön.



- Det inbyggda laddningsbara batteriet innehåller ämnen som kan vara skadliga för miljön. Ta alltid ur batteriet innan du kasserar rakapparaten eller lämnar in den vid en officiell återvinningsstation. Lämna batteriet vid en officiell återvinningsstation för batterier. Om du har problem med att få ur batteriet kan du också ta med rakapparaten till ett Philips-serviceombud. Personalen där kan hjälpa dig att ta ur batteriet och kassera det på ett miljövänligt sätt.

Ta ut rakapparatens laddningsbara batteri

Ta endast ur det laddningsbara batteriet när du ska slänga rakapparaten. Se till att batteriet är helt urladdat när du tar ur det.

Var försiktig, batteriskenorna är vassa.

1 Ta bort rakapparatens baksida med hjälp av en skruvmejsel.

2 Ta ut det laddningsbara batteriet.

Garanti och support

Om du behöver information eller support kan du gå till **www.philips.com/support** eller läsa garantibroschyren.

Garantibegränsningar

Rakhuvudena (knivar och rakningsskydd) omfattas inte av de internationella garantivillkoren eftersom de utsätts för slitage.

Felsökning

I det här kapitlet sammanfattas de vanligaste problemen som kan uppstå med apparaten. Om du inte kan lösa problemet med hjälp av informationen nedan kan du gå till **www.philips.com/support** och läsa svaren på vanliga frågor. Du kan även kontakta kundtjänst i ditt land.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Rakapparaten fungerar inte lika bra som den gjorde tidigare.	Rakhuvudena är skadade eller slitna.	Byt ut rakhuvudshållaren (se kapitlet Byten).
	Långa hårstrån sitter fast i rakhuvudena.	Rengör rakhuvudena genom att följa stegen i det extra grundliga rengöringsprogrammet som beskrivs nedan (se kapitlet Rengöring och underhåll).
	Endast RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: Jet Clean-systemet har inte rengjort rakapparaten ordentligt på grund av att rengöringsvätskan är smutsig eller att rengöringsvätskenivån är för låg.	Rengör rakapparaten ordentligt innan du fortsätter rakningen. Rengör och fyll på rengöringsbehållaren om det behövs (se kapitlet Rengöring och underhåll).
Rakapparaten slås inte på när jag trycker på på/av-knappen.	Det laddningsbara batteriet är urladdat.	Ladda batteriet (se kapitlet Laddning).
	Reselåset är aktiverat.	Tryck ned på/av-knappen i 3 sekunder, så avaktiveras reselåset.
	Rakhuvudshållaren är smutsigt eller skadat i en sådan omfattning att motorn inte kan fungera.	Rengör rakhuvudshållaren eller byt ut den (se kapitlet Rengöring och underhåll och Byten).

Problem	Möjlig orsak	Lösning
	Rakapparatens temperatur är för hög. Då fungerar inte rakapparaten.	Låt rakapparaten svalna. Så snart rakapparatens temperatur har sjunkit tillräckligt kan du slå på den igen.
Endast RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: Rakapparaten är inte helt ren när jag har rengjort den i Jet Clean-systemet.	Rengöringsvätskan i rengöringsbehållaren är smutsig.	Töm och skölj rengöringsbehållaren och fyll på den med ny rengöringsvätska.
	Rengöringsvätskenivån är för låg. Om vätskevolymen i rengöringsbehållaren sjunker under miniminivån under rengöringsprogrammet avbryts programmet. Rengöringslampan och symbolen för tom rengöringsbehållare börjar blinka i intervall och hållaren återgår till utgångsläget.	Fyll på rengöringsbehållaren med rengöringsvätska till en nivå mellan de två linjerna (se kapitlet Rengöring och underhåll).
	Du har använt en annan rengöringsvätska än Philips originalrengöringsvätska.	Använd endast rengöringsvätskan HQ200 från Philips.
Endast RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: Jet Clean-systemet fungerar inte när jag trycker på på/av-knappen.	Jet Clean-systemet är inte anslutet till elnätet.	Sätt in den lilla kontakten i Jet Clean-systemet och anslut adaptern till ett vägguttag.
	Det finns ingen elanslutning mellan Jet Clean-systemet och rakapparaten.	Tryck ned rakapparaten i hållaren så att den låses på plats.
Rakapparaten är inte fulladdad när jag har laddat den i laddaren/ Jet Clean-systemet (endast RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC).	Du har inte ställt rakapparaten i laddaren/Jet Clean-systemet på rätt sätt.	Tryck ned rakapparaten tills den låses på plats.

Giriş

Ürünümüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz, Philips'e hoş geldiniz! Philips'in sunduğu destekten faydalanabilmek için lütfen ürününüzü şu adresten kaydedin: www.philips.com/welcome.
Tıraş makinenizin özellikleri hakkındaki bilgilerin yanı sıra, tıraşı kolaylaştıran ve daha eğlenceli bir hale getiren bazı ipuçları içerdiğinden, bu kullanıcı kılavuzunu lütfen okuyun.

Genel açıklamalar (Şek. 1)

A Tıraş makinesi
1 Görüntü
2 Tıraş makinesi açma/kapama düğmesi
3 Koruma kapağı
4 RQ11 Tıraş ünitesi
B CRP331 Düzeltici (sadece RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155 ve RQ1151)
C RQ111 Sakal Şekillendirme aparatı (sadece RQ1195 ve RQ1175)
1 Saç uzunluğu seçici
2 Sakal Şekillendirme aparatı tarağı
D Jet Clean Sistemi (sadece RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC ve RQ1160CC)
1 Tıraş makinesi tutacağı
2 'Temizleme bölmesi boş' simgesi
3 Temizleme simgesi
4 Kurutma simgesi
5 Jet Clean Sistemi açma/kapama düğmesi
6 Temizleme bölmesi çıkarma düğmesi
E Adaptör
F Şarj Cihazı
G Temizleme fırçası
H HQ200 Temizleme sıvısı (sadece RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC ve RQ1160CC)
I Kılıf (sadece RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155 ve RQ1151)

Önemli

Tıraş makinesini ve Jet Clean Sistemini kullanmadan önce bu kullanıcı kılavuzunu dikkatle okuyun ve ileride başvurmak için saklayın.

Dikkat: Bu kullanım kılavuzunda yer alan 'cihazlar' terimi, tıraş makinesi ve Jet Clean Sistemi için kullanılmıştır. Tıraş makinenizde Jet Clean Sistemi yoksa sadece tıraş makinesi için kullanılır.

Genel

Tehlike



- Adaptörün ıslanmamasına özen gösterin.

Uyarı

- Adaptörde bir transformatör bulunmaktadır. Tehlikeli bir duruma sebep olabileceğinden, adaptörü başka bir fişle değiştirmek için kesmeyin.
- Bu cihazlar, güvenliklerinden sorumlu kişi tarafından cihazların kullanımı ile ilgili talimat verilmediği veya bu kişinin nezareti olmadığı sürece, fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılmamalıdır.
- Çocukların tıraş makinesi ve Jet Clean Sistemi ile oynamasına izin vermeyin.
- Cihazları temizlerken sıcak suya dikkat edin. Ellerinizin yanmaması için daima suyun çok sıcak olmadığını kontrol edin.

Dikkat

- Jet Clean Sistemini ve şarj cihazını kesinlikle suya batırmayın veya musluk altında yıkamayın.
- Cihazlar ve aksesuarlar bulaşık makinesinde yıkanmaz.
- Cihazları mutlaka sıvı geçirmez bir zemin üzerinde kullanın.
- Tıraş makinesi, 5°C - 35°C arasında kullanılmalı, şarj edilmeli ve saklanmalıdır.
- Sadece bu tıraş makinesi ile birlikte verilen veya bu tıraş makinesi için özel olarak geliştirilen aksesuarları kullanın.
- Adaptör veya başka bir aksesuar hasarlıysa, tehlikeye yol açmamak için mutlaka orijinal parçası ile değiştirilmelidir.
- Adaptör 100-240 volt'u güvenli seviye olan 24 volttan daha düşük değerlere çevirmektedir.
- Hasarlıysa cihazları ve aksesuarları kullanmayın.
- Tıraş makinesini yıkadığınızda, alt kısımda bulunan fiş soketinden içeri su sızabilir. Bu durum normaldir ve cihazın tüm elektronik parçaları su geçirmez bir güç ünitesi ile kaplı olduğu için tehlikeli değildir.

Jet Clean sistemi (sadece RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC ve RQ1175CC)

Dikkat

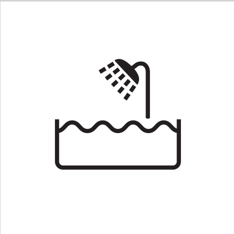
- Jet Clean Sistemini sadece orijinal HQ200 temizleme sıvısıyla birlikte kullanın.
- Sızıntıyı önlemek için Jet Clean Sistemini daima sabit, düzgün, yatay ve sıvı geçirmez bir zeminde kullanın.
- Jet Clean Sistemini kesinlikle suya batırmayın.
- Her 15 günde bir temizleme bölmesini boşaltarak, sıcak su ile yıkayıp temizleyin.
- Jet Clean Sistemi, tıraş makinenizi tamamen temizler fakat dezenfekte etmez, bu nedenle tıraş makinesini başkalarıyla paylaşmayın.
- Jet Clean Sisteminin temizleme bölmesi bulaşık makinesinde yıkanamaz.
- Jet Clean Sistemi kullanıma hazır olduğunda, içindeki temizlik sıvısının sızmasını önlemek için hareket ettirmeyin.

Sakal Şekillendirme aparatı (sadece RQ1195 ve RQ1175)

Dikkat

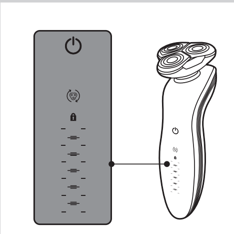
- Sakal Şekillendirme aparatını yalnızca yüz bölgesi için kullanın (sakal, bıyık ve favori). Vücudun boyun bölgesinin aşağısındaki bölümlerde kullanmayın.
- Sakal Şekillendirme aparatını yalnızca şu tıraş makinesi modelleriyle kullanın: RQ12xx,RQ11xx, RQ10xx.
- Sakal Şekillendirme aparatı bulaşık makinesinde yıkamaya uygun değildir.

Standartlara uygunluk



- Bu tıraş makinesi uluslararası onaylanmış güvenlik kurallarına uygun olup, banyo veya duşta güvenle kullanılabilir, musluk altında yıkanabilir.
- Bu Philips cihazları, elektromanyetik alanlarla (EMF) ilgili tüm standartlara uygundur. Gereği gibi ve bu kılavuzdaki talimatlara uygun şekilde kullanıldıklarında, bugünün bilimsel verilerine göre bu cihazların kullanımı güvenlidir.

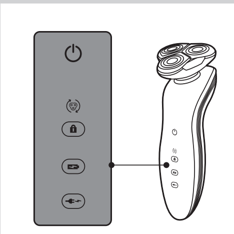
Ekran



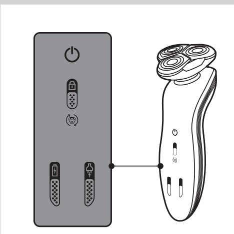
Dikkat: Ekran üzerinde koruyucu folyo varsa, tıraş makinesini ilk kez kullanmadan önce bu folyoyu çıkarın.

Çeşitli tıraş makinesi türleri aşağıdaki şekillerde gösterilen farklı ekranlara sahiptir.

- RQ1197, RQ1195, RQ1180 ve RQ1175

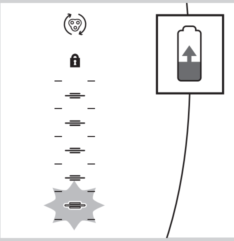


- RQ1185, RQ1167 ve RQ1160



- RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141 ve RQ1131

Şarj etme

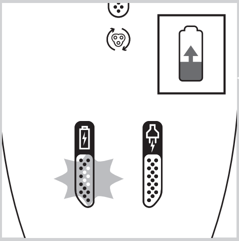


- Şarj olma süresi yaklaşık 1 saattir.

RQ1197, RQ1195, RQ1180 ve RQ1175

- Tıraş makinesi şarj olurken önce en alttaki şarj ışığı, ardından ikincisi yanıp sönmeye başlar ve tıraş makinesi tamamen şarj olana kadar bu şekilde yanıp sönmeye devam ederler.
- Hızlı şarj: Tıraş makinesinde bir tıraş için yeterli güç varken, en alttaki şarj ışığı sırayla turuncu ve beyaz renkte yanıp söner.

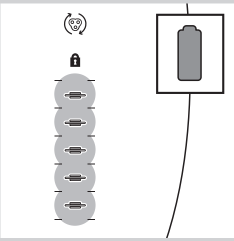
RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141 ve RQ1131



Dikkat: Birbirlerinden farklı tıraş makinelerinin ekranları da farklı görünür, ancak aynı şekilde çalışırlar.

- Tıraş makinesi şarj olurken, ilk önce fiş simgesi ve pil simgesi sırayla yanıp söner. Bir süre sonra, fiş simgesi söner ve pil simgesi, tıraş makinesi tamamen şarj olana kadar yanıp sönmeye devam eder.
- Hızlı şarj: Tıraş makinesinde bir tıraş için yeterli güç varken, fiş simgesinin ve pil simgesinin dönüşümlü olarak yanıp sönmesi durur ve sadece pil simgesi yanıp söner.

Pil tamamen şarj edildiğine

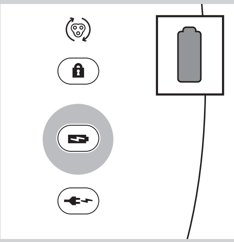


RQ1197, RQ1195, RQ1180 ve RQ1175

- Pil tamamen şarj olduğunda, tüm şarj ışıkları sabit olarak yanar. Yaklaşık 30 dakika sonra ekran otomatik olarak kapanır.

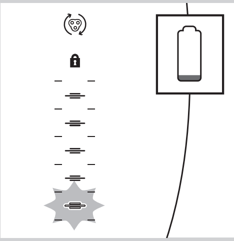
RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141 ve RQ1131

Dikkat: Birbirlerinden farklı tıraş makinelerinin ekranları da farklı görünür, ancak aynı şekilde çalışırlar.



- Pil tamamen şarj olduğunda, pil simgesi sabit olarak yanar. Yaklaşık 30 dakika sonra ekran otomatik olarak kapanır.

Düşük pil

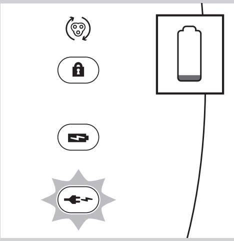


RQ1197, RQ1195, RQ1180 ve RQ1175

- Şarj bitmek üzereyken (tıraş için sadece 5 dakika veya daha kısa bir süre kaldığında), en alttaki şarj ışığı turuncu renkte yanıp söner.
- Tıraş makinesini kapattığınızda, en alttaki şarj ışığı birkaç saniye daha yanıp sönmeye devam eder.

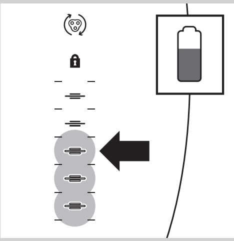
RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141 ve RQ1131

Dikkat: Birbirlerinden farklı tıraş makinelerinin ekranları da farklı görünür, ancak aynı şekilde çalışırlar.



- Şarj bitmek üzereyken (tıraş için sadece 5 dakika veya daha kısa bir süre kaldığında), fiş simgesi yanıp söner.
- Tıraş makinesini kapattığınızda, fiş simgesi birkaç saniye daha yanıp sönmeye devam eder.

Kalan şarj seviyesi



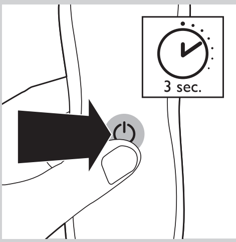
RQ1197, RQ1195, RQ1180 ve RQ1175

- Kalan şarj seviyesi, yanan şarj ışıklarının sayısıyla gösterilir.

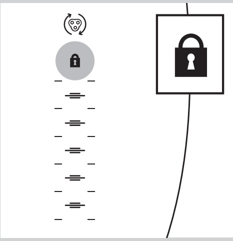
Seyahat kilidi

Seyahate çıkacağınız zaman tıraş makinesini kilitleyebilirsiniz. Seyahat kilidi tıraş makinesinin yanlışlıkla açılmasını önler.

Seyahat kilidini çalıştırma



1 Seyahat kilidi moduna girmek için açma/kapama düğmesini 3 saniye basılı tutun.



- Ekranda kilit simgesi gösterilir.

Dikkat: Birbirlerinden farklı tıraş makinelerinin ekranları da farklı görünür, ancak üzerlerinde aynı simge görüntülenir.

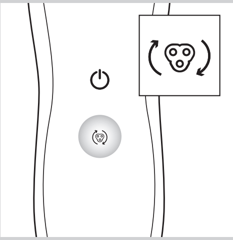
Seyahat kilidini devre dışı bırakma

1. Açma/kapama düğmesini 3 saniye basılı tutun.
- Seyahat kilidinin devre dışı kaldığınız göstermek için motor çalışmaya başlar.

Tıraş makinesi tekrar kullanıma hazırdır.

Dikkat:Tıraş makinesini prize takılı olarak şarj cihazına veya Jet Clean Sistemine koyduğunuzda, seyahat kilidi otomatik olarak devre dışı kalır.

Tıraş başlığı tutucuyu değiştirin



Dikkat: Birbirlerinden farklı tıraş makinelerinin ekranları da farklı görünür, ancak üzerlerinde aynı simge görüntülenir.
Maksimum tıraş performansı için tıraş başlığı tutucuyu iki yılda bir değiştirmenizi öneririz.

- Size tıraş başlığı tutucuyu değiştirmenizi hatırlatmak için cihazda yaklaşık iki yıl sonra otomatik olarak etkinleşen bir değiştirme uyarısı bulunmaktadır. Değiştirme uyarısı ilk uyarının arkasından gelen 9 tıraşta (sadece belirli modellerde) veya tıraş makinesini sıfırlayana kadar(sadece belirli modellerde) tekrarlanır.

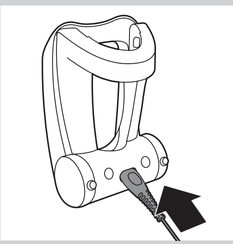
Şarj etme

Şarj olma süresi yaklaşık 1 saattir.
RQ1195, RQ1187, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1167, RQ1160 ve RQ1155: Tamamen şarj olmuş tıraş makinesi 50 dakikaya kadar tıraş süresi sağlar.
RQ1151, RQ1150 ve RQ1145: Tamamen şarj olmuş tıraş makinesi 45 dakikaya kadar tıraş süresi sağlar.
RQ1141 ve RQ1131: Tamamen şarj olmuş tıraş makinesi 40 dakikaya kadar tıraş süresi sağlar.
Tıraş makinesini ilk kez kullanmadan önce ve ekranda pilin bitmek üzere olduğu gösterildiğinde şarj edin (bkz. 'Ekran' bölümü, 'Düşük pil seviyesi' konusu).

Hızlı şarj

Tıraş makinesi 5 dakika şarj olduğunda, bir tıraşlık güce sahip olur.

Şarj cihazında şarj etme

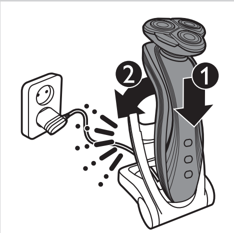


1. Küçük fişi şarj cihazına takın.



2 Şarj cihazını açın (‘klik’ sesi duyulur).

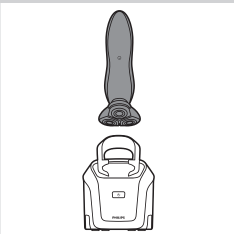
3 Adaptörü prize takın.



4 Tıraş makinesini şarj cihazına (1) yerleştirin ve yerine oturana kadar bastırın (2).

◗ Ekran, tıraş makinesinin şarj edilmekte olduğunu gösterir (bkz. ‘Ekran’ bölümü, ‘Şarj etme’ konusu).

Jet Clean Sisteminde şarj etme (sadece RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ11801CC ve RQ1175CC)

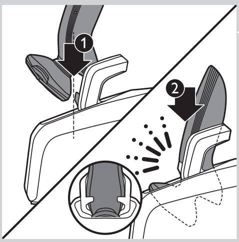


1 Küçük fişi Jet Clean Sistemine takın.

2 Adaptörü prize takın.

3 Tıraş makinesini tutacağın üzerinde ve tıraş makinesinin arka kısmı tutacağa doğru bakacak şekilde baş aşağı tutun.

Dikkat: RQ1197, RQ1195, RQ1180 ve RQ1175: Tıraş makinesini baş aşağı çevirdiğinizde ekrandaki pil göstergesi de baş aşağı döner. Böylelikle pilin hangi düzeye kadar şarj edildiğini görebilirsiniz.



4 Tıraş makinesi gövdesini iki klipsin arkasındaki yuvasına yerleştirin (1) ve yerine oturana kadar bastırın (2).

Dikkat: Koruma kapağı tıraş ünitesinin ya da düzeltici tıraş makinesinin üzerindeyken tıraş makinesi Jet Clean Sistemine yerleştirilemez.

◗ Ekran, tıraş makinesinin şarj edilmekte olduğunu gösterir (bkz. ‘Ekran’ bölümü).

Tıraş makinesinin kullanılması

Tıraş olma

Cilt adaptasyon dönemi
İlk tıraşlarınızda beklediğiniz sonucu alamayabilirsiniz ve cildiniz biraz tahriş olabilir. Bu durum normaldir. Cildinizin ve sakalınızın yeni tıraş sistemine alışmak için zamana ihtiyacı vardır.
Cildinizin yeni tıraş makinesine alışması için 3 hafta boyunca düzenli olarak (haftada en az 3 kez) tıraş olmanızı öneririz. Bu süre boyunca, başka tıraş yöntemlerini kullanmadan sadece yeni elektrikli tıraş makinesini kullanın. Farklı tıraş yöntemleri kullanırsanız, cildinizin yeni tıraş sistemine alışması daha zorlaşır.

1 Tıraş makinesini çalıştırmak için açma/kapama düğmesine bir kez basın.
- RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180 ve RQ1175: Ekran birkaç saniye aydınlanır.



2 Tıraş başlıklarını dairesel hareketler yaparak cildinizin üzerinde dolaştırın.
- Düz hareket ettirmeyin.

3 Tıraş makinesini kapatmak için açma/kapama düğmesine bir kere basın.
- RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180 ve RQ1175: Ekran birkaç saniye aydınlanır ve kalan şarj seviyesini gösterir.

Islak tıraş
İsterseniz bu tıraş makinesini tıraş köpüğü veya tıraş jeliyle ıslak cilt üzerinde de kullanabilirsiniz.
Tıraş köpüğü veya tıraş jeliyle kullanarak tıraş olmak için aşağıdaki adımları izleyin:

1 Cildinizi bir miktar suyla ıslatın.

2 Tıraş köpüğünü veya jelini cildinize sürün.

3 Tıraş ünitesinin cildinizde kolayca kaymasını sağlamak için tıraş ünitesini musluk altında ıslatın.

4 Tıraş makinesini çalıştırmak için açma/kapama düğmesine bir kez basın.

5 Tıraş başlıklarını dairesel hareketler yaparak cildinizin üzerinde dolaştırın.

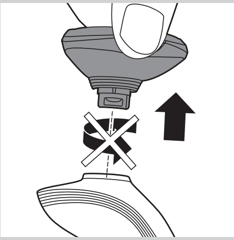
Dikkat: Cildinizde kolayca kaymasını sağlamak için tıraş ünitesini sık sık musluk altında ıslatın.

6 Kullanım sonrasında yüzünüzü kurutun ve tıraş makinesini iyice temizleyin (bkz. 'Temizlik ve bakım' bölümü).

Dikkat: Tıraş makinesindeki köpük veya jeli tamamen temizleyin.

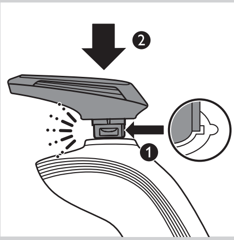
Düzelticinin kullanımı (sadece RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155 ve RQ1151)

Favorilerinizi ve bıyığınızı düzeltmek için düzelticiyi kullanabilirsiniz.



1 Tıraş ünitesini tıraş makinesinden çekip çıkarın.

Dikkat: Tıraş ünitesini tıraş makinesinden çıkarırken çevirmeyin.



2 Düzelticinin sapını tıraş makinesinin üzerindeki yuvaya yerleştirin (1). Daha sonra tıraş makinesine takmak için düzelticiyi aşağı doğru (2) bastırın ('klik' sesi duyulur).

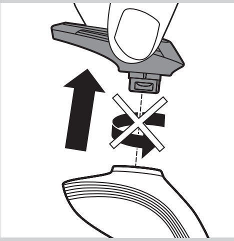
3 Düzelticiyi çalıştırmak için açma/kapama düğmesine bir kere basın.

- RQ1180: Ekran birkaç saniye aydınlanır.

4 Artık düzeltmeye başlayabilirsiniz.

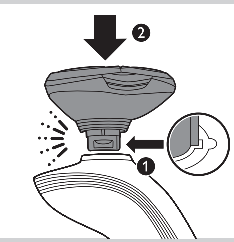
5 Düzelticiyi kapatmak için açma/kapama düğmesine bir kere basın.

- RQ1180: Ekran birkaç saniye aydınlanır ve kalan şarj seviyesini gösterir.



6 Düzelticiyi tıraş makinesinden çekip çıkarın.

Dikkat: Düzeltici ünitesini tıraş makinesinden çıkarırken çevirmeyin.

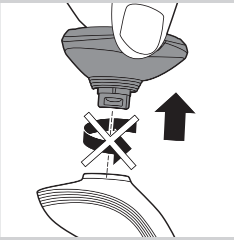


7 Tıraş ünitesinin sapını tıraş makinesinin (1) üzerindeki yuvaya yerleştirin. Daha sonra tıraş makinesine takmak için tıraş ünitesini aşağı (2) bastırın ('klik' sesi duyulur).

Sakal Şekillendirme aparatının kullanımı (sadece RQ1195 ve RQ1175)

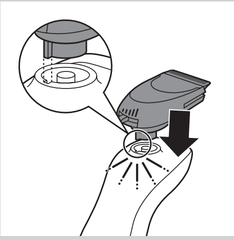
Dikkat: Sakal Şekillendirme aparatını yalnızca yüz bölgesi için kullanın (sakal, bıyık ve favori). Vücudun boyun bölgesinin aşağısındaki bölümlerde kullanmayın.

1 Tıraş makinesinin kapalı olduğundan emin olun.



2 Tıraş ünitesini tıraş makinesinden çekip çıkarın.

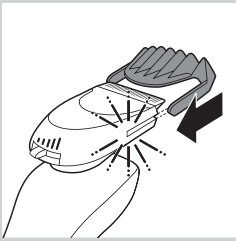
Dikkat: Tıraş ünitesini tıraş makinesinden çıkarırken çevirmeyin.



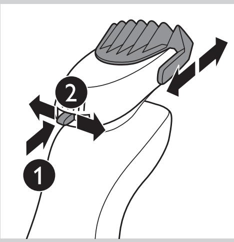
3 Sakal Şekillendirme aparatının sapını tıraş makinesinin üzerindeki yuvaya yerleştirin (1). Daha sonra tıraş makinesine takmak için Sakal Şekillendirme aparatını aşağı (2) bastırın ('klik' sesi duyulur).

Sakal Şekillendirme aparatının tarakla kullanılması

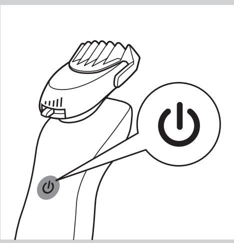
Sakalınızı tek bir ayarda şekillendirmek veya farklı uzunluk ayarları kullanmak için Sakal Şekillendirme aparatını tarağıyla birlikte kullanabilirsiniz. Sakal Şekillendirme aparatındaki sakal uzunluk ayarları, şekillendirme işleminden sonra geri kalan sakalın uzunluğuna karşılık gelir ve 1-5 mm arasında değişir.



1 Tarağı Sakal Şekillendirme aparatının iki yanındaki düzeltme oluklarının içine kaydırıp takın ('klik' sesi duyulur).



2 Uzunluk seçiciye (1) basın ve istediğiniz uzunluk ayarını seçmek için sağa ve sola (2) ittirin.



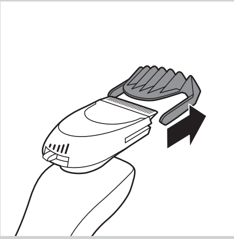
3 Tıraş makinesini açmak için üzerindeki açma/kapama düğmesine basın.



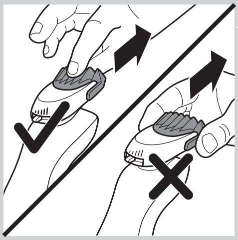
4 Şimdi sakalınızı şekillendirmeye başlayabilirsiniz.

Sakal Şekillendirme aparatının tarak olmadan kullanılması

Sakalınız, bıyığınız ve favorilerinizi düzeltmek ve bunları yüz hatlarınıza göre şekillendirmek için Sakal Şekillendirme aparatını tarak olmadan kullanabilirsiniz.



1 Sakal Şekillendirme aparatının tarağını çekerek çıkarın.



Dikkat: Tarağı Sakal Şekillendirme aparatından çıkarmak için merkezinden tutun. Tarağı kenarlarından çekmeyin.

2 Tıraş makinesini çalıştırmak için açma/kapama düğmesine basın.



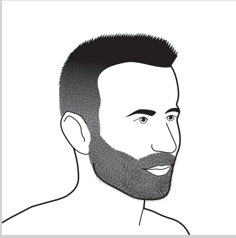
3 Şimdi sakalınız, bıyığınız, favorileriniz ve ensedeki saç çizgisini düzeltmeye ve bunları yüz hatlarınıza göre şekillendirmeye devam edebilirsiniz.

Sakal stilleri

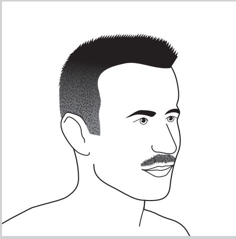
Aşağıda bazı sakal stili örnekleri verilmiştir.



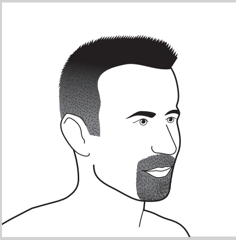
- Kirli sakal



- Uzun sakal



- Bıyıklı



- Keçi sakal

Temizlik ve bakım

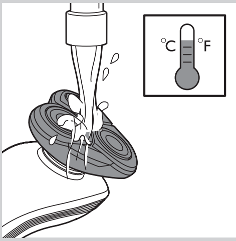
Tıraş makinesini, aksesuarlarını ve Jet Clean Sistemini (sadece RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC ve RQ1175CC) temizlemek için ovalama bezleri, benzin veya aseton gibi aşındırıcı temizlik ürünleri veya zarar verici sıvılar kullanmayın.

- Tıraş makinesini temizlemenin en iyi ve en hijyenik yolu Jet Clean Sistemidir (sadece RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC ve RQ1175CC). Cihazı musluk altında yıkayarak veya birlikte verilen fırçayı kullanarak da temizleyebilirsiniz.
- Optimum tıraş performansı için her tıraştan sonra tıraş makinesini temizleyin.
- Tıraş makinesinin dışını nemli bir bezle temizleyebilirsiniz.
- Cihazı düzenli olarak temizlemek daha iyi tıraş performansı sağlar.

Tıraş ünitesinin temizlenmesi

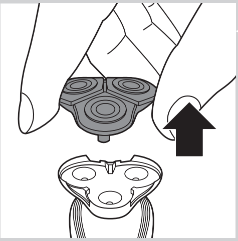
Sıcak suya dikkat edin. Ellerinizin yanmaması için daima suyun çok sıcak olmadığını kontrol edin.

1 Tıraş makinesini kapatın. Şarj cihazından veya Jet Clean Sisteminden çıkarın (sadece RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC ve RQ1175CC).



2 Tıraş ünitesini bir süre sıcak suyun altına tutun.

Dikkat: Tıraş ünitesini birlikte verilen temizleme fırçasıyla da temizleyebilirsiniz.

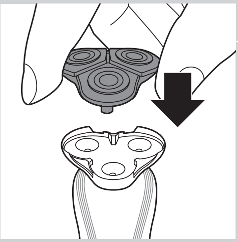


3 Tıraş başlığı tutucuyu tıraş ünitesinin en alt kısmından çekip çıkarın ve 30 saniye sıcak su altında yıkayın.

Dikkat: Tıraş başlığı tutucuyu birlikte verilen temizleme fırçasıyla da temizleyebilirsiniz.

4 Kalan suları dikkatlice sallayarak giderin ve tıraş başlığı tutucunun kurumasını bekleyin.

Tıraş ünitesini kuruturken kesinlikle havlu veya peçete kullanmayın. Tıraş başlıklarına zarar verebilirsiniz.



5 Tıraş başlığı tutucuyu tekrar tıraş ünitesinin alt kısmına takın ('klik' sesi duyulur).

Tıraş ünitesinin Jet Clean Sisteminde temizlenmesi (sadece RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC ve RQ1175CC)

Jet Clean Sisteminde bir otomatik temizleme programı bulunur. Açma/kapama düğmesine bastığınızda, Jet Clean Sistemi otomatik temizleme modunda temizlemeye başlar.

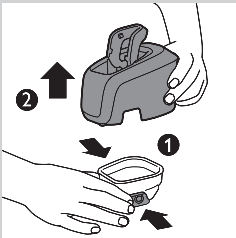
Jet Clean Sisteminin kullanım için hazırlanması

İlk kullanımdan önce temizleme bölmesini doldurun.

1 Küçük fişi Jet Clean Sistemine takın.

2 Adaptörü prize takın.

- Yuva otomatik olarak en üst konumuna gelecektir.



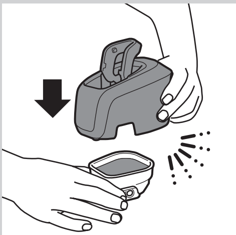
3 Temizleme bölmesinin iki tarafındaki ayırma düğmelerine aynı anda basın (1). Sonra Jet Clean Sistemini temizleme bölmesinden kaldırarak çıkarın (2).

- Temizleme bölmesi arkada kalır.

4 HQ200 temizleme sıvısını içeren şişenin kapağını açın.



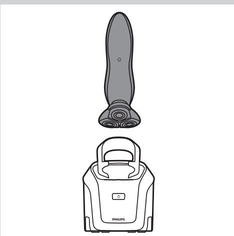
5 Temizleme bölmesine, iki çizginin arasındaki seviyeye kadar HQ200 temizleme sıvısı doldurun.



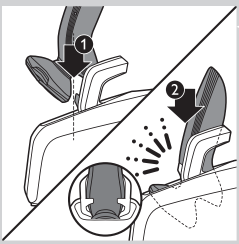
6 Jet Clean Sistemini tekrar temizleme bölmesine yerleştirin.
Ayırma düğmelerinin yerlerine geçtiğinden emin olun.

Jet Clean Sisteminin kullanımı

Dikkat: Tıraş makinesini tıraş köpüğü veya jeliyle birlikte kullandıysanız, Jet Clean Sisteminde temizlemeden önce sıcak suyla yıkamanızı öneririz. Böylece temizleme sıvısı için en uzun kullanım ömrü sağlanmış olur.

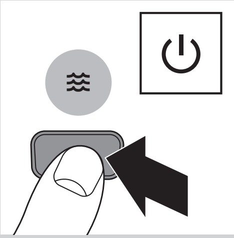


1 Tıraş makinesini tutacağın üzerinde ve tıraş makinesinin arka kısmı tutacağa doğru bakacak şekilde baş aşağı tutun.



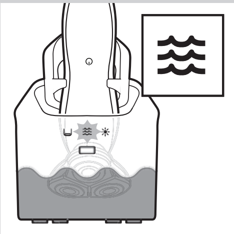
2 Tıraş makinesi gövdesini iki klipsin arkasındaki yuvasına yerleştirin (1) ve yerine oturana kadar bastırın (2).

- Ekran, tıraş makinesinin şarj edilmekte olduğunu gösterir (bkz. 'Ekran' bölümü).

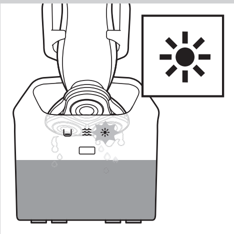


3 Temizleme programını başlatmak için Jet Clean Sisteminin açma/kapama düğmesine basın.

- Tıraş makinesinin ekranı şarj işaretini göstermeyi keser.

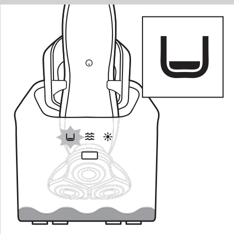


- Temizleme ışığı yanıp sönmeye başlar ve tıraş makinesi otomatik olarak temizleme sıvısı içine indirilir.
- Temizleme simgesi, birkaç dakika süren temizleme programı boyunca yanıp söner.
- Temizlik programının ilk aşamasında, tıraş makinesi birkaç kez açılır, kapatılır ve aşağı yukarı hareket eder.



- Temizlik programının ikinci aşamasında, tıraş makinesi yanıp sönen kurutma simgesiyle gösterilen kurutma konumuna getirilir. Bu aşama yaklaşık 2 saat sürer. Tıraş makinesi program sonuna kadar bu konumda kalır.
- Temizlik programından sonra tıraş makinesinin ekranında şarj işareti görüntülenir (bkz. 'Ekran' bölümü).

Dikkat: Temizlik programı sırasında Jet Clean Sisteminin açma/kapama düğmesine basarsanız, program durur. Bu durumda, temizleme veya kurutma ışığının yanıp sönmesi durur ve tutucu, en üst konuma gider.

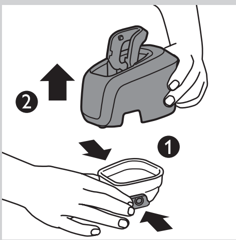


Dikkat: Temizlik programı sırasında adaptörü prizden çekerseniz, program durur. Tutucu o anki konumunda kalır. Adaptörü prize geri taktığınızda, tutucu en yüksek konuma doğru hareket eder.

- Temizleme sıvısının seviyesi minimum seviyenin altına düştüğünde, 'temizleme bölmesi boş' simgesi yanıp sönmeye başlar ve tutucu, başlangıç konumuna geri döner.
- Tıraş makinesini temizlemek için Jet Clean Sistemi'ni her gün kullanıyorsanız, temizleme bölmesini yaklaşık 15 günde bir doldurmanız gereklidir.

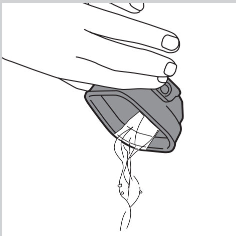
Jet Clean Sisteminin temizlenmesi

Temizleme bölmesini 15 günde bir temizleyin.
Jet Clean Sisteminin dış yüzeyini nemli bir bezle temizleyin.



1 Jet Clean Sisteminin iki yanındaki ayırma düğmelerine aynı anda basın (1). Sonra Jet Clean Sistemini temizleme bölmesinden kaldırarak çıkarın (2).

- Temizleme bölmesi arkada kalır.



2 Kalan temizleme sıvısını temizleme bölmesinden boşaltın.
Temizleme sıvısını lavaboya dökebilirsiniz.

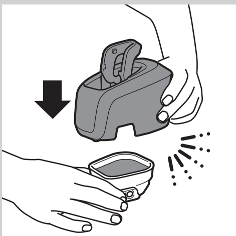


3 Temizleme bölmesini musluk altında durulayın.

Temizleme bölmesi bulaşık makinesinde yıkanamaz.

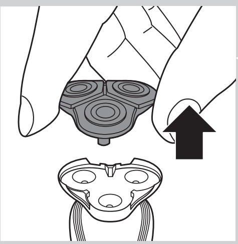


4 Temizleme bölmesine, iki çizginin arasındaki seviyeye kadar HQ200 temizleme sıvısı doldurun.



5 Jet Clean Sistemini tekrar temizleme bölmesine yerleştirin.
Ayırma düğmelerinin yerlerine geçtiğinden emin olun.

Ekstra derinlemesine temizlik yöntemi

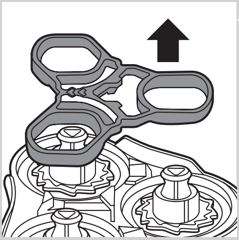


Cihazın kapalı olduğundan emin olun.

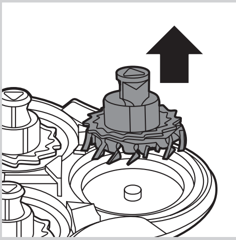
1 Tıraş başlığı tutucuyu tıraş ünitesinin en alt kısmından çekip çıkarın.



2 Yeşil tutucu çerçeveyi, tutucu çerçeve üzerindeki okların gösterdiği yönde kaydırın.

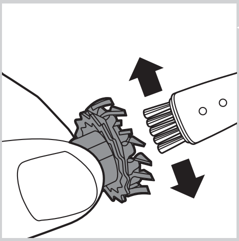


3 Tutucu çerçeveyi tıraş başlığı tutucudan kaldırıp çıkarın.

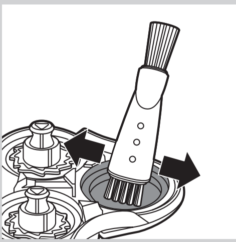


4 Bıçağı koruyucudan çıkarın.

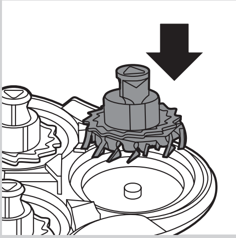
Dikkat: Birbirleriyle eşleşen takımlar olduklarından, her seferinde sadece bir bıçak ve koruyucu temizleyin. Bıçakları yanlış koruyucuya takarsanız, en iyi tıraş performansına ulaşmanız haftalarca sürebilir.



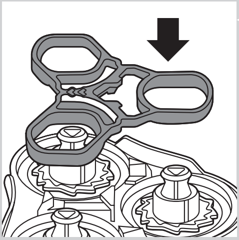
5 Bıçağı, birlikte gelen temizleme fırçasıyla temizleyin.



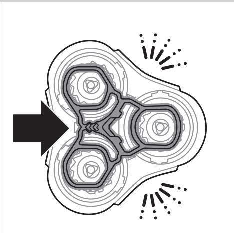
6 Koruyucunun içini temizleyin.



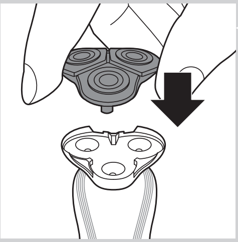
7 Temizledikten sonra, ayakları aşağı bakacak şekilde bıçağı koruyucuya takın.



8 Tutucu çerçeveyi tekrar tıraş başlığı tutucuya yerleştirin.

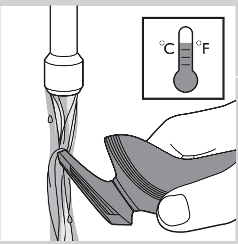


9 Koruyucuyu tekrar yerine kaydırın (‘klik’ sesi duyulur).



10 Tıraş başlığı tutucuyu tekrar tıraş ünitesinin alt kısmına takın.

Düzelticinin temizlenmesi (sadece RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155 ve RQ1151)



Her kullanımdan sonra düzelticiyi temizleyin.

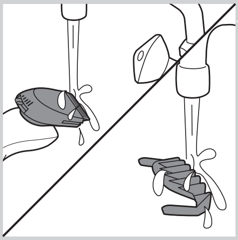
1 Cihazı düzeltici takılı haldeyken açın.

2 Düzelticiyi bir süre sıcak suyun altına tutun.

3 Temizledikten sonra cihazı kapatın.

İpucu: Optimum düzeltici performansı için düzelticinin dişlerini altı ayda bir, bir damla dikiş makinesi yağıyla yağlayın.

Sakal Şekillendirme aparatının temizlenmesi (sadece RQ1195 ve RQ1175)



Sakal Şekillendirme aparatını her kullanımdan sonra temizleyin.

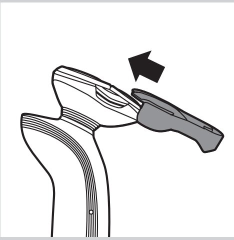
1 Sakal Şekillendirme aparatının tarağını çekerek çıkarın.

2 Sakal Şekillendirme aparatını ve tarağı ayrı ayrı olarak kısa bir süre sıcak musluk suyunun altında durulayın.

Dikkat: Sakal Şekillendirme aparatını ve tarağı, birlikte verilen temizleme fırçasıyla da temizleyebilirsiniz.

3 Düzelticinin dişlerini her altı ayda bir, bir damla dikiş makinesi yağıyla yağlayın.

Saklama



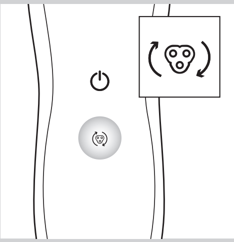
1 Tıraş başlıklarının zarar görmesini önlemek için koruma kapağını tıraş ünitesinin üzerine kaydırın.

2 Sadece RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155 ve RQ1151: Tıraş makinesini birlikte verilen kılıfında saklayın.

Değiştirme

Maksimum tıraş performansı için tıraş başlığı tutucuyu iki yılda bir değiştirmenizi öneririz.
Tıraş başlığı tutucuyu daima sadece orijinal bir **RQ11 Philips Tıraş Başlığı Tutucu** ile değiştirin.

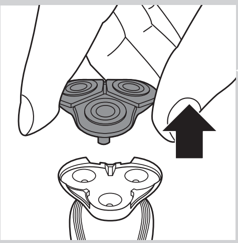
Değiştirme uyarısı



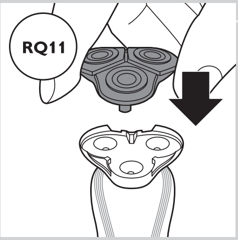
Size tıraş başlığı tutucuyu değiştirmenizi hatırlatmak için cihazda yaklaşık iki yıl sonra otomatik olarak etkinleşen bir değiştirme uyarısı bulunmaktadır. Değiştirme uyarısı ilk uyarının arkasından gelen 9 tıraşta (sadece belirli modellerde) veya tıraş makinesini sıfırlayana kadar(sadece belirli modellerde) tekrarlanır.

1 Tıraş makinesini kapattığınızda tıraş ünitesi simgesi yanıp söner.

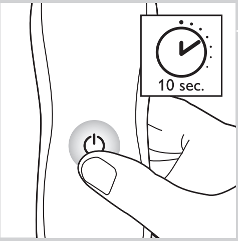
Dikkat: Birbirlerinden farklı tıraş makinelerinin ekranları da farklı görünür, ancak üzerlerinde aynı simge görüntülenir.



2 Tıraş başlığı tutucuyu tıraş ünitesinin en alt kısmından çekip çıkarın.



3 Yeni tıraş başlığı tutucuyu tıraş ünitesinin alt kısmına takın ('klik' sesi duyulur).

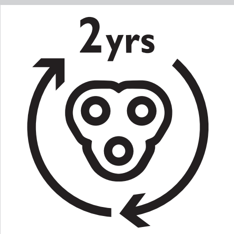


4 Tıraş makinesini sıfırlamak için açma/kapama düğmesini yaklaşık 10 saniye boyunca basılı tutun.

Dikkat: Tıraş makinesini ilk değiştirme uyarısında sıfırlamazsanız, tıraş ünitesi simgesini 8 tıraşta daha veya makineyi sıfırlayıncaya kadar göstermeye devam eder.

Aksesuarların sipariş edilmesi

Bu cihazın aksesuarlarını satın almak için lütfen **www.shop.philips.com/service** adresindeki çevrimiçi mağazamızı ziyaret edin. Çevrimiçi mağaza ülkenizde kullanılamıyorsa Philips bayinize veya bir Philips servis merkezine gidin. Cihazın aksesuarlarını satın alma konusunda sorun yaşıyorsanız, lütfen ülkenizdeki Philips Müşteri Destek Merkezi'ne başvurun. İletişim bilgilerini garanti broşüründe bulabilirsiniz.
Aşağıdaki parçalar bulunmaktadır
- HQ8505 adaptör
- RQ11 Philips Tıraş Başlığı Tutucu
- HQ110 Philips Tıraş Başlığı Temizleme Spreyi
- HQ200 Philips Temizleme Sıvısı
- RQ111 Sakal Şekillendirme aparatı



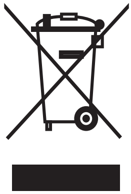
Tıraş başlığı tutucu

- Tıraş başlığı tutucuyu iki yılda bir değiştirmenizi öneririz. Tıraş başlığı tutucuyu daima sadece orijinal bir RQ11 Philips Tıraş Başlığı Tutucu ile değiştirin.

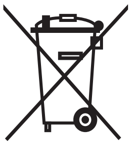
Temizlik

- Sadece RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC ve RQ1175CC: Tıraş başlıklarının düzenli temizliğinde Jet Clean Solüsyonu (HQ200) kullanın.

Çevre



- Kullanım ömrü sonunda, tıraş makinesi ve Jet Clean Sistemini (sadece RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC ve RQ1175CC) ev atıklarınızla birlikte atmak yerine geri dönüşüm için resmi toplama noktalarına teslim edin. Böylece çevrenin korunmasına yardımcı olursunuz.



- Dahili şarj edilebilir tıraş makinesi pili, çevreyi kirletebilecek maddeler içermektedir. Tıraş makinesini atmadan ya da resmi toplama noktasına teslim etmeden önce mutlaka pili çıkartın. Pili, piller için resmi toplama noktasına teslim edin. Pili çıkartmakta güçlük çekiyorsanız, cihazı bir Philips servis merkezine verebilirsiniz. Merkezin personeli pili sizin için çıkartacak ve atık işlemlerini çevreye zarar vermeyecek şekilde gerçekleştirecektir.

Şarj edilebilir tıraş makinesi pilinin çıkarılması

Şarj edilebilir pilleri, sadece tıraş makinesini atacağınız zaman çıkarın. Pilleri çıkarırken tamamen boş olduklarından emin olun.

Pil şeritleri keskindir, dikkatli olun.

1. Bir tornavida kullanarak tıraş makinesinin arka panelini çıkarın.
2. Şarj edilebilir pili çıkarın.

Garanti ve destek

Bilgi veya desteğe ihtiyaç duyarsanız, lütfen **www.philips.com/support** adresini ziyaret edin veya dünya çapında garanti kitapçığını okuyun.

Garanti sınırlamaları

Tıraş başlıkları (bıçaklar ve koruyucular) aşınmaya maruz kaldığından uluslararası garanti kapsamında değildir.

Sorun giderme

Bu bölüm, cihazda en sık karşılaşabileceğiniz sorunları özetlemektedir. Sorunu aşağıdaki bilgilerle çözemiyorsanız, sık sorulan sorular listesi için **www.philips.com/support** adresini ziyaret edin veya ülkenizdeki Müşteri Destek Merkezi ile iletişim kurun.

Sorun	Nedeni	Çözüm
Tıraş makinesi eskisi gibi iyi tıraş etmiyor.	Tıraş başlıkları hasarlı veya yıpranmıştır.	Tıraş başlığı tutucuyu değiştirin (bkz. 'Değiştirme' bölümü).
	Uzun tüyler tıraş başlıklarını engellemektedir.	Aşağıda açıklanan ekstra derinlemesine temizlik yöntemlerini kullanarak tıraş başlıklarını temizleyin (bkz. 'Temizlik ve bakım' bölümü).
	Sadece RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC ve RQ1175CC: Jet Clean Sisteminin tıraş makinesini düzgün şekilde temizlememesinin nedeni, temizleme bölmesinde kalan temizlik sıvısının kirlenmiş ya da çok az miktarda olmasıdır.	Tıraş makinesini kullanmaya devam etmeden önce iyice temizleyin. Gerekirse temizleme bölmesini temizleyin ve yeniden doldurun (bkz. 'Temizlik ve bakım' bölümü).
Açma/kapama düğmesine bastığımda tıraş makinesi çalışmıyor.	Şarj edilebilir pil bitmiştir.	Pili tekrar şarj edin. (bkz. 'Şarj etme' bölümü).
	Seyahat kilidi devrededir.	Seyahat kilidini devre dışı bırakmak için açma/kapama düğmesini 3 saniye basılı tutun.
	Tıraş başlığı tutucu, motor çalışamayacak kadar çok kirlenmiş veya hasar görmüştür.	Tıraş başlığı tutucuyu temizleyin veya değiştirin (bkz. 'Temizlik ve bakım' bölümü ve 'Değiştirme' bölümü).
	Tıraş makinesinin sıcaklığı çok yüksektir. Bu durumda, tıraş makinesi çalışmaz.	Tıraş makinesinin soğumasını bekleyin. Tıraş makinesinin sıcaklığı yeteri kadar düştüğünde tıraş makinesini tekrar açabilirsiniz.
Sadece RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC ve RQ1175CC: Jet Clean Sisteminde temizledikten sonra tıraş makinesi tamamen temiz olmuyor.	Temizleme bölmesindeki temizleme sıvısı kirlenmiştir.	Temizleme bölmesini boşaltın, durulayın ve yeni temizleme sıvısı ile doldurun.
	Temizleme sıvısı seviyesi çok düşük olabilir. Temizleme programı sırasında temizleme bölmesindeki sıvının hacmi minimum seviyenin altına düşerse, program durur. Temizleme ışığı ve 'temizleme bölmesi boş' simgesi aralıklı olarak yanıp söner ve tutucu başlangıç konumuna geri döner.	Temizleme bölmesine, iki çizginin arasındaki seviyeye kadar temizleme sıvısı doldurun (bkz. 'Temizlik ve bakım' bölümü).
	Orijinal Philips temizleme sıvısı yerine başka bir temizleme sıvısı kullanmış olabilirsiniz.	Sadece orijinal HQ200 Philips Temizleme Sıvısı kullanın.

Sorun	Nedeni	Çözüm
Sadece RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC ve RQ1175CC: Açma/kapama düğmesine bastığımda Jet Clean Sistemi çalışmıyor.	Jet Clean Sistemi şebeke elektriğine bağlanmamıştır.	Küçük fişi Jet Clean Sistemine ve adaptörü de prize takın.
	Jet Clean Sistemi ile tıraş makinesi arasında elektrik bağlantısı yoktur.	Yerine kilitlemek için tıraş makinesini sıkıca tutucuya bastırın.
Şarj cihazında/Jet Clean Sisteminde şarj ettikten sonra tıraş makinesi tamamen şarj olmuyor (sadece RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC ve RQ1175CC).	Tıraş makinesini şarj cihazına/Jet Clean Sistemine düzgün yerleştirmemiş olabilirsiniz.	Tıraş makinesi yerine oturana kadar bastırın.

100% recycled paper
100% papier recyclé

www.philips.com

8222.002.0109.1